

301.2

1714

Беларусь

# ПОЛЫМЯ

БЕЛАРУСКАЯ ЧАСОПІСЬ  
ЛІТАРАТУРЫ, ПОЛІТЫКІ,  
ЭКОНОМІКІ, ГІСТОРЫІ

## № 5

1 9 2 5

Дзяржаўнае Выдавецтва Беларусі

МЕСЦУ

30к  
1714

23

# ПОЛЫМЯ

قورگانستان کتب خانہ  
С. В. Г. Б.  
تیسوا تو میر  
Mss. № 133279

БЕЛАРУСКАЯ ЧАСОПІСЬ ЛІТАРАТУРЫ,  
= ПОЛІТЫКІ, ЭКОНОМІКІ, ГІСТОРЫІ =

Пад рэдакцыяй З. ЖЫЛУНОВІЧА  
я. ЛІМАНОЎСКАГА і І. ШЫПІЛЫ

№ 5  
1925

Дзяржаўнае Выдавецтва Беларусі  
М Е Н С К — 1925





---

## НАШЫ СУПРАЦОЎНІКІ:

Александровіч А., Арэшнікаў П., Байкоў П., Балідкі А., Баравы М., Барашка Іл., Буйло К., Бядуля З. (Ясакар), Бываеўскі Н., Васілеўскі Д., Вольны А., Вольфсон С., проф., Гарбацэвіч В., Гартны Ц., Грамыка М., Гурло А., Гэрчыкаў І., проф., Дзяржынскі Ё., Друшчыц В., Дубоўка Ё., Журба Я., Замоцін І., проф., Зарэцкі М., Зімёнка А., Ігнатоўскі Ё., проф., Колас Я., Купала Я., Каранеўскі Я., Кацэнбоген С., проф., Круталевіч А., Лёсік Я., Ліманаўскі Я., Маравоўскі М., Моркаўка А., Мялешка М., Некрашэвіч С., Неманскі Я., Нодэль В., Пічэта Ё., проф., Пушча Я., Пятровіч Я., Пятуховіч М., проф., Родаевіч Л., Сэрбаў І., проф., Смоліч А., Сянькевіч А., Трус П., Харэвіч А., Хврсонскі Х., Хлябцэвіч Я., Хмарка, Цвікевіч Я., Чарвякоў А., Чарот М., Чарнушэвіч Н., Чорны К., Шатэрнік М., Шукевіч-Трэцьякоў Р. і інш.

---

# ШЧЫРАЯ ДУША

## Ц. Гартины

### I

Паграбок на глухой гразкай вуліцы; тры вакны, два ў дваровай сьцяне, адно ў вулічнай, шуляваньнем на зямлі; мурзатыя, замэзганыя шыбы тушаць убогае праменьне сьвятла. Над гразкімі дзвьярыма, з паламаю клямкаю, чуць прыметная бляшка—Хільшчык Шлёма Брыкер.

Каб і ня ўкмеціў бляшкі, то можна было-б пазнаць, што ў паграбку—хільня. гарбарня: ад дзвьярэй да сьметніку, што галеецца нездалечку, у кутку двара, пры дзюравым плоце, дарожка з мяздры, з вузенькіх кончыкаў, чорных і жоўтых рамухоў. Пры сьцяне, побач вушакоў, тачыла сьцёртае, прыроблена да шчарбатага цэбрыку, чорнага-чорнага, як-бы з дзёгцю зьлепленага; густая, у сініх тлустых скалках вада, тухлая—нясе на ўвесь двор, мяшаючы імпат з густым смуродам бярозавага дзёгцю. Адчыняюцца дзверы—прэ струменем з паграбка, запаўняе двор і мкне на вуліцу. За некалькі хат чуто, што блізка шкурнік, гарбарня...

Ужо год, як Шлёма яе адчыніў. Два гады цягаўся па мястэчках, ад аднаго да другога гаспадара, шукаў работы, хоць-бы колькі, хоць дваццатак пар. Выпадкова знаходзіў, але не надоўга—на тыдзень, на пяць дзён, а пасля—гуляй або йдзі далей. Куды-ж далей?

Работы пасля вайны стала менш; дзе ёсьцека—кожны сабе пакідае. Падзяліцца—не выпадае.

Шлёме надаела вандраваньне, выпрошваньне, як ласкі, зарабіць на кавалак хлеба. Стомленым, змардаваным вярнуўся з вайны—доўгае, цяжкае адняўшае ад яго гібель сілы, адароўя.

Балюча бадзяцца—то не маладыя годы, калі і мора па калені: здаровым быў, ня лічыўся ні з чым, а цяпер—адчуваў, каб прытулак, асталяваньне: жыцьцё вымагала, годы... Калі-ж жыць, як вечна бадзяцца?

Трапіў у павет—усё-ж цэнтр, хутчэй можна дастаць спосаб да жыцьця, калі й ня будзе свае работы. Ды ў павеце, як-ні-як, рамяство ня так пала, як у мястэчках. Гэткія думкі прывялі ў Ручаў ужо пад восянь, якраз проціў сэзону гарбарскага рамяства.

Спыніўся ў карчме, распытаў, разьнюхаў—ёсьць. Знашоў купца, не багатага, але гэткага, які мог даць у тыдзень пар трыццаць выцяжак. Абнадзеіўся Шлёма: ураз выстараўся памяшканьня і адчыніў майстэрню—у тым-жа паграбку.



Узяў падручнага хлапчука—мачыць, вешаць, мазаць... І ў першы месяц зарабіў нічога сабе. На другі—яшчэ больш. Купцу спадабалася работа, хваліў вырабленыя выцяжкі, здольнасьць Шлёмы і разам-жа абяцаў даць работы да вялікадня, а мо' і далей.

Шлёма абнадзеіўся, ускрыліўся рознымі думкамі, пачаў будаваць пляны, як і што вылюдзіць сваё жыццё. Ці-ж не чалавек, ды добры майстар, ды работы ёсьць, ды работа добрая.

Пазнаёміўся з дзяўчынаю Этляю Чухес—швачкаю, добраю, спакойнаю сялянкаю. Да работы—хоць якой—і стараньне і хэньць. Спадабалася—няхай сабе й небагатая, бяз бацькі, некаму пасагу даць, самой трэба справіць паліто, сукенку, чаравікі. Ну, дык што? Забабоны, няйначай,—браць пасаг за маладою: ласьне Шлёма мешчанін? Калі ён думаў пра гэта? Дзе яны, гэткія думкі, маглі найсьці ў ім месца? Гарбар, дэмократ, амаль што не з шаснаццаці год. Пасьля—войска, фронт, агітацыя. Пэўна, толькі з бальшавікамі. Шлёма падтрымоўваў іх усюды, ва ўсім і мо' далучыўся-б да партыі, каб у яго жыцці ўсё пашло іначай, раўней, лягчэй. А то—ранілі, паўтары гады марнеў у шпіталях, цярпеў, сох, ападаў настроём. Жыццё няслося, разьвівалася, а ён заціраўся, адпіхаўся ўбок, узад, адставаў... Ці-ж з ім адным гэта рабілася? І цягнула ў партыю, і тут-жа казалытала нейкая нерашучасьць, смутнае адзнаньне таго, што можа негавіцьмецца сам для адказнае, дысцыплінованае працы... А ў душы—з ёю, з бальшавікамі, за савецкую ўладу, за рэвалюцыю... Бо раней гэтутылі цярпеў, гэтутылі пакутваў!

Зарабіў—пададзеў Этлю, жаніўся пасавецку і разьлічыў падручнага: жонка мяла выцяжкі, вешала, мазала. Год, цэлы год пасабляла Шлёме...

Пасьля радзіла—большы клопат, сям'я...

Як у людзей—вядома, і на далей жыццё будавацьмецца звычайным ладам. Ужо кідаў Шлёма думкамі наперад, меркаваў, будаваў пляны і азіраўся на работу: абы яна была. Чорная, брудная, гразкая—няхай сабе. Горшае прамінуў, падсабраў сілы, акрыяў крыху за год, а яшчэ-б выпаў гэткі другі—мо'-б і сабраў капейку на чорны дзень. Ды ці-ж будзе гэткі далей? Ну, 21 год—галодны, недарод, а пасьля паправіцца ўсё—і ўраджай і гаспадарства—гэтак судзіў Шлёма каля тройцы, самым летам, маючы ў майстэрні пар сто выцяжак. Тож ня жарты—летам столькі работы! А к восені—чаго клапаціцца?

Хіліў, чарніў, мяў, стругаў і падпяваў Шлёма.

## II

Канчалася ўся партыя—удалая вышла: мяккія, гладкія выцяжкі—адна ў адну, хоць на выстаўку. Вага—люба ў рукі ўзяць. Мяздра, як сонца, жоўтая, пухкая. Дзіва, як удаліся! Чамусьці лепей, як усе партыі дагэтуты. Шлёма браў кожную ў рукі, ламаў у наску, згортаў у скрутак, нюхаў і цешыўся.



Што Мордух скажа! Гэткі тавар даю! заграіцу ня сорам паслаць.

У нутры паднімалася лісьлівасьць, гардлівасьць да сябе, да свае здольнасьці: „Сапраўды, я ня дрэнны майстар. Што далей, то спрытней раблю, здатней. Пастараешся—і самому цікава“.

Нават жонцы пахваліўся: удалася партыя. Вось занясе Мордуху і той распывецца ад здавальненьня—паглядзі ты, Шлёма! Што ён варт!

Не хацеў, каб той зашоў у майстэрню, пакуль уся работа ня кончыцца, не паглынуецца. Браў у лік яе грошы і маўчаў.

Нарэшце кончыў, абцёр стол, павесіў хвартух, і адным днём сабраўся нясьці гатовы тавар да гаспадара.

Ускінуў ужо на плечы, каб ісьці, як тут—Мордух стук дзвярыма.

— Гатовы?

— Бачыце, вось. Як золата выцяжкі!—ня стрымаўся Шлёма.

— Золата, але ўсё ўжо змолата.

Мордухава прыказка была на гэты раз ня сьмешнай ні самому Мордуху, ні Шлёме.

— Больш няма работы,—уздыхнуў Мордух:—Дзе там! патэнт душыць, збыту нізваньня. Хто-ж заплаціць за боты возам жыта? Трэба іншых спосабаў шукаць.

Ад гэтых слоў Шлёму крэпка цяло за сэрца: усе пляны—прахам.

— Няўжо больш ні партыі?—запытаў.

— Ні штукі, браце.

Мордух вылажыў Шлёме апошнія грошы, што належалі яму, падзякаваў за добры выраб і пашоў.

— Прынясі тавар...

Шлёма аднёс выцяжкі, вярнуўся да хаты і раскажаў жонцы.

Што-ж яна паправіць, чым пасобіць?

— А мо' ў другога трапіцца?—пытала.

Шлёма ня ведаў, што казаць, ня пэвен быў, што трапіцца дзе...

Ужо чуў, што прыпынілася работа ня толькі ў яго аднаго. З мястэчак ішлі тыя-ж чуткі—няма работы. А калі будзе?

Шлёма, канчаючы партыю, меркаваў адпачыць—было як. А цяперака клопат забіў голаў, атуманіў яго, занепакоіў.

Дзень-ада-дня хадзіў ён па горадзе, пытаў, пераймаў ад сялян пару прышваў, халяву...

Перакідаўся асьмакамі, як кажуць, квэцаўся толькі: прыдзе ў майстэрню, выхіліць за поўгазіны, варочаецца да гасподы. А назаўтра вычарніць яшчэ хутчэй...

Паглядзіць на сталы—мяртвасьць адна: ролька прывязана на гваздьдзе, сабаккі паўтыканы за сталом; сталька, пачыстка, шкло—нярухомы; столь—пустая, толькі цывікі тырчаць; застоілася вада ў бочцы, высахла вяроўка. Няпрыглядны і ўтройчы нудней стаў паграбок.

А далё, з часам, пачаў раставаць загон, які сабраў Шлёма за работу. Ціснуўся, ціснуўся, абрэзваў то ў адным, то ў іншым. Вынікала патрэба—адкладаў: авось будзе работа, авось будзе работа. У страве радчэй паказвалася мяса, на сталё часьцей бяз хлеба; за кватэру зацягнуў на месяц...

Пасьля вынікла думка, чаму-б ня кінуць кватэру, а перайсьці ў паграбок—усё адно пустое, а плата нарастае. Ці-ж нельга будзе прыстасавацца і ў тым выпадку, калі падпадзе работа? Пры сьцяне, на палову пляцу, ложак, столік, эдлік... Вось толькі адно—дзіця. Малому ды ў гэтую затхласьць! Шкада, шкада! А з другога боку, падумаўшы, дык лепш купіць малака на тыя грошы, якія-б меў аддаць за кватэру.

— Праўда, Этля?

Этля ківала нерашуча галавою, паціскала плячыма—пэўна ў чыстай кватэры лепш, прыямней, а што парадзіш, калі даводзіцца.

І ў адзін дзень перабраўся. Пакуль абвыклася Этля! Вярнула нос, балела галава, як ні сьцеражыся—упэцкаешся: кожная мясьціна набрыняўшы дэгіцем, лоем.

Паплямілася адзежа—не адмыць. На чыстым, белым цэле маладзіцы й малога пашлі прышчыкі, болькі... Дзіця закапрызіла...

— Чуеш, Шлёма, нельга так далей,—казала Этля мужу.

— А што я зраблю?

— Хай-бы прашоўся дзе ў мястэчка, авось трапілася-б работа...

— Цудная—усюды застоі; работы, як рукой адняло, нізваньня.

Усё-ж на адным тыдні прашоў у два мястэчкі: Вышкі і Кублі. І дарэмна: у Вышках—усе гарбары сядзелі без работы, у Кублях рабіў толькі Шолам Фляйш. Меў поўсотні вырабіць, ласьне-ж падзеліцца сямейны?

Вярнуўся Шлёма бяз нічога; болей адчаяўся, хмурнеў: бо сібернаю зданьню выглядала нядаўнае мінулае, страшнае, жалівае.

Думаў, зышло ў бяздоньне, навікі зынікла, а тут, ізноў закульгаў. Хоць-бы не пасьлізнуцца, крыў чаго.

Цяперака—трое, галоўнае—малое. Зьвязаны рукі ў яго і ў жонкі. Куды памкнешся?

### III

Сядзелі ўдваіх, Шлёма і Этля, на пустым сталё і абгаворвалі свой стан. Малое забаўлялася сталькаю й шклом. Паднімала, кідала—сталька зьвінела.

— Не разьбі, малое, ня купіць зараз: добрая сталька.

— Навошта яна, калі бяз дзела сам.

— Будзе, ці-ж на заўсёды так.

— Калі яно будзе; верасень, сэзон мусіў-бы быць, а глядзі—ні скурнікі.

— Яшчэ гразі няма; людзі абыходзяцца бяз ботаў.

— Відаць ужо, што й гразь нічога не прынясе.



— Разуверылася, як бачу.

— А ты не?

Шлёма храбрыўся, не паддаваўся.

— Ня зусім.

— Які ты моцны стаў! А як-жа жыць будзем, калі далей так будзем сядзець?

— Не прапаў у скрутныя часы, ня згіну й цяпер.

— Нябось, гаворыш так, а думаеш іншае.

Пэўна думаў Шлёма іншае: думаў, дзе-б наткнуцца на работу...

У гэты дзень выпадкова бліснула надзея: зашоў чалавек з Вутак здаць тры пары выцяжак. Патаргаваўся і выказаў незадавальненне, што за дваццаць верст трэба вязьці работу—у мястэчку няма майстра. На жар-ты сказаў:

— Прыехаў-бы, Шлёма, і на аднаго старчыла-б работы ў нас.

Шлёма хапіўся за думку. Праверыў:

— Кажаш?

— Сапраўды. Мястэчка нелапое, шаўцоў з дзесятак, ці-ж не далі-б табе работы!

Падумаў.

— Прыяжджай!

Праз колькі дзён Этля выправіла мужа ў мястэчка. Шлёма пехам прышоў у Вуткі, азнаёміўся, як і што, пагутарыў з шаўцамі, парадзілі перабрацца—ужо праз тыдзень перабраўся з сям'ёю. Малюпаткую каморку наняў, прыладзіўся і пачаў рабіць... Нельга сказаць, каб з дастаткам, а з большага, урыўкамі.

Хлеб сяк-так даставаў. Жонка пасабляла, пакуль магла: скоро ў хату дастаўся новы прыбытак—радзілася другое дзіця.

Жыццё ідзе, вымагае свайго, хоць-бы яму ставіліся цяжэйшыя перашкоды. Блутаная штука, гэта жыццё! Разьбяжыцца—ня спыніць, пабяжыш—ня пускае.

У цеснай каморцы цясьней стала. Згруджаны імпат душыць нараджанае. Восень паддзімае з-пад падрубны на неападложаную хату. Пясок з зямлі трапляе на стол, у калыску малому. Ад бруду не ўцячы... Праз месяц—акаросьцелі абое малых. Патрэбен ратунак—больш паветра, святла, падлогі хоць якое.

Шлёма памкнуўся сюды-туды: выпусьце хату, калі ласка, дзеці гінуць.

Куды там! У таго не дастроена, той ужо здаў, трэці баіцца смуроду.

Каму-ж міла дыхаць дзёгцем?

Прасіў, шукаў, кратаў спагады людзкое—ні водгуку... Разумей, што тут ня злосьць у людзей, не бойкот, а нельга, ніякавасьць.

Хоць на вуліцу...

Вакола чужыя. Ды якое-ж спагады прасіць?

Не прасіў дагэтуль.



І Этля адчаянна разводзіла рукамі:

— Прападом, Шлёма.

Шлёма згаджаўся:

— Крута стала.

Раскідаў розумам.

Дзе выйсьце?

Асталося адно—адважыцца прасіць сястры, што ў Амэрыцы. Шлёма ведаў, што муж яе бяз працы, што самі жывуць дрэнна, але куды кінуцца? Параіўся з Этляю:

— Напішу Лэі.

Не хацелася гэтага Этлі, ой, як не хацелася! Мела гонар, як-ні-як: здаровыя, маладыя, могуць працаваць, а просяць. А ну й падумае яшчэ: лянуюцца рабіць, ласы на амэрыканскія талеры...

А не прасіць—тады што?

— Як хочаш, Шлёма.

— Напішу, бо іначай... Хата свая трэба, дзяцей абараніць, кусок хлеба захаваць...

Якраз трапілася хата—сходна: Лейба раіць купіць, няскончаную, дзевьесьце рублёў. Добрая хата!

— Напішу Лэі, Этля?

Чамусьці хацеў, каб жонка згадзілася.

— Пішы.

Адным вечарам сеў і напісаў доўгае, падрабязговае, шчырае пісьмо. Выказаў усю боль, усе недастачы, усю скрутнасьць свайго стану. „Гіну—хоць на вуліцу“.

Паслаў, а сам натужна, сьціснуўшы зубы, цягнуў лямку: зьбіраў па пары, па адной выцягчы работу, хадзіў да шаўцоў, выпрашваў, пераймаў ад сялян. На хлеб, абы на хлеб. Плата за хату душыла нямерна: месяц—і дваццаць пудоў. Абнасіліся, закарэлі, набрынялі дзёгцем. Сталі завядаць дзеткі—кароста зьядала. Этля часьцей скардзілася на болі галавы, на колькі ў баку. Куды-ж, у дрэннай, малюткай каморцы? У пяць столак горай павятовага паграбка!

Ды мала таго: пад вялікдзень стала гінуць работа. Боты—паспраўлялі, хто мог, перад калядамі, на зіму, а к лету? Навошта каму? Босымі можна абыйсьціся.

У шаўцоў безработьце,—безработьце ў Шлёмы... У іншых мястэчках—купцы; праўда, менш, як гэта было раней, да вайны—прыватны гандаль выціскаецца дзяржаўным, але ёсьць купцы ў іншых мясцох. У Вуткох—няма. Мясцовы рынак, а якая яго ўёмнасьць? Каб пракарміць сям'ю з чатырох душ, трэба зарабляць хоць-бы дзесяць чырвоных рублёў у тыдзень,—а на гэтыя грошы, колькі пар выцяжак трэба вырабіць? Пар дваццаць—адкуль іх узяць?

Бяда ўзмацнялася. Этля ападала настроем, разувервалася ў швагерцы, абезнадзейвалася. Шлёма—мацаваўся, суцяшаў жонку, верыў у сястрынае спахуванне.

— Горш было, Этля. Пражыў тое—няўжо згінам цяпер?

— А што рабіцьмеш?

— Нойдам скутак.

— Дзеці пагінуць, пакуль тое будзе.

Праўда, бачыў Шлёма, з дзяцымі—дрэнна. З жонкаю—таксама. Дзеці—удалыя, разумныя—шкада. Клапаціўся аб іх—зваў фэльчара, сьціскаўся ў цесным—плаціў пудамі і грашыма.

І ўсё не паддаваўся...

#### IV

Было пасля вялікадня. Пара халаднаватая стаяла. Замаразкі. Сняжок. З хаты—ня выйдзеш ні стары і ня вынесеш малога. А як-бы трэба было сьвежага паветра Шлёмавым дзеткам! Зьмізарнелі за зіму, зьехалі ў вузельчыкі. Фэльчар кожны раз, калі-б ні наведваў—казаў пра гэта, угаворваў: „Дайце дзеткам чыстае паветра!“ Цёплае апрапаньне прыдбаць, у лахманах-бы,—і тых няма.

Вялікаднем Лейба папярэдзіў Шлёму, што на хату маецца другі ахвотнік; прыцяняецца, але ён, Лейба, даў слова, што хата абяцана Шлёме. Даў тэрмін.

Шлёма занэрваваўся. Добры выпадак, і выскаўзьне з-пад ног—ой, ой! Што рабіць? Зварочваўся думкамі да Амэрыкі. Паспрабаваў кінуць лішнія пісямко—можа першае не дашло? Сумляваўся. Дзень-адна дня хадзіў на пошту, пытаў, ці няма чаго яму, Шлёме Брыкеру. Надавалаў паштальёну і начальніку пошты—у пагаворку вашло. Няхай сабе—ён верыў, што будзе, што нешта ды адкажа сястра.

Нарэшце дачакаўся—ужо каля тройцы... За некалькі дзён да сьвят паштальён прынёс пісьмо—з Амэрыкі. Ніадкуль і нідзе ніякае перапіскі Шлёма ні з кім ня веў.

З Амэрыкі.

З трывогаю, з хваляваньнем прачытаў. Сястра паведамляла, што выслала яму сто талераў. Зьбірала доўгія месяцы—адкладала ад патрэб, сьціскаліся. Ubачыла, што больш ня можа—толькі сто талераў. Вось калі! Трэба-ж ёй прасіць выбачэньня! Яна, Лэя, уваскрасіла іх, выратавала! Ня думалі, не спадзяваліся.

— Сто талераў!

Шлёма заскакаў ад радасьці; панёсся да Лейбы, раскажаў, што дастаў грошы, што хутка выплаціць хату. А дакончыць можна будзе пасля, абы ўвайсьці ў прасторнейшае памяшканьне, даць дзецям больш паветра, асталявацца як-колечы.

Казаў жонцы:

— Вось бачыш, Этля, ты ня верыла.



— Дзякуй ёй.

— Прызнацца, і я ня думаў і не чакаў.

Праз месяц перабраліся ў сваю хату—12 на 10. Вялікая, прасторная. Чатыры акны. Вядома—ні падлогі, ні таркоўкі, ні асыпкі на столі.

На лета зышло. А к зіме—збіраў крупінкамі, урыўкамі, капейкамі: то пол, то лавы, то стол, то цабарак. На восень насыпаў гару, зрабіў перагародку: для жылья асобна, для майстарні—таксама свой куток...

І ў скутку—паправіліся дзеці, паздаравела жонка.

Разгарнуцца ёсьць дзе.

Як далёка было гэта ад тых часоў, калі Шлёма пакутваў на вайне і пасля вайны, а далей—у чужой цеснай каморцы!

Хваліўся суседзям, хваліўся вутчанам:

- Добра жыву! Чаго хацець? Багатых убораў? Ласашчаў? Хата ёсьць. Хлеба пуд запрашую, бульбы куплю, бурак вырасьце і годзе.

Хто скардзіўся на жыццё Шлёма не дае гаварыць:

— Чаго табе трэба?—кажа нездавольнаму:—хату маеш, хлеб ёсьць—добра...

Праз месяц пасля гэтага выпадкова страўся Шлёма з сваім старым таварышам—некалі працаваў разам. Двананцаць год ня бачыліся.

Разышліся абудвых дарогі.

— Гарбаруеш усё?

— Як бачыш.

Было відно, было чуто.

Цягнула дзёгцем. Брудная, парваная рубашка, зашмальцаваныя рукі, чорны твар.

Таварыш быў чыста адзеты—шмат год, як кінуў гарбарства.

— Як жывеш, Шлёма?

Ласьне хлусіць свайму таварышу?

— Добра.

Таварыш не паверыў—нічога ня сьведчыла пра дабро.

— Ты глядзіш на мяне? Дарма! Наша работа—чысьцей ня будзеш. Але пасля таго, як я жыў,—я пан. Пан, браце Тарасе, пан. Папершае—маю хату. На хлеб зарабляю. Што мне больш трэба? Дажылі—чаго хацелі: помніш, як некалі змагаліся за свабоду? Помніш, як панаглуміліся з нас стражнікі, поліцыя? А цяпер—свая ўласць, правы для працоўнага народу...

Расказаў усю гісторыю свайго жыцця з часу расстання—да дробкі, як і што яно складалася, як ішло.

Ой, як было дрэнна! А цяпер Шлёма хваліўся.

— Ладжу з сялянамі—падтрымліваюць паціху. Зарабляю. Мала? А што мне больш трэба? Пададзецца? Ня дбаю пра гэта. Знаюць, Шлёма Брыкер—хільшчык... Табе —іншае. Ты пашоў па службе, некалі цікавіўся гэ-

тым, чытаў многа, не расставаяўся з кніжкаю. Памятаеш — хілілі выцяжкі, а ты ўсё расказваў прачытанае. Табе—іншае. А мне? Гарбар, рабочы. Маю сілу, маю здароўе—цягну. Грошай—думаю паверыш—ня збіраю. Навошта мне грошы? Мне трэба кусок хлеба, трэба для гэтага праца—вось і ўсё.

Таварыш ішоў у коопэратыў, Шлёма праводзіў.

— Вунь дзе мая хата: бачыш, пакуль толькі два акны кончыў, а другія забіты дошкамі, плот не агароджаны. Але затое ёсць месца працаваць. Сьмярдзіць—мне, больш нікому. Сонца ёсць. Што-ж больш трэба, калі ёсць сонца ў хаце? Для мяне, для дзяцей!

— Дзеці—выздаравелі, а былі, братка ты мой, як пяцелечкі, худзенькія, брудныя. Цяпер—як птушкі: трапечуцца, жывуць, разьвяцца. Вясёлыя, за мілы пане... Пададзеў. Сабе, як там ня было, а дзяцей—трэба даглядаць. Што яны віны за маё гора?

Шлёма быў радасны — выказваў Тарасу ўсё, што мулялася на душы, што хацелася даўно выказаць, ды ня было каму.

— Ты прыехаў сюды па справах; думаеш—выявіш, як сьлед? Хто яго разьбярэцца з нашымі людзьмі. Як ні кажы — ня добра, колькі ні давай — мала. Праўда, шмат беднаты, галаты, але многа ніякавата жывуць. Прыцары плацілі мірскія, падаткі ў два разы большыя. Кругавая парука ціснула нямерна, як у Забрыдзі, а цяпер усё-ж мармычуць: дрэнна, дрэнна. Дзе найсьці граніцу дабру?.. Паглядзі, як я живу: запрацуеш — купіш, зьясі, а не—цісьніся. А ласьне тут працы нойдзеш? Дзе тая праца—урыўкамі, хапунцом, сяк-так... А паверыш, здаволены. Зусім здаволены. Савецкі лад—цешыць душу, аблягчае палажэньне, весяліць-весяліць. Ня хлушу ні поўслова—шчыра кажу... Бо, сапраўды, мучыўся пры цары, цярэў пры старым ладзе і.. нічога. А калі цяпер пацяраплю крыху? Ці ж то вечна? Паправімся—да лепшага ідзе няма чаго казаць... Грэшна ня бачыць...

Памаўчаў, а пасьля папрасіў:

— Тарас, зайдзі да мяне; хоць адвык, ня бойся, што сьмярдзіць дзёгцем—мала што. Наша гарбарскае рамяство, што зрабіць. Паглядзіш, як я живу... Паверыш, вельмі рад, што страў цябе, што магу пагутарыць ад душы, шчыра, як з добрым таварышам. Падумаў—усіх загубіў, адышоў. Жыцьцё заціскае, спыняе на адным месцы. Куды-ж рушыш з сям'ёю? Кажуць, Хведар Шмуцік разбагацеў—хату паставіў, гаспадарствам завёўся. Лейзар, гэты кручаны, папусьціўся жонцы і гіне. А Барка Цыбулевіч састарэўся... Карп згінуў — добры чалавек, ручы, таварыскі... Ну, зайдзі, я так рад, што спаткаўся!.

## V

На сталае квяцістая цырата. Здаецца, чыстая, а цягне дзёгцем. Заслончык, пара столкаў забруджаных. Пагнуты стары самавар—кіпіць, бурлоча. Этля тупае вакол стала, прыбірае. Пачысьціла шклянкі, на талерцы



падала сітніцы, на другой—масла, на ісподку—мёду. Даўно сабраліся сустрэць госьця—Тараса. Двое малых балуюцца з жоўтымі шкуратамі пры сталае. У другім кутку, пры акне—каток. Праменьні, грэючы, выцягнулі кроплі тлустасьці. Блішчыць крук. Стос выцяжак, пар да дваццаці—чакаюць глянцу. На прыпечку, каля ямкі, місачка з клеём. Цабэрак вады сьмярдзючае пры катку.

Шлёма з Тарасам за сталом.

— Паглядзі,—хваліцца Шлёма:—вось якая хата. Абожыя! Параўнаю з тым паграбком, што ў павеце жыў, або з тым сьвінушкам, з якога месцяцы тры выбраўся і за які дваццаць пудоў плаціў, і думаю: як далёка я пашоў! Проста панам зрабіўся. Глядзі—падлогі яшчэ кусок, вунь дзе зямля; але столькі прасторы, што хапае і на падлогу, хапае і на пустое месца. Ёсьць дзе спаць, дзецям ёсьцека дзе павярыцца. А тады—страшна падумаць!..

Этля слухала — усё-ж бляды яе твар — ухмылялася. Праўду кажа Шлёма. Але па яе, Этліных думках, нельга здавальняцца. Ці-ж толькі ў гэтай хаце, яшчэ не дакончанай, халоднай —усе мэты іх жыцьця?

Маўчала маладзіца, налівала чай, нясьмела прасіла Тараса закусіць: — Чым маем.

Чарнявая, калісьці стройная, срогая жыдоўскім хараством, саромілася Этля таму, што Шлёма сядзеў у зашмальцованай рубашцы, у шкураным фартусе, на якім каргамі ліпеў лой, бруд, браў з талеркі вялікімі запэчканымі рукамі лустачкі сітніцы, ці таму, што не якраз, як таго-б хацелася, пачаставалі госьця?

— Былі часы, — успамінаў Шлёма: — помніш, што думалася тады? Зробім партыю, аднясем Бураку і на гарэлку траяк. Ці думалася, што ня будзе работы? Канчаецца ў адным месцы—сабачку і стальку ў кішэню ды ў другое... А часамі і пагуляць тыдняў пару не бракуе. Вось калі!.. А цяпер? Вунь шавеляцца пры сталае двое малых—ня дай есьці? Ці дазволіць сэрца? Тымчасам работы скупа. Вось партыю сабраў, калі другая набярэцца! Стругаеш і здэцца-б—тысяча пар, каб гэта тысяча пар! Цяжка гэта. Толькі мая крэпасць выручае. Я моцна верую, бяз завісьці, бяз зайздасьці... Абы кавалак хлеба, ды не сьвяцілі целама малыя... Ня кажа, нутро ня кажа крыўдавацца на жыцьцё. Ці-ж усім роўна? Гэта-ж не камунізм той, калі параўняюцца ўсе, гэта пераход пакуль што... Цяжэй—пацярпі, лягчэй—радуйся... А рукі, вось, пакуль цягнуць. Можна націснуць, налегчы... Калі занядужае чалавек, тады... Каб гэтак, як цяперака, і на далей, братка ты мой,—панам дзела.

— Кінь ужо хваліцца,—пераняла Этля.

— А чаго-ж? Таварыш,—трэба праўду казаць.

— Табе ўжо лепей, як усім...

— Ня лепш, ну й ня горш. А помніш, Этля, паграбок, катушок? Помніш? Сонца жадны былі, дзеці гібелі.

Змаўчала.

— Бачыш, Тарас! Хата заліта сонцам. Ад раньня да ночы. Дзецям—разгарненне, хоць кацёлку качай. Хата—абозьня. Чаго-ж хацець? Чаго дамагацца? Сілы не бракуе—работы зьбяру. Калі больш, калі менш—не памру...

На твары ў Шлёмы багатая ўхмылка, настрой уздымам.

Тарас пазіраў на таварыша й думаў: „Якая залатая натура! Якая шчырая душа! Колькі гэткіх у сьвеце?“

А на сталe шыпеў-дымеў пагнуты, аблезлы самавар.

У р а ч ч а, 13/III.



### З ПОЭМЫ „ЯРЫЛА“

Ясакар

(Адрывак з песьні дзесятай)

#### ПЕСЬНЯ

У „Ярылы“ вочы-сонцы—  
Сэрца шчырага ваконцы,  
Васільковыя магніты,  
Два пажарышчы з блакітаў.  
І „Ярыла“ не бядуе—  
Ён задумаў песьню-думу.  
Ён прабуе гусьляў голас,  
Залаценькі струнны волас.  
Колік круціць, колік верне,  
Ці той зык на струнах верны.  
Гусьлі чулыя на волі  
Загулі, як роі пчолаў.  
Пальцы-дэівы, пальцы-чары  
Сеюць песьні на абшары.  
Гукі-сьмехі, гукі-стогны  
Млеюць, сьпеюць няпрытомна.  
Пальцы ўюцца матылькамі,  
Дрыжаць белымі зьмяйкамі.  
І, здаецца, іх тут соткі—  
Стада беленькіх лябёдкаў.



А „Ярылава“ малжонка  
Вядзе гутарку-гамонку:  
—Між аблочных між карунаў,  
Пад віхром гусьлярскіх струнаў  
Аб тваёй жыцьцёвай сьцежцы  
Расскажу табе нарэшце.  
У гусьлярскіх гуках-граньнях  
Твой шчасьлівы лёс схаваны.  
Твая песьня ў цэлым краі  
Ўзварухне усіх ратаю.

Пры рабоце ў ліхалецьце  
 Тваё граньне адгукнецца.  
 Сярод дзікіх панскіх зьдзёкаў  
 Над гаротным чалавекам  
 Ты прыгоньніку у грудзі  
 Кінеш песню ў дзіўным цудзе,  
 Сыпнеш віхры дум бязбрэжных,  
 Дум агнёвых і мяцежных.

\* \* \*

І малодка далей кажа,  
 Як вянок той пляце-вяжа:  
 —Ўсё народнае хаценьне,  
 Сэрца шчырага імкненьне  
 Заіскравіцца крыніцай,  
 Нібы пацеркі на нітцы,  
 На гуслярскіх струнах-чарах.  
 З струн на вольныя абшары  
 Пойдзе росным карагодам  
 Зноў к народу ад народу.  
 Будзеш думкі праць, як праха,  
 Будзеш думкі ткаць, як ткаха,  
 Ў каляровыя дываны.  
 Ці то званы ці нязваны  
 Будзе слухаць, любавання,  
 Нібы песняй роднай маці.  
 Запяеш ты дзіўным складам,  
 Загаворыш зычным ладам,  
 Сыпнеш пукам красак зграбных  
 Ці шаўковых ці ядвабных.  
 Нібы ніткай залатою,  
 Нібы стужкай агнявою,  
 Замацуеш словы сьпевам,  
 Замацуеш думкай сьпелай,  
 Думкай волі бурна-хмельнай,  
 Думкай радасьці вясельнай.  
 Лёгкакрылую частушку  
 Пусьціш птушкаю-пяюшкай  
 Над кудзёрцамі гушчараў,  
 Над грудзьмі палёў, папараў.

\* \* \*

І твая частушка-песня—  
 Ўсюль жаданы госьць пачэсны,



Ўецца жаўранкам над збожжам,  
 Ёй араты заварожан.  
 Б'ець галінкаю ў ваконца,  
 Ў павуціны валаконца.  
 Лезе дзеўчынцы на кросны,  
 Як туман пахучы, росны.  
 І твая частушка-дэіва  
 Зернем ядраным над нівай  
 Будзе сеяцца-кружыцца  
 Ад мяжыцы да мяжыцы.  
 Ў баразну з насеньнем ляжа.  
 Ой, шчасьлівая зямля-жа!—  
 Песьняй вешчай апляцёна,  
 Нібы кужалем бялёным.  
 І твая частушка-кветка  
 Зашуміць узімку, ўлетку,  
 Нібы вечна вялікана  
 Ад кургана да кургана.  
 І запоўніць сьпывазвонам  
 Поле, лес, шнуры, загоны,  
 Рэчку, луг, гумно, сялібу,  
 Каб сьпяваць усе магі-бы.  
 І захмеліць пярунамі  
 І стацьветнымі агнямі  
 Дні і ночы год за годам  
 Сэрца цэлага народу.

\* \* \*

І красуня кажа слоўка,  
 За прымоўкаю прымоўка:  
 —То ня дзяцел робіць стуку,  
 Ня зыгзыца вешчыць „ку-ку“,  
 Ня гудзіць гушчар-дуброва,  
 Ня шуміць лясок хваёвы,—  
 То па кузьнях ідзе грукат,  
 Па кавадлах гучны стукат.  
 Молат брацьне па жалезе,  
 У жалеза спрытна лезе;  
 Лезе зубам гартаваным  
 І галоўкай сталяванай.  
 Прыганяты панскі кліча,  
 Кавалёў прыгонных лічыць:  
 —Гэй, грывні, каваль, па сталі,  
 Да работы ўсе каб сталі!

Вы ланцуг даўжэзны куйце,  
Засталюйце, загартуйце,  
Каб ня рваўся, каб ня трэснуў,—  
Ланцугом звязэце песню!  
Словы песні ашалелай  
Раскідаюць клічы-стрэлы  
І трапляюць простым людзям  
Вастрынёю ў сэрца, ў грудзі.  
Люд мяцежыцца ў мяцежы,  
Хам на пана праўду рэжа.  
Задушаце песню тую—  
Цэлы сьвет яна абунтуе.  
Але гусьлі граюць смела,  
Сыплюць песні, сыплюць стрэлы,  
Не баяцца панскіх катаў,  
Ланцугоў, жалезных кратаў,  
Граюць з ветрам на раздольі.  
Гэй, лавеце ветра ў полі!

\* \* \*

І таемная дзяўчына  
Сказ звязала такім чынам:  
Тваё племя—песні-кветкі,  
Люд па вёсках—твае дзеткі.  
Лес—твой бацька, поле—маці,  
Цэлы сьвет—тваё багацьце.  
Замест жонкі, замест мілай  
Аж да самай да магілы  
Маеш гусьлі. Грай на ніве,  
Людзю роднаму на дзіва!

\* \* \*

Аддала „Ярыле“ гусьлі,  
Цалавала моцна ў вусны,  
І дружка свайго „Ярылу“  
На вямельку палажыла.  
На кані сваім крылатым  
У убраньні у багатым  
Паднялася аж за хмары  
На нябёсныя папары.  
Сьнежным лебедзем мільгала,  
Заблішчэла зоркай малай,  
Нібы ў пухкі шоўк нябёсны  
Гаспадыня незайздросна



Вастрынёй уткнула лоўка  
Шпілку з залатой галоўкай.

\* \* \*

У бурносе з зелянівы  
Над пшанічнай коўдрай-нівай,  
Над далінай, па-над гаем  
Ясна раніца гуляе.  
А над ёй, над галавою,  
Што кудзерыцца між хвояў,  
Цёмна-сіні шоўк мігціцца,  
Як мурожная травіца.  
А ў шаўку у тым нябёсным  
Сонца тча на срыбных кроснах  
Рукавіцы залатыя,  
Паяскі—праменьні тыя.  
Ходзіць раніца ў разлогі,  
Па расіцы мые ногі,  
Дзьмухне ветрам па асіне,  
Цягне ніткі з зычнай сіні.  
Як пацягне, дык зазвоне  
Шэра птушка на вагоне.  
Разальецца срыбра-злотам  
Над загойданным чаротам.  
Бродзіць раніца ў абшарах,  
Раскідае сонцажары,  
Будзіць траўку, будзіць кветкі:  
— Уставайце, мае дзеткі!  
Вам гатовае на раньне  
З росак-кропелек сыняданьне!

\* \* \*

На мяжыцы пад калінай  
Сьпіць „Ярыла“, а галіна  
Нібы пальцам зачাপіла  
Струны гусляў у усёй сілы.  
Гусьлі гучна затрасьліся:  
„Гэй, „Ярыла“-друг, прачніся!“  
Ён прачнуўся. Што за справа:  
Ці то сон, ці гэта ява?—  
Пад калінавым кусточкам  
Невялічкія сьлядочкі  
Ножак дзеўчынкі-малодкі  
Засталіся ў папаротках.

Рваў „Ярыла“ мяту-руту,  
 На сьлядочкі клаў у жмуты,  
 Каб адціскі пальцаў, пятак—  
 Ножак беленькіх пячатак  
 Буйны ведаў не разьвеяў,  
 Каб пясочкам не засеяў,  
 Каб іх людзі не стапталі,  
 Каб дажджы не размывалі.

*(Адрыўкі з песьні адзінаццатай)*

### ВОСЕНЬ

Па шчаціне зжатай нівы  
 Восень чэша сваю грыву  
 І качаецца па лужах,  
 Муціць рэчку, кругі кружыць.  
 Пясок трусіць па рудаўках,  
 Пеніць сьліну на канаўках.  
 Медзяныя кудры клёнаў  
 Павурамі рве і стогне.  
 Плюне лісьцем па каменнях,  
 Раптам змоўкне ў задуменьні.  
 Па вільготным агародзе  
 Восень смутна ходзіць-бродзіць,  
 Пераскочыць праз парканы,  
 Кіне вокам у туманы.  
 Ён зарасьняк зірне з журбою,  
 Кашляне па ім крывёю.  
 А з нябёсных дробных вокнаў  
 Дожджык ніткамі валокнаў  
 Сыпе, падае на стрэхі,  
 Нібы кідае гарэхі.

### КУПАЛЬЕ

Гралі гусьлейкі ў дуброве,  
 Гаварылі чары-словы:  
 — Хто тут з красак харашэйша,  
 Хто з дзяўчынак наймілейша,  
 У каго у вочах росы,  
 У каго, як мёды, косы,  
 Хто ад гусляў сьпеўных мела,—  
 Хай бялюсенькае цела  
 Зграбна краскамі пакрые,  
 Хай на грудкі—цвіет лілеі,



Хай на ножкі кладзе ружы,  
 Хай для ручак рута служыць.  
 Белы плечыкі лябёдкі  
 Хай цалуюць папароткі.  
 Хай на шыю—васілёчак,  
 На галованьку—вяночак.  
 У такім сваім убранні  
 Хай стаіць пад сонцазьвяньнем.  
 Гэта дзеванька удала.  
 Будзе імя ёй Купала.

\* \* \*

І зрабіла так дзяўчына,  
 І стаяла такім чынам  
 На вялікім папялішчы,  
 Дзе пагасла ўжо агнішча.  
 Сонца краску цалавала,  
 Бела цела абвівала  
 Залаценькаю тканінай  
 У калёры пераліўным.  
 Голас дзеўчыны-красуні  
 Ё тахт гусьлярскім гучным струнам  
 Зажаўроніў хмельным словам;  
 — Гэй, выходзьце ўсе в заховаў,  
 Хто ў купальскім карагодзе  
 Тутка шчасьцейка знаходзіў!  
 Вось у сонечным пажары  
 Павыходзілі к ёй пары.  
 З агняцветнага вяночка  
 Рвала парачкам лісточкі.  
 І казала, гаварыла,  
 Як вучыў гусьляр „Ярыла“:  
 — Шлюбавала вас Купалье,  
 Цёмна ночка атуляла.  
 Вам пасьцелькай—шоўк травіцы,  
 Амывала вас расіца.  
 Кроў у жылах пламянела.  
 Нібы яблычак той сьпелы,  
 Кветку шчасьця вы зрывалі  
 На купальскім ночным балі.  
 Хай вам шчасьце назаўсёды  
 Свае кружыць карагоды!

\* \* \*

Між палямі, між лясамі  
Рэчка ўецца паясамі,  
Багатэрскай сівай броўкай,  
Гучна-срыбнаю падкоўкай  
Ўецца, гнецца ўлева-ўправа.  
То вірне ў гушчар кудравы,  
То абцягне ўзгорак стромкі  
Шлюбным кругленькім пярсыцёнкам;  
А то роўным, простым шляхам,  
Пазасланым белай бляхай,  
Рэчка мерыць шыр пашніцы;  
Сонцу, месяцу, зарніцам  
Рэчка служыць люстрам ясным,  
Калі сьвецяць, калі гаснуць.

Акопы.

Чэрвень, 1924 г.

## КВЕТКА ПАЖОУКЛАЯ

М. Зарэдка

(Апавяданьне)

1

Дзіўны гэты Арончык. Гэта-ж ён так назваў яе:

— Кветка пажоўклая...

Калі-ж Булановіч хацеў распытаць што пра гэту жанчыну, Арончык махнуў нецярпліва:

— Эт, кінь ты. Ня варта аб гэтым...

І не сказаў нічагутка.

А Булановіча яна зацікавіла. Яна перш за ўсё—прыгожая жанчына, з павабнай, трохку сумнай, ціхай усмешкай. Нявысокага росту, стан досыць зграбны, з мяккай акругласьцю формаў. На твары троху цымяная бледасьць і маршчынкі навокал вачэй гэткія маленькія, празрыстыя. Як усміхаецца, тады збіраюцца праменьчыкамі, ахінаюць вочы ціхай, ласкавай прыветнасьцю. Тады ў вачох зьнікае тая дзіўная палахлівая маркота, якая часам халадзіць іх, робіць пустымі, далёкімі. Тады ў іх зеленаватыя агоньчыкі—вясёлыя, гарэзныя. І зірнуць тады ў іх, дык ня стрываеш, каб ня ўсьміхнуцца самому. Бо зеленаватыя агоньчыкі яны пранікаюць дужа глыбока, саладка казытаюць сэрца і поўняць яго нейкім гульлівым уздымам.

Булановіч даўно чуў пра яе, але пазнаёміўся толькі нядаўна.

Так было. Хадзілі разам з Арончыкам дзіцячыя дамы аглядаць. Зашліся аж на саменькі край гораду, туды, дзе раскошнымі купамі сады разгарнуліся, дзе пачынаюцца дачы.

Дом № 30. На Чэрненскай вуліцы. Жоўценькі, сьвежы. Зьзяе вясёлымі вокнамі, задорна ўсьміхаецца зграбнымі высокімі ганкамі.

Як увашлі яны ў дом, плоймай абсыпалі дзеці, зазьвінелі ў вушшу звонкім сьмехам—вясёлым, бязрупатным. Сярод іх выхавальніцы плаваюць зважна, напускаюць на твары ўсьмешку салодкую. Яе ня было, Булановіч адразу заўважыў.

Спыталіся:

— Дзе загадчыца дому?

Дзеці—хорам бязладным:

— У садзе... Цёця Марына ў садзе... Мы паклічам... зараз...



І пабеглі навывперадкі.

Праз хвіліну прышла. У прастай сукенцы, у хвартуху. Відаць, нешта ў садзе рабіла. З Арончыкам пасяброўску спаткалася.

— А!.. Арончык!.. Якім ветрам цябе прынясло?

Руку падіснула моцна, парыўчата. З Булановічам тож прывіталася. Зірнула з цікавасцю, сказала выразна:

— Гарнова.

І затрымала погляд на ім. Але на момант адзін. Зараз-жа звярнулася да Арончыка:

— Ну, чаго прышлі? Рэвізію наводзіць?..

— Вядома, бо да вас, мусіць, ад самага стварэння сьвету ніхто ня приходзіў...

— О не, якраз памыліўся. Такого добра, як вы, заўсёды хапае. Надакучыла нават...

Булановіч усьміхнуўся.

— А вы-б гэткіх гасьцей мятлой выганялі!

— Экономіка не дазваляе: на мётлы нам мала грошай даюць... Ну, але што ўжо з вамі рабіць,—хадзем, глядзеце нашае царства.

Як аглядалі дом, Булановіч увесь час сачыў за Гарновай. Думаў сабе:

„Няўжо гэта тая, пра якую калісь гаварылі так многа, якую ведаў блізка ўвесь горад?“

І дзівіўся. Здаецца, нічога асаблівага: прыемная жанчына, прыгожая, вабная. Столькі жаночтва ў ёй, столькі ласкі—да дзяцей асабліва...

— І гэта тая, перад імем якое часам дрыжэлі нашыя ворагі? Гэта яна?..

Як агледзелі ўсё, зашліся ў пакойчык, што лічыўся канцэлярыяй дому. Там сядзелі, гутарылі. У часе гаворкі Булановіч спытаўся:

— Скажэце, калі ласка, ці здавальняе вас гэтае справа?

І ўбачыў тады, як вочы ў Гарновай холадам, пустатой праціліся, як засьвяцілася ў іх нешта такое, што падобна было да спалоху або да нейкай журбы палкай, балючай. Загаварыла новым, ціхім і працяжлівым голасам!

— Ці здавальняе, пытаецеся? Як вам сказаць... Усяк бывае. Бывае так, што й зусім здавальняе...

Яна змоўкла, задумалася. Булановічу прыкра стала. Каяўся, што аб гэтым пачаў. А Арончык бесцарамонна лэпнуў яе па плячы.

— Ну, ты ўжо й насупілася. Яшчэ раскіселишся часам...

Арончык, відаць, добра ведае Гарнову. Дый ня дзіва. Булановіч тут новы зусім чалавек, а Арончык тут з самага свайго нараджэння. І вядома яму ўсё-чыста, што было ці што ёсьць тут у горадзе.

Гарнова, аднак, не звярнула ўвагі на Арончыкаў жарт. Праўда, усьміхнулася, але і ўсьмешка была ўжо ня тая.

Булановічу было не па сабе. Адчуваў сябе нібы вінаватым у тым, што настрой у яе сапсаваўся. Трэба было нешта сказаць, працягнуць

гутарку. Ён пачаў гаварыць аб карыснасці працы па выхаванні дзяцей, аб новых кірунках у гэтай працы. Вышла яшчэ горш, бо ў голасе яго неяк міжвольна праточвалася асыярожнае спачуванне, быццам хацеў угаварыць, улашчыць. Ад гэтага ў вачох у Гарновай засьвяцілася дасада і злосьць. Слухала, а потым адрэзала раптам:

— Кіньце навукі чытаць, сама ўсё ведаю добра...

Яшчэ часінку сядзелі, потым Арончык узняўся.

— Ну, паехалі. Бывай!

Як разьвіталіся, Булановіч стрэўся поглядам з Гарновай. Ubачыў ў вачох яе смутак і разам нейкае замяшаньне. Нібы стыдалася яна за свой дзівачыны настрой.

Як ішлі назад, Булановіч думаў пра Гарнову. Тачыла думкі вострая назольлівая цікавасьць. Спытаўся ў Арончыка:

— Што яна за жанчына?

Вось тады і назваў Арончык яе:

— Кветка пажоўклая...

А чаму? Адкуль узяў гэта ён?—не разумеў Булановіч.

А Арончык больш не хацеў гаварыць. Сказаў толькі:

— Эт, кінь ты... Ня варта аб гэтым...

## 2

З таго часу ў Булановіча з думак ня сходзіла Гарнова. Часам сам сабе дзіваваўся: чаму гэтак моцна й глыбока запаў у душу яе вобраз? Ды так упарта, станоўка думкі гняце, мігціць заўсёды ў ваччу плямай нязводнай—не пазбыцца ніяк.

— Мо' закахаўся?

Сьмешна робіцца самому пры гэтай думцы. Закахаўся... Ды не, гэта ня тое, гэта бывае ня так. Ён-жа ведае добра, што значыць—кахаць: было калісь гэта. Тады—лятуценні, парыванні, кроў агнём бушуе, бурліць непакойна. А тут не. Тут проста цікавасьць нейкая. Але цікавасьць глыбокая, моцная, якая пераходзіць у назольлівую, дакучлівую патрэбнасьць. Хочацца выведаць усё, разгадаць. Хочацца бліжэй падыйсьці да яе, прыглядзецца, у самае нутро пранікнуць, каб пазнаць, што дзеецца там, глыбока-глыбока, пад гэтым халодным, нібы палахлівым бляскам зленаватых вачэй.

Булановіч яшчэ раз хацеў распытаць у Арончыка. Злавіў яго неяк на дарозе і затрымаў.

Арончык сьпяшаўся, як і заўсёды. Бег некуды на якуюсь нараду ці пасяджэньне. Спыніўся, як Булановіч яго затрымаў, сказаў, дасадлива зморшчыўшы лоб:

— Ну, што табе? Справа якая? Некалі мне!..

Булановіч ня знаў, як пачаць. Хацеў, каб як неўзаметку, а тут ён адразу пытаецца. Хацеў нават змоўчыць, але так моцна жадалася пачуць што-якое пра Гарнову.

Пачаў проста:

— Ведаеш, Арончык, мяне дужа зацікавіла тая загадчыца дому, ну... гэта... Гарнова... Скажы, што ты ведаеш пра яе?..

Арончык яшчэ больш зморшчыў лоб.

— Ды кінь ты, Булановіч! Што гэта табе закарцела? Ці ня ўлюбіўся ты часам на старасьці?..

— Ды не, проста цікава. Скажы, дзе яна працавала раней?

— Ну, слухай. Працавала ў надзвычайнай камісіі, займала ладную пасаду, добра працавала, была вядома ўсім тутэйшым „контрам“, як спрытная чакістка з пільным вокам і сталёвай цвёрдасцю. Ну, а потым нешта змянілася, страціла свой запал, сваю энэргію ўпартую. Цяпер—сам ведаеш—закапалася ў дзіцячым доме, гатуе нам моладзь на зьмену... Ну, годзе?.. Бывай, бо мне, да-душы, няма часу...

І пабег. Пакінуў у Булановіча яшчэ большае нездавальненне. Аж раззлаваўся ён на Арончыка.

— Чорт нейкі... Бегае, нікае, ніколі сталага месца ня мае. Нават пагутарыць часу няма.

А думкі, як і раней, гняло цяжкае дакучлівае пытаньне і ў ваччу лунаў бледны твар з вачмі загадкава-халоднымі, поўнымі смутку.

Праз колькі дзён была агульна-гарадзкая партыйная сходка. Булановіч прышоў у тэатр яшчэ тады, як жоўтыя рады крэслаў бяздушна блішчэлі сухой пустатой і толькі дзе-ні-дзе самотна чарнелі невялічкія купкі людзей, парушалі гулкую цішыню бубнявай гаворкай.

Булановіч сеў адзаду на самым праходзе, сачыў пільна за дзьвярмі, якія што далей, то часьцей і часьцей расчыняліся, прапускаючы новых людзей.

Чакаў яе, Гарнову. З дасадай адводзіў вочы ад незнаёмых людзей зноў і зноў упінаў іх у дзьверы.

Прабег Арончык угрунь з портфэлем пад пахай. На хаду прывітаўся з ім, нібы задавіўся:

— Ты тут ужо?

Тут,—адказаў Булановіч і рад быў, што Арончык пабег. Чамусьці прыкра было, не хацелася з ім цяпер гаварыць.

Заля ўсё напаўнялася, гудзела гоманам аднамерным, бурлівым. У ім разбаўляліся. танулі ўсе паасобныя зыкі, быталіся ў дзівосным бязладзьдзі. Толькі часам сьмех звонкі жаночы ўзьлятаў рэзкім зыкам і вызначаўся сярод агульнага гуду.

Булановіч усё пазіраў непакойна на дзьверы. Ужо пачало мітусіцца балюча ў вачох, ужо—ня людзі, а плямы аднастайныя, прыкрыя. Хацеў адварнуцца, але раптам угледзеў Гарнову. Яна яго пазнала, заўважыла. Падышла да яго.

— Добры вечар! Ці пазналі мяне?

— Вядома, пазнаў. Добры вечар! Сядайце.



Яна села побач. Раптам чагось засьмяялася, зірнула на Булановіча вясёлым іскрыстым поглядам. Вочы бліскучыя тонкай сеткай прыветных маршчынак убраліся, працінаюць гарэзным агоньчыкам.

Булановіч здзівіўся.

— Чаго вы?

— Успомніла, як вы былі ў нас. Помніце, вы мне гэтак сур'ёзна тлумачылі, быццам угаварвалі?..

— Ды не... Я проста выкладаў сваю думку. Я-ж ня ведаў, што вам не падабаецца, калі чалавек сур'ёзна гаворыць...

— А вы, мусіць, любіце сур'ёзна гаворыць? І заўсёды вы так?..

— Таксама, мусіць, як вы заўсёды жартуеце...

— Не, я часам тож сур'ёзна магу...

Булановіч хацеў штось сказаць, але ў гэты момант узьнялася заслона і пачалася сходка. Нейкі час сядзелі моўчкі, слухалі ўважна, што гавораць. Булановіч заўважыў на сцэне Арончыка, паказаў Гарновай.

— Глядзеце, ён і там ня ўседзіць спакойна, круціцца, як верацяно.

Яна ўсьміхнулася, не адказала нічога. А праз хвілінку нахілілася да яго, спыталася ціха:

— Слухайце, ці любіце вы сходкі?

— Як гэта ці люблю... Я нават ня ведаю, як гэта можна сходкі любіць. Можна справу любіць, часткай якой і сходкі зьяўляюцца...

— Не, я дык люблю сходкі. Асабліва, калі вялікія, дзе многа людзей, дзе ў бурлівым уздыме выяўляецца агульная згода, дзе чалавек разбаўляецца ў масе, дзе ён губляе сябе, забываецца на сваё асабістае, а жыве, поўніцца гэтым агульным магутным уздымам. Там неяк робішся сьмелым, адважным, пазбаўляешся ўсякіх сумненняў, усякай жудасьці жыцьцёвай.

Яна троху змаўчала, падумала.

— Калісь было многа такіх пекных хвілінак. Цяпер ня тое, цяпер неяк шэрае ўсё. Нудна часам...

Булановіч зірнуў на яе з цікавасьцю. Але сказаў нібы зусім бязуважна:

— Усяму свой час. Цяпер, вядома, мінуліся гэтыя, як вы кажаце, пекныя хвіліны. Затое працы цяпер ня менш і нудзіцца часу няма.

Яна быццам ня чула яго слоў. Угледзелася некуды ў прасьцяг задуменным поглядам. Потым зноў загаварыла:

— А дрэнна аднаму, цяжка. Думкі розныя, пустата... Моцы няма, бо моц толькі ў грамадзе, калі так зьліешся з усімі, калі гарыш захапленьнем магутным. Эх, было калісь!..

Яна нават уздыхнула. І ўсё глядзела некуды ў пустату. А на твары смутак глыбокі сьвяціўся, адбіваўся ў вачох ціхім зеленаватым бяздоньнем.

Булановіч глядзеў на яе і чуў, як аднекуль з глыбі ўсплывае ў яго нейкае няяснае, непакойнае пачуцьцё, нейкая зыбучая хваля салодкага

суму. Быццам перадаваўся яму настрой Гарновай, быццам той смутак, што халодным бяздоньнем спавіў яе вочы, быццам ён і яго захапляў, блізіў да яе, навяваў глыбокую сымпатыю да гэтай жанчыны.

Булановіч зрабіў над сабой патугу і абярнуўся да сцэны. Гвалтам прымушаў сябе слухаць прамоўцу, стараўся ўкласьці ў мазгі кожнае слова, кожную думку. Каб толькі разьвеяць гэты непатрэбны настрой.

І выходзіла так: словы запаміналіся, сказы ўкладаліся цалком ў галаву, біліся там, гудзелі гудам траскучым, а недзе ў глыбі ціхенька, але ўпарта вілася асобная думка — дакучлівая, настойная, сьвідравала нутро цурочкам ціхага суму.

Як злавіў сябе Булановіч на думцы на гэтай, узаваўся і на сябе, і на Гарнову. Рашыў:

— Калі так, дык пайду.

І хоць нешта цягнула астацца, нешта прыкоўвала да месца, — перамог сябе, узняўся.

— Ну, я пайду. У мяне ёсьць надта пільная справа. Бывайце!..

Стараўся не глядзець ёй у твар, ня бачыць вачэй яе смутных. Яна затрымала яго руку. Сказала шчырым прыцельскім голасам:

— Слухайце, заходзьцеся вы калі-небудзь да нас. У нас да-душы няма ніводнага чалавека, з якім пагаварыць можна-б было.

Ён усміхнуўся.

— Дзякую за комплімэнт.

— Не, сапраўды. Калі будзе час вольны, прыходзьце.

І калі ён ужо завярнуўся ісьці, дадала:

— Буду чакаць.

— Добра. Мож калі і прыду.

І вышаў. Па вуліцы пасіраў шпарка, размашыста, бубнеў сабе пад нос:

— Ого! Ёш, ты, як яна. Так часам і сапраўды ў гісторыю ўлезеш. Так і вабіць, так і зацягвае, быццам якое бяздоньне таемнае... Не, брат, пачакай, не паддамся. Ня хлопчык маленькі... Во толькі сход прапусьціў нізавошта...

Гэта так ён казаў, запэўніваў сам сябе ў гэтым, хацеў, каб так думаць. Але думкам хіба загадаеш? Хіба прымусіш сваё ўдзяленьне не маляваць таго смутнага твару, тых вачэй выразлівых, ахінутых зеленаватай палёнкай таемнага суму?..

### 3

— Дзядзька Булановіч! Вам цёця Марына запіску прыслала.

Булановіч няўцяма зірнуў на дзяўчынку маленькую. Адразу нават ня ўспомніў, не зразумеў, у чым справа. Потым схапіўся:

— Гарнова...

Узяў невялічкі кавалак паперы, разгарнуў.

„Тав. Булановіч! Прашу вас прысьці сёньня ўвечары да мяне, маю сказаць нешта важнае. Гарнова“.

— Нешта мае сказаць, просіць прыйсьці... Што за штука?

І ён пачаў рабіць розныя здагадкі. Углыбіўся ў думкі і на дзяўчынку забыўся. Тая пра сябе напамянула.

— Цёця Марына прасіла, каб адказ далі.

А...

Адказ... Які-ж адказ? Пайсьці ці не?.. Але—чаго-ж там... Баіцца ён хіба, ці што? Вядома—пайсьці. Нават цікава, што скажа яна.

— Перадай, што—добра.

— Бывайце!

У Булановіча думкі роілам завіхрыліся, зблыталіся ў зыбучы бяладны клубок. І толькі да болю яскрава, выразна стаяла ў галаве турбуючым гнётам:

— Што яна скажа?

Цэлы дзень мардаваўся сярод плоймы напружаных думак, здагадак. А як горад ужо захінуўся ў душную вопратку летняга вечара, пашоў да Гарновай.

Дзіўна бывае ўвечары на ўскраіне гораду. Па завулках крыўлястых, вузенькіх, па куточках прытульных змрок нікае неяк старожка, цікуючы. Хавае ў сябе пад палой усё-чыста, на абрысы прадметаў воўну накладвае густую, робіць іх акруглымі, мяккімі. Абымае, сьціскае будынкі чарнатою непрагляднай, цалуецца з вокнамі—бліскучымі засланкамі.

І ціха, бязлюдна ў завулках глухіх. Як ідзеш, толькі гукі крокаў уласных раскідаюцца гулкай чаргой, прабіваюць пухкі застой цішыні. Ды часам насустрач пераборам бытаным прыляцяць з-за рогу нечаканыя крокі нейкай кампаніі і дружная гутарка, сьмех раптам абудзіць напружны спакой. Выбухне ўраз з маўклівае цемры, празычыць над вухам і неўзабаве сьціхне недзе адзаду. Здалёк яшчэ раз адгукнецца гульліва-праразьлівым сьмехам.

Булановіч ледзь адшукаў той дом, дзе калісь быў разам з Арончыкам. А знашоўшы, часінку стаяў, уваходзіць ня важыўся. Зьбіраў думкі да ладу, апошні раз меркаваў, як яму лепш абыйсьціся з Гарновай. Потым узяўся на ганак, таргануў моцна званок.

Вышла незнаёмая жанчына, мусіць, з выхавальніц тутэйшых. Яго, пэўна, пазнала, бо запрасіла адразу:

— Заходзьце!

І павяла некуды ў задні пакой.

Перад дзвярмаі Булановіч спыніўся, азірнуўся зьдзіўлена, недаўменная. З-за дзвярэй няслася жвавая гутарка, сьмех. Відаць, сышлася нейкая вяёлая кампанія.

Але ўжо позна было разважаць. Увашоў сьледам за жанчынай, што яго прывяла. Перш-на-перш убачыў Гарнову. Сядзела на крэсьле каля стала і глядзела на яго ўпартым гарэзьлівым поглядам. На твары—



весалясьць, задорнасьць гульбівая, з вачэй праменьнем іскрыстым пырскае сьмех. А вакол яе—колькі дзяўчат, хлопцаў таксама.

Адзін асабліва яскрава адбіўся ў ваччу ў Булановіча. Сядзеў ён воддаць, асобна. Яшчэ малады, але лысы—лоб закаціўся на самае цёмя. На папяляста-шэрым твары разьліта сумная лятученнасьць, журба ціхамірная. Здавалася—неякае ціхае гора яго ахінула, прыціснула, наладжыла на твар сваю цяжкую пячатку.

Як увашоў Булановіч, сьціхлі ўсе на хвілінку. Вітаючыся з ім, шчупалі прыкрымі цікавымі поглядамі. А потым зноў загаварылі, загатагалі, не зважалі больш на яго.

Булановіч сеў воддаць і ня знаў, што рабіць. Расло ўнутры незадаволеньне. Лаяў у думках сябе, што прышоў і меркаваў, як-бы хутчэй уцячы.

Гарнова падышла да яго, села поплец.

Я думала, вы ня прыдзеце... Я чакала вас дужа... сапраўды...

Булановіч зірнуў на яе з задзіўленьнем.

— Я не разумею ўсё-ткі, што можа ў вас быць такога, аб чым так пільна трэба сказаць мне.

— Ёсьць нештачка. Ня надта пільнае, праўда... Але не, не... дужа пільнае, такое, з чым нельга чакаць, з чым я не магу, ня ўмею чакаць.

Вочы яе напружна загарэліся шчырым агнём. Булановіч адварнуўся, ня мог глядзець у гэтыя вочы. Цягнулі яны да сябе чароўным магнэсам, абуджалі ў грудзёх бурлівае, палкае.

— Дык, я спадзяюся, вы скажаце зараз гэтае „нештачка“?

— Зараз? Не, гэта ня можна... не, не скажу...

— Дзякую. Дык нашто-ж я цягнуўся сюды вярсты дзьве Хіба на тое, каб пабачыць гэтую вашу кампанію?..

Яна нібы засмуцілася. Праказала пакрыўджаным голасам:

— Няўжо вам так цяжка прысьці да мяне? Дык ня варта было сябе турбаваць, не пашлі-б і годзе...

Булановіч падумаў і прызнаўся самаму сабе, што схлусіў, што йшоў ён сюды ня толькі затым, каб пачуць гэтае „нешта“. Проста цягнула, каб пабачыць яе, каб пабыць з ёй, пагутарыць. І сорамна троху зрабілася. Праказаў нібы ў замяшаньні:

— Не, ня ў тым... але многа работы, час дарагі...

— У, падумаеш—многа работы... Хлусіце вы, во што...

— Не, выбачайце, вы ня маеце права мяне дакараць за гэта, бо ня мелі яшчэ часу пераканацца ў тым, што я здольны гаварыць няпраўду.

— Аг, ведаю я вас усіх...

Маўчалі хвілінку. Яна ўтаропіла вочы ў падлогу, думала аб нечым, церабіла нэрвова сукенку. А Булановічу чамусьці весела стала, захацелася гаварыць. Аб глупстве якім, аб драбнотце, абы не маўчаць. Ён запытаў жартаўліва:

— А гэта ў вас, мусіць, вялікі сакрэт, трэба гаварыць пры зачыненых дзвярах?

— Вядома. Затым я вам сёння і не скажу нічагутка... Слухайце,—раптам пачала яна сур'ёзна і шчыра.—Вы выбачайце, але гэта вышла зусім неспадзявана. Я сапраўды хацела пагутарыць з вамі. Мне хочацца многа чаго сказаць вам. Але сышліся вось гэтыя... прынясла іх нялёгка... Во што, дайце мне абяцаньне, шчырае, сяброўскае, што вы прыдзеце да мяне калі-небудзь пасля. Самі ведаеце, без запрашання... Добра?

Булановіч троху падумаў.

— Добра, прыду. Ня думайце, што мне так ужо прыкра прыходзіць да вас...

— Ну, вось і добра. Тады я скажу вам „нештачка“... Абавязкова скажу.

Яна зірнула на яго ваблівым, хітраватым поглядам, які ў Булановіча ўзняў у нутры прыемнае, лёгкае абурэнне, прымусіў яшчэ раз сказаць:

— Добра, прыду.

Потым гаварылі аб чым-пападзя. Між іншым Булановіч спытаўся:

— Хто гэта той лысы, з вачмі гэткімі сумнымі?

— А гэта настаўнік адзін, Абшарскі. Мой абажанец. Вельмі кахае мяне...

— І ня мае ўзаемнасці?

— Вядома. Але нішто, не дакучае, больш моўчкі глядзіць сумнымі вачмі ды ўздыхае. Я ўжо прывыкла...

Булановіч уважна паглядзеў на Абшарскага. Страўся на момант з яго нярухомым поглядам і адварнуўся міжвольна з пачуццём нейкай грэблівай жаласці. Так адварачваюцца, калі стрэнуцца з ліхаманкава-напружаным поглядам хворага.

А Абшарскі быццам застыгнуў, упяўшы ў іх бок свае адзервянелыя вочы. І ўвесь час, пакуль не пашоў, Булановіч адчуваў на сабе гэты ўпарты, ліпучы погляд.

Прыкра было. Затым і не сядзеў доўга. Устаў, развітаўся з усімі. Гарнова яшчэ раз шапарнула:

— Дык прыходзьце калі. Мо' ў нядзелю ўдзень... пойдзем гуляць куды-небудзь. За горад, далёка-далёка...

Абшарскі таксама ўзняўся.

— Нам па дарозе, здаецца. Пойдзем разам.

Булановіч звярнуў увагу на яго голас. Якраз такі, якога ён і чакаў: ціхі, марудны, працяты нейкай зморай цяжарнай.

Адказаў:

— Калі ласка. Весялей будзе ісьці.

Пашлі. Ладны час абодва маўчалі. Потым пачаў гаварыць Абшарскі.

— Скажэце, калі ласка, вы даўно знаёмы з Гарновай?

— Не, усяго толькі з тыдзень ці два.

— Толькі?—быццам здзівіўся ён.

Троху змаўчаў.

— Ну, як яна ўпадабалася вам?

Булановіч не чакаў гэтага запытаньня. Ня знаў, што адказаць.

— Выбачайце, але я не разумею—як, з якога боку ці ўпадабалася...

— Наогул, з усіх бакоў: як жанчына, як чалавек, ну... як працаўніца...

— Так сабе...

Булановіч наўмысьля так адказаў бязуважна. Чакаў, што будзе далей.

— Не, мусіць вы мала яе ведаеце. Яна надта добрая жанчына. Гэткая харошая, ласкавая, ветлая. Я скажу вам ад шчырага сэрца, што такую жанчыну трудна знайсці... Колькі ў ёй жыцця, колькі прыгожых, чароўных рухаў душы! Яна быццам саткана ўся з дзівосных перажыванняў, з квяцістых мар, з хараства нязвычайнага...

І пашоў, і пашоў. Пацягнуў сваім ціхім, аднатонна-пывучым голасам. Здаецца, не зважаў ён ні на Булановіча, ні на ўсё, што навокал яго. Углыбіўся ў сябе, сам сабе гаварыў.

А Булановіч думаў:

„Ткі не на жартачкі ён закахаўся ў яе Бедны поэта! Ці ведае ён, што трухляцінай нясе ад яго поэтычных дыфірамбаў, што сам ён выдае нейкім трухлявым пасьледкам даўно прамінулых гадоў“.

А Абшарскі ўсё гаварыў, усё выслаўляў сваю каханую. Урэшце ўжо надакучыла Булановічу. Расла дасада, злосьць на яго. Быццам ня мае аб чым гаварыць больш, як толькі аб ёй...

І дужа рад быў Булановіч, калі, урэшце, яго падарожнік спыніўся і сказаў:

— Ну, я налева.

— А я направа.

Разьвіталіся. Абшарскі зьнік у цемры неяк ціха, нячутна, быццам і ня было яго тут, быццам ня йшоў з ім Булановіч, а толькі думаў пра яго.

Булановіч пашоў сваёй дарогай. Думаў, ідучы:

„Дзіўны чалавек. „Не от мира сего“...“

І наогул было ўражаньне ў Булановіча, што акунуўся ён у нейкі асобны, дзіўны сьвет, у якім ён чужы і яму ўсе чужыя.

А Гарнова здавалася восеньскай кветкай, якая жоўкне сярод бльля сухога і яшчэ песьціць погляд сваім астатнім сумным хараством.

#### 4

За горадам бесканцовай стужкай выпрасталася чыгунка. Стужка жоўтая з паскамі чорнымі, з дзьвюма жалезнымі, цвёрдымі жыламі.

А прайсці з поўварсты па чыгунцы ў далеч,—там лес разгарнуўся абапал, на чыгунку ўспёрся, сьціскае яе, хавае зайздросна ў сваім гушчарным нутры.



Стромкі, сухі бор. Блішчыць сьвежай жоўдзю ствалоў, песьціць погляд сваёй цёмнай зелянінай прытульнай. І зьвініць эвонам напружана-ціхім, празрыстым.

У гэты бор пашлі Булановіч з Гарновай. Ішлі па гладкім абрусе чыгункі, любаваліся шырокім, вольным прасьцягам.

У Гарновай твар сьвяціўся радаснай сьвежасьцю, вочы блішчалі маладым захапленьнем.

Булановічу яна падабаецца сёньня. Сёньня ў ёй многа хараства, многа дзівоснай павабнасьці. Сёньня Булановіч ня зводзіць вачэй з яе твару, смагла ловіць тонкія рухі яго і адчувае, як нутро соладка растапляецца, расплываецца ў пачуцьці прыгожым, яскравым.

Як увашлі ў лес, Гарнова спынілася.

— Вы ня ведаеце, як люблю я чыгунку. Я бачу ў ёй нешта вялізнае, дужае. Мне часам здаецца, што гэта людзі пабудавалі сабе шлях да новага невядомага жыцця. Забудзеся часам на тое, што станцыі ёсьць, паўстанкі, разьезды, што канец ёсьць гэтай магутнай гадзюцы. І здаецца тады, што каб пашоў па ёй, пашоў далёка-далёка, ня спыняючыся, не азіраючыся, дык-бы й прышоў у тое новае жыццё... А яшчэ моглікі я люблю... за іх спакой, цішыню... Бо часам дужа хочацца гэтага спакою... Але чыгунка бліжэй мне, больш захапляе... Ведаеце што, я памру на чыгунцы...

Булановіч міжвольна здрыгануўся. Ня словы здзівілі яго, а тон, якім былі яны сказаны. Так сур'ёзна, так пэўна яна іх сказала, і ў вачох у яе Булановіч угледзеў тую дзіўную, халодную пустату, якую бачыў у іх у часе першага знаёмства. Ён хацеў нешта сказаць, але Гарнова не дала. Раптам ажывілася, пацягнула яго па адхону.

— Пойдзем у лес, у самы лес... Далёка, глыбока, туды, дзе няма нікагутка, дзе толькі сасонкі адны... Ну, хутчэй, хутчэй...

І яны блізка што ўгрунь пасігалі па лесе.

Пад нагамі мякка паслаўся мохавы дыван. Як ступаеш, угінаецца пухка, падатна. Запахла смалой. Лес ахінуў цішынёй глыбокай, старожкай.

Булановіч затрымаўся.

— Дык куды-ж мы, слухайце...

— Пойдзем, пойдзем... далей...

Ішлі яшчэ. Зашлі ў самыя нетры. Урэшце вышлі на невялічкі прагалак. Там Гарнова спынілася, зморана апусьцілася на мохам засланы дол.

— Сядайце!

Булановіч паслухаўся.

— Я вам зараз скажу... тое, што абяцала... Толькі бліжэй вы... ну, бо гэта сакрэт...

І прашаптала на вуха:

— Я пакажала вас... чуеце, ну?..

І вышла так, што Булановіч зусім ня здзівіўся, хоць і не чакаў гэтага, ня думаў пра гэта. Ён узяў абедзвюма рукамі яе галаву, упіўся поглядам у бліскучыя вочы. Скажаў, выгаварваючы паасобку кожнае слова:

— Ты... мяце... любіш?.. А я цябе?..

Яна весела засьмяялася.

— Ну, вядома...

Яшчэ раз абдала гарачым поглядам і потым схавала свой твар у яго на грудзёх. Шаптала:

— Ты дрэнны... Ты ня думай, што ты добры... Не, цябе ня варта любіць, бо ты мучыў мяне, ня прыходзіў ка мне, нават, як клікала я.

Ён узяў яе галаву, зазірнуў ласкава ў зеленаватыя вочы.

— Няпраўда Я прыходзіў. І сёння прышоў...

— Так, праз цэлы тыдзень... Не, не, нядобры...

Ён ня даў ёй больш гаварыць. Пацалункам вусны закрыў. Абняў яе горача, сьмела.

Яна раптам страпінулася, вырвалася.

— Не, пойдзем... Я ня хочу, каб было так... ня трэба... Лепш любіць, адчуваць заўсёды гэтае нявычарпанае, бурлівае пачуццё незадавальнення.

Ён хацеў затрымаць яе, але ўбачыў у іскрыстых вачох ціхую просьбу, смутны дакор. Пашлі тады.

Ішлі моўчкі. Булановіч быў пад уплывам таго, што толькі што адбылося. Правяраў сябе, сваё пачуццё і бачыў, што ня схлусіў ён там. Грудзі поўніла шчырая ласка, пяшчота. Гарнова была яму дарагая і блізкая.

Як вышлі на палатно чыгункі, Гарнова зазірнула гарэзьліва ў твар яму, засьмяялася:

— Ну, чаго ты стаў гэткі маўклівы? Мо' незадаволен? Дык бяры свае словы назад...

Ён то-ж усміхнуўся.

— Ня варта. Лепш няхай будзе так, як было.

Яна з пяшчотай прытулілася да яго, зірнула вачмі, поўнымі шчырай удзячнасьці.

Далей да самага дому гаварылі аб усім усякім, жартавалі. Як падходзілі к дзіцячаму дому, Булановіч убачыў на ганках фігуру Абшарскага. Ён узяў ім насустрач свой сумны нярухомы погляд.

Булановічу неяк прыкра зрабілася. Быццам сорамна было перад гэтым чалавекам. А Гарнова—нібы-то што... Ладышла да яго, пасяброўску руку цісканула.

— Вы ўсё сумуеце, мой рыцар няўдэшны?..

Твар Абшарскага асьвяціўся ўсьмешкай шчасьлівай, а ў бліснуўшых раптам вачох Булановіч прачытаў усё тое, аб чым калісь так дакучліва пёў яму гэты незадачлівы палюбоўнік.

І Булановіч падумаў:

— Ці ёсьць у каханьні маім хоць палавіна таго, што цвіце ў грудзёх гэтага недалужнага чалавека!..

## 5

З таго часу заўладала Булановічам пачуццё. Ён доўга думаў аб тым, як назваць яго. як растлумачыць. І кончыў тым, што прызнаўся сам сабе—гэта любоў. Мо трэба-б было неяк іначай назваць яго, іншую даць яму назву, але слова такога няма.

І разважаў Булановіч:

— Якая бедная наша мова людзкая! Колькі розных разуменьняў прыходзіцца пакрываць адным словам. Любоў... І пяшчотная ласка маткі да дзіцяці свайго, і адважная, шчырая адданасць барацьбіта сваёй справе, свайму колектыву і гэтае агнёвае, бурнае, што кроў растапляе ў жылах, што грудзі віхурыць прагавітым жаданнем... Усё—любоў...

І дзівіўся Булановіч, чаму гэтка, зусім непадобная пачуццё адным словам названы.

А сэрца тымчасам рабіла сваё, сваё дыхтала. Яно поўніла нутро чароўным захапленнем; думкі, настрой—усё чыста пакрывала адбіткам непазбыўнае смагі.

І цягнула туды, да яе, да тых прыветных, іскрыстых вачэй, у якіх гэтак дзіўна сплятаецца смутак з гульлівым агнём веселасці, у якіх часам адкрываецца гэткае прыгожае, чароўнае бяздонне. І цяжка цяпер Булановічу ўстрымацца, каб не пайсці туды, на край гораду, дае жоўценькі домік ветла ўсміхаецца высокімі ганкамі, вабіць ружовай прытульнасцю. Там, у маленькім пакойчыку, так шпарка, так радасна праходзяць хвіліны, так прыемна галаву засыцілаюць ап'яненнем салодкім.

І часта ходзіць Булановіч туды, у гэты жоўценькі домік. Аддае яму ўсё свае вольныя гадзіны. А калі часам ня ўдасца схадзіць, калі некалькі дзён ня бачыць яе, тады нутро разьяздае нуда і сэрца маркотаю садніць.

Было нешта так. Ня бачыўся цэлых тры дні. На чацвёрты моцы ня стала, пашоў, хоць і работа была. Пашоў ужо ўвечары, як горад замігціўся агнямі прыветнымі, як тлум гарадзкі ахінуўся прыглушанай таёмнасцю.

Гарнова ў дварэ была. Як убачыла Булановіча, кінулася да яго з бурнай радасцю.

— Як добра, што ты прышоў. Як я рада.. Ведаеш, гэтыя дні што толькі са мною рабілася.. Я думала, ужо канец, ня стрываю. Гэтка пуста, гэтка адчай. Зьнялюбела ўсё чыста, усё назалае, цяжарыць...

Яе голас зьвінеў нявыводнай журбой, за сэрца Булановіча кратаў. Ён з ласкай абняў яе, прытуліў да сябе, глядзеў з каханьнем у твар

— Дарма ты так, любая. Ня трэба гэтага. Трэба перамагаць сябе, трэба пазбыцца гэтага разлому душэўнага... І чаму ты так мардуешся? Хіба цябе ня можа жыццё захапіць? Хіба ня бачыш ты, колькі ў ім новага, бурлівага зместу, колькі творчай, радаснай сумятні?.. Гэта-ж —сьмех проста: адчай, пустата... Сорамна табе, во што...



А яна маўчала—ціхая, смутная. Мо' зусім і ня чула таго, што ён ёй казаў? Бо ў вачох свая асобная думка сьвязаўся—захапаная, таёмная.

Ён тож перастаў гаварыць, моўчкі лашчыў яе, поўны дзівоснай глыбокай пяшчоты. Яму чамусьці здавалася, што далёкая яна, незразумелая, цёмная Загадка неразгаданая. І такая яна яшчэ больш яму любая, дарагая. Далёкая і разам блізкая, родная.

Толькі крыўдна, што не паказвае яна душы свае, што нібы хавае ад яго беражліва нутро сваё, тыя думкі балючыя, страшныя, што адчай, пустату наганяюць, што труцяць жыццё ёй нязводнай атрутай.

І ён ёй сказаў:

— Слухай, чаму ты такая няшчырая? Чаму ты ня ўсё мне гаворыш? Яна вірнула на яго, не разумеючы.

— Як, што не гавару? Я нічога ад цябе не хаваю. Я нікому больш ня выказваю настрою свайго, думак турботных. Толькі табе ўсё адкрываю, бо ты гэткі дужы, цвёрды... І добры ты. Ты не сьмяешся над маёй слабасцю. Ты заўсёды хочаш зразумець, уцешыць. Я за гэта люблю цябе, за гэта ты дораг мне.

Яна памаўчала троху, потым ізноў пачала:

— Ведаеш, любы, мне часам сорамна бывае. Я не магу сабе дараваць таго, што сышла з табою... Я—эгоістка вялікая... Мо' дзеля таго, каб дастаць сабе нейкую ўцеху, падтрыманьне, я прынясу табе няпрямонасыць, няшчасце. Я часам гневаюся на сябе за тое, што пакахала цябе і з твайго боку выклікала каханьне...

Ён спыніў яе.

— Чаму ты гаворыш так... Быццам табе ўжо ўсё згінула, пагасла ўсё ў жыцці. Глупства гэта. Проста—часовы настрой. Мінешца ён, разьвеешца і ўсё будзе добра. І зноў сонейка заграе ў гэтых любых вочках.

Яна сумна ўсміхнулася.

— Ды не, нашто абманваць сябе. Ня будзе так. Я ўжо асуджана. Я ўжо падышла да канца, да мяжы... Я многа жыла—поўным, бурлівым жыццём. Я растраціла моц сваю, той невялічкі запас, што быў у мяне. А цяпер—няма чым жыць...

Булановіч не разумеў нічагута. То яму здавалася, што словы гэта адны—пустыя, сэнтымэнтальныя—і тады прыкра было, нездавальненне раджалася, гаснула добрае пачуццё. А часам праўдай жывой выдала ўсё гэта, палохала страшэннай жудасцю, паліла трывогу вострую, непакойную. І тады бушавала, буяла ў грудзёх пачуццё дзіўнай пяшчоты. Хацелася не адхадзіць ад яе, быць з ёй кожную хвілінку, няўпінна глядзець на яе, любавалася.

Трывога тачыла грудзі чарвяком атрутным. Здавалася, што калі пойдзе ён ад яе, дык на век страціць яе. І згасне тады тое ружовае, сьветлае, што цяпер дрыгаець гэткай чароўнай краскай у сэрцы.

Ужо позна было, а Булановіч яшчэ сядзеў у Гарновай. Ня мог пайсьці, ня мог кінуць яе—сіл не ставала. А яна тож калі зьбіраўся ісьці, калі гаварыў пра гэта,—сьціскала яго сударгава, тулілася да яго палахліва.

— Не, ня йдзі.. Пачакай яшчэ... Ня кідай адну... Страшна мне, цяжка аднэй...

У пакойчыку прытульным цурочкам цякла цішыня, навявала чароўную згоду. Здаецца, век-бы сядзеў вось так удваёчку і адчуваў, як сэрца з сэрцам вядзе бясслоўную ціхую гутарку.

Раптам Гарнова ўзнялася.

— Пачакай, Алесь, я пакажу табе нешта.

У шуфлядзе сярод груды розных паперак знашла адну піскульку маленькую і дала яму. Ён прачытаў:

„З гэтага часу будзь ты праклята. Няхай табе жыцьцё будзе горкаю доляй. Бацькава пракляццё спасьцігне цябе на тваім ганебным шляху“.

Булановіч зірнуў на яе дапытлівым поглядам. Яна, мусіць, зразумела яго нявыказанае запытаньне і адказала:

— Гэта так... маленькая ілюстрацыя да жыцьця да майго... Цікавая рэч. сапраўды? Такіх дакумантаў я маю даволі...

Булановіч гарэў упартым жаданьнем узначь усё чыста, узначь пра ўсе драбноты яе жыцьця. Здавалася, што толькі ўзнае ён, і зараз-жа знойдзеца тое, што дасьць выхад з тупіка, у які яна трапіла, што зьнішчыць яе глыбокі адчай.

Мо' тады ўсё гэта здасца нікчэмным і сьмешным? Мо' разьляціцца, як дым, гэты дзіўна-сплечены, незразумелы клубок адчайнага смутку?

Булановіч узяў яе за руку, ахінуў яе поглядам, поўным шчырай, глыбокай пяшчоты, сказаў:

— Марына, родная... Раскажы мне ўсё чыста пра жыцьцё пра сваё.

Мне ўсё здаецца, што хаваешся ты, што ня хочаш выказаць мне свае патаёмныя думкі... Ведаеш, мне дужа крыўдна і цяжка робіцца, калі аб гэтым падумаю.

Яна ўсьміхнулася ласкавай, добрай ўсьмешкай.

— Ды не, Алесь. Я не хачу хавацца і не хаваюся. Я табе ўсё гавару, аб чым думаю. А раскажы пра жыцьцё?—Доўга гэта і непатрэбна... Але вось што... я раскажу табе. Раскажу тое, што дасьць табе магчымасьць многа чаго зразумець. Слухай...

— Перш-на-перш—гэта табе, пэўна, вядома—я дачка памешчыка з Віленшчыны. Ты ня ведаў гэтага? Так, так... Самага сапраўднага пана з тысячамі дзесяцін зямлі. Рэволюцыянеркай я рана зрабілася, як толькі навучылася глядзець на жыцьцё крытычна, разьбірацца ў ім. Ну, вядома, эсэркай спачатку была. А жыла ў бацькі і часам карыстала яго асабліваю любоў да мяне на нашу справу. Бацька й ня знаў, што тыя гасьцінцы,

якія дае ён дачцэ, ідуць на змаганьне з такімі, як ён. Ну, як там было—ня цікава... Галоўнае пачынаецца ўжо пасля Кастрычніка. Я ўцякла з дому з адным чырвонаармейскім атрадам у той час, як савецкае войска адступала з нашай мясціны. Уцячы мяне прымусіла многа прычын. Былі й асабовыя чыста... каханьне было. Але гэта глупства... Вось з гэтага часу і пачалося маё жыццё. Я да вас далучылася, увабрала ў сябе тыя парываньні, той запал, што гарэў тады полымем буйным у сэрцы паўстаўшых работнікаў. Я тады пачула тую магутную волю колектыву, аб якой я калісь табе гаварыла. Я зьлілася з ёй, у ёй растапілася, працялася наскрозь агульнай думкай сталёвай, агульным бурлівым пачуцьцём...

— Ё я лёгкая, добра было тады! Ведаеш, Алесь, я ўвесь час была тады быццам у нейкім хмелі чароўным, я не прыкмячала, як ляцеў звар'яцелы час. Ё я добра тады працавала! Ніколі ня чуваць было зморы. А працаваць многа прыходзілася... Дзе, на якой справе я працавала—ты ведаеш... Ё вось нешта раз я атрымала ліст ад бацькоў. Тады нішто яшчэ: лаяліся, вядома, заклікалі вярнуцца назад. Я адказала ім. Напісала вось так, слова ў слова: „Ня лічце мяне вашай дачкой“... Мне тады проста сьмешна было з усяго гэтага. Між упартае працы гэта была нібы забава маленькая. А яшчэ троху пасля здарылася тое страшнае, што, мусіць, навекі адбілася на маім нутры...

— Да мяне прышоў брат. Ён працаваў у адной патаёмнай контр-рэвалюцыйнай арганізацыі і ў той час быў прыціснуты да сьцяны. Яшчэ колькі дзён і ён павінен быў трапіць у нашыя рукі. Ён прышоў да мяне шукаць абароны, ён спадзяваўся, што я, як сястра, ратую яго. Ах, як прасіў ён мяне, каб я пасабіла яму ўцячы заганіцу, як ён кляўся, прысягаў, што ня будзе больш вясці сваю контр-рэвалюцыйную працу. Бедны, ён так спалохаўся небясьпекі, што думаў толькі аб тым, каб выратаваць сабе жыццё. Мо' каб хто чужы так прасіў. я-б ня ўстрымала, дала яму ратунак. Але гэта быў брат, а ў той час нікога я ня лічыла такімі ворагамі, як сваю радню...

— Яго расстралялі. Так. Я сама падпісала сьмяротны прыговор... А ўсё такі я многа тады змагалася сама з сабой. Шавалілася троху кроўнае пачуцьцё. Мае рукі дрыжалі, як у ліхаманцы, калі я падпісвала гэтую страшную паперку... Хутка пра гэта дома прачулі. Тады вось і пераслаў мне бацька гэту піскульку. Ё, ведаеш, цяжка мне стала, як я прачытала яе. Быццам нешта навалілася на мяне, прыдавіла страшэнным, жудасным цяжарам Праўда, я хутка пазбылася гэтага пачуцьця, я затапіла яго ў моры напружанай, ліхаманкавай працы. Але след застаўся. Я пачала часам задумвацца, чагось сумаваць. Ё пачула, як ліпучай павуцінай пачынае абвязваць мяне страшэнная змора. А разам раджалася пачуцьцё адзіноты, недавальненьня...

— Апала навальніца бурлівая, жыццё пачало ўкладвацца ў сталыя рамкі. Пачалася другая работа—руплівая, нудная. Я лішняй пачула сябе,



не магла прыстасавацца да гэтае новае працы. І зазьзяла чорным бяздоньнем у душы пустата. Холад ахінуў. Сумна так стала.

Гарнова змоўкла, задумалася. Была такая ціхая, смутная. Потым схаянулася раптам, прыціснулася сударгава да Булановіча, задрыжэла ўся.

— Алесь, любы мой... Я табе ўсё... усё чыста скажу аб сабе... Мне ўночы часам дужа страшна бывае. Нейкі сьмяртэльны спалох надыходзіць... Крычаць тады хочацца, зваць каго, каб прышлі, каб быў хто са мной.

Зноў сыціхла. Ціша ў пакоі старожкай, злавеснай зрабілася. І раптам гэтую цішу працяў зазыўны прарэзьлівы гудок цягніка. Ён быў поўны дзіўнага, сьмелага задору, у ім воклікам бурным зычэла магутная вешчая воля.

Гарнова ўскапілася. Загаварыла быццам зачараваная, быццам у сьне:

— Во... ён кліча мяне... Ён вабіць мяне сваім настойлівым крыкам. Ён знае, што я прыду да яго, што ў яго буду шукаць ратунку сабе... Алесь, ты ня ведаеш, як я люблю чыгунку... Яна будзе магілай маёй...

Булановіч маўчаў, апанаваны цэлай бурай розных пачуцьцяў. Жаль ціснуў сэрца, ахіпаў яго агнём балючай пяшчоты. І разам давіла мазгі нешта цяжкае, незразумелае, нешта такое, што поўніла нутро напружным непаразуменьнем...

А ноч усё цякла, усё пасувалася.

У вокнах ужо зашарэла...

## 6

Сягоньня замардаваўся Булановіч. Цэлы дзень упартай, рупатлівай работы падарваў сілы. Як прышоў урэшце дамоў, паваліўся на ложак, зняможаны. Па цэле прыемнаю хваляй расьцяклася цягучая млявасьць, а ў галаве туман захістаўся зыбучай пляёнкай. Сон цяжарна зьвесіў павекі.

Ужо ледзь не заснуў Булановіч, але раптам нехта ў дзьверы паляпаў.

— Увайдзіце!

Памалу адчыніліся дзьверы і ўсунуўся сваёй доўгалыгай нязграбнай фігурай Абшарскі.

Яго Булановіч ніяк не чакаў. Надта здзівіўся. А Абшарскі прывітаўся, сеў ля стала і пачаў маўчаць. Булановіч тож нічога не гаварыў, сачыў за ім моўчкі. Чуў, што не здарма Абшарскі прышоў, што мае нешта сказаць. І дужа карцела пазнаць гэта „нешта“, але нядобра было запытацца. Чакаў, каб сам ён пачаў.

Урэшце Абшарскі пачаў сваім ціхім, маркотным голасам:

— Т. Булановіч, я прышоў да вас пагаварыць аб надта важнай справе...

— Калі ласка.

— Я ведаю, вас дужа здзівіць тое, аб чым я скажу вам, але... усё роўна... я павінен гэта зрабіць...

Ён ізноў памаўчаў, быццам падбіраючы словы.

— Во што, т. Булановіч, я хачу з вамі пагаварыць аб Гарновай...

— Калі ласка. Я слухаю.

А сам падумаў:

— Прэтэнзіі хіба хоча свае заявіць...

Ахапіла цікавасць. З нецярплівасцю чакаў, што скажа далей.

— Т. Булановіч... я ня ведаю, як вам гэта лепей сказаць... Я хачу прасіць вас, каб вы... жаніліся на Гарновай...

Булановіча нібы варама абдалі. Усяго ён чакаў ад Абшарскага, толькі ня гэтага. Глядзеў на яго, няўцямна выпяўшы вочы.

Абшарскі неяк замятушыўся, заварочаўся на месцы.

— Вас гэта дужа здзівіла? Я знаў, што так будзе... Мне цяжка было гаварыць аб гэтым... Але, вы паслухайце... Я вам скажу ўсё... Бачыце, я люблю яе, дужа люблю... Мо' гэта якая асаблівая любоў, не такая, як за-звычай, ня ведаю... І я не магу бачыць, калі яна мучыцца, калі пакутуе гэтак...

— Выбачайце, а чаму вы думаеце, што калі я з ёй ажанюся, дык яна ня будзе мучыцца?

— Я знаю, я пэвен у гэтым. У яе гэта з адзіноты. Ёй трэба такі чалавек, які-б быў каля яе, які-б яе падтрымаў, памог пазбыцца таго адчаю, які часам яе ахапляе...

Булановіч яго перапыніў.

— Выбачайце яшчэ раз... А чаму вы думаеце, што гэткім чалавекам павінен быць я? Чаму вы, напрыклад, самі ня будзеце такім?

Абшарскі ціха ўздыхнуў.

— Я не магу... Яна не захоча, бо яна ня любіць мяне. А вас яна любіць, я знаю, я бачу...

Колькі хвілінак маўчалі абодва. Потым ізноў Абшарскі пачаў:

— Т. Булановіч, вы павінны зрабіць гэта. Я вас дужа прашу... Ратуйце яе, ня дайце ёй загінуць... Яна-ж гэткая добрая, гэткая любая...

Голас дрыжэў у Абшарскага, а ў вачох бліснулі сьлёзы. Булановічу шкода было гэтага недалужнага чалавека. Хацелася ўцешыць яго, заспакоіць. І дзіўнай, незразумелай здавалася гэткая шчырая самаахвяра, гэткая зьнявага да самога сябе, гэткая адданасць другому. Ён сказаў яму ласкава:

— Слухайце, т. Абшарскі, вы ўгадалі, што мяне дужа здзівіць вашыя словы. Вядома, што я пэвен у іх шчырасьці. Я надта дзякую вам за вашу даверлівасць... Але сказаць вам што-небудзь я цяпер не магу. Я буду думаць аб гэтым...

Абшарскі яшчэ сядзеў колькі хвілінак. Ужо выходзячы, сказаў Булановічу:

— Я ўчора ў яе рэвольвэр знашоў... Я адабраў яго...

Булановіч здрыгануўся міжвольна...

— А яна што?

— Яна сьмяялася... Кажа—гэта я так, для забавы дастала, а страляцца ня маю замеры...

Як пашоў Абшарскі, Булановіч яшчэ доўга ня спаў. Думкі павадкай біліся ў галаве, у ваччу мітусіліся прэстыя вобразы. Твар Гарновай ня сходзіў з вачэй, усё лунаў—смутны, прыгожы, будзіў у сэрцы пачуццё шчырае. І часам ужо гатова была скласьціся пастанова, часам гаварыў сам сабе:

— Так, я павінен ратаваць яе, я павінен з ёй жыць, быць заўсёды пры ёй, я павінен памагчы ёй пазбыцца яе згубнага настрою, вярнуць яе да жыцця...

І маляваліся вобразы новага супольнага жыцця—вобразы лекныя, але поўныя нейкай атрутнае маявасьці, таго, што мякчыць чалавека, што падцінае яго волю. І вось гэта палохала. Пролі гэтага паўставала нешта ў сярэдзіне, перасьцерагала. Нейкі голас шаптаў:

Зацягне, завалаць ў багну бязволья. Сам тады прападзеш...

Так цэлую ночку змагаўся з сабой. Заснуў пад самае раньне з пастановай пайсьці заўтра параіцца з Арончыкам. Ён добры хлапец, разумны. Не памыліцца, дасьць добрую раду.

Праснуўся Булановіч гадзіне а 10. Насьпех выпіў чаю і пабег шукаць Арончыка.

Знайсьці Арончыка ня так было лёгка. Гэта-ж такі чалавек, што ня можа пабыць на адным месцы. Ён-жа проста кіпіць ад навалы бурлівай энэргіі, ён у клопотах, у працы знаходзіць сабе асабліваю асалоду.

Булановіч злавіў яго недзе на пасяджэньні. Чакаў з поўгадзіны, пакуль кончыцца, потым пашлі разам.

Вуліца мела ў паўдзённай сьпякоце. Сонца быццам прыхілілася да зямлі, прыціснула горад сваім густым, душным звязьнем, усклала на ўсё адбітак санлівай нярухомасьці.

Было цяжка ў гэтым вары пякельным. Зморана спыняліся ногі, цела ўсё нібы распускалася, сьцякала бясьсільна ўніз. Хацелася сесці, адпачыць.

Булановіч з Арончыкам у сад гарадзкі завярнулі. Там абабралі мясцінку прытульную, селі на лавачку ў засені.

Арончык на гэты раз не сьпяшаўся. Ці мо' нейкім дзівам час вольны меў, ці мо' й яго гарачыня троху прабрала, троху зьменшыла нявычарпаны запас яго энэргіі. Сядзеў спакойна, уважна слухаў, аб чым апавядаў Булановіч. А той расказаў усё папарадку. Прызнаўся Арончыку ў тым, што паміж яго і Гарновай было, расказаў і пра Абшарскага. Як скончыў расказваць, запытаў у Арончыка:

— Скажы мне цяпер—шчыра, папрыцельску: што я павінен зрабіць? Толькі сур'ёзна скажы, не жартуй, не аднеквайся...

Арончык насупіў свае густыя поўкругам бровы, надуўся, напружыўся. Відаць, моцна, станоўка думаў. А потым бровы высока ўзняў, пакрывіўся паважна й пачаў:

— Слухай, што я скажу табе, Булановіч. Зірні ты сам сабе ў нутро, падрахуй свае сілы і дай адказ самому сабе: ці здолееш ты яе ратаваць? ці здолееш выцягнуць яе з гэтае процьмы? Калі так, дык жаніся. А калі не,—лепш не пачынай, бо часам сам можаш трапіць у бажу. Ты-ж ведаеш, што гэта за штука—каханьне. Гэта-ж слабасць... так, слабасць. Гэта такое зелье, якое многа дужых людзей паламала, зьвярнула іх з пэўнага шляху... Ты добра падумай аб гэтым.

І, памаўчаўшы, дадаў:

— А ёй трэба-б было памагчы. Яна многа чаго нам зрабіла і можа-б яшчэ сякую-такую карысьць прынясла. Трэба-б было памагчы...

Булановіч Арончыка шчыра падзякваў. Больш ня пытаўся, нават кінуў гаварыць пра гэта. А як разышліся, пачаў упарта абдумваць справу, пачаў правяраць сам сябе.

— Ці хопіць сілы? Ці здолею?..

Ня мог адказаць, бо ня было яснасьці ў думках, бо ў галаве ружовыя душыны туман хваляваўся. І больш увагі прыцягвалі апошнія словы Арончыка:

— Трэба-б было памагчы...

Яны мацней заселі ў мазгох, бо адпавядалі настрою, пачуцьцю. І хацелася на іх адных грунтавацца, толькі іх мець на ўвазе.

Трэба памагчы... Вядома, трэба... Ён павінен гэта зрабіць. Ён зробіць гэта...

Пастанова крэпла, расла, пераходзіла ў імкненьне магутнае. А воб-раз Гарновай сьмела ўставаў у ваччу, вабіў, цягнуў да сябе, абураў грудзі нецярплівасьцю прагнай, жаданьнем як найхутчэй зрабіць тое, што стала ўжо канчатковым, пэўным рашэньнем.

## 7

Ціха, паволі асядае на горад цёплы ласкавы вечар. Ахінае прытульнасьцю ціхай. шэпча на вуха санлівым шолахам дрэў.

Аб чым шэпча?

Мо' аб тым, як добра палаць агнём прамяністым каханьня, як добра адчуваць непазбыўную душную смагу. жаданьне нязьведаных радасьцяй, палкіх уцех? Мо' аб тым, як прыемна млець у чароўнай зьяномзе, у дзівоснай напружнасьці ўстурбованых нэрваў?

Мо' аб тым так соладка шэпча ласкавы вечар? Мо' аб тым пяюць ціхую песню таёмныя дзіўныя шолэхі?..

Булановіч з Гарновай знашлі сабе ў садзе цудоўны прытулак. Добра тут—у самым глухім куточку, пад ветлай, разложыстай яблыняй! Тут так ціха, што чуваць, як сэрца б'ецца ў грудзёх. Тут адны яны, адмежаваныя ад усенькага сьвету, цалком адданыя свайму пачуцьцю.

Гарнова прытулілася шчыльна да каханка свайго, схавала галаву ў яго на грудзёх. Сядзіць нярухліва, быццам прыслухваецца да ўцехі, да



шчасьця свайго, быццам баіцца, каб лішнім рухам, лішнім словам ня спудзіць гэтага чароўнага, салодкага настрою.

А Булановіч неспакойны. Турбуе назойлівая, упартая думка, не дае спакою. Сёння ён павінен сказаць Гарновай аб тым... Сёння ён павінен прапанаваць ёй тое, на што рашыўся колькі дзён назад. Кожную хвілінку хоча пачаць ён, хоча выказаць усё. Але нешта спыняе. І стыгнуць на вуснах нявыказаныя словы.

— Што яна на гэта? Як адкажа?..

Нібы страшна чагось, сіл на хапае сказаць.

Але ўрэшце адважыўся.

— Ведаеш, любая, я хочу нешта сказаць табе, слухай...

Яна ўзьняла галаву, упялася ў яго чакаючым поглядам.

— Марынка! Я надумаў нешта зрабіць. Я хочу змяніць нашы адносіны. Мы пакахалі адзін аднаго—шчыра, моцна... Мы адзін аднаго разумеем. Чаму нам ня жыць разам, ня стаць мужам і жонкай?..

Чуў Булановіч, што неяк нязграбна, каруэла выходзіць. Дасадліва моршчыўся, ждаў, каб хутчэй яна што сказала, каб разьвеялася гэтае прыкрае ўражаньне.

А яна маўчала. Доўга маўчала. Мабыць думала, як лепей яму адказаць. Потым пачала:

— Алесь! Ты выбач мяне, але я табе проста скажу: не хачу я гэтага... і не зраблю. Я ня хочу псаваць сабе апошнюю ўцеху. Я ведаю, як гэта будзе: шэрасьць, нуда, беспрасьвецыце. Усё тое прыгожае, што ёсьць цяпер, што захапляе, хвалюе,—усё гэта зьнікне... Не, я ня хочу так... ня трэба... І ты, Алесь, не настайвай. Кінь гэту думку...

Булановіч не чакаў такога звароту. Гэтыя словы здзівілі яго. І разам яны падлілі ў агонь масла. Замест таго, каб згадзіцца, каб кінуць пра гэта, ён ахапіўся цяпер упартым жаданьнем дабіцца свайго. Ён увесь гараў пачуцьцём, ён у палкай пяшчоце галубіў яе, цалаваў ёй у рукі. І настойна, упарта прасіў, каб згадзілася. А калі яна адмаўлялася, ён яшчэ больш захапляўся, яшчэ з вялікай сілай настайваў.

І тады толькі схапінуўся, як заплакала Гарнова, затрапталася ў моцным сударгавым рыданьні. Тады змоўк, ня ведаў, што рабіць. Не разумееў, чаму Гарнова заплакала.

А яна парыўчата гаварыла скрозь сьлёзы:

— Дрэжны ты, злы... Ты мучыш мяне, ты псуеш мне настрой, зьдэкуешся над пачуцьцём над маім. І толькі затым, што табе хочацца так... Усе вы такія... бяз сэрца, эгоістыя...

І ўсё плакала бесьперастаньня. Булановіч ледзь сцешыў, заспакоіў яе. Пагадзіліся на тым, што ён даў слова ніколі нават не гаварыць аб гэтым. Гарнова тады заспакоілася, зноў прытулілася да яго і толькі раз-по-разу ўсхліпвала, быццам пакрыўджанае дзіцянё. А як расставаліся, Гарнова сказала яму з ласкавым дакорам:

— Алесь, любы мой... Ты ніколі ня крыўдзі мяне... Ты-ж знай, што наша каханьне—гэта астатняя ўцеха мая, гэта прыгожая акраса астатніх дзён...

Ён перапыніў яе:

— Што ты гаворыш усё астатняя, астатняя... Марына, кінь ты настрой гэты свой. Навошта гэта? Адно, мучыш і сябе і мяне...

Яна не адказала нічога. Толькі глыбока-глыбока ўздыхнула.

Праз колькі дзён пасья гэтага Булановічу ўсё-ткі прыйшлося яшчэ раз гаварыць з Гарновай на гэтую тэму.

Было так. Ён неяк позна ўвечары вяртаўся з чыгункі: езьдзіў на вёску па службовых справах. Проста з вакзалу накіраваўся ён да Гарновай.

На галоўнай вуліцы яшчэ гарэлі агні, яшчэ сноўдаліся гаварлівай турмай начныя гулякі. А ў завулках, куточках глухіх ужо ўсё сьціхамірылася. І вокны ня сьвечаць ужо тупа-бліскучымі засланкамі, не цалуюцца з цемрай чарнільнай. Схаваліся, зьніклі, быццам і званьня іх ня было. У гэтых мізэрных хібарках, што палахліва адступілі з дарогі цьмянымі плямамі.

У дзіцячым доме, куды падышоў Булановіч, тож было цёмна. Але тое вакенца, якое Булановічу добра знаёма, якое заўсёды спыняе на сабе яго погляд,—гэта вакенца яшчэ сьвяцілася прыветным агончыкам.

— Значыць, ня сьпіць.

Дзьверы чамусьці адчынены. Мусіць, ёсьць нехта чужы, бо звычайна іх запіраюць.

Булановіч прашоў проста да пакою Гарновай і, не папытаўшы дазволу, адчыніў дзьверы. І ўбачыў ён: Гарнова на ложку сядзіць, а перад ёй на каленах Абшарскі.

Асалапеў Булановіч. Хацеў адразу назад павярнуцца, але Гарнова спыніла.

— Алесь, пачакай! Што ты спалохаўся?

Абшарскі памалу ўзьняўся, сеў у кутку, вінавата ўтупіўшы лысую галаву. Булановіч не разумеў нічагутка. Глядзеў дапытліва ў вочы Гарновай, чакаў тлумачэньня.

Яна засьмяялася.

— Ну, чаго ты глядзіш так? Быццам цябе аглушылі. Ці мо' цябе здзівіла гэтая сцэна, га? Я табе зараз скажу: мой паважаны рыцар сёньнека чэпіцца да мяне цэлы вечар. Усё просіць... і, ведаеш, аб чым? Згадай... Аб тым, каб я за цябе замуж пашла. Ты, паўна, і ня знаў, што маеш гэткага добрага свата...

Булановічу прыкра неяк стала. Дасада ўзьнялася на Абшарскага. Што яму трэба? Чаго ён гэтак турбуецца? Чаго ён назаліе вечна. Лезе з сваімі паслугамі? І ведае ўсё, гэты нязначны, недалужны чалавек, усё прыкмячае, аб усім дазнаецца! Быццам цень нейкі, сочыць усюды, за ўсім...

Булановіч нічога не адказаў Гарновай, і накойкі хвілін запанавала маўчанка цяжарная. Потым Абшарскі загаварыў. Гаварыў вінаватым голасам, быццам хацеў перапрасіць Булановіча, выпраўдацца перад ім.

— Я гаварыў аб тым, аб чым калісь вам казаў, т. Булановіч. Я жычу толькі добра... Я хачу, каб Марына Паўлаўна была шчаслівая, каб яна не пакутвала...

Раптам Гарнова ўзлавала, абурылася.

— Якое вам дзела? Хто даў вам права аба мне клапаціцца? Я маю сьведомасьць і сама знаю, што трэба рабіць...

Яе голас дрыжэў. У вачох гарэлі, пераліваліся аганькі гневу.

Абшарскі моўчкі ўзняўся.

— Марына Паўлаўна! Паверце мне, што я ніколі не хацеў вам зрабіць што благае. Усё, што мучыць вас, мучыць ня менш і мяне... а мо' яшчэ больш, бо я...

І не даказаў. Вышаў шпарка з пакою — высокі, сутулаваты, нязграбны. Пакінуў за сабой уражаньне нейкай напятасьці, нялоўкасьці.

У Булановіча цяпер ня было ўжо ані крушыначкі злосьці. Замест таго жаласьць зьявілася да беднага Абшарскага. Ён сказаў Гарновай з дакорам:

— На што ты так з ім. Ён-жа так любіць цябе. Яму ты даражэй за ўсё...

— Я знаю гэта. Алесь. Але-ж часам не хапае цяроплівасьці. Наваляе гэта каханьне маўклівае, нуду наганяе.. А часам злосьць возьме. Тады й пакрыўдзіш яго нізавошта... Але глупства. Пасьля ўлашчыцца.

У той вечар ня было паміж Булановічам і Гарновай звычайнай блізкасьці, звычайнай ласкі. Гарнова была далёкая нейкая, чужая. Увабралася ў сябе, адгарадзілася ад яго халоднай, сухой пустатой сваіх глыбокіх вачэй. І сама ўся была халодная нейкая, ціхая.

Булановічу здавалася, што вінават у гэтым Абшарскі з яго недарэчным учынкам. Зноў востра тачылася ў сэрца прыкрая злосьць. Разам з ёй унутры бязладнасьць раджалася нейкая, раскіданасьць. Ня знаў, як падыйсьці да Гарновай, як разагрэць яе холад лядзяны.

І даў тады сам сабе слова ніколі больш не гаварыць з ёй аб жаніцбе, ня кратаць больш гэтага пытаньня.

## 8

Прашло два тыдні. Булановічу яны праявілі бліскавіцай-маланкай. Увесь час быў нібы ў чадзе і не прыкмятаў, як чарадой аднамернай мігаюць гадзіны. Адаўся цалком пачуўцю, утапіў у ім усю істоту сваю, ачмуціў сьведомасьць ружовым туманам.

Часам схаянецца, зірне сам на сябе з задзіўленьнем. Падумае:

„Што-ж гэта? Чым гэта кончыцца ўсё?“

І з жахам адчувае, як глыбей і глыбей уцягваецца ў атрутнае дрыгвяное бяздоньне, як губляе моц сваю, волю. А спыніцца, вярнуцца — ня змога.

Гарнова дзіўнай стала ў апошні час. Рэдка цяпер весялосьць маладая асьвеціць яе сумныя вочы. Рэдка калі зазьвініць яе задорны, гарэзлівы сьмех. Больш усё ціхая, смутная. Задумленьне маўклівае ня сходаць з паніклага твару.

І з Булановічам яна дзіўная нейкая. То халоднай няўважнасьцю яго сустракае, быццам далёкі ён стаў ёй, чужы, быццам ужо зьнялюбеў. А то раптам закіпіць пачуцьцём бурным, парыўчатым, агарне яго ласкай нястрымана-гарачай.

Булановіч бачыць гэта і думае часта аб гэтым. Напружвае розум свой, хоча згадаць, аразумець, што робіцца з ёй. І ня можа. Толькі трывогу няясную ў сабе распальвае, прымушае сэрца балюча зьнібець у нейкім нявыразным прадчуваньні.

Была субота. У гэты дзень Булановічу заўсёды бывае многа работы. Толькі к самому вечару зволіўся і адразу пашоў да Гарновой. Засьпеў яе ў дварэ. Сядзела ўпацёмку, не паліла сьвятла. І як Булановіч прышоў, нейкі час у змроку сядзелі. Так больш чароўнасьці ціхай, прытульнай, калі вакол змрок снуе сваю шэрую павуціну, калі мякка загортае абрысы прадметаў, сьцірае рубы, усё робіць такім павеўным, расплыўчастым. Тады прыемна напінаюцца нэрвы і пачуцьці асабліва глыбокімі робяцца.

Булановіч у змроку зусім ня бачыць Гарновой. Толькі мяккімі контурамі рысуецца пляма няясная. Але блізкасьць яе адчуваецца моцна, настойліва. Будзіць, уздымае непакойнае пачуцьцё, казытае сэрца гарачай пяшчотай. Хочацца яшчэ большай блізкасьці, хочацца зьліцца зусім, патануць у захапленьні глыбокім.

А Гарнова сёньня чамусьь вынікае ласкі яго. Быццам баіцца яе, быццам палахліва стрымлівае сябе. І Булановіча ахапляе незадавальненьне смаглае, турбуе нутро палкім жаданьнем. Незадавальненьне пераходзіць у нейкую крыўду, у гнеў. Здаецца, ня любіць ужо, надакучыў ёй, зьнялюбеў. Каб сілы хапіла — устаў-бы й пашоў. На што назаляць, набівацца дарэмна сваім пачуцьцём!

Але замест гэтага бярэ яе рукі, сьціскае, гладзіць пяшчотна, абымае нясьмела любы, падатлівы стан.

— Марынка, галубка мая. Чаго ты такая маркотная? Чаму маўчыш усё, мяне старанішся? Мо' ўжо ня любіш, мо' назаляю табе?

Яна адказвае нібы з нейкай дасадай, але ласкава:

— Ды не... Кінь ты, як табе ня сорамна! Ну, проста настрой такі. Думаю я... Я, Алесь, многа думаю цяпер. Мо' затым часам і мала ўвагі табе аддаю... Калі-ж галава крышыцца з думак. Ведаеш, Алесь, я баюся, каб не звар'яець. Часам ужо няпрытомнасьць нейкая находзіць. Тады страх агнявы калоціць усю. Усё тое ў ваччу, што было калісь... Праходзіць перад вачмі гэткай выразнай, страшэннай чарадой...

Яна часінку маўчала.



— Слухай, Алесь, ці дужа ты любіш мяне?

Замест адказу, ён гарача сьціснуў яе кволую, мяккую руку.

— А што-б ты аддаў за мяне? Што-б ты мог ахвяраваць, каб было патрэбна для мяне?

— Ня ведаю. Здаецца, што я не пашкадаваў-бы для цябе нават жыцця...

Яна ўсьміхнулася.

— Уга... Як многа!.. Але дарма ты гаворыш так. Гэта звычайна кажуць усе, як сядзяць з любай дзе-небудзь у ціхім, прытульным пакоі... Ну, скажам так. Я-б памірала і сказала табе, што хачу, каб і ты памёр разам са мной. Ну вось, скажы: ці згадзіўся-б ты? Толькі шчыра адкавай. Ну?

Булановіч троку падумаў.

— Ведаеш, Марына, гэта-б залежала ад моманту. Вось цяпер, мне здаецца, я-б ня спыніўся перад гэтым...

Яна не дала яму кончыць.

— Глупства ты кажаш. Ніколі-б ты не зрабіў гэтага. І ніхто-б у сьвеце так не зрабіў.

Булановіч падумаў і ў думках з гэтым згадзіўся. Чамусь разлаваўся сам ня сябе.

— Дашоў да чаго... да чаго раскіселіўся... Не разумею ўжо, што гавару...

Устаў і нэрвова засігаў па пакоі. Быў унутры нейкі разлад. Нейкі нутраны голас узьнімаўся, паўставаў проці тае ўлады, якую забрала над ім пачуццё, проці бязволья, слабасьці, што ўсяго спавілі ланцугамі ліпучымі, што аплялі, акруцілі павуціньнем атрутным.

Гарнова тож узьнялася, запаліла сьвятло. Булановіч зірнуў на яе і адрыгануўся міжвольна. Ubачыў твар, працяты адчайнай, бязьмернай мукай. Здалося Булановічу, што гэта страшэнная мука пратачылася ў кожную рыску яе твару, у кожную рыску ўклала яскравы адбітак душэўнага болю.

Яна села за стол, застыгла ў нярухомасьці ціхай. Быццам сама прыслухвалася да болю свайго, быццам аддалася ва ўладу свайго пачуцця.

А Булановіч гарэў непакойным агнём глыбокага жалю. Сэрца дрыготна сьціскалася. Хацелася суцешыць, згладзіць з любога твару гэты страшэнны адбітак мукі душэўнай. Але слоў ня было, ня знаў, што сказаць. І моўчкі стаяў, глядзеў на яе з спачуваньнем, з жалем глыбокім.

Яна раптам устала. Загаварыла ціхім, парыўчатым голасам:

— Не магу я тут быць... Цяжка чамусьці. Быццам гэтыя сьцены душаць мяне, грудзі сьціскаюць. Я пайду, Алесь... К прыцельцы сваёй схаджу... мо' развеецца настрой. А ты, Алесь, ня йдзі нікуды. Мне хочацца, каб ты тут быў, каб я кожную хвілінку знала, дзе ты, уяўляла

цябе. Ты тут будзь... Я хутка прыду, толькі прайдуся... А калі спазьнюся, ты ўсё роўна чакай... Я хачу так, Алесь. Чакай, пакуль ня прыду...

Яна стала апранацца. Булановіча скрабнула трывога нейкая нявыразная. Ён зьвярнуўся да Гарновай:

— Марына! Ноч цяпер, куды ты адна? Лепей я таксама пайду... Я правяду цябе, там пачакаю...

Яна нібы страпянулася.

— Не, не... ня трэба... я адна... я зараз вярнуся... Ты пачакай тут, Алесь...

А як выходзіла, падышла да яго, узяла абедзьвюма рукамі яго галаву, зазірнула ў вочы гарачым, кахаючым поглядам.

— Любы ты мой! Апошняя ўцеха мая!..

І падалавала доўгім-доўгім пацалункам...

Булановічу пацягнуліся нуднай чарадой хвіліны чакання. Плылі яны так аднамерна, марудна. Так дзіўна закалыхвалі, наганялі тупую, млявую нярухомасьць. Думкі ў галаве быццам спыніліся, закам'янелі. Толькі па ўсёй істоце ціха, паволі перабягалі лёгкія хвалі пачуцьця нявыразнага, краталі кволым паведам нейкія балючыя, чулыя струны. Была нейкая нявымоўная асалода ў гэтым дзіўным пачуцьці. І прыемна было чакаць так. У ціхай маўклівай самоце, у нярухомасьці млявай.

Плылі, цягнуліся хвіліны марудныя, грамазьдзіліся ў грузка-паўзучыя гадзіны.

Гарнова ўсё ня прыходзіла. Булановіча памалу пакінуў спакой, зьмяніўся вострай турботай. Цяпер хадзіў па пакоі, узрушаны, спыняўся раз-по-разу і пільна прыслухоўваўся да начной цішыні, шукаў гуку знаёмых крокаў. Ахапляла нецярплівасьць, дасада, калі вуха не лавіла ніякага зыку, калі званам маўклівым пела ў вушшу глухая цішыня. І хадзіў, усё хадзіў па пакоі.

У вакно зазірнула шэрым, падсьлепаватым вокам раніца. Палахліва кранула сваёй празрыстай рукой бяздушны сьвет лямпы, і зрабіўся ён нейкі мутны і цьмяны. І чым далей, тым больш урываўся ў пакой сьвежы сьвет раніцы, гарэзліва варушыў па кутках пасьледкі ночнага змроку, накладаў на ўсё адзнаку дзённай цьвярозасьці.

Булановіча агарнула трывога. Ї расла, усё расла ў грудзёх, білася ў сэрцы боем няроўным, балючым. А думкі цяпер празрыстай яснасьцю працяліся, рэзалі галаву ліхаманкавай работай. Без канца сьвідравала маэгі:

— Што з ёй? Куды яна пашла? Чаму так забавілася? Чаму яго прымусіла чакаць?

Не знаходзіў адказу і мучыўся ў палкай трывозе. Ї быццам наўмысьля, каб павялічыць тую трывогу, прыляцеў знадворку доўгі, гулкі гудок цягніка. Быў ён сьвежы такі, сакавіты, быццам памыўся ў золкай вільгаці раніцы. Зычэў молада, сьмела, нібы выхваляўся задорам сваім, нібы дражніўся сваёй вясёласьцю гульлівай.

Гэты гудок працяў Булановіча сударгавай дрыготай. Ён пачуў у ім злавеснасць нейкую, нейкае страшнае напамінаньне.

Жудаснай хваляй апанавала новая думка, абярнулася ў здагадку страшэнную.

Схашіў шапку й пасьпешна вышаў на двор.

## 9

Паветра ахінула ядранай зольлю. Было яно шэра-сталёвае, цёмнае, бо зюлак толькі яшчэ пачынаўся.

Ціха было. Але ва ўсім адчувалася жывая напружанасць нейкая. Быццам ночны спакой працінаўся памалу яшчэ стрыманай энэргіяй і пад навалам яе во-во ўжо гатоў быў рассыпацца ў сумятлівую дзянную рухавасць. І застыгла ў шэра-сталёвым паветры маўкліва-трывожнае чаканьне.

Булановіч шпарка пасігаў па вілаватых завулках. Сьвежасьць раніцы не заспакоіла, а яшчэ больш нэрвы зайстрыла. Трывога жудаснай хваляй паласкала нутро, халадзіла сэрца лядзянай пустатой, па целе ўсім пускала дрыготу нэрвовую. У ваччу плямай живою стаяла Марына, такая, якою была ў апошнюю хвіліну. Твар сьвеціцца мукай пякельнай, вочы—бяздоньне пустое, халоднае. І быццам чакае яго, быццам кліча, просіць спагады. А ў вушшу няўпынна словы зычаць яе:

— Любы ты мой! Апошняя ўдеха мая!..

Чаму яна зноў так сказала—„апошняя ўдеха?“ Няўжо яна што падумала?

І пажарам бурлівым расла ў грудзёх упэўненасць у самым страшэнным. Штурхала яго, прымушала бегчы ўгрунь. Куды? Аб гэтым нават ня думаў. Само сабой цягнула туды, дзе гадзюкамі ўюцца сталёвыя рэйкі, адкуль часам ляціць гэты зазыўны прарэзьлівы вокліч.

Чыгунка спаткала яго мёртвай цішынёй. І гэта здзівіла. Як бег, думаў чамусьці, што тут павінна быць рухавасць, жыцьцё, што тут няўпыннай чарадой павінны грымець жалезныя волаты, што тут няма ночы, няма спакою. Аж—маўкліва ляжаць чорныя, мокрыя рэйкі, быццам пацягваюцца ў перадранішнім сьне. У абодва бакі хаваюцца, точацца ў воўну тумана бялясага.

І ўспомніў тады Булановіч, што заўсёды бывае так, што чыгунка тож мае сабе адпачынак. І сьціхамірыўся троху. Але ня зьнікала трывога. Бо цішыня на чыгунцы здалася чамусьці таёмнай, старожкай. Быццам здрадліва сочыць за ім, хціва хавае ад яго нешта пад палой туману паўзучага.

Стаяў троху, думаў.

— Што-ж цяпер? Куды? Хіба туды, дзе лес, дзе хадзілі калісь?..

І пашоў, акунуўся ў зюлкі туман. Як к лесу падходзіў, ужо дзень расплыўся поўным сьветам. Сонца чырвонай мятлою маханула па макушках сасонак, уліло ў паветра нешта прыветнае, цёплае.

У лесе птушкі рознагалосьсем прэстым з цішой застыглай спрачаюцца. Лялюцца іх песьні цурочкамі пекнымі, мітусяцца, блытаюцца ў веці, снуюць жыццё раніцы—сакавітае, радаснае.

А Булановіч ня чуе гэтых сьпеваў чароўных, ня бачыць таго хараства, што вакол раскідаецца малюнкамі пекнымі. Ён упяўся вачмі ў бесканцовую йстужку чыгункі і йдзе, углыблены ў сябе. Ён ня знае, што можа быць там, за туманам. Ён не ўяўляе нават, што можа жаць яго там. Але здаецца чамусьці, што во-во, яшчэ колькі крокаў—і будзе нешта страшнае, жудаснае.

Булановіч і ня прыкмеціў, як зашоў далёка ў лес і толькі тады спыніўся, як насустрач вылецеў цягнік. Прамчаўся, прагрымеў, ашаламіў сваім рухам магутным і зьнік за зваротам, вільнуўшы жалезным хвостом.

Тады Булановіч схамяннуўся. Завярнуў назад і падаўся на станцыю. Думаў, ідучы:

„Што-ж гэта я, як звар'яцелы? Калі й здарылася што, дык-жа напэўна заўважылі... Туды трэба, на станцыю. Ды мо' й нічога ня было? Проста, стварыў сабе дурацкі настрой“...

Ён стараўся заспакоіць сябе, пераканаць, што няма нічога трывожнага, што дарма ён узрушыўся толькі. Ён азіраўся наўкола і бачыў, што ўсё вакол такое звычайнае, простае. Сонца, як і заўсёды, залаціць поўню вясылым праменьнем. Птушкі цвіркаюць прыветна, бязрупатна. А вунь—і людзі насустрач. Мужчына з кабетаў. Сьпяшаюцца некуды, захапіліся жвавай гаворкай. Як з ім параўняліся, зірнулі на яго абое з цікавасьцю і, прамінуўшы, зноў пачалі сваю гутарку.

К вакзалу падышоў Булановіч зусім заспакоены. Прашоўся разы два па пэрону бязлюднаму, потым пашоў у пакой дзяжурнага агэнта. Як уваходзіў, зноў пачуў неспакой у сярдзіне, але стрымаў сябе, звярнуўся да агэнта звычайным спакойным голасам, быццам яго мала цікавіла тое, аб чым хацеў запытацца.

— Скажыце, калі ласка, у вас сёньня ўночы нічога ня здарылася на чыгунцы?

Агэнт зірнуў на яго вострым, дапытлівым поглядам, і гэты погляд спалохаў Булановіча.

— А вас чаму гэта цікавіць?—запытаўся агэнт.

— Я маю на гэта прычыны, аб якіх вам сказаць не магу.

— Хто вы такі?

Булановіч сказаў. Агэнт здаволіўся, мусіць.

— Так, у нас было сёньня здарэньне...

У Булановіча пахаладзела нутро.

— Якое здарэньне?..

І мімаволі голас яго задрыжаў.

— Сёньня а 3 гадзіне ўночы цягніком зарэзала адну жанчыну.



Булановіч міжвольна абапёрся аб стол. бо слабасьць цягучая нейкая, ліпкая—паплыла па ўсім целе, падкасіла ногі. Быццам гнёт наваліўся цяжарны, прыдушыў, прыціснуў. скомчыў пачуцьцё ў балючы, даўкі клубок. Але яшчэ шавалілася слабая надзея. А мо' не яна? Ці мала-ж выпадкаў бывае?..

— Слухайце, а яе не пазналі? Невядома, хто яна такая?..

Чакаў адказу, як свайго сьмяротнага прыгавору. А агэнт адбіваў роўным спакойным голасам. І ўсё дапытліва ўглядаўся ў яго.

— Так, яе пазналі. Гэта—Гарнова, адна камуністка тутэйшая.

Тады быццам парвалася нешта ўнутры ў Булановіча. Быццам адкрылася бяздоньне страшэннае і згинула ў ім усё тое, што поўніла жыцьцё, што ўцеху давала. Заныла ў грудзёх пустата, холадам атуліла сэрца, выціснула сьвязу скупую, балючую.

Потым захацелася ўбачыць яе, зірнуць апошні раз. Здавалася, што тады налягчэе, што тады ня будзе гэтай даўкай пустаты ў сэрцы.

— Дзе яна?

— Тут, у пакгаўзе. Вартуюць яе, але вам можна будзе паглядзець. Як ішлі, Булановіч рыхтаваў сябе да самага страшнага, бо добра ведаў, што можа зрабіць з чалавекам волат жалезны.

Вартаўнік пралусьціў іх. Булановіч убачыў на падлозе нешта накрытае бразэнтам. З краю кроў сочыцца.

Гэта яна! Гэта тое, што нядаўна было чалавекам!

Агэнт адгарнуў бразэнт. Адзін толькі момант глядзеў Булановіч. Ня мог глядзець, адварнуўся. Не пазнаў ён Гарновай, бо гэта ўжо была не яна: жалезны волат зрабіў сваё дзела.

Моўчкі вышаў Булановіч з пакгаўзу і ціха пасунуўся ў горад.

Вакол купалася ўсё ў палкім сонечным сьвеце. Усё зьзяла жыцьцём—вечна-маладым, вечна-прыгожым, усё пыхала маладосьцю і сілай.

Булановіч не ўважаў ні на што. Углыбіўся, утуліўся ў сябе, прыслухаўся к таму, што дзеецца там, унутры. Стараўся ўяўляць сабе Гарнову, будзіў у думках вобраз яе. І калі паўставала яна ў ваччу—прыгожая, смутная,—тады ахапляў пякучы жалё. Ня верылася, што няма яе. Здавалася, што яшчэ стрэнуцца яны, што будзе яшчэ тое чароўнае, ружовае, што было дасюль, што аздабляла жыцьцё.

Сам таго не прыкмячаючы, Булановіч падышоў да дзіцячага дому. З сяродку яго вылучаўся вясёлы, бязрупатны гоман дзяцей. А на ганках сядзеў пануры Абшарскі. Ён спаткаў Булановіча сваім цяжкім, нярухомым поглядам. Булановіч дагадаўся адразу, што Абшарскі ўжо знае. Ён падышоў да яго, моўчкі прывітаўся. Абшарскі комчыў у руках нейкую паперку. Потым даў яе Булановічу і той прачытаў:

„Згубіла сваё месца ў жыцьці... Дык навошта жыць?”

М. Гарнова“.

Гэта яна напісала. Гэта яе апошнія словы. Але адкуль узяў гэту запіску Абшарскі? Як яна магла трапіць яму?

І злосьць узнялася на Абшарскага. Дурная, прыкрая злосьць. Злаваў на Абшарскага затое, што ён усё знае, што ён таксама, а мо' яшчэ больш шкадуе яе, што ён таксама любіў яе. І сам адчуваў Булановіч, што злосьць гэта нядобрая, брыдкая, але ня мог яе перадалець.

А Абшарскі гаварыў яму з сумным дакорам:

— Вы не ратавалі яе, вы не здалелі... А якая яна была добрая!..

У вачох у яго Булановіч убачыў сьлёзы. Не адказаў нічога. Адвярнуўся й пашоў. Ішоў усё шывчэй і шывчэй, быццам хацеў уцячы ад гэтага недарэчнага чалавека, ад гэтага дому, ад усяго таго, што перажываў тут, што асадкам гнілым асела на сэрцы.

Гарадзкі тлум канчаткова яго адвядзёраў, вярнуў да звычайнай жыццёвай сьведомасці. І, побач з глыбокім жалем, зарадзілася ўнутры нібы задавальненне нейкае.

А мо' так лепей? Для яго лепей, бо разарвала тыя ліпучыя путы, павуцінне тое атрутнае, што хмелем спавівала волю яго, што цягнула ў прыгожую, але грузкую, дрыгвяную багну.

І лягчэй рабілася на сэрцы. Узнімалася бадзёрасць, смага да гэтага сумятлівага, прарэстага жыцця, поўнага здаровага, магутнага руху.

А тое, што было, адлятала некуды ў далеч, здавалася даўно-даўно мінулым, ахіналася туманам зыбучым.

Успомніліся словы Арончыка:

— Кветка пажоўклая...

Так. Кветка пажоўклая. І таму адляцела, адпала ад дрэва жыцця, зваліла месца здароваму, сьвежаму.

І ня мала было такіх кветак, што прыцягнуліся к сонцу Кастрычніка, што закрасавалі ў ім цвіетам живым, пышна-дзеённым.

Але глыбока ўраслі карані ў атрутна-гнілую глебу, набраклую лёсам сьмяртэльным.

І ня вытрымалі палкага сонца.

Пажоўклі..

## З Д А Р О Г І

Аркадаў Моркаўка

### I

Эх, вы, думкі мае, бунтаўніцы,  
Як дарогі вы сьвет аплялі.  
Хто паставіць вам межы, граніцы,  
Калі сьвет у палон вы ўзялі?!

Конік дробненькі ймчыць мяне шпарка.  
Вёска ймчыцца...—„Стары, сутрымай!  
Мне здалося, ці што? гэта-ж арка!“  
—„Гэта мы сьвяткавалі тут май“.

### 2

Вось і вёска, падпёртая кіем,  
Вось і вуліцы вузенькі шнур,  
І сяляне, здаецца-ж, такія,  
Але вокам хітрэйшы прышчур.

Вось і школа, дзе дзірак нямала,  
Як ня мала й бязногіх сталоў,  
Толькі з сьцен пазірае Купала  
На капу маладняцкіх галоў.

### 3

Быццам тое-ж балота імшыстае,  
Быццам той-жа жніі галасок,  
І ўгары—неба чыстае, чыстае,  
І між жыта—мяжы паясок.

Але новыя песьні зьвіваюцца,  
Ды сасоньнік узняўся другі,  
Ды са твараў сялянскіх змываюцца  
Кросны доўгай сялянскай тугі.

\* \* \*

Пачынаецца вабымі зорамі,  
Серабром беларускіх начэй,  
Калі будні здаюцца узорамі,  
Ды віяюць—мана!—ўсё ярчэй.

Пачынаецца першымі крокамі,—  
Толькі раз келіх свой асушу!—  
І далей ручаямі шырокімі,  
Бы атрутамі труціць душу.

Над сусьветам, над буднямі шарымі  
Разьвярнуцца-б ушыркі і ўглыб.  
Але дзе! пад жыццёвымі хмарамі  
Дагніваеш, бы сточаны грыб.

Ой да, будні мае, чым вы сталіся?!  
Дзякуй вам і за боль, і за пот!  
А вы, песьні, дзе вы ўзмацаваліся,  
Выхаванцы сялянскіх клопот?!



## П Е Р А П Л Ё Т

Ц. Гартны

Промень барэльефы каміноў  
На аялёны поплаў зьвёў...  
Выхілястаю дарогай  
Дыму скруткі плывуць логам...  
Гоніць іскры на расу...  
Стук ў заводзе—мо' касу  
Б'е рабочая рука?..  
Ніва пераплёты збажыны  
Да фабрычнае сыцяны  
Падцягнула з-пад гаёў...  
Песьня б'ецца батрака  
У цвёрдасць чорных каміноў...  
Зовы перапевы падалі,  
Гукі к нівам паплылі,  
Адаліся за грудком,  
Абляцелі хмызьняком,  
Заміраючы ўдалі.  
З хат, з каморак цесных па бруку  
Блутным радам ў роўны дуг  
Сьлесароў жывы ланцуг  
Зазьвінеў ў адказ гудку...  
Вось-вось чуе гукі ўжо пастух,  
Бачыць, дым крыху атух—  
Праца шолам заяла:  
Будзе серп і будзе плуг.  
Вецер ціха лісьцем шалясьціць—  
Гай трапеча, гай ня сыпціць;  
Птушак стройны перапеў  
Да заводу паляцеў,  
Ў вокны брудныя прынік...  
Чуй-жа песьню, працаўнік.

Сплецен, зьвіты дзіўны пераплёт  
Жыццятворачых прыгод;  
Б'юць крыніцаю яны  
Няўміручае красы...  
Дзе ні глянё—відны, відны  
Нявычэрпныя скарбы  
Завяданьня і сяўбы,  
Няўміручае красы  
З веку ў вечныя часы...

8-III-25.

## НОЧ У ГАРАХ

А. Гурло

Ноч-чараўніца спусьцілася ціха,  
На горныя высі раскінула шаты.  
Вось чутны яе прыміранчыя ўздыхі...  
А месяц, адзеўшыся ў срэбныя латы,  
Прастор аксамітны чаруе, варожыць.  
І горныя высі, аблітыя бляскам,  
Сплятаюцца стройна ў малюнак прыгожы,  
Ў прыемную, ціхую ласкаю казку.  
Нядарам у цішы вась гэтае ночы,  
Што так разьляглася ў адзеньні срабрыстым,  
Ня хочацца думаць, самкнуць свае вочы,  
Ня хочацца траціць уздым урачысты,  
Што ў сэрцы буяным плюскоча крыніцай.  
Іду я між гораў знаёмай пуцінай,  
Іду, ня журуся, хоць сам—чужаніца,  
Мяне не палохае клёкат арліны,  
Які не знаёмы,—як буславы клёкат  
У нашай ці ночнай ці ранішняй цішы.  
Хачу я залезьці на горы высока,  
І лезу ўсё вышай і вышай і вышай.

Кіславодск.

## Л Я З Г І Н К А

А. Гурло

Звон зурны і чанура і тары<sup>1)</sup>,  
Што ў сугучнасьць зьліліся адну,  
Павялічваюць сэрца удары,  
Каб істоту маю ўздрыгануць.  
Разгулялася ў скоках лязгінка—  
Чуць ня скінецца з твару чадра<sup>2)</sup>,  
Пляск далоняў ды дзікія крыкі  
Раздаюцца што-хвілі падрад.  
Мне зайздросна пайсьці з ёй у пары,  
Каб кружыцца ў буяным віру,  
Падлічыць я сэрца удары,  
Глянуць ў вочы я скрозь чадру.

Кіславодзк.

---

<sup>1)</sup> Музычныя прылады.

<sup>2)</sup> Пакрывала, якім хаваюць твар.



## КАЎКАЗ

А. Гурло

Даўно аб краі я гэтым марыў,  
Хацеў я бачыць край чар—Каўказ,  
Дзе Даман калісь з красой-Тамарай  
Вялі аб жыцці чароўны сказаў.  
Цяпер стаю я на вышы ўзгор'я  
З красой абшараў, нібы абрус,  
Адкуль відочан узор Пяцьгор'я,  
Адкуль відочан сівы Эльбрус.  
Я повен сілы ў чароўным краі,  
Дзе зырка сонца удзень пячэ,  
А ўночы вецер зурной іграе  
Ды месяц ясны малюнак тчэ.  
Прастор прыгожы шмат родацц думак,  
Улівае ў сэрца ён сілы шмат,  
Між гор бруіцца, журчыць Падкумак—  
Ніколі ўпынку яму няма,  
З-пад гораў рвуцца упартай плыньню  
Руччы-крыніцы жывой вады,—  
Калі нап'ешся—боль сэрца гіне  
І гіне змрочнасьць нямой жуды.  
І вось я повен ўсім тым сугуччам,  
Што тут разьліта, што тут жыве,  
І сьнее, сьнее напеў жывучы,  
А радасьць шчасьця сьпяваць заве,  
Заве і кліча, як постаць жыва;  
Насьпеўшы колас паклон мне б'е.  
Вярнуся хутка жыццём шчасліва  
Я к новай працы і барацьбе...

Кіславодзк.

## НА КВЕТНЫМ УЛОНЬНІ

Я. Журба

Сёння з першай песьняй раньня

Я пашоў у поле

Любавацца,

Пацяшацца

Сонцам і прывольлем.

Тут красуе,

Прамянюе

Жыта і пшаніца,

Сонца шчыра тут сьмяецца,

Поле залаціцца.

Каласочки,

Лепясточки

Шастаюць-гуляюць,

Тут зарніцы,

Навальніцы

Песьню мне сьпяваюць.

Мітусяцца матылёчкі

Кліньнямі ў паветры.

І я чую,

Як сьпяваюць

Земляныя нетры.

Тут званочки,

Васілёчкі

Мне прывет кідаюць;

Хмелем-шчасьцем тут цвьяточки

Сэрца напаўняюць.

П'ю я радасьць,

П'ю я сладаць

Сонца, сьпеваў, кветак,

І вясёлы і бадаёры

Йду я праз палетак.

Заразіць хачу я шчыра  
Цэлы сьвет сягонья  
Бодрым сьмехам,  
Песьняй-рэхам  
З кветнага улонья.

Гэй, сябры, сюды хадзеце,  
Ў каго боль на сэрцы:  
Песьні, краскі,  
Сонца ласкі  
Не дадуць памерці!!!

15-VI-25.

## ІНТЭЛІГЭНЦЫЯ, ЯК СОЦЫЯЛЬНА-ЭКОНОМІЧНАЯ КАТЭГОРЫЯ

С. Я. Вольфсон

### I

Досьць значная літаратура, ахвяраваная досьледам пытання аб інтэлігэнцыі, як аб соцыяльнай катэгорыі, у істотце разглядае яго з наступных пунктаў погляду.

1. Інтэлігэнцыя, як незалежная соцыяльная група, ня існуе. Інтэлігэнты, або людзі, якія дасягнулі пэўнага ўзроўню разумовай кваліфікацыі і якія набываюць пэўны запас ведаў, не складаюць ніякай самастойнай класавай катэгорыі, а таксама не належаць ні да якога соцыяльнага слою класавага грамадзянства. „...Ні да воднай існуючай класы інтэлігэнцыю нельга далучыць“, зазначае М. І. Туган-Бараноўскі, „але, з другога боку, інтэлігэнцыя ня можа складаць і самастойнай класы sui generis.. Інтэлігэнцыя не складае сабою самастойнай класы і разам з гэтым не ўваходзіць у склад якой-небудзь іншай класы. Іншымі словамі, інтэлігэнцыя прадстаўляе сабою злучэньне профэсыянальных грамадзянскіх груп бяз сталай класавай ахварбоўкі“...<sup>1)</sup>

Пры іншай формуліроўцы гэткае палажэньне скіроўваецца да таго, што інтэлігэнцыя прадстаўляе сабою групу, якая складаецца з найбольш адукаваных выхадцаў з усіх клас грамадзянства, групу, якая знаходзіцца *па-за класамі* або *нао класамі* „...Асобныя, больш-менш яскрава выяўленыя індывідуальнасьці ўсіх клас і станаў складаюць па-заклясавую і па-застанавую групу інтэлігэнцыі“... (Іванаў-Разумнік).

Для Маўрэнбрэхэра інтэлігэнцыя зьяўляецца „кучаю людзей *інтэлектуальна-зайнятай і жыццёвага становішча*“, аб'яднаных зроднасьцю *культурных інтарэсаў*.

Бердзяеў у свой час заяўляў, што „звыш-класавая інтэлігэнцыя ёсьць тая частка чалавечтва, у якой ідэальны бок „чалавечага духу перамог групавую абмежаванасьць“...“

Такім чынам, інтэлігэнцыя зьяўляецца такой соцыяльнай катэгорыяй, якую можна пазнаць толькі пры дапамозе суб'ектыўна-этычнага памеру. Інтэлігэнцыя — катэгорыя *па-заклясавая*, *нао-клясавая*, *выш-клясавая*.

<sup>1)</sup> М. І. Туган-Бараноўскі. „Основы Политической Экономии“, выд. IV, стар. 363



2. Інтэлігэнцыя не складае сабой самастойнае групы, але яна належыць да розных кляс і станаў грамадзянства. Няма інтэлігэнцыі, як непадзельнай адзінкі, а ёсць інтэлігэнцыя дваранская, буржуазная, дробна-буржуазная, сялянская, пролетарская і г. д. Гэта ўсё адукаваныя колы, разумова-кваліфікаваныя верхавіны клясы, якія звычайна зьяўляюцца яе ідэолёгамі і арганізатарамі.

Густаў Шмолер разьмяркоўвае інтэлігэнцыю па ўсіх тых клясах, на якія, па яго думцы, падзяляецца грамадзянства—гэткіх кляс ён налічае пяць. І вось, у першай з гэтых кляс мы сустракаем, разам з буйнымі зямляўласнікамі, фабрыкантамі і рант'е, вышэйшых чыноўнікаў, дактароў і мастакоў з даходам ад 8.000 марак; у другой клясе знаходзяцца чыноўнікі і прадстаўнікі лібэральных профэсій з меншым даходам, прыкладам, ад 3.000 да 8.000 марак; у трэцяй клясе, разам з рамеснікамі, дробнымі гандлярамі і г. д., інтэлігэнты з даходам ад 1.700 да 2.700 марак. Таксама з чацьвертай і пятай клясай. Грамадзянства падзелена на пяць кляс—*кожная з іх ліку мае сваю інтэлігенцкую праслойку*. Інтэлігэнцыя, як адзіная соцыяльная катэгорыя, ня існуе.

У марксызьме мы часта спатыкаемся з такім самым падыходам да пытаньня. „Інтэлігэнцыя, як арганізаваная група, змацованая аднароднасьцю соцыяльнага складу і эканамічна-ідэолёгічных інтарэсаў у прыродзе ня існуе,—безапэляцыйна заяўляе тав. А. Б. Залкінд. Інтэлігэнцыя найбольш сьвядомая частка тае ці іншае грамадзянскае клясы. Інтэлігэнцыі столькі, колькі ў даным грамадзянстве асноўных соцыяльных падзелаў і кожная з гэтых „інтэлігэнцый“ мае свой асабісты твар, якраз адпавядаючы сапраўднай істотнасьці тае клясы, якую яна найбольш сьвядома ўвасабляе і абараняе“<sup>1)</sup>.

3. Інтэлігэнцыя па тым месцы, якое займае ў клясавым грамадзянстве, належыць да адной з кляс, зьяўляючыся яе складанай часткай. Інтэлігэнцыя—частка вядомай (адзінай) клясавай групы. Часьцей за ўсё інтэлігэнцыю пры гэтым залічаюць або ў склад дробнай буржуазіі, або да пролетарыяту. „Да якой клясы адносім мы інтэлігэнцыю?“ пытаецца т. А. В. Луначарскі. „Інтэлігэнцыя належыць не да буржуазнай клясы, ва ўласным сэнсе гэтага, не да капіталістычнае ўласніцкае клясы і не да пролетарыяту... Але асноўныя кадры інтэлігэнцыі належаць да дробнай буржуазіі“<sup>2)</sup>. З пункту погляду т. Луначарскага, інтэлігэнцыя „па сваёй прыродзе дробна-буржуазная“.

Некаторыя прыхільнікі таго погляду, што інтэлігэнцыя складае частку якое-небудзь аднае клясы, далучаюць яе да рабочае клясы. Яшчэ Добралюбаў вызначаў інтэлігэнцыю, як „мысьлячы пролетарыят“.

1) А. Б. Залкінд. „Очерки культуры революц. времени“ М. 1922 г., стар. 129.

2) А. В. Луначарскі. „Интеллигенция в ее прошлом, настоящем и будущем“. М. 1924, стар. 36.

У марксыцкай літаратуры паняццце „інтэлігэнцыя“—з аднаго боку. „пролетары разумовай працы“, „інтэлігэнтны пролетарыят“—з другога—часта ўжываюцца, як сынонімічныя.

Макс Адлер у сваёй кніжцы „Der Sozialismus und die Intellektuellen“ адзначае, што ў выніку апошняй вайны і тых здарэнняў, якія яна выклікала, можна лічыць канчаткова ўсталяваным той факт, што і „разумовы працаўнік зьяўляецца пролетарам таксама, як і ўсякі, хто працуе ў майстэрні або рудні“...

4. Інтэлігэнцыя разглядаецца, як асобная класа капіталістычнага грамадзянства апошняй эпохі.

Ужо ў сярэдзіне 90-х год Кароль Кауцкі адзначаў, што на месцы сярэднія класы, якая гіне (разам з зьнішчэннем дробных прадпрыемстваў), высоўваецца капіталізмам „новая сярэдняя класа“—інтэлігэнцыя. У сваёй полеміцы з Бэрнштэйнам ён дакладна разьвіў сваё разуменьне інтэлігэнцыі, як асобнае класы. „Усё ўзрастаючая інтэлігэнцыя ёсьць класа, якая перад барацьбітом-пролетарыятам ставіць важныя і цікавыя пытаньні“—такі вывад зроблены Кауцкім у выніку свайго аналізу.

Н. І. Бухарын таксама лічыць, што інтэлігэнцыя складае асаблівую „прамежную класу“.

Аўтары сэнсацыйных у свой час выступленьняў па пытаньні аб інтэлігэнцыі, ідэолёгіі так званай „махаеўшчыны“—Вольскі-Махаеўскі і Эўг. Лавінскі кваліфікавалі інтэлігэнцыю, як асаблівую класу разумовых працаўнікоў. „Гэта класа ўпрывілёжваная і эксплёататарская, якая жыве непрацоўным прыбыткам неаплачанай працай ручных працаўнікоў“<sup>1)</sup>.

Інтэлігэнцыя ёсьць асабліва панская класа, якая ўсё павялічваецца ў колькасным стасунку, усё больш узмацняецца ў якасным і ўсё больш падулашчае свайму ўплыву ўсе сферы грамадзянскага жыцця. Наколькі самастойнай лічылі прадстаўнікі гэтага напрамку класу інтэлігэнцыі, можа сьведчыць хоць бы той факт, што яны не адзін раз пачыналі гаварыць аб „наступным сусьветным панаваньні інтэлігэнцыі“...

У сваім артыкуле „Интеллигенция, как социальная группа“ („Обозрение“ 1904 г. № 1) быўшы марксысты і цяперашні чорнасотнік А. Ізгоеў робіць падзел грамадзянства на 4 асноўныя класы, выдзяляючы, побач з зямляўласнікамі, яшчэ дзьве вялікія класы: фізычных працаўнікоў і разумовых працаўнікоў<sup>2)</sup>.

Вядома нават спроба, зробленая амэрыканскім соцыялёгам Гэнтам разглядаць інтэлігэнцыю, як групу, якая складае *нэрых дзьве класы ў шасьціклясавым капіталістычным грамадзянстве*. Адна з гэтых клас—класа „грамадзянскіх служачых“ social servants, другая retainers—класа працаўнікоў у галіне прамысловасьці, гандлю і фінансаў...

1) Эўг. Лавінскі „Что же такое, наконец, интеллигенция“. С. П. Б. 1907 г., стар. 258.

2) У далейшых сваіх разважаньнях Ізгоеў імкнуўся разглядаць інтэлігэнцыю, як падгрупу класы інтэлігэнтных працаўнікоў але ў гэтай спробе безнадзейна забытаўся.

5. Інтэлігэнцыя разглядаецца, як асаблівы соцыяльны пласт клясавага грамадзянства, які не зьяўляецца, аднак, зусім констытуцыёванай клясай, і з прычыны гэтага павінен разглядацца, як міжклясавая групайка.

Я думаю, што з пяці асноўных вышэйпаданых поглядаў на інтэлігэнцыю, як на соцыяльную катэгорыю, у якія-б прабаваў згрупаваць тыя пункты погляду, якія існуюць па гэтым пытаньні, найбольш правіловым зьяўляецца апошні. Удасканаленьне яго зьяўляецца маёй мэтай.

Перш за ўсё: што гэта за інтэлігэнцыя, як соцыяльная катэгорыя? *Інтэлігэнцыя зьяўляецца міжклясавай прамежнай—паміж пролетарыятам і дробнай буржуазіяй—групай, якая складаецца асобамі, існуючымі на продаж сваіх разумовых (інтэлектуальных) энэргіяў.*

Дзея таго, каб апраўдаць такое разуменьне інтэлігэнцыі, нам трэба звярнуцца да асобных момантаў, якія характарызуюць яе становішча ў грамадзянстве.

## II

Фактам, які не падлягае ніякаму сумненьню, зьяўляецца існаваньне ў бягучым часе ў кожным клясавым грамадзянстве больш-менш значнай праслойкі, якую можна вызначыць тэрмінам „інтэлігэнцыя“.

Ні адзін соцыялёг, эканомісты, політык, выўчаючы клясавое грамадзянства сучаснасьці ў яго розных формацыях, пачынаючы Злучанымі Штатамі Амэрыкі і Францыяй, канчаючы Кітаем і Індыяй, ня можа абмінуць таго факту, што на долю гэтага грамадзянства так ці іначай мае ўплыў прысутнасьць у ім таго соцыяльнага ладу, які называецца інтэлігэнцыяй. Бяз прысутнасьці інтэлігэнцыі немагчыма даць нарыс клясавога спектру сучаснага грамадзянства. У гэтым рашучы і вычэрпваючы адказ на пытаньне ці зьяўляецца інтэлігэнцыя самастойнай соцыяльнай катэгорыяй.

Яшчэ ў 1910 г. М. І. Туган-Бараноўскі ў полеміцы з „Вехамі“ адзначаў той факт, што ў Францыі слова „intellectuels“ пачынае ўжывацца для азначэньня нейкае *грамадзянскае групы*. У Нямеччыне слова „Intelligenz“ усё часцей ужываецца, як найменьне значнай соцыяльнай адзінкі, якая займае пэўнае месца ў соцыяльна-эканамічнай арбіце краіны. У адзін з сваіх апошніх прац Кауцкі звяртае асаблівую ўвагу на нараджэньне ў капіталістычным грамадзянстве соцыяльнага ладу, „які ў часе ўкладаньня Эрфурцкай праграмы яшчэ ня йграў ніякай ролі і фігураваў, галоўным чынам, у якасьці дадатку да буржуазіі... З таго часу ён надзвычайна ўзрос лікам і зрабіўся адметнай ад буржуазіі сярэдняй групай“... Колькасную велічыню гэтага кола Кауцкі вызначае для Нямеччыны лічбай у 2.377.000 чалавек к 1907 г., з паказаньнем уласьцівай яму, рэзкай тэндэнцыі на ўзрастаньне.

У склад профэсыянальных саюзаў СССР уваходзяць звыш 1.600.000 працаўнікоў разумовай працы,—каля 30% профэсыянальна-арганізаванага пролетарыату Савецкай Фэдэрацыі. Ва ўсіх эўропэйскіх краінах мы маем

пад тэй ці іншай назвай профэсіянальных саюзы працаўнікоў разумовай працы. Колы інтэлігэнцыі абхапляюць значныя кадры сучаснага грамадзянства, дзеля гэтага ігнораваць іх, як соцыяльна-эканамічную адзінку, больш ня мае магчымасці ні адзін даследчык. Сапраўды, спрабуйце вызначыць класавыя адносіны Нямеччыны, Італіі, Зл. Штатаў, СССР, ігноруючы стан інтэлігэнцыі. Выхаўляецца відавочны прабел, рэзкая прамежнасць у класавым спектры. Калі ў краіне існуюць мільёны людзей аб'яднаных нейкім прынцыпам у арганізаваную адзінку, як, напрыклад, Французская канфэдэрацыя працаўнікоў разумовай працы <sup>1)</sup>, якая выступае ад імя гэтых мільёнаў або соцень тысяч, абараняе іх эканамічныя інтарэсы, устанаўляе нормы іх працы і г. д., дык паўстае пытанне, якая іншая аб'ектыўная аданак лжыць у грунце данага аб'яднання, апрача тэй ролі, якую аб'яднаная йграе ў гаспадарчым жыцці, і месца, якое ім належыць у эканамічным працэсе? Калі даследчык эканамічнага становішча данае краіны мільёны людзей вызначае пад адной рубрыкай „інтэлігенцыя“, дык зусім ясна, што даследца сваё кваліфікаванне грунтуе на *аб'ектыўна-эканамічным*, а не на якім-небудзь іншым факце. І толькі гэты апошні аб'ектыўна-эканамічны факт прымушае працаўнікоў разумовай працы аб'яднацца ня толькі ў нацыянальныя, але нават і ў інтэрнацыянальныя вытворчыя арганізацыі, якой, напрыкл., зьяўляецца Інтэрнацыянал Працаўнікоў Асвятлы (існаваўшы з 1920 г. пад назвай Парыскага Інтэрнацыяналу Педагогаў і перайначаны Брусэльскім конгрэсам у жніўні 1924 г.). Інтэрнацыянал Працаўнікоў Асвятлы ў § 7 свайго статуту абвешчае сябе адзінай міжнароднай арганізацыяй, яднаючай тыя нацыянальныя арганізацыі працаўнікоў асвятлы, якія грунтуюцца на пляцформе класавай барацьбы, „дзеля паспешнага кіравання барацьбой за палепшанне матэрыяльнага, бытавога і культурнага становішча працаўнікоў асвятлы“.

Інтэлігэнцыя, як самастойная катэгорыя, існуе ў класавым грамадзянстве,—гэта значыць, што яна мае свой класавы твар, што соцыолёг павінен заўсёды ставіць пры ёй класавы коэфіцыент, бо ў грамадзянстве, падзеленым на класы, ня можа быць цэлай соцыяльнай катэгорыі, якая-б знаходзілася па-за класамі, бо гэта значыла-б, што гэта катэгорыя жыве асобна ад грамадзянства. Соцыяльныя катэгорыі або адзіночныя асобы пад уплывам пэўна выяўленых грамадзянскіх прычын могуць ствараць ілюзію сваёй па-закласавасці, але гэта толькі ілюзія. „Ілюзіі гінуць, факты застаюцца“ гаварыў Пісараў. Ілюзіі надкласавасці гінуць, а непарушны факт складаецца з таго, што кожны з нас ня можа існаваць без таго, каб ня мець пэўнага месца ў грамадзянскім працэсе гаспадарчасці, а ў грамадзянстве, падзеленым на класы, гэта значыць,—належаць да тэй ці іншай класавай групы. Адно з двух: або інтэлігэнцыя не складае ніякай асаблівай

<sup>1)</sup> Канфэдэрацыя гэта падзелена на 12 секцый: музычнага і драматычнага мастацтва, графічнага і плястычнага м-цтва, настаўнікаў, служачых, пісьменьнікаў, працаўнікоў прэсы, асоб вольных профэсій, навуковых працаўнікоў і тэхнікаў.



соцыяльнай катэгорыі, або да яе нельга падыходзіць з суб'ектыўным памерам, які ў прыстасаванні да соцыяльнай групыкі пераходзіць у фікцыю.

На прызнанні „моральнай вышыні“ (Туган-Бараноўскі) або „разумовай актыўнасці“ (Аўс. Кулікоўскі) немагчыма будаваць адначасова такой соцыяльнай групыкі, якая абхапляе мільёны людзей і мае пэўную ролю ў эканомічным лёсе краіны і арганізоўваецца ў профэсійнальны аб'яднанні. Суб'ектыўную азнаку „моральнай вышыні“ і „разумовай актыўнасці“ можна вынаходзіць у данай асобы, дык і тут шмат прастору для спрэчак: белагвардзейскія газеты, напрыклад, выхвалялі „моральную вышыню“ вялікага ўчынку Конрадзі, які забіў савецкага пасла Вароўскага, або польская шляхта выхваляла такія самы „моральна высокі“ ўчынак бандыта Мурашкі і ў часы царызму шмат хто лічыў Пурышкевіча ўвасабленнем „народалюбія“; у эпоху мяшэчніцтва шмат хто лічыў, што ўдала перавезці цераз пас загараджаючых атрадаў<sup>1</sup> пуда сала, значыць выявіць максымум „разумовай актыўнасці“ і г. д. Спрабуйце-ж пабудаваць на пяску суб'ектыўнага крытэрыуму адначасова якое-небудзь соцыяльнае групыкі. Адзіны ўжыты для гэтай мэты крытэрыум аб'ектыўны, а та-кім аб'ектыўным крытэрыумам зьяўляецца спосаб існавання данай групы і месца, якое яна займае ў гаспадарчым працэсе. Пры дапасаванні да інтэлігэнцыі гэта значыць, што яе перш за ўсё можна вызначыць, як групу, існуючую на продаж сваёй разумовай (інтэлектуальнай) энэргіі. Магчымы пярэчанні: „А як быць з тэй інтэлігэнцыяй, якая існуе не на продаж сваёй разумовай працы?“ На гэтае пытаньне трэба адказаць: асоба, якая існуе іншым, чым паказаны, спосабам, не належыць да соцыяльнай катэгорыі інтэлігэнцыі, яе клясавая прыналежнасць вызначаецца зусім аб'ектыўнай азнакай, месцам, якое яна займае ў вытворчасці.

Ва ўласныку ўсеагульнай электрычнай кампаніі Вальтэр-Ратэнау можна адшукаць шмат суб'ектыўных адзнак, якія часамі звязваюцца з паняццем „інтэлігэнтнасці“ —высокую разумовую кваліфікацыю, вялікія веды і інш., але для соцыялёга ўсе гэтыя адзнакі ня маюць зусім ніякага значэння. Вальтэр-Ратэнау —уласнік фабрык, існуе шляхам прыўлашчэння дадатковага кошту дзесяткаў тысяч працаўнікоў, —значыцца ён належыць да клясы капіталістых і да соцыяльнай катэгорыі інтэлігэнцыі ня мае ніякага дачынення. Вы можаце і маеце права назваць яго „інтэлігентным буржуа“, але яго клясавая прыналежнасць будзе вызначана, зразумела, другім словам; прэдыкат у гэтым выпадку нічога не мяняе. Існуюць інтэлігэнтныя буржуа (Вальтэр-Ратэнау, Лесьлі Уркварт Рабушыньскі), існуюць інтэлігэнтныя памешчыкі (Родбэртус-Ягецаў, Шульгін, Крупенскі), існуюць інтэлігэнтныя пролетары, існуюць інтэлігэнтныя сяляне Тут слова „інтэлігэнтны“ ўтоесамлівае словы „высока адукаваны“, „культурны“, усе гэтыя асобы, якія называюцца намі па традыцыі інтэлігэнтамі, існуюць, як члены розных кляс. Соцыялёг пры аналізе інтэлі-

гэнцыі, як пэўнай катэгорыі, народжанай капіталізмам у цягу, прыблізна, апошніх шасці дзесяткаў год, займаючай віднае месца ў сучасным клясавым грамадзянстве, мае права ня лічыцца з ёю. Інтэлігэнтны буржуа, ну дык што-ж, што інтэлігэнтны,—яго клясавая характарыстыка заключаецца ў тым, што ён буржуа, што ён існуе на прыбытак ад капіталу. Соцыолёг лічыць яго прыналежачым да буржуазнае клясы, дзе даны інтэлігэнт і тысячы такіх самых інтэлігэнтных буржуа складаюць унутраную праслойку найбольш адукаваных, найбольш кваліфікаваных членаў данае клясы, якія часта выступаюць яе ідэолёгамі, г. зн. найлепш выяўляюць яе інтарэсы, яе настроі, надзеі і г. д. Паколькі соцыолёг цікавіцца інтэлігэнцыяй, як соцыяльнай катэгорыяй, ён можа бяз усякага сумнення абыйсці ўсіх гэтых інтэлігэнтных членаў розных кляс і вызначыць існасць гэтае соцыальнае катэгорыі, вызначыўшы тыя аб'ектыўныя адзнакі, якія яе характарызуюць.

Тая акалічнасць, што, побач з асобнай групоўкай інтэлігэнцыі, існуюць і асобныя інтэлігэнты, якія належаць да розных кляс,—багата вынікамі ў тым сэнсе, што, дзякуючы ёй, умацаваўся такі погляд, што няма інтэлігэнцыі, як непадзельнай адзінкі, а ёсць толькі буржуазная, пролетарская і іншыя клясавыя „інтэлігэнцыі“. Трымацца такога погляду ёсць самая вялікая памылка. Інтэлігэнцыя—гэта асаблівая клясавая групоўка і яна не перастае быць ёю ў залежнасці ад таго, што, побач з ёю, існуюць у кожнай клясе свае інтэлігэнцкія праслойкі—будзем так называць скупнасць інтэлігэнтных (разумова-кваліфікаваных) членаў данае клясы. І наадварот, інтэлігэнтны памешчык не перастае быць ім ад таго, што ў сучасным грамадзянстве існуе самастойная соцыяльная катэгорыя інтэлігэнцыя.

Падзяляць інтэлігэнцыю на пролетарскую, буржуазную, сялянскую і г. д. зусім памылкова. Перш за ўсё, што азначае самы выраз „пролетарская інтэлігэнцыя?“ Ужываючы яго, жадаюць падкрэсліць, што тыя інтэлігэнты, якія складаюць даную групу, або: 1) вышлі з пролетарскага стану або 2) спачуваюць барацьбе працоўнае клясы, даюць ёй тэарэтычнае выпраўданне або 3) вядуць пролетарскі спосаб жыцця. Ні тое, ні другое, ні трэцяе не дазваляе гаварыць аб тым, што існуе пролетарская інтэлігэнцыя, як таквая. І сапраўды. Даны інтэлігэнт вышаў з пролетарскага стану, але ці-ж гэта хоць-бы ў якой-небудзь меры вызначае яго клясавое становішча? Выходзя з пролетарыяту, ён можа быць капіталістам, памешчыкам, інтэлігэнтам, г. зн. членам клясавога групоўкі, якая называецца інтэлігэнцыяй і яднае асоб, існуючых на продаж сваёй разумовай энергіі. Зразумела, што прыналежнасць да тэй ці іншай клясы і *сучасны момант*, а не клясавая гэнэалёгія павінны класіфікаваць і грунтаваньнем клясавога аналізу данага тыпу. Форд—буржуа, незалежна ад таго, што ён быў слесарам. Бэбэль (у 1903 г.)—інтэлігэнт (гэта значыць належыць да клясавой групоўкі—інтэлігэнцыі), хаця-ж ён быў раней токарам. Соцыолёг мае

перад сабою толькі клясавы *praisens*. Можа можна будзе тады гаварыць аб пролетарскай інтэлігенцыі, залічыўшы да яе тых інтэлігентаў, якія спрыяюць пролетарыяту, якія зьяўляюцца пролетарскімі ідэолёгамі? Але-ж погляды настроі, пераконаньні асобы або групы аніяк не вызначаюць іх клясавага коэфіцыэнту. Апошні вызначаецца выключна тым месцам, якое займае гэтая асоба або група ў процэсе вытворчасці. Клясавая-ж самасвядомасць ніяк ня можа зьяўляцца клясаствараючым фактарам. Ад таго, што інтэлігэнт Маркс быў ідэолёгам працоўнае клясы, ён усё-ж такі не пераставаў быць інтэлігэнтам, таксама як тыя амэрыканскія працаўнікі, сябры голтэраўскіх саюзаў, якія знаходзяцца ў палоне капіталістычнае ідэолёгіі, не перастаюць быць ад гэтага пролетарамі. Об'ектыўнае клясавае адзнакі пры соцыолёгічным аналізе ніякім чынам нельга падмяніць суб'ектыўным крытэрыумам ідэолёгічнага парадку. Такую *значені* мы маем, калі гаворым аб пролетарскай інтэлігенцыі, з мэтай паказаць гэтым, што даная група інтэлігенцыі спачувае клясе працоўных, згодна з ёю, тэарэтычна разумее яе барацьбу.

Таксама мы маглі-б назваць сялян, што зьяўляюцца ідэолёгамі працоўнае клясы, пролетарскімі сялянамі. Але гэта *deductio ad absurdum*. Дык чаму-ж мы гаворым аб пролетарскіх інтэлігэнтах? Таму, што ніяк ня можам прывыкнуць да фактаў існаваньня самастойнай соцыяльнай катэгорыі інтэлігенцыі аб існаваньні якой бязумоўна ясна сьведчыць кожны перапіс насельніцтва, кожны эканомічны згляд, кожны падрахунак профэсыянальнага руху.

Застаецца трэці довад: пролетарская інтэлігенцыя—гэта тая, якая вядзе пролетарскі спосаб жыцьця. Але-ж да першапачатковых ісьцін марксызму належыць тое палажэньне, што ўзровень жыцьця ня можа зьяўляцца крытэрыумам клясавае прыналежнасьці. Працоўны селянін, крамнік могуць вясць зусім аднолькавы спосаб жыцьця, але яны будуць зьяўляцца членамі розных кляс у залежнасьці ад тых розных месц, якія займаюць у вытворчасці. Уласнік невялікага заводу ў провінцыяльным мястэчку і Стыннэс вядуць розны спосаб жыцьця, іх „standart of life” вельмі розны, а паміж тым яны члены аднае клясы. Назваць інтэлігэнта пролетарскім з прычыны таго, што ён вядзе пролетарскі спосаб жыцьця, значыць мець не матэрыялістычнае прадстаўленьне аб клясах, а цягнуцца ўслед за д'Этан і Дэканам з іх тэорыямі аб падзеле кляс паводле ўзроўню жыцьця. Гэта значыць, браць крытэрыумам клясы высмеены Марксам у полеміцы з Гейнцэнам „размер кашалька”.

Спроба, распластаваўшы соцыяльную катэгорыю інтэлігенцыі на шэраг пластоў (буржуазная, пролетарская, сялянская і г. д.), раздрабніць яе паміж асобных кляс павінна быць адкінута, бо яна цягне за сабою прызнаньне не рачаіснай досыць значнай клясавай адзінкі сучаснага грамадзянства і грунтуецца на азначэньні клясавага коэфіцыэнту па адзнаках суб'ектыўнага парадку.

А можа больш верыгодным зьяўляецца, у такім выпадку, імкненне, не раздрабняючы інтэлігэнцыю паміж розных клас, далучыць яе адзіным пластам да якой-небудзь класы, залічыўшы яе часткай гэтае класы? Такія спробы рабіліся, як мы ўжо адзначалі, раней, у стасунку да буржуазіі, дробнай буржуазіі, пролетарыяту.

Такім чынам, ці сапраўды, што інтэлігэнцыя гэта буржуазія, як значыць з дубаватай прасталінейнасьцю В. Шуляцікаў? У адной прамінальнай нямецкай газэце я прачытаў, памятаю, апавяданьне нейкага „навочнага сьведкі“, які ўцёк з Савецкай Расіі і апавядаў аб тым, што ўсякага, хто носіць рукавічкі, у Маскве лічаць „буржум“ і цягнуць у „чэка“... Дык вось з такога „рукавічнага“ пункту погляду ці магчыма прызнаць інтэлігэнцыю належнай да буржуазіі. Марксызм гэтага ніяк не дазваляе зрабіць. Класа ўласнікаў капіталу, сродкам існаваньня якіх зьяўляецца прыбытак, дасць толькі ўспомніць аб асноўных кадрах інтэлігэнцыі аб настаўніку, доктару, інжынэру, пісьменьніку і аб дзесятках іншых відаў працаўнікоў разумовай працы, існуючых на *простае свабоднае працоўнае месца*, каб пераканацца ў тым, што да гэтай класы не належыць інтэлігэнцыя. Дзе капітал, якім яна ўладае? ці можа гэтым капіталам, па прыкладу махаеўцаў, абвясціць веды? Але датыкацца гэтага мы будзем яшчэ ніжэй. Дзе тая дадатковая каштоўнасьць, якую прыўлашчвае сабе інтэлігэнцыя? Досць толькі паставіць гэтыя пытаньні, каб зразу мець усю недарэчнасьць кваліфікаваньня інтэлігэнцыі, як складанай часткі класы буржуазіі.

Значна большай увагі варта паняцьце абвясціць інтэлігэнцыю часткай дробнай буржуазіі або часткай працоўнае класы. Тое і другое мае пад сабою азначаныя з паверхні пэўныя падставы. Дробная буржуазія—прамежная класа, што знаходзіцца паміж канечнымі пунктамі капіталу і працы. Мноства інтэлігэнтаў мае класавы інтарэс ідэнтычны з інтарэсам рамесьніка, саматужніка, дробнага крамніка. Вольна практыкуючы доктар, правазнаўца, мастак і іншыя прадстаўнікі так званых лібэральных профэсій, займаюць у гаспадарчым працэсе месца такое самае, як саматужнік, рамесьнік, серадняк-гаспадар. І калі-б соцыолёг меў-бы справу выключна з гэтымі інтэлігэнтамі, дык меў-бы права, па прыкладу тав. Луначарскага, залічыць інтэлігэнцыю цалком у склад дробнай буржуазіі. Аднак, побан з інтэлігэнтамі—дробнымі буржуа, існуе столькі сама, а магчыма і значна больш інтэлігэнтаў, якія працуюць сваю працу на тых самых умовах, як і пролетары, якія займаюць падобнае ім месца ў гаспадарчым жыцьці. Пытаньне аб рамесьніцкім і пролетарскім пластох інтэлігэнцыі мы дакладней разгледзім ніжэй. Пакуль толькі адзначым: у катэгорыю інтэлігэнцыі складаным элемэнтам уваходзяць пролетары; гэтага факту досць дзеся таго, каб прызнаць немагчымым залічэньне ўсяе гэтае катэгорыі ў склад дробнай буржуазіі; і наадварот, у гэтую катэгорыю ўваходзяць такім самым складаным элемэнтам рамесьнікі-саматужнікі,—значыцца, яе



нельга залічыць у склад працоўнае клясы. І тое і другое ў роўнай меры няўхвальна.

Такім чынам, застаецца непарушным вышэйазначанае наша дапушчэнне: інтэлігэнцыя зьяўляецца самастойнай клясай.

Але прызнаць інтэлігэнцыю самастойнай клясай мы ня можам з прычыны таго, што месца, якое займаюць у гаспадарчым процесе асобы, складаючыя даную соцыяльную катэгорыю, ня зусім аднолькава і, значыцца, таксама ня зусім аднолькавы іх антогонічныя адносіны да членаў іншых клясавых групавак. Мы ніжэй пастараемся паказаць, што калі ўсе асобы, складаючыя катэгорыю „інтэлігэнцыі“, існуюць праз эксплёатацыю сваіх ведаў, што дазваляе нам аб'яднаць іх у адну клясавую групоўку, то адначасна з гэтым некаторыя з іх прадаюць сваю працоўную сілу ў якасці пролетараў, другія скарыстоўваюць яе ў якасці саматужнікаў-рамеснікаў. Гэтая акалічнасць і не дазваляе нам прызнаць інтэлігэнцыю самастойнай клясай і дае падставу разглядаць яе, як міжклясавую групоўку, г. зн. як такую соцыяльную катэгорыю, у якую ўваходзяць асобы, становішча якіх у сыстэме народнай гаспадаркі—тое самае з беспасрэднымі „суседзьмі“ данае групоўкі па клясавым спектры. Гэтымі „суседзьмі“ ў стасунку да інтэлігэнцыі зьяўляецца працоўная кляса і дробная буржуазія.

### III

Нам належыць перш за ўсё паказаць, што інтэлігэнцыя характарызуецца тым, што асобы, якія належаць да данай соцыяльнай катэгорыі, існуюць шляхам продажу сваёй разумовай (інтэлектуальнай) энэргіі.

Тут перад намі паўстае старое пытаньне, што немагчыма зрабіць выразны падзел паміж працаўнікамі разумовай працы (Kopfarbeiter) і фізічнымі працаўнікамі (Manuelle Arbeiter). Зразумела, гэта прарэчанае адносна правіловае ў тым стасунку, што ўсякі працаўнік разумовай працы ў часе выканання працоўнага процэсу адначасна з разумовай траціць і фізічную энэргію—і наадварот: усякі працаўнік фізічнае працы ня можа абыйсціся без траты нэрвова-мазгавой энэргіі. Але з гэтага зусім не вынікае, што мы наогул павінны адмовіцца ад разьмежаваньня працаўнікоў разумовай і фізічнай працы. Псыхофізіялёгі з свайго боку ня мыляюцца, адмаўляючыся ў апошнія часы ад традыцыйнага падзелу працы на „фізічную“ і „разумовую“. Гэтым адмаўленьнем яны падкрэсьліваюць, што дзейнасьць цэнтральнай нэрвовай сыстэмы і дзейнасьць перыфэрычных органаў з іх нэрвова-мускульнымі апаратамі неразрывна звязаны адна з другой. Але тыя-ж псыхофізіялёгі прымушаны прызнаць, што ў працоўнай дзейнасьці чалавека—у залежнасьці ад яе характару—устаўляецца сталая залежнасьць паміж мазгавой і мускульнай працай<sup>1)</sup>. Дыалектыка наўчае нас ніколі і нідзе не ра-

<sup>1)</sup> Гл., напрыклад, ахвяраваны гэтаму пытаньню артыкул д-ра В. І. Рабіновіча—„Механизм утомления с рефлексологической точки зрения“ у зборніку „Психофизиологии“.

біць абсалютных падзелаў. Мы ведаем, што нават такія, здавалася-б ясныя паняцці, як „жывое“ і „мёртвае“,—ня зусім пэўныя. Жывы арганізм часта мае ў сабе мёртвыя клеткі, а пасля сьмерці чалавека шмат якія клеткі яго арганізму яшчэ жывуць. Але-ж з прычыны гэтага мы не адмаўляемся рабіць падзел паміж жывым чалавекам і трупам!.. Таксама-ж мы не адмаўляемся называць скульптара працаўніком разумовай працы, а цяжарніка—фізычнай, ня гледзечы на тое, што скульптар ня мае магчымасці абыйсціся без траты мускульнай энэргіі, а цяжарнік—без траты разумовай энэргіі.

Вядомы даследца ў галіне псыхотэхнікі Шлезынгэр не прызнае магчымасці зрабіць падзел паміж працаўнікамі разумовай і фізычнай працы, грунтуючыся, напрыклад, на тым, што „калі ў бухгалтэра рукі застаюцца чыстымі і яму зручна насіць белы каўнерык, дык праца яго нічым не цяжэйшая і не натужнейшая, чымся разумовая праца працуючага каля варстату<sup>1)</sup>. Але, зазначаючы гэта, Шлезынгэр не зьвяртае патрэбнай увагі на той факт, што ў часе нарэзкі шпіндэля або шліфоўцы калібра мазгавая праца грае *опіаможнюю* ролю, а пры бухгалтэрскім падрахунку яна мае самаважкае значэнне.

*Працаўнік, у працоўных процісах якое асноўную, пачынуючую ролю іграе трэці разумован, нервован энэргія, а траты фізычнай, мускульнай энэргіі іграе апаможнюю, пачынуючую ролю, зьвязаныя працаўніком разумован працы—і чакаваарт.*

Падкрэсьлім тут і тое, што разумовая праца, зьвязаная з дзейнасьцю нервовых цэнтраў, як ужо зацьверджана шэрагам навуковых вынаходак апошняга часу, паддаецца пэўнаму аб'ектыўнаму падрахунку.

Проф. А. С. Міно́р у сваім дакладзе I-му Ўсерасійскаму Псыхо-Нэвролёгічнаму зьезду адзначаў, што працамі Мэрэ і Флёране зацьверджаны факт павялічэньня даўленьня соннай артэрыі ў часе разумовай працы, г. зн. выклікаецца больш моцны прыліў крыві к мазгом. Адначасна гэтымі самымі аўтарамі зацьверджаны вельмі вялікага значэньня факт, што ў часе разумовай працы павялічваецца і тэмпература мазгоў на 0,2°—0,3 С. Нарэшце, профэсарамі Кёнігсбэрскага Унівэрсытэту Кэстнарам і Кніпінгам даведзена, што ў часе разумовай працы траціцца мінімальная колькасьць калёрыі (на колку дроў патрэбна 420 кал. у гадзіну; на сьціраньне пылу ў пакоі—100 кал. у гадзіну, а на напружаную разумовую працу ўсяго толькі 6 кал. у гадзіну), але разумовая праца выклікае павялічэньне распаду мазгавой матэрыі, а ў зьвязку з гэтым павялічэньне колькасьці фосфарнае кіслаты ў крыві<sup>1)</sup>.

Труди" (ГИЗ, Ленінград, 1925 г.), артыкул В. А. Лявiцкага „Умственный труд и утомляемость", „Наука и техника" 1922 г. № 2-3, лекцыі па профэсыянальнай гігіене проф. Н. А. Вігдорчыка, выдан. „Книга", Ленінград, 1925 г., В. В. Ефімава—„Утомление и борьба с ним", „Травспечать", Ленінград, 1924 г.

Г. Шлезынгэр. „Психотехника и наука о производстве". М. 1922 г., стар. 28.

<sup>1)</sup> Профэсар А. С. Міно́р. „К вопросу о питании тружеников ума", „Русская клиника" М. 1924 г., № 1.

У апошнія часы вучоным удалося выдзеліць з крыві разумова змардаваных людзей асаблівую моцна дзеючую матэрыю, якая названа „атрутай змардавання“ (кэнотоксин). Калі такую матэрыю ўвясці ў кроў зусім здароваму, нічым не змардаванаму чалавеку, дык у яго адразу выявляцца ўсе адзнакі разумовага змардавання: фізічная кволасць, млявасць, апатыя, няўменьне ўтрымаць сваю ўвагу на чым-небудзь і г. д.<sup>1)</sup>

Такім чынам, мы бачым, што ў нас ёсць пэўныя падставы на тое, каб гаварыць аб разумовай працы, як аб асобнай ад фізічнай, і працаўніка, у якога гэты род працы зьяўляецца пануючым у працоўным працэсе, называць працаўніком разумовай працы. Дасьледваньне нэрвова-псыхічнай сфэры педагогаў, напрыклад, зробленае ў Расіі проф. Кашкадамавым, проф. Залкіндам, д-рам Паповым. Інстытутам выўчання профэсыяна хвароб імені Обуха і інш., устанавілі, што сярод педагогаў сустракаецца маса нэрвова-псыхічных адхілаў ад нормы, абумоўленых профэсыяй. Так, напрыклад, дасьледваньне Обухаўскага Інстытуту дало 50% лёгка-нэрвовых і 26% цяжка-нэрвовых (цяжкая істэрыя, шизоідны нэрвоз, цяжкая нэўрастанія і г. д.) педагогаў. Этнолёгія хваравітасьці паказвае ў 30% выключна профэсыянальны ўплыў і ў 38% насьледна констытуцыйны плюс профэсыянальны ўплыў<sup>2)</sup>.

Дзейнасьць настаўніка, пісьменьніка, інжынэра звязана ня толькі з працай цэнтральнай нэрвовай сыстэмы, але і з працай пэрыфэрычных органаў. Дзейнасьць гэта ажыццяўляецца ня толькі мазгавой коркай, але й нэрвова-мускульным апаратам. Аднак, пераважнасьць працы першага роду і выклікае спэцыфічныя хваробы, якія і паказваюць усю значнасьць гэтае пераважнасьці.

Мы адзначалі вышэй, што клясавае становішча інтэлігэнта (члена соцыяльнай групоўкі („інтэлігэнцыя“) вызначаецца тым, што ён існуе, прадаючы сваю разумовую энэргію. Паглядзім-жа, якім спосабам інтэлігэнт сваю працоўную сілу (разумовую працу) абарачае ў сродак для існаваньня.

У прыдатку да так званага 4-га тому „Капіталу“ Маркс адзначае, што пры разумовай працы („нематэрыяльнай вытворчасці“ па яго тэрміналёгіі) магчымы два выпадкі:

1) У выніку яе зьяўляюцца тавары, спажывецкія каштоўнасьці, якія маюць самастойны выгляд, асобны і ад ствараючага і ад спажываючага, г. зн. такія рэчы, якія могуць існаваць і ў прамежнасьці паміж вытворчасцю і спажываньнем і такім чынам могуць зьяўляцца ў цягу гэтага прамежнага часу, як продажныя тавары, напрыклад, кнігі, малюнкі, — словам, усе продукты мастацтва, якія існуюць асобна ад творчай дзейнасьці мастакоў, іх ствараючых.

<sup>1)</sup> Д-р Г. І. Гордон, „Гигиена умственного труда“. Выд. „Современные проблемы“. М. 1925 г., стар. 62.

<sup>2)</sup> Д-р І. Г. Раўкін. „Обследование нервно-псих. сферы педагогов раб. просв.“ 1924 г. № 23.

2) Вытворчасць непадзельна ад спажывецкага акту, як гэта мае месца ва ўсіх мастакоў-выканальнікаў, у актораў, настаўнікаў, дактароў, папоў і г. д.<sup>1)</sup>.

Датыкаючыся ахарактарызаваных ім выпадкаў, Маркс гаворыць, што „тут капіталістычная вытворчасць ужытна толькі ў вельмі абмежаванай меры“.

Можна лічыць зусім бяссумненным, што Маркс ставіў пашырэнню капіталістычнае вытворчасці на сферы разумовай працы толькі *гэтыя* (але-ж зусім ня прынцыповыя) граніцы. Раचाіснасьць, што абкружала Маркса, давала права яму сказаць, што „выяўленьні капіталістычнай вытворчасці ў гэтай галіне (разумовай працы, С. В.) так малазначны ў параўнаньні з усёй галіной вытворчасці, што іх можна пакінуць зусім бяз увагі“<sup>2)</sup>. Ня прыходзіцца гаварыць, што тыя выяўленьні капіталістычнае вытворчасці ў галіне разумовай працы, якія дазволена было цалком ігнараваць Марксу, у нашы часы варты вялікай увагі. Тое, што падчас Маркса было выключэньнем—капіталізацыя разумовай працы,—у нашы дні зьяўляецца істотным фактам эаанамічнага жыцця: перад намі паўстаў факт окупацыі капіталізмам амаль што ўсёй тэрыторыі разумовай працы.

Маркс дае масу прыкладаў капіталізацыі разумовай працы. Ён гаворыць аб „навуковых і мастацкіх вытворцах“, якія працуюць на гандлёвы капітал. Адзначае, што „настаўнікі ў вучэбных установах могуць зьяўляцца простымі наймітамі для прадпрыемцы ўстановы“ і г. д., і г. д. Гэтыя выпадкі, аднак, Маркс быў прыхільны разглядаць, як *апажываючыя*. Але зьяўляючыся *доўгачаснымі* ў часы Маркса, гэтыя выпадкі сталі *тыповымі* для нашых дзён.

Калі Маркс характарызаваў пануючыя ў галіне разумовай працы формы, як пераходныя да капіталізму (гл. „Тэорыі прибавочной стоимости, ч. I, приложение“), дык у нашыя часы мы маем пэўныя падставы, каб зацьвердзіць, што ў XIX стагодзьдзі пераходная стадыя скончылася, і капіталістычная вытворчасць моцна абхапіла сваімі кліюшнямі разумовую працу. Ужо Маркс пачынаў гаварыць аб тым, што ў Англіі існуюць „вучэбныя фабрыкі“. За 60 год, што мінулі з таго часу, вучэбныя, газэтныя, тэатральныя, больнічныя і ўсялякага гатунку іншыя „фабрыкі“ ў галіне разумовай працы сталі самымі звычайнымі, вельмі тыповымі зьявамі. Напрыклад, сучасная газэтная справа цалком пабудована на капіталістычных прынцыпах, і журналісты вялікай эўропэйскай або амэрыканскай газэты—тыповыя „фабрычныя рабочы“, які прадае сваю працоў-

1) Кароль Маркс. „Тэорыя прибавочных ценностей“. Выд. Ком. У-ту імя Зіноўева; Петраград. 1923 г. стар 277. (Мною папраўлена—„потребительного акта“, дзякуючы таму, што ў перакладае ёсьць памылка. С. В.)

2) Ibidem 277.



ную сілу. „Ужо даўно мінуў — піша П. Кержанцаў той час, калі перыодычны друк быў адбіткам думак асобных таленавітых журналістых, калі газета або часопісь організоўваліся наўкола аднаго вядомага літаратурнага імені, якое давала напрамак выданьню. Такія газеты і часопісі зусім зьніклі ў буржэазным грамадзянстве. Асобны пісьменьнік ужо ня мае магчымасьці рабіць уплыў на грамадзянскую думку пры дапамозе якогась „свайго“ выданьня. Агульныя ўмовы капіталістычнае гаспадаркі, а часткова надзвычайная дарагоўля тэхнічнага абсталяваньня газеты „свели на нет такие попытки“. Цяпер газета заўсёды зьяўляецца ўласнасьцю партыі, сындыкатаў, вялікіх фінансавых банкаў і г. д. У газэтай справе за апошнія часы асабліва яркая выяўляецца імкненьне да сындыкаваньня газэтных прадпрыемстваў. Нават асобны буйны капіталісты ўжо ня мае сіл рызыкаваць і весьці справу на свой кошт. Зьявілася эканомічная патрэба ў аб'яднаньні цэлага шэрагу выданьняў. Такім чынам, стварылася некалькі буйных газэтных трэстаў асабліва ў Англіі і Амэрыцы. Славуты газэтыны сындыват Лёнда Норкліфа ў працягу якіх-небудзь 10 год набыў сабе ва ўласнасьць наступныя буйнейшыя выданьні Англіі: „Times“ „Dailly Mail“, якая друкуецца адначасна ў трох гарадох Лёндоне, Парыжы, Манчэстэры, вячэрнюю газэту „Evening News“, нядзельную „Weekly Dispatch“, штодзённую ілюстраваную „Dailly Mirror“, некалькі правінцыяльных выданьняў, некалькі тыднёвікаў і штомесячнікаў усялякага роду (агульных і спэцыяльных). Гэты сындыват усё пашыраецца і купляе ўсё новыя й новыя газеты. У Англіі некалькі такіх газэтных спрутаў<sup>1)</sup>.

Відавочнае прадстаўленьне аб капіталістычным характары сучасных капіталістычных выдавецтваў могуць даць наступныя лічбы, якія датычаць Англіі: газета „Дэйлі Мэйл“ выплачвала дывідэнду ў 1911—1913 г. 12<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, 1914 г.—17<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, 1917 г.—15<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, 1920 г.—20<sup>0</sup>/<sub>0</sub>.

„Дэйлі Мірор К<sup>о</sup>“ мае асноўны капітал у 1.050.000 фунтаў стэрлінгаў, а прыбытак яго за 1923 г. складае 414.446 фунтаў. Выдавецтва „Асошыэйтэд Ньўспэйпэрс Ліміт“ уладае асноўным капіталам у 2.600.000 фунтаў, і прыбытак яго за 1923 г. вызначаецца лічбай 667.928 фунтаў<sup>2)</sup>.

Хто чытаў „Медную Марку“ Сынклера, той добра ведае, што прадстаўляюць сабой „газэтыныя фабрыкі“ Амэрыкі. Нават малады расійскі капіталізм пачаў будаваць падобныя „фабрыкі“. Гісторыя з газэтай „Русская Воля“ шмат каму памятна. Нядаўна быў апублікованы ліст Леоніда Андрэева, у якім гэты вялікі пісьменьнік наракае на тое, што, стаўшы рэдактарам „Русской Воли“, ён зрабіўся „таварам“, якім бяз усякае цэрэмоніі гандлююць. Адзін прадпрыемца, перадаючы газэту

<sup>1)</sup> В. Кержанцаў. „Газета“. М. 1919. Выд. „ВЦІК“, стар. 8.

<sup>2)</sup> Запавычаю гэтыя даныя з артыкулу А. Чэкіна—„Печать современной Англии“. „Современник“, 1925 г., № 1, стар. 244.

другому, разам з іншым інвэнтаром прадае яму рэдактара і супрацоўнікаў... У цікавых запісах Жана Брусона, сакратара нябожчыка Анатоля Франса, ёсць вельмі цікавыя старонкі, якія абрысоўваюць процэс працы Франса на „изделия“ па заказах купляўшай яго эўропэйскай прэсы<sup>1)</sup>.

Капіталізм стварыў газэтныя фабрыкі, фабрыкі вучэбныя, фабрыкі здароўя і г. д. Гэтыя фабрыкі прыналежаць капіталістым-прадпрыемцам на іх працуюць шматлікія кадры наёмных рабочых—журналістых, настаўнікаў, дактароў і інш. Калі ў свой час Маркс меў, як мы бачылі, досыць пэўныя падставы на прызнаньне капіталістычнага процэсу ў галіне разумовай працы вельмі слаба выяўленым, дык у бягучым часе мы гэтага больш зрабіць ня можам.

Дзеля ілюстрацыі таго, якую вялікую ролю мае прыватны капітал, напрыклад, хоць-бы ў справе народнай асьветы, можна адзначыць, што з ліку 897 пачатковых школ (1 ступені) Парыжу, 450, г. зн. большая палова, зьяўляюцца ў нашыя часы прыватнаўласьніцкімі вучэбнымі ўстановамі.

У краіне найвышшага разьвіцьця капіталізму—у Паўночна-Амэрыканскіх Злучаных Штатах—ўся справа народнай асьветы знаходзіцца ў руках капіталістычных арганізацый, якія багацеюць і нажываюцца на ёй таксама, як і на нафце, вугалю і бавоўне.

Вось як, напрыклад, клясыфікуе Эптон Сынклер вышэйшыя вучэбныя ўстановы Паўночнай Амэрыкі: Колюмбійскі унівэрсытэт—банкірскага дому Моргана; Пэнсільванскі унівэрсытэт—Злучанай газавай кампаніі; Каліфорніскі унівэрсытэт—Трэсту гідра-электрычнай энэргіі; Кэнвэрскі унівэрсытэт—Колёрадзкай кампаніі апалу і жалеза; Мінесодзкі унівэрсытэт—Рудніковага трэсту; Манатанскі унівэрсытэт—Наконузкай мядзянай кампаніі і г. д.

Дзеля таго, каб зрабіць сапраўдную ацэнку капіталістычнага характару сучаснага амэрыканскага унівэрсытэту, адзначым, што, напрыклад, маемасьць Колюмбійскага унівэрсытэту фірмы Моргана ацэньваецца ў 75 мільёнаў доляраў, а яго гадавы даход перавышае 7 мільёнаў.

Старым словам „Комуністычнага Маніфэсту“ пра доктара і правазнаўцу, поэту і чалавека навукі, якіх буржуазія абярнула ў сваіх наймітаў, апошнія дзесяцёхгодзьдзе надала новага сэнсу. Гэты сэнс у тым, што мы можам вызначыць факт існаваньня ў сучасным грамадзянстве содзень тысяч і мільёнаў працаўнікоў разумовай працы, якія зьяўляюцца пролетарамі, г. зн. калі зноў гаварыць словамі „Комуністычнага Маніфэсту“,—якія прымушаны прадаваць сябе ў розьніцу і зьяўляюцца таварам такім самым, як і ўсякі іншы прадмет гандлю. Мы ўжо давалі некаторыя досыць значныя лічбы, якія характарызуюць лічбовы склад такіх профэсыянальна-арганізаваных пролетараў. У сваіх тлумачэньнях, дадзеных да

1) Гл. Жан Жак Брусон. „Анатоль Франс в халате“. Выд. „Время“. Ленінград. 1925 г., стар. 255 і інш.

Гэрліцкай праграмы Кароль Кауцкі так малое гэты процэс стварэння ў Нямеччыне мільённаяй арміі працаўнікоў разумовай працы—пролетараў.

„З 1882 г., да 1907 г. колькасць служачых земляробства, прамысловасці і гандлю ўзрасла ад 307.000 да 1.291.000, паміж тым, як наёмных працаўнікоў, ва ўласным сэнсе,—толькі ад 10.705.000 да 17.836.000 чал., колькасць-жа самастойных—ад 5.191.000 да 5.490.000. Значыць, колькасць самастойных засталася амаль што нязьменнай, колькасць наёмных рабочых ня зусім падвоілася, а колькасць служачых тымчасам павялічылася ў чатыры разы. Найбольшае павялічэнне ліку служачых выяўляецца ў прамысловасці: ад 99.000 да 686 000—амаль што ў 7 раз, а паміж тым колькасць прамысловых рабочых павялічылася троха больш, як у 2 разы, узросшы ад 4-х мільёнаў да 8,5 мільёнаў. З кожнай тысячы занятых прамысловай дзейнасцю ў сельскай гаспадарцы, прамысловасці і гандлі было:

	у 1882 г.	у 1907 г.
Самастойных . . . . .	320	223
Рабочых . . . . .	661	725
Служачых . . . . .	19	52

Колькасць працуючых на пасадах дзяржавы, абшчын і царквы, а таксама асоб вольных профэсій, узрасла ня так шмат, але ўсё-ж болей за агульны ўзрост насельніцтва. Гэтыя катэгорыі, калі ня лічыць арміі і флэту, якраз абхаплялі ў Нямеччыне ў 1882 годзе 579.000, у 1907 г.—1 087.000,—павялічэнне на 88%. А тымчасам агульная колькасць насельніцтва павялічылася ўсяго толькі на 37 %, а сярод прамысловага насельніцтва павялічэнне было на 52%. Падлічыўшы колькасць дзяржаўных служачых і іншых чыноўнікаў і асоб вольных профэсій разам, атрымаем групу досыць рознародных элементаў, якіх ахвотна яднаюць пад найменьнем „новага сярэдняга стану“, або інтэлігенцыі. Гэты новы стан меў у 1882 г. 886.000, а ў 1907 г. 2.337.000, г. зн. на 1.491.000 болей. А „стары“ „сярэдні стан“, меўшы ў 1882 г. 5.190.000, складаўся ў 1907 г. з 5.490.000, значыць павялічыўся на працягу таго самага часу толькі на 300.000<sup>1)</sup>“.

Такі самы процэс, які Кауцкі характарызаваў вышэйпаданымі словамі ў стасунку да Нямеччыны, мае месца ва ўсякай капіталістычнай дзяржаве. Сучасныя Францыя, Англія, Амэрыка налічваюць мільёны працаўнікоў разумовай працы—пролетараў, якія складаюць прыкметную клясавую праслойку. Аб колькасці такіх працаўнікоў па СССР даюць прыблізнае прадстаўленне наступныя лічбовыя даныя, якія датычаць профэсіянальных саюзаў і амаль што цалком абхапляюць працаўнікоў разумовай працы. 1-га студзеня 1924 г. налічвалася членаў: у „Всеработпросе“—498.000, у саюзе „Совработников“—691.000, у „Медсантру-

<sup>1)</sup> Кароль Кауцкі. „Пролетарская революция и ее программа“. Бэрлін. 1923 г., стар. 49-50.

де" -337.000, у „Рабісе“—72.000, а ўва ўсіх чатырох пералічаных саюзах -1.608.000. Гэта лічба зьяўляецца мінімальнай у вызначэньні профэсійнальна-арганізаваных працаўнікоў разумовай працы па СССР, бо тая колькасць працаўнікоў фізычнай працы, якая ўваходзіць у склад пералічаных чатырох саюзаў з лішкам кампэнсуецца тымі працаўнікамі разумовай працы, якія зьяўляюцца сябрамі астатніх 19 саюзаў.

Капіталістычная экспансія імпатна распаўсюджваецца ў галіне разумовай працы, у той меры, у якой капіталісты робіць гэтую працу прадукцыйнай. Калі-ж і якую-ж працу капіталісты лічыць прадукцыйнай? *Прадукцыйнай* прыг ў сыстэме капіталістычнай вытворчасці гаворыць Маркс ёсць такая праца, якая прыносіць для асобы, даючай ёй прыстасаваньне, дадатковую цэннасць, або, іначай, тая, якая *объектыўна* ўмовы працы абарачвае ў капітал, а іх уласніка—у капіталістага, значыцца, праца, якая стварае свой уласны продукт у выглядзе капіталу<sup>1)</sup>. У другім месцы Маркс падкрэсьлівае, што мэта капіталістычнай вытворчасці *абавязковы, цэласны і цэласны*, г. зн. захаваньне ранейшай цэннасці і стварэньне дадатковай цэннасці. І гэты *спэцыфічны працэс* працэсу капіталістычнае вытворчасці капітал атрымоўвае толькі праз памен на працу, якая з прычыны гэтага завецца „*прадукцыйнай працай*“<sup>2)</sup>.

Калі мы гаворым аб „прадукцыйнай працы“ у тым стасунковым разуменьні гэтага тэрміну, якое ахарактарызаваў Маркс, дык мы гэта паняццё звязваем, аразумела, не з канкрэтнай, прадметнай формай выяўленьня працы, а з тымі грамадзянскімі ўмовамі, праз якія яна рэалізуецца. Мы знаходзім у Маркса вельмі цікавыя ілюстрацыі таго, як капіталізм робіць працу прадукцыйнай. „...Мільтон, напісаўшы „Потерянный рай“, быў непродукцыйным працаўніком, а пісьменьнік, працуючы на свайго выдаўца фабрычным спосабам, зьяўляецца прадукцыйным працаўніком. Мільтон напісаў свой „Потерянный рай“ пад уплывам тых самых імкненняў, якія прымушаюць шаўкаўнічнага чарвяка вырабляць шоўк. Гэта было дзейнае выяўленьне яго прыроды... А лейпцыгскі літаратурны пролетар, што фабрыкуе кнігі пад начальніцтвам свайго выдаўцы... зьяўляецца прадукцыйным працаўніком з прычыны таго, што яго вытворчасць з першага моманту падуладна капіталу і мае на мэце толькі павялічэньне цэннасці гэтага капіталу. Сьпявачка, якая прадае сваё сьпяваньне на сваю рызыку, непродукцыйны працаўнік, але тая-ж самая сьпявачка, нанятая антрэпрэнёрам, які прымушае яе сьпяваць, каб набыць грошы, прадукцыйны працаўнік, бо яна павялічвае капітал“<sup>3)</sup>.

Сярод соцень тысяч літаратурных працаўнікоў у нашыя часы бадай ня знойдзецца некалькіх дзесяткаў, працуючых падобна Мільтону толькі пад уплывам свайго інстынкту, зроднага з патрэбай шаўкаўнічнага чар-

1) Маркс. „Теории приб. ценности“. ч. I, стар. 270.

2) Ibidem—272

3) Ibidem—273.



вяка вырабляць шоўк. Уся гэта армія складаецца з „лейпцыгскіх літаратурных пролетараў“, якія фабрыкуюць артыкулы і кнігі для сваіх выдаўцоў... Дікенс або Тургенеў яшчэ тварылі, як Мільтон, але бот капіталізму раздушыў шаўкаўнічных чарвякоў літаратуры і навукі, падобна таму, як капіталістычная сякера зьнішчыла чэхаўскія вішнёвыя сады... Калі Сыцін і Маркс спрачаліся паміж сабой за тое, каб атрымаць права на выданьне твораў Леоніда Андрэева, дык Андрэеў з цынічнай шчырасьцю сказаў: „Пісьменьнік усе роўна што простытутка. Хто больш заплаціць—за тым і пойдзе“...

Капітал набірае ў пролетарскую армію мільёны працаўнікоў разумовай працы. Ён ставіць іх сабе на службу, робіць іх працу „produkцыйнай“, г. зн. выкачвае з яе сабе на патрэбу дадатковую цэннасьць. Апошняя акалічнасьць часамі выклікае сумненьне. Спынімся дзеля гэтага троха на ёй, звярнуўшыся да тых асноўных груп працаўнікоў разумовай працы, у стасунку да якіх капітал ажыццяўляе дабываньне дадатковай цэннасьці.

Раней за ўсё паглядзім, як стаіць справа з так званымі ўдзельнікамі produkцыйнага процэсу: інжынэрамі, інструктарамі, адміністрацыйна-тэхнічным персоналам прамысловага прадпрыемства. Усё гэта працаўнікі разумовай працы, якія, строга кажучы, беспасрэднага ўдзелу ў produkцыйным процэсе ня прымаюць. І з прычыны гэтага разважаюць: інжынэр матэрыяльных цэннасьцяў сам не стварае, значыцца, ён не стварае і дадатковага продукту, значыцца, капіталісты ніякага дадатковага кошту з яго працы атрымаць ня можа...

У чацьвертым „Социальном письме“ Родбэртус ужо часткова паказаў бязгрунтоўнасьць такога пункту погляду. Маркс-жа зусім яго разьбіў. У прыдатку да І ч. „Теорией прибавочной стоимости“ ён гаворыць:

„З разьвіцьцём спэцыфічна-капіталістычнага спосабу вытворчасьці, пры якім шмат якія працаўнікі займаюцца вырабам аднаго якога-небудзь тавару, адносіны, існуючыя беспасрэдна паміж іх працай і прадметам вытворчасьці, зразумела, павінны быць вельмі рознымі. Напрыклад, вышэйадзначаныя працаўнікі на фабрыцы ня маюць ніякага беспасрэднага стасунку да вырабу сыравіны. Працаўнікі, што зьяўляюцца даглядчыкамі над тымі працаўнікамі, якія прымаюць беспасрэдны ўдзел у гэтым вырабе, стаяць яшчэ троха далей; адносіны інжынэраў зноў-такі іншыя, і працуюць яны, галоўным чынам, сваёй галавой і г. д. Але ўся маса гэтых рабочых, уладаючых працоўнай сілай рознай цэннасьці, дае вынік, які калі мець на ўвазе толькі вынік процэсу працы—выяўляецца ў таварах або ў якім-небудзь матэрыяльным продукце; усе разам яны, як працаўнікі, складаюць жывыя машыны вытворчасьці гэтых produkтаў, падобна таму, як усе яны—з пункту погляду процэса вытворчасьці, узятых цалком—мяняюць сваю працу на капітал і аднаўляюць грошы капіталістых у форме капіталу, або як цэннасьць, якая павялічваецца

ў процэсе працы, самаўзрастающую цэннасьць. Якраз капіталістычнаму спосабу вытворчасці ўласьціва разьбіваць розныя формы працы, а таксама, значыцца, і разумовую і фізычную працу, або тыя формы працы, у якіх пераважае той ці іншы бок яе,—і разьмяркоўваць іх паміж рознымі асобамі, што, аднак, не перашкаджае матэрыяльнаму продукту быць агульным продуктам гэтых асоб, або не перашкаджае іх агульнаму продукту абарачвацца ў прадметы матэрыяльнага багацьця; з другога боку, гэта таксама ні не перашкаджае таму, і ніяк не мяняе таго, што адносіны кожнай з гэтых асоб паасобна да капіталу зьяўляюцца адносінамі найміта і ў гэтым асаблівым сэнсе зьяўляюцца адносінамі прадукцыйнага працаўніка. Усе гэтыя асобы ня толькі прымаюць беспасрэдны ўдзел у вытворчасці матэрыяльнага багацьця, але й мяняюць сваю працу беспасрэдна на грошы, як на капітал, і з прычыны гэтага беспасрэдна аднаўляюць для капіталістых ня толькі сваю зароботную плату, але й дадатковую цэннасьць. Іх праца складаецца з аплочанай працы плюс неаплочаная дадатковая праца <sup>1)</sup>.

З яснасьцю, якая не пакідае месца ніякім сумненьням, Маркс даўёў, што інжынэр і ўсякі іншы працаўнік разумовай працы, служачы у капіталістычным прадпрыемстве, зьяўляецца таксама, як і працаўнік фізычнае працы, аб'ектам капіталістычнае эксплёатацыі. Я хацеў-бы даць яшчэ адну ілюстрацыю да гэтага палажэньня. У апошнія годны на фабрыках Эл. Штатаў зьявілася новая пасада—так звананага вучонага консультанта. Такі консультант ня мае перад сабой ніякіх практычных заданьняў, ён атрымлівае зароботную плату за тое толькі, што займаецца ў габінэце або лябараторыі, зробленай для яго пры фабрыцы. Якой захоча тэарэтычнай працай, і сваімі чыста тэарэтычнымі дасягненьнямі „дзеліцца“ з гаспадаром фабрыкі. Дзе-ж тут, здавалася-б, месца для прыўлашчання дадатковай каштоўнасьці? Чалавек вядзе абстрактна-тэарэтычную працу, як-жа можна яго эксплёатаваць. Ня прыходзіцца, аднак, гаварыць аб тым, што сучасныя амэрыканскія ўласнікі аўтамабільных заводаў або нафтавых вытокаў менш за ўсё падобны да мацэнатаў. І калі яны плацяць вялізную зароботную плату сваім вучоным консультантам, дык зусім не па ўзвышаных мотывах пратэктарства навукам, як яны самі аб гэтым часамі заяўляюць ва ўласных газэтах, а па мотывах зусім іншага характару... Тэарэтычныя вынаходкі консультанта нарэшце абарачваюцца ў адзін з элемэнтаў таго агульнага продукту, які вырабляецца на фабрыцы і дае капіталістаму дадатковы кошт. Гэклі некалісь сказаў, „што калі нацыя заплоціць за магчымае зьяўленьне Уата, Дэві або Фарадэя сотні тысяч фунтаў золатам, дык яны абойдуцца ёй дарэмна“. Уат працаваў, як і Мільтон, нахштальт шаўкаўнічнага чарвяка. Але чыкагаўскія і бостонскія фабрыканы запіраюць Уатаў і Фарадэяў

<sup>1)</sup> Ibidem 278.

у свае фабрычныя лябораторыі, плошчы ім тысячы фунтаў золатам і ведаюць, што яны абыходзяцца „дарэмна“. Капіталістычная мясасечка нашых дзён умее абярнуць мазгі Мільтона і Уата ў дадатковы кошт.

Пераходзім да другой катэгорыі працаўнікоў разумовай працы. Гэта—катэгорыя асоб, разумовая праца якіх можа прымаць прадметную форму: мастак, скульптар, пісьменьнік, кампозытар. Зусім відавочна, што гэта катэгорыя працаўнікоў ажыццяўляе сваю працу ў рэчы-тавары. Статуй, малюнак, кніга, рукапіс—такі самы тавар капіталістычнага рынку, як ложка, боты, чакаляда.

Лёмбард Парыскага муніцыпальнага пазыковага таварыства не дарма-ж ухваліў нядаўна выдаваць пазыкі драматыстым пад рукапісы новых сцэнічных твораў...

У вельмі цікавай працы швэйцарскага марксыстага Лю Мэртэна „Die wirtschaftliche Lage der Kunstler“ знаходзіцца добры аналіз твораў мастацтва, як тавару<sup>1)</sup>.

Законы рынку ў поўнай меры рэгулююць у сучасным грамадзянстве каштоўнасьць твораў мастацтва. Попыт фарміруе, у пераважаючай большасьці выпадкаў, стыль, зьмест, характар літаратурнага, музычнага, маляўнічага твору. Лю Мартэн, а таксама Пауль Дрэй даюць шмат прыкладаў таго, як гандаль дае сучаснаму мастаку строга абумоўленыя дэталёвымі паказаньнямі заказы на творы мастацтва і як гэтыя заказы дакладна выконваюцца<sup>2)</sup>.

На творах мастацтва гандляры часта нажываюць шматтысячапроцэнтны прыбытак. Бываюць выпадкі, калі малюнак, проданы мастаком за некалькі сот франкаў, па мінаваньні вядомага часу, пачынае ацэньвацца сотнямі тысяч, як, напрыклад, было гэта з малюнкам Дэш „Танцовщица на шесте“, які быў адданы мастаком за 500 франкаў, а потым праданы за 450.000 франк. у той самы час, як яго творца пакутваў у бядоўстве. Гэта не адзінаковыя, а вельмі тыповыя выпадкі.

Вытворца тавару, праз які ажыццяўляецца разумовая праца, можа зьяўляцца аб'ектам капіталістычнай эксплёатацыі ў гэтай самай меры, як і усякі іншы вытворца. Акцыянэрнае таварыства, уладаючае выдавецтвам, выплачвае сваім сябром дывідэнд з тых самых сродкаў, што і акцыянэрнае таварыства, уладаючае ткацкай фабрыкай: з дадатковага кошту. Капіталісты-выдавец не аплачвае дадатковае працы наборшчыка, мэтранпажа, корэктара, аўтара, прычым яго прыбытак набіраецца, галоўным чынам, з аўтарскага дадатковага кошту, бо цэннасьць кнігі ў асноўным ствараецца аўтарам. (У найбольш чыстым выглядзе гэтая акалічнасьць выяўляецца ў выдавецтвах, дзе выдавецкая справа аддзелена

<sup>1)</sup> Lu Marten. Die wirtschaftliche Lage der Kunstler. Verlag. Georg Muller. Munchen, 1914. s. 180.

<sup>2)</sup> Гл. Paul Dreu. Die wirtschaftlichen Grundlagen der Malkunst. Verlag Cotta. Leipzig, 1910.

ад друкарскай). Апавядаюць пра Гэргарда Гауптмана, што адзін раз ён атрымаў ад свайго выдаўцы запытаньне, ці ня будзе прэрэчыць вялікі пісьменьнік супроць таго, каб яго найменьнем назваць вілу, пабудованую выдаўцом. Гауптман адказаў: „Калі ласка. Калі ня ў славу майго таленту, дык на ўспамін аб тэй працы, якую я ахвяраваў на ўзбудаваньне гэтай вілы“... Паўтарыць гэтыя словы яшчэ большую рацыю маюць сотні менш вядомых пісьменьнікаў—тых, каго Маркс называў „лейпцыгскімі літаратурнымі пролетарамі“. У стасунку да разглядаемай катэгорыі працы, запытаньне, здаецца нам, выяўляецца досыць ясна. Магчымасьць іх капіталістычнай эксплёатацыі відавочна.

Не такім ясным, з першага погляду, здаецца палажэньне тае катэгорыі працаўнікоў разумовай працы, якая ня мае магчымасьці матэрыялізаваць сваю працу. Музыка, настаўнік, сьпявач, доктар, артыста, правазнаўца не абарачваюць сваю працу ў матэрыяльныя аб'екты. У часе іх працы, адзначае Маркс, акт вытворчасьці супадае з актам спажываньня. Такім чынам, можна дапускаць, што, не ствараючы тавару, праца гэтай катэгорыі працаўнікоў не стварае і дадатковага кошту. Маркс засьцерагаў такім чынам вырашаць пытаньне. Крытычна разьбіраючы погляды Адама Сьміта на паняцьце прадукцыйнай працы, Маркс адзначаў, што адносіны паміж антрэпрэнэрам і артыстым тыпова капіталістычныя. „...Ён“, кажа Маркс аб антрэпрэнэру, „купляе гэтую, так званую, „непрадукцыйную працу“, паслугі якой „зьнікаюць у момант іх выкананьня“ і не замацоўваюцца або не рэалізуюцца ў асобным „прадмеце, які захоўваецца ў цягу нейкага часу або ў прадажным тавары“ (апрача як у іх самых)... Продаж гэтых паслуг грамадзе зьвяртае антрэпрэнэру зароботную плату і дае прыбытак. І паслугі, купленыя ім такім чынам, даюць яму магчымасьць аднаўляць іх, г. зн. ён сам аднаўляе фонд, з якога яны аплачваюцца“<sup>1)</sup>. І сапраўды, калі мы раней казалі, што той прыбытак, які атрымоўвае ўласьнік выдавецтва, нічым ня розьніцца ад прыбытку ўласьніка ткацкай фабрыкі, дык ці ёсьць у нас падставы на тое, каб устанаўляць якую-небудзь *прынцыповую* розьніцу паміж прыбыткам уласьніка выдавецтва і антрэпрэнэра—уласьніка тэатру? Я думаю, ніякіх падстаў на гэта няма.

З аднаго боку, мы маем капіталістага—уласьніка пабудовы, мэблі, дэкарацыі, бутафорыі, рэквізыту, гардэробу і г. д., а з другога боку—артыстага—уласьніка голай працоўнай сілы, пазбаўленага аб'ектыўных умоў, патрэбных для прыстасаваньня яго працы, які з прычыны гэтага робіцца аб'ектам капіталістычнай эксплёатацыі. Прыбытак уласьніка тэатру ў істоце тое самае, што і прыбытак уласьніка выдавецтва. Тое самае можна сказаць—мы аб гэтым ужо гаварылі раней—адносна ўласьніка вучэбнай установы, уласьніка больніцы і г. д. Па ўсёй гэтай лініі мы спатыкаемся з працаўнікамі разумовай працы, адносна якіх можна

<sup>1)</sup> „Теории приб. ценности“, стар. 175.



з пэўным правам паўтарыць словы „Комуністычнага Маніфэсту“, што „яны толькі тады могуць існаваць, калі знаходзяць працу, а знаходзяць яе толькі на той час, пакуль іх праца павялічвае капітал“.

Працаўнік разумовай працы займае на біржы працы такое самае месца, як і фізічны. У сучаснай Амэрыцы пэдагог ня мае магчымасьці атрымаць пасады, мінуючы прыватнае агэнцтва так званай „Конторы па найму настаўнікаў“, дзе прэтэндэнт на пасаду настаўніка падупадае самай пахабнай эксплёатацыі.

Апрача гэтага, трэба адзначыць яшчэ адну акалічнасьць, правілова падкрэсленую тав. Б. І. Горавым у адным яго артыкуле аб інтэлігэнцыі, якая складаецца з таго, што процэс тэхнікі часамі дае магчымасьць аматэрыялізаваць нават такія праяўленьні разумовай працы, якія раней лічыліся зусім недаступнымі для ажыццяўленьня ў матэрыяльных аб'ектах. Такія „нематэрыяльныя (зразумела, у ўмоўным сэнсе слова), абсалютна індывідуальныя формы выяўленьня нашага „духу“, як голас, рух, міміка, могуць быць зафіксаваны ў такіх зусім „матэрыяльных“ produkтах, як пласьцінка грамафона, істужка кінэматографу. Тыя самыя „комэдыянты, акторы, музыкі, оперныя сьпявакі, балетныя танцоркі“, аб якіх так грэбліва гаварыў Сьміт, цяпер маюць удзел у буйнейшых галінах прамысловасьці зусім „матэрыяльнага“ характару таксама, як пісьменьнікі ў кніжнай і газэтнай справе. Ёсць вельмі значныя групы актараў, якія працуюць выключна для кінэматографу і такім чынам маюць удзел толькі ў стварэньні матэрыяльных produkтаў“).

Адзначу таксама, што нават там дзе, з прычын аб'ектыўных умоў, разумовая праца ня можа абярнуцца ў тавар, капіталісты стварае, так сказаць, „сымболі тавару“, і гэтыя „сымболі“ пускае ў зварот. Тэатральны білет зьяўляецца такім самым таварам капіталістычнага рынку, як і ўсякі іншы тавар. лепшым довадам гэтага зьяўляецца існаваньне цэлай катэгорыі гандляроў-спэкулянтаў гэтым таварам—так званых тэатральных барышнікаў. У вялікіх больніцах эўропэйскіх і амэрыканскіх гарадоў прадаюцца таксама асаблівыя білеты на права карыстацца мэдыцынскай дапамогай (тут існуе і таварны прэйскурант, рэгулюючы цэны на доктарскі тавар у залежнасьці ад цэлага шэрагу адзнак: стаж доктара, папулярнасьць, спецыяльнасьць і г. д.). І тут мы маем справу з таварам „сымболізуючым“ разумовую працу, якая не падлягае аматэрыялізаваньню.

Такім чынам, у стасунку да ўсіх трох катэгорый, на якія мы падзялілі працаўнікоў разумовай працы, можна лічыць пэўным, што яны падлягаюць капіталістычнай эксплёатацыі у якасьці наёмных працаўнікоў.

Гэта эксплёатацыя сустракае тым больш энэргічны адпор, чым больш яна разьвіваецца. Досыць зьвярнуцца да тых адносін, якія ў сучасны момант існуюць паміж працаўнікамі разумовай працы розных

1) Б. І. Горав „На идеологическом фронте“. 1113. М., 1923 г., стар. 29.

катэгорый і адпавядаючымі прадпрыемствамі, каб пераканацца ў тым, што тут адбываецца самая заўзятая класавая барацьба паміж пролетарам і капіталістам.

Каб паглядзець, якія формы набывае гэтая барацьба, звернемся, для прыкладу, да працаўнікоў мастацтва. Прафэсійная прэса працаўнікоў мастацтва выяўляе сотні паведамленьняў аб забастоўках актораў, сьпявак, музыкаў, мастакоў, выбухаючых то ў адным, то ў другім месцы, аб лёкаутах, бойкотах, штрэйкбрэхніцтве, штрайковых фондах і іншых формах класовае барацьбы.

Каб мець угрунтаваньне, прывяду хця-б некаторыя з таго мноства прыкладаў, якія тычацца 1924 году. У канцы году ў Кёнігсбэргу Артыстычнай лёжай была абвешчана забастоўка. Ураней абумоўлены час каля дзевяраў усіх эстрадных будынкаў раптам зьвіліся штрайковыя дазоры з вялікімі плякатамі „Тут бастуюць артысты“... Ужо праз дзеве гадзіны пасля абвешчання забастоўкі ўсе прадпрыемствы згадзіліся здаволіць вымаганьні профсаюзу, за выключэньнем толькі двух—„Фледэрмаус“ і „Пасаж“. На другі дзень у „Фледэрмаусе“ зьявілася абвестка: „Ня глядзячы на забастоўку, будзе кабарэ“. Справа ў тым, што адміністрацыя прапачавала адной з опэрэтных артыстак 100 марак за выступленьне і такую самую прапанову зрабіла адной балерыне, але яна не згадзілася. Зараз-жа саюз па тэлефоне паведаміў опэрэтны тэатр (дырэкцыю), што зьявляцца плякаты: „Тут працуюць у якасьці штрэйкбрэхараў артысты гарадзкога тэатру“... Дзякуючы штрайковым патрулям, публіка ў бастуючыя тэатры не пападала, і ўсе пад'яджаўшыя аўтамабілі затрымліваліся і вярталіся назад... На трэці дзень нечакана былі арыштаваны поліцыяй штрайковыя патрулі і сябры саюзу, што вартавалі з плякатамі каля ўвойсьця ў прадпрыемства... Упартасьць некаторых прадпрыемстваў і адказ іх зрабіць уступкі тлумачыцца тым, што ўласьнікі іх нічога агульнага з мастацтвам ня маюць, для іх гэта свой род спорту і больш нічога. Напрыклад, гаспадар гэтага праславутага „Фледэрмаусу“ багаты лесапрамыслоўца, для якога страты ад забастоўкі ніякага значэньня ня маюць, які ня йдзе на ўступкі „прынцыпова“. Характэрна, што, атрымаўшы паведамленьні аб забастоўцы, прэзыдум прадпрыемскага саюзу (Бэрлін) адправіў тэлеграму ў Кёнігсбэрг, у якой папярэджаў забаставаўшых артыстак, што калі забастоўка ня спыніцца ў цягу 24 гадзін, дык усе яны будуць занатаваны ў чорныя сьпісы і што пасля гэтага ня будуць дапускацца да працы а ні ў воднае прадпрыемства ў цягу двух год. Аднак і гэта пагроза ня мела ніякага ўплыву. Нарэшце ўпартасьць „Фледэрмаусу“ удалася перамагчы.

Другі факт такога-ж парадку. Павінная была-б быць у канцы мінулага году вялізная забастоўка артыстак Паўночных Штатаў Амэрыкі, не адбывалася, дзякуючы таму, што новастворанае аб'яднаньне антрапрээнэраў згадзілася падпісаць з саюзам актораў дагавор, згодна якога ў

кожним підприємстві можа працювати тільки самі невеликі і не сягають до великого і могутнього союзу і могутнього зв'язку на союзних ставах.

Подобні факти, знову ж таки, десятками і сотнями реєструються професійною хронікою рознаслідків галин розумової праці.

Так само з працівниками асфальту. Вось років з великого ліку яскравих прикладах боротьби праці з капіталом у галіні асфальту. У лютому 1922 г. школярська адміністрація гор. Лоугсфота (Англія) розірвала договір з наставниками. Наставництво відмовилося прийняти грати розриву. У відказ на грати адміністрація звільнила 31 лютого 1923 г. невеликі сот наставників і відвела їх до лікарні. Звільнених наставників замінили шкільними вчителями. Насупереч лікарні профсоюз одразу невеликі своїх шкіл, відвела їх до звільнених наставників. Після відвідування місяця напруженої боротьби наставники отримали перемогу. Договір був відновлений, і всі звільнені наставники знову отримали своє місце.

Перед тим, адже, як зрозуміти з усього вищевказаного висновок, у сенсі залучення працівників розумової праці до пролетаріату, нам потрібна криза затримки на тих моментах, які частіше висловлюються, як аджезначущі інтелектуали до пролетаріату, на моментах, які, ніби, абстрактують грати соціальні категорії у антагоністичних.

*(Продовження).*

## ЗАНЯПАД БРЫТАНСКАЕ ІМПЭРЫІ

І. В. Герчыкаў

Выўчаючы процэс распаду капіталістычнага сьвету, адзін сярод самых выдатных сучасных эаномістых, Э Варга, кажа аб найбольш важных момантах гэтага распаду і адзначае адзін з іх—узростаючы распад Брытанскае імперыі.

Брытанская імперыя і Ангельскае каралеўства У звычайнай гутарцы гэтыя два паняцьці зьліваюцца ў нешта цэлае ды нявызначнае, і ў сьвяздомасьці ня толькі шырокіх мас, але, нават, і колаў грамадзянства, маючых больш дачыненьня да політычнага жыцьця, няма выразнага ўяўленьня таго, што Ангельскае каралеўства і Брытанская імперыя гэта не адно і тое самае.

Сьвядомы ангельскі грамадзянін вельмі добра адрозьнівае гэтыя два паняцьці. Злучанае каралеўства, Вялікабрытанія ды Їрляндыя, якія ахопліваюць Ангельшчыну і Уэльс, Шотляндую ды Їрляндыю—гэта адна з цэнтральных, над усёй Брытанскай імперыяй домінуючых і пануючых, але ўсё-ж толькі частак Брытанскае імперыі. Грамадзянін злучанага Ангельскага каралеўства ведае, што паміж політычнымі ладам, які пануе ў каралеўстве і політычным ладам, пануючым у імперыі,—адлегласьць вялізарная. Ён ведае, што асноўныя кастытуцыйныя законы, азначаючыя яго праўны стан—*Habeas Corpus* (1679), біл аб правах 1689 г. і Акт Устаўленьня 1700 г.—існуюць толькі для яго, як грамадзяніна злучанага каралеўства і маюць моц толькі ў межах гэтага каралеўства. Ува ўсёй Брытанскай імперыі дзейнічаюць зусім іншыя законы, якія ў значнай большасьці выпадкаў не забясьпечваюць і не бароняць праў іншых жыхароў імперыі, бо забясьпечаны гэтымі законамі правы аднаго яго—грамадзяніна злучанага каралеўства. У злучаным каралеўстве ёсьць абмяжаваны канстытуцыйны кароль, які пануе, але ня кіруе, які з 1707 г. не скасаваў ніводнае парлямэнцкае пастановы. Абмяжаваны монарх злучанага каралеўства—неабмяжаваны монарх для пераважнай часткі Брытанскае імперыі і абмяжаваны толькі для параўнаўча невялікае часткі. Як рэагавалі-б грамадзяне злучанага каралеўства, калі-б, імем ангельскага караля, унутры злучанага каралеўства пачала ажыццяўляцца тая практыка кіраваньня, якая гвалтоўна ажыццяўляецца ў пераважнай часьці Брытанскае імперыі.



Яшчэ ў 1902 г. ранейшы ангельскі памочнік міністра ўнутраных спраў, лібэрал Herbert Samuel, з ведама выдатнага лідэра ангельскіх лібэралаў, Асквіта (Н. Н. Asquith), вось як характарызаваў Брытанскую імперыю і розніцу паміж імперыяй і злучаным каралеўствам:

„Шмат ангельцаў прызвычаліся гаварыць пра Брытанскую імперыю, як пра дзяржаву, якая складаецца з вольных, маючых сваё ўласнае кіраваньне народаў і як пра пашырэнне ангельскае нацыянальнасці „Вялікае Брытаніі“.

„Але гэта датычыць толькі аднае часткі імперыі, і да таго, часткі параўнаўча невялікае па колькасці насельніцтва (Злуч. кар. І Г), хоця ўплыў яе і зьяўляецца пануючым.

„Імперыя—гэта больш пашырэнне ангельскага панавання, чымся пашырэнне ангельскага народу. Гэта—мешаніна, адну восьмую частку якое складаюць народы, што гавораць на ангельскай мове, а сем васьмых гэтае мешаніны—народы, чужыя ангельскай нацыянальнасці па расе, мове і культуры, якія ў большасці адчуваюць ярмо самаўладнага кіраўніцтва“. Калі гэтую характарыстыку, ня гледзячы на цэлы шэраг зьмен у праўным становішчы некаторых частак Брытанскае імперыі, магчыма агулам і ўцалку ўжыць у стасунку да сучаснае Брытанскае імперыі, дык тым больш яна адпавядае Брытанскай імперыі да 1902 году. У звязку з гэтым Ангельшчына мае ўнутрыімперскую, унутраную і па-замежную, політыку. Унутраную політыку, датычачую каралеўства і па-замежную датычную імперыі. Ангельская політыка ведае ўнутраныя справы злуч. карал. і імперскія справы. Адносіны паміж па-замежнай і ўнутранай політыкай двох галоўных ангельскіх партыйных групавак—лібэралізму і кансерватызму—той самы Samuel характарызуе наступным спосабам:

„Прогрэсысцкае міністэрства часта прымушана бывае адкладаць унутраныя рэформы з прычыны неадкладнасці імперскіх спраў, а рэакцыйныя міністэрствы і надалей трымаюць уладу ў сваіх руках ды ўхіляюць увагу ад сваіх няўдач ва ўнутранай політыцы так званымі па-замежнымі поспехамі“<sup>1)</sup>.

Калі галоўная ўвага ангельскае політыкі 70-ых год XIX ст. была скіравана з унутраных спраў на імперскія, дык гэта вось і атрымала назву імперыялізму. А дзякуючы таму, што гэтая імперская політыка тычылася колёній, падуладных Ангельшчыне і ўваходзячых у склад Брытанскае імперыі, дык тэрмін імперыялізму быў перанесены на колёніяльную політыку іншых дзяржаў, а потым вельмі пашырыўся, як азначэнне сучаснае эпохі.

Паволі, цяжка, з вялікімі стратамі складалася Брытанская імперыя.

З тых часоў, калі з канца XV стагоддзя, крывавае хатняе барацьба, вядомая пад назвай „Барацьба Алай і Белай Розы“ (1455—1485), спынілася.

<sup>1)</sup> Herbert Samuel—„Лібэралізм“ з прадмовай Н. Asquitha Расійскі пераклад Масква, 1906 г. Выданьне І. Раманова, ст. 393.

аслабіўшы феўдальную арыстократыю, на перамозе протэстанцтва і ўмацаваньні на пасадзе ангельскага караля дынастыі Тюдораў, пачала ўзрастаць морская моц Ангельшчыны. Справа тут, бязумоўна, не ў перамозе аднае „Розы“ над другой, а ў тым, што, разам з адкрыцьцём Амэрыкі, Ангельшчына апынулася ў асяродку тых шляхоў, на якіх ляжала далейшае разьвіцьцё міжнародных адносін, гандлю і прамысловасьці і ўсяе чалавечкае культуры на некалькі стагодзьдзяў наперад. Разьвіцьцё гандлю і прамысловасьці высунула буржуазію якая зрабіла сваю рэвалюцыю і заклала аснову свайго панаваньня ў Ангельшчыне за 150 год да таго, як гэта зрабіла французская буржуазія. Якраз за 40 год да рэвалюцыі скончылася крывавае барацьба паміж Ангельшчынай і Шотляндыйяй, зьнясіліўшая іх да апошняй ступені. Злучаныя ў 1603 г. пад адной уладай Якава I (Стюарта), Ангельшчына ды Шэгляндыйя ўтварылі Вялікабрытанію. Яшчэ да ўтварэньня Вялікабрытаніі росквіт ангельскага гандлю і прамысловасьці і вынікі выгоднага географічнага становішча Ангельшчыны яскрава выявіліся ў часы Елізаветы (1553 - 1603), калі заснована было Ост-Індзкае Гандлёвае Таварыства (1600), калі пачалася колёнізацыя Паўночнае Амэрыкі, калі ўзмацнела мораходзтва, ды аж да падарожы наўкола сьвету капітана Дрэка, а да ўсіх гэтых падзей — у самай шчаслівай акалічнасьці для ўсяе гісторыі Ангельшчыны: у адкрыцьці Паўночнага шляху ў Расію, да Архангельску ў 1553 г. Замацаваўшы пасля дзвюх рэвалюцый сваё панаваньне, ангельская буржуазія ўпарта змагалася за гэгэмонію на моры з Гішпаніяй, а потым і з Францыяй. Перамогі над Наполеонам канчаткова замацоўваюць панаваньне Ангельшчыны над усімі морскімі шляхамі цывілізаванага сьвету і, разам з тым, панаваньне Ангельшчыны над усім сусьветным гандлем ды прамысловасьцю.

Незадаволеная яшчэ гэтымі дасягненьнямі Ангельшчына і далей падпарадкоўвае пад сваю ўладу ўсё больш ды больш краін, вялізарная маса якіх і аб'яднана пад агульнай назвай Брытанскае імпэрыі. За ўвесь гэты час зьбіраньне Брытанскае імпэрыі мела адну толькі, але вельмі значную ілўдачу — гэта адпад к канцу XVIII ст. П.-А. Злучаных Штатаў. Але той самы буржуазны нацыянальна-рэвалюцыйны рух, які выклікаў адмаўленьне П.-А. Злучаных Штатаў, дае Ангельшчыне політычныя магчымасьці пашыраць свой уплыў і ўнутры Эўропы і па-за ёю.

Яшчэ ў часе наполеонаўскіх воен. адзін з самых выдатнейшых кіраўнікоў політыкі ангельскай буржуазіі, Канінг, казаў з прычыны Гішпанска-Амэрыканскай вайны (1826): „Гішпанская Амэрыка будзе вольнай, а калі мы ня дзеянна пакінем справы, дык яна зробіцца ангельскай“. Падтрымліваючы, з аднаго боку, барацьбу Паўднёвай Амэрыкі за незалежнасьць супроць Гішпаніі, Ангельшчына, з другога боку, падтрымлівала нацыянальна-рэвалюцыйны рух Гішпаніі супроць наполеонаўскай Францыі, замацоўваючы і замацаваўшы з таго часу свой уплыў у Гішпаніі і зрабіўшы яе амаль падудаднай сабе аж да сёнешняга дня. Так-

сама Ангельшчына раптам пачынае надзвычайна цікавіцца элінскім вышваленчым рухам 20-х год XIX ст., прабуе замацавацца на Балканах і замацоўвае сваё панаваньне над Грэцыяй, якое цягнецца і дагэтуль.

Значна ранейшае, чымся ў іншых сучасных вялікіх дзяржавах, разьвіцьцё буржуазіі ў Ангельшчыне зьяўляецца прычынай разьвіцьця таго *aptitude coloniale* (колёніяльнае здольнасьці), якім намагаліся растлумачыць поспехі ў колёніяльнай політыцы Ангельшчыны ў параўнаньні з іншымі дзяржавамі, асабліва з Францыяй.

Францыя амаль што раней выявіла сябе, як краіна, зацікаўленая мораплаўствам і заморскімі землямі, але каталіцкі ды фэўдальны ўклад, ад якіх Францыя вызвалалася надзвычайна марудна, пэраліжавалі яе колёнізатарскую чыннасьць.

На абшарах Канады французскі сыяг зьяўляецца яшчэ ў 1506 годзе. У 1535 годзе Канада абвяшчаецца ўладаньнем французскае кароны. Фактычная колёнізацыя адбываецца ў той самы час, як і колёнізацыя Ангельшчынай тэрыторыі, утварыўшай з часам П.-А. Злучаныя Штаты. З Францыі ў Канаду эміграцыя йшла ўсё-ж вельмі марудна. Эмігравалі пераважна гэрэтыкі, якіх прыгнятала каталіцкая царква на родзіме. І ў ангельскую Амэрыку эмігравалі элемэнты, прагнаныя рэлігійнымі спрэчкамі ды ўдзісам, але Ангельшчына патурала гэтай эміграцыі. Эміграваўшыя ў Амэрыку ангельцы спатыкалі там поўную магчымасьць вольнага разьвіцьця сваіх ідэй і рэлігійнай практыкі. На новай тэрыторыі вольна, лагодна ўжываліся розныя рэлігійныя сэкты й плыні. Французскія сэктанты не знаходзілі паратунку й на новых мясцох. Політыка французскае царквы і дзяржавы мела вынікам вельмі заўзятыя рэлігійныя спрэчкі ў Канадзе ўжо ў пачатку XVII стагодзьдзя. Карыстаючы з гэтых спрэчак, ангельцы захаплялі французскія колёніі і паслаблялі політычны ўплыў Францыі. Сяляне, што ўцякалі з Францыі ў Канаду, не спатыкалі там вольнага сялянскага жыцця, магчымасьці наладзіць самастойную гаспадарку. Фэўдалізм мэтрополіі ў поўнай меры быў перанесены ў Канаду, дзе сяляне маглі жыць толькі на тэй зямлі, якую ўрад вялізнымі лятыхундыямі аддаваў дваранам, і селянін зноў трапляў у няволю. Каталіцкая царква, баючыся, што зямлю захопяць дваране, а тубыльцы і прышлыя насельнікі зробіцца рэччу эксцлэатацыі выключна дваран, сыпалася прышчапіць царкоўны фэўдалізм і пасылала ў Канаду шмат магнахаў, а міністар Людавіка XIII, Рышэльё, забараніў пратэстантскім місьёнарам жыць у Канадзе. Каталікі павінны былі быць ня толькі шчырымі каталікамі, але і французамі па нацыянальнасьці. Няма чаго й казаць, што жыды, якія адыгралі вялікую ролю ў разьвіцьці некаторых колёніі Амэрыкі і эміграцыі якіх Ангельшчына вельмі часта патурала, ня мелі права жыць у французскіх колёніях. Няма чаго казаць і аб тым, што пры такіх умовах разьвіцьцё вытворчых сіл у французскіх колёніях ішло вельмі марудна, тымчасам як у ангельскіх колёніях яно ішло вялікімі кро-

камі. К палове XVIII стагодзьдзя Францыя ня мела ўжо магчымасьці змагацца з ангельскім уплывам у Паўночнай Амэрыцы. Пасьля цэлага шэрагу стычак Ангельшчына адбірае ад Францыі Канаду, што канчаткова санкцыянуецца Парыскай згодай 10 лютага 1763 г. Ангельшчына дасягае вышэйшага пункту заморскае моцы, Францыя-ж заморскі ўплыў амаль што зусім страціла <sup>1)</sup>.

Як каталіцтва адыграла адмоўную ролю ў гісторыі французскае колёнізацыі, гэтак пратэстанцтва адыграла вельмі станоўчую ролю ў ангельскай колёнізацыі. Кальвінізм, набыўшы аблік пурытанства, зьяўляецца рэлігіяй раньняга ангельскага капіталізму.

„Кальвінская дыяспора—гэта, разам з тым, расаднік капіталістычнае гаспадаркі. Гішпанцы выказалі гэта з горкай раздумай у такой васьмёрнай формуле: „Гэрэсь дапамагае гандлёваму духу“, кажа дасьледца гаспадарчае гісторыі Готгэйн <sup>2)</sup>. Мабыць наглядаючы колёніяльную чыннасьць ангельцаў, Монтэск'е ў „Духу законаў“ адзначае, што ангельцы ў трох важных рэчах перавышаюць усе народы на сьвеце: у богабойнасьці, гандлі і вольнасьці <sup>3)</sup>).

Монтэск'е, мабыць, ня прышоў-бы да такога выніку, каб бачыў чыннасьць ангельцаў у Ырляндыі. І сапраўды, калі ў колёніяльнай політыцы выяўляў сабе капіталізм, дык у ірляндзкай політыцы ў поўнай меры выяўляў сябе фэўдалізм. Адпаведна гэтаму ангельскія колёніі ўзрасталі; Ырляндыя-ж занепадала.

Тэрмінам на мяжы двух эпох Ырляндыі да і пасьля ўмацаваньня ангельскае ўлады—зьяўляецца 1169 г., калі на яе абшарах, якія разьдзіраліся на часткі фэўдальнымі спрэчкамі, прышлі, пакліканыя на дапамогу ірляндзкім каралём Дармодам, войскі ангельскага караля Гэнрыха II, каб уціскаць фэўдалаў ірляндзкіх замяніць уціскам фэўдалаў ангельскіх. Нібы дзеля таго, каб мець свабоднае поле чыннасьці ў колёніяльнай політыцы і дзеля кампэнсацыі за здабыткі ў самой Ангельшчыне ды Шотляндзіі, ангельская буржуазія ахвяравала на рабунак ангельскім фэўдалам Ырляндыю. Ангельская буржуазія абмежавала Ырляндыю з другога паловы XVII стагодзьдзя толькі ў сэнсе па-замяжнага гандлю, прымусіўшы яе далучыцца да Навігацыйнага Акту 1651 г., забараніўшы Ырляндыі ўвозіць у Ангельшчыну заморскія тавары, аwach, шэрсць і вырабы з яе. Фэўдалы-ж з моманту захопу Ырляндыі Ангельшчынай пачалі ажыццяўляць політыку драпства ірляндзкае зямлі. Зямля з рук ірляндзкіх фэўдалаў дысялян пачала трапляць у рукі ангельскіх фэўдалаў. Пратэсты і бунты ірляндзкіх фэўдалаў і сялян былі бязьлітасна задушаны; яны толькі дапамагалі таму, што яшчэ хутчэй адбіралі зямлю ад ірляндцаў ды аддавалі

<sup>1)</sup> гл. Барэцкі-Бэргфэльд „Колоніяльная гісторыя заападно-еарапейскіх кантынентальных краін“. Выд. Брокгауз і Эфрон, Ленінград 1914 г., разьдзел IV

<sup>2)</sup> С. Булгакоў. Народнае гаспадарства і рэлігійная асобнасьць.

<sup>3)</sup> Сборнік „Два града“, I том, стар. 189. Выд. „Путь“. Москва 1911, г.



яе ангельцам. Калі да Ангельскай Рэформацыі 1534 г. барацьба адбывалася ў выглядзе расавай, нацыянальнай барацьбы паміж кельтамі-ірляндамі і гэрманцамі-ангельцамі, дык пасля Рэформацыі барацьба за зямлю йшла нібы з-за рэлігійных супярэчнасцяў—паміж каталікамі-ірляндамі і пратэстантамі-ангельцамі. Нарэшце, з 11 мільёнаў морганаў зямлі—9½ належалі 292 буйным і 1.942 сярэднім зямляўласнікам, з якіх пераважная большасць была ангельцаў<sup>1)</sup>.

Уціск Ірляндцы страшэнна адбіваўся на яе развіццё; яна хутка запаладала і на працягу XIX стагоддзя страціла больш за палову свайго насельніцтва. З 8.295.000 жыхароў у 1848 г. лік іх паменшыўся да 4.438.000 у 1911 г.<sup>2)</sup>

Калі Ірляндцы можа зьяўляцца прыкладам розных адносін Ангельшчыны да падлеглых ёй тэрыторый, дык, з другога боку, яна можа служыць яскравым прыкладам ахвяры, прынесенай ангельскай буржуазіяй ангельскім аграрам, у выніку саюзу паміж гэтымі дзвюма пануючымі класамі ангельскага грамадзянства.

Ужо ў 1907 г. ангелец Чэмпбэрлен меў рацыю даводзіць, што ангельскі гандаль зьяўляецца найбольш моцным на ўсім сьвеце. З канца XVIII ст. ангельскі па-за межы гандаль пачынае ўзрастаць з непамернай хуткасцю: „Гандаль яе з па-заэўропэйскімі краінамі патрапіў павялічыцца за 30 год, з 1790—1820 г. г., з 110 да 400 міл. марак, а па-за межы гандаль наогул павялічыўся, за час з 1787—1815 г. г., з 370 на 1.465 мільёнаў марак, з 1815—1840 г. г. ён патрапіў зноў узрасці ў 2½ разы і дасягнуў у 1860 г. ўжо вялізарнае лічбы ў 385.000.000 фун. стэрлінгаў). Вельмі развіўшы свой гандаль і прамысловасць, Ангельшчына зьяўляецца гэгэмонам Эўропы і блізка што ўсяго сьвету амаль да самага канца XIX веку. Але ўжо з канца першай паловы XIX веку пачынаюць выяўляць сябе тыя фактары, якія павінны будзь у далейшым стаць на шляху ангельскай гэгэмоніі.

Калі Ангельшчына ўмацоўвала сваю гэгэмонію над Эўропай, Нямецчына не зьяўлялася яшчэ адзіным суцэльным гаспадарствам, а ляжала разарванай на 33 асобныя часткі; у такім самым становішчы знаходзілася і Італія; цяжка прыціснутая пятой прыгону спала Расія. 1848 год—выдатны год у гісторыі Эўропы—надзвычайна выдатны і для Англіі. Рэвалюцыі гэткай, як у Францыі, Італіі, Нямецчыне, Аўстрыі, у Англіі не адбылося, але гэтая рэвалюцыя адзначыла, што ў процівагу ангельскай буржуазіі, узмацняецца буржуазія іншых эўропэйскіх дзяржаў і, узмацнеўшы, наўрад ці згодзіцца трымаць далейшую гэгэмонію ангельскае буржуазіі. Рух, адзначаны 38 г, канчаецца ў 60-х гадох. Вырастае адзіная Нямецчына, азначаецца становішча, як самастойнага гаспадарства, Аўст-

<sup>1)</sup> Gottlob Igelhaaf „Geschichte der neuesten Zeit“ I в Stuttgart 1924, s. 408.

<sup>2)</sup> Штогоднік Комінтэрну 23 г., стар. 684.

<sup>3)</sup> І. М. Кулішэв.—„Эвалюцыя прыбылі с капітала“ II том, стр 8, Ленінград, 1908 г.

рыі, на бастыёнах Сэвастопалю, у Крымскую кампанію (1853-56 г. г.) расстрэльваецца расійскае прыгонніцтва і адчыняюцца некаторыя магчымасьці для разьвіцьця расійскай буржуазіі. Моц Англіі была ня толькі ў разьвіцьці яе буржуазіі, але і ў прыпыненым, дзякуючы цэламу шэрагу прычын, разьвіцьці буржуазіі ў іншых эўропэйскіх гаспадарствах. Цяпер гэтая няроўнасьць у становішчы буржуазных клас розных дзяржаў пачынае раўнавацца, і становішча Ангельшчыны паступова пачынае зьмяняцца. У 1871 годзе, з канцом француска-прускай вайны, канчаецца процэс канчатковага ўтварэньня нацыянальна-буржуазных гаспадарстваў Эўропы і з іх пачынае высоўвацца шпаркім узростам свайго гандлю, прамысловасьці і політычнага значэньня Нямеччына. Вельмі хутка нямецкай буржуазіі робіцца цесна ў межах свайго нацыянальнага рынку, і праз якіх-небудзь 12 год, яна ўжо пачынае вызіраць за яго межы. Тыповае аграрнае гаспадарства, напоўколёнія Ангельшчыны аж да 40-х год XIX веку. Нямеччына з гэтага часу робіцца галоўным супрацоўнікам Ангельшчыны ў прамысловасьці і гандлі ня толькі ў Эўропе, але і ў сусьветным маштабе. / 1882 годзе Нямеччына, у асобе брэмэнскага купца Людэрыца, які купіў у аднаго афрыканскага князька вучастак зямлі, зьяўляецца ў Афрыцы. У 1848 годзе Нямецкае гаспадарства офіцыйна прымае гэты кавалачак Афрыкі пад сваю абарону. У тым самым 1848 годзе, які павінен быць шматкраць падкрэсьлены, як дата пачатку нямецкай колёніяльнай політыкі і абвастрэньня супярэчнасьцяў паміж Нямеччынай і Ангельшчынай, па прыватнай ініцыятыве засноўваецца „Таварыства для здзяйсненьня нямецкай колёнізацыі“, якое разьвінае сваю чыннасьць у Афрыцы. Група гамбурскіх купцоў астаёўваецца ў Новай Гвінэі. К 1885 году ўзьнікае па прыватнай ініцыятыве Нямецкай Ўсходняй Афрыка, але і ўрад, на чале якога стаіць пакуль што прынцыповы супраціўнік колёніяльных набыткаў Бісмарк, усё-ж такі ў 1848 годзе па сваёй ініцыятыве набывае Того і Камэрун. З гэтага часу Нямеччына з кожным годам павялічвае свае колёніяльныя ўладаньні, здзяйсняючы абвешчаны канцлерам Гогэнлё-ў пачатку 90-х год прынцып, што Нямеччына „павінна паклапаціцца аб стварэньні новых незалежных месц для збытку“.

Але й Ангельшчына ня спыніла а ўзмацніла сваю экспансію, і Брытанская імпэрыя ўзрастала з надзвычайнай шпаркасьцю. З 1884 па 1900 год Брытанская імпэрыя павялічылася на чатыры мільёны кв. кілёмэтраў, а ў выніку вайны 1914-18 год—на два з паловаю мільёны кв. кілёмэтраў, далучыўшы 75 розных тэрыторый. З гэтым Брытанская імпэрыя дасягае свайго апогэю, ахапіўшы адну чвэрць зямной кулі і ўключыўшы ў сябе 450 мільёнаў насельніцтва. Але, разам з тым, як Брытанская імпэрыя дасягае свайго апогэю, рэзка пачынаюць кідацца ў вочы ўнутраныя прычыны яе нядужасьці. З 450 мільёнаў насельніцтва—усяго 65 мільёнаў эўропэйцаў і 385 мільёнаў каляровых. Але і з 65 мільёнаў эўропэй-

цаў толькі 37<sup>1</sup> з мільёнаў сапраўдных ангельцаў. Сотні тэрыторый, надзвычайна рознастайных і рознародных, якія абсалютна немагчыма абхапіць адзінай сыстэмай, што здолела-б іх звязаць і ўключыць у адну імперыю. Шматобразнасць гаспадарчых форм — ад самых першабытных да самых дасканалых дасягненняў капіталізму. Ангельшчына — краіна капіталістычная, але ня можна таго-ж самага сказаць пра Брытанскую імперыю. 85<sup>0</sup>/<sub>10</sub> Брытанскай імперыі знаходзіцца ў дакапіталістычным становішчы.

Ангельскія імперыялістыя ўвашлі ў вайну 1914-1918 год з вялікімі надзеямі, і вайна, як выходзіць, скончылася перамогай Ангельшчыны. У рачаістасці-ж праўдзівае прадказаньне аб канцы вайны зроблены ў красавіку 1916 году прадстаўнікамі левых рэвалюцыйных плыняў у соцыялізме, якія сабраліся на II Цымэрвальдскую (Кіентальскую) канфэрэнцыю. Улічыўшы становішча Эўропы пасля 2-х год вайны, канфэрэнцыя заявіла, што ў гэтай вайне ня можа быць ні пераможцаў, ні пераможных, што тут усе будуць пераможныя, у выніку таго высялення, якое нясе гэтая вайна.

Ангельшчына вышла ўдвая пераможанай.

Канец вайны ў сэнсе перамогі над ворагам ці наадварот, азначаецца тэй мэтай, якая стаіць перад ваюючай дзяржавай, тым, што яна дасягла гэтай мэты ці не. Мэтай вайны для Ангельшчыны было выбіць з сядла Нямеччыну, знішчыць яе морскую, прамысловую і гандлёвую магучнасць, якая ў корані падрывала ангельскую гэгэмонію ў Эўропе, дзе ля таго, каб умацаваць ангельскую гэгэмонію. Нямеччына, у выніку вайны, апынулася пераможанай, але плады папалі раней усяго С.-А. Злуч. Шт., якія, хоць і ўмяшаліся ў вайну ў канцы яе, але пасьпелі за 3 гады вайны прыдбаць на вайне вялізарныя багацці. Пасля таго, як Амэрыка ўвашла ў вайну і ўмяшалася ў эўропэйскія адносіны, яна ўжо не пакідае Эўропу без сваёй увагі, і ва ўсіх пунктах, дзе ў Эўропе і па-за ёй сутыкаюцца інтарэсы Ангельшчыны і Амэрыкі, першай прыходзіцца адыходзіць перад другой. Другой дзяржавай, якая выйграла ад вайны, у параўнаньні з Ангельшчынай, была Францыя.

Нямеччына толькі марыла аб „Сярэдзінай імперыі“ ў Эўропе, г. ё. аб тым, каб падпарадкаваць сабе і звязаць у аднэй сыстэме ўсю сярэднюю Эўропу, ад узьбярэжжа Атлянтычнага акіяну да Міжземнага мора на поўдні, Віслы, Нёмну ці Дняпра — на ўсходзе. У выніку вайны, Версальскай згоды, нядужасці тых, што аддзяліліся ад былых Расійскай і Аўстрыйскай імперый, зямель, Францыя ў значнай ступені моцна злучыла гэтыя землі наўкол сябе, праўда, не арганічна, у адну гандлёва-прамысловую, эканомічную сыстэму, як аб гэтым марыла Нямеччына, — але ў саюз, звязаны інтарэсамі ваеннай абароны і нападу. Узрасла асабістая Сярэдзінная імперыя, якая процістаіць Ангельшчыне на шмат

якіх яе шляхох. Дый сама Францыя, далучыўшы Эльзас і Лётарынгію, захапіўшы Саарскі басэйн і Рур, набыла той грунт, на якім узрастала магутнасьць Нямецчыны, г. ё. нязвычайна багатае спалучэньне вугалю і жалеза,—і вырастае ў новага гэгэмона Эўропы.

Міхайла Паўловіч у аднэй з сваіх апошніх прац паказвае на тое, што „ў эканомічных адносінах імперыялістычная Францыя, ня гледзячы на катастрофічнае зьніжэньне яе валюты і вялізарную завінавачанасьць, можа разьлічаць, пры спрыяльных абставінах, зрабіцца непераможным конкурэнтам Ангельшчыны і выціснуць апошнюю з яе пазыцый у Эўропе і заакіяньскіх краінах“<sup>1)</sup>, галоўным чынам, дзякуючы багацьцю і спададнаму спалучэньню жалезнай руды і каменнага вугалю.

У „Эканомічным Жыцьці“ ад 19-1 23 г. Юр пісаў: „У 1922 г. Францыя ўжо пачала выпераджаць Ангельшчыну ў вытапленьні чыгуну. За 9 месяцаў 1922 году чыгуну было вытаплена 3.596 тысяч тон, супроць 3.432 тысяч тон у Ангельшчыне, г. ё. на 164 тысячы тон болей. Сталі вытаплена за той-жа тэрмін 3.207 тысяч тон супроць 4.159. Узрост французскай мэталюргіі выяўляецца з наступнага параўнаньня сярэдняга месячнага вырабу:

Год.	Ангельшчына		Францыя	
	Чыгун.	Сталь.	Чыгун.	Сталь.
	У тысячах тон		У тысячах тон	
1913	869	659	434	390
1921	222	607	280	255
1922	382	462	400	357

У 0/0 1922 г. ў параўнаньні з 1913 г.

44% 70% 92% 90%

У Францыі на 10-га кастрычніка 1922 году працавалі 103 доменных печы, ці 40,5 проц. усіх, колькі ёсьць; у Ангельшчыне—139, ці ўсяго 23,6 проц. усіх доменных печ<sup>2)</sup>.

„Паветраны флёт Францыі“, гаворыць Міхайла Паўловіч, „дужэй за ангельскага, і наогул Францыя, дзякуючы свайму падводнаму флёту, вялізнай арміі, з дужэйшай артылерыяй, якая ў выпадку вайны магла-б трымаць пад абстрэлам усю Ляманскую затоку і забясьпечыць, у выпадку патрэбы, высаджваньне французскіх войск на ангельскім узьбярэжжы, зьяўляецца пагрозным ворагам для Ангельшчыны“<sup>3)</sup>. Вось чаму магчымасьць Ангельска-Французскай вайны мае ў міжнародных зносінах су-

<sup>1)</sup> М. Паўловіч—„Ленін і тэорыя звыш імперыялізму“. Збор артыкулаў. М. Паўловіч—„Ленін“. Масква 24 г. Выд. „Красная Новь“.

<sup>2)</sup> Паводле паказанага артыкулу М. Паўловіча.

<sup>3)</sup> Ibidem



часнай Эўропы тое самае значэнне, якое ў свой час мела магчымасць Ангельска-Нямецкай вайны. А ў паслужным буржуазіі французскім друку ўзрастаюць тэорыі, як дзьева кроплі вады, падобныя на тыя тэорыі, якія разьвівалі даваенныя пангерманісты і якія можна-б было назваць пан-агліканізмам.

„У пачатку Лёндонскай Конфэрэнцыі“ (16.VII-16.VIII 24 г.), апавядае французскі камуністы, Жак Садуль, „якая, відаць па ўсім, была накіравана на тое, каб падарваць французскі імперыялізм, пан Ром'е, адказны рэдактар Journal Industrielle, заявіў, што ён верыць у будучыну французскай буржуазіі, зазначыўшы, што *нацыянальны народы Эўропы знаходзяцца на шляху да заняпаду*“ (падкрэслена мною—пангерманізм навыварат І Г) Ром'е дадае: „Калі мы здолеем унікнуць на працягу бліжэйшых 10-15 г. вайны,—Францыя зноў спазнае часы Людовіка XIV“, эпоха якога, як добра ўсім вядома, была эпохай французскай гэгэмоніі“) У гэтай клясычнай нататцы ўсё характэрна й цікава,—і гэты страх перад тым, што Францыі прыдзецца ваяваць раней чым яна пась іее падрыхтавацца, страх, які так панаваў у Нямеччыне, Ангельшчыне і Францыі да вайны 1914 году, і гэта ўпэўненасць у няўхільнасці вайны і ў тым, што вайна, толькі адна вайна можа кардынальным спосабам развязаць усе супярэчнасці.

Калі ўлічыць усе гэтыя вынікі, то аб перамозе Англіі над ворагам у выніку вайны казаць ня прыходзіцца.

За 3 гады вайны П.-А. Злуч. Шг. выперадзілі Ангельшчыну ў 2<sup>1</sup> разы ў галіне металургіі і здабычы вугалю. Пачынаючы з 1914 да 1922 году, фунт стэрлінгаў у адносінах да долару знізіўся на 30 проц. Ангельскі доўг за час вайны павялічыўся ў 11 раз. Да вайны гэтага доўгу прыходзілася на 16 фунтаў стэрлінгаў, пасьля-ж вайны ўжо на 174 фунты на душу ангельскага насельніцтва.

Але на Ангельшчыне адбілася ня толькі зьбядненне яе самой, але й агульнае агаленне Эўропы Дзьева п'ярых часткі даваеннага вывазу Ангельшчыны ў 6 мільярдаў рублёў прыпадалі на Эўропу. Вайна зьменшыла ангельскі экспарт для 1921 году больш, чым на 50 проц., у параўнанні з 1913 годам. У 1922 годзе экспарт яшчэ паменшыўся і да гэтага часу ён узнікаецца надзвычайна марудна. Гэта тым больш цяжка для Ангельшчыны, што тады, як экспарт зьяўляецца асновай яе эканомікі, усё-ж такі ўвоз перавышае вываз А трэба заўважыць, што гэтае перавышэнне было заўсёды, нават у часы вялізнага вывазу, вельмі характэрным для па-замежнага гандлю Ангельшчыны. Яно (перавышэнне) кампэнсавалася з 3-х крыніц. 1) Процантамі на вывезены з-за граніцы грашовы капітал. Ангельшчына была буйным сусветным

<sup>2)</sup> Ж. Садуль. — „Новая фаза ў разьвіцці французскага імперыялізму.“ „Красныя Новы“ 24 г., кн. 7-8, сьнежань.

кредытарам. Ня толькі буйныя капіталістыя, але й тысячы сярэдніх і дробных ўтрымалі аблігацыі або акцыі амэрыканскіх, аргэнтынскіх ці індыйскіх чыгунак, аўстралійскіх банкаў, чужаземных пазык, розных урадаў. 2) Прыбыткамі ад ангельскага гандлёвага флёту, які абслугоўваў увесь сусьветны гандаль і развозіў тавары рознай нацыянальнай прадукцыі. 3) Прыбыткамі ад фактарства ў міжнародным гандлі. Лёндон, Манчэстэр і іншыя гарады Ангельшчыны заўсёды былі буйнейшымі асяродкамі міжнароднага гандлю і, купляючы чужаземныя тавары, прадавалі іх чужаземнаму-ж спажыву.

Але цяпер гэтае становішча з 3 артыкуламі „нябачнага экспарту“ карэнным спосабам зьмянілася. На першае месца ў якасьці сусьветнага кредытара высуналіся П.-А. Злучан. Шт. У 1923 годзе Вялікабрытаніяй вывезена ў іншыя краіны 650 мільёнаў доляраў, Злучанымі Штатамі—390. У 1924 годзе Вялікабрытанія вывезла 592 мільёны, Злучаныя-ж Штаты страшэнную суму—1.280 мільёнаў доляраў<sup>1)</sup>. Існуючы-ж у сучасны момант у Ангельшчыне экспарт капіталаў—у пераважнай сваёй большасьці ня што іншае, як прасуваньне праз Ангельшчыну амэрыканскіх капіталаў. Дзякуючы гэтаму, Ангельшчына зьяўляецца галоўным фактарам пры эксплёатацыі Эўропы. У процівагу ангельскаму гандлёваму флёту хутка ўзрастаюць флёты Амэрыкі, Японіі і ангельскіх домініёнаў. Дзеля таго, каб бачыць, наколькі Ангельшчына адсуваецца ў гэтым сэнсе ўзад, даволі толькі паказаць на тое, як зьмяншаецца значэньне не-амэрыканскіх, г. ё. пераважна ангельскіх суднаў, пры вывазе і ўвозе ў П.-А. Злучан. Штаты.

У 1910 годзе было перавезена 1.849 мільёнаў тон паклажы, прычым увоз на амэрыканскіх суднах—10 проц., вываз—7,5 проц.

У 1920 годзе было перавезена 2.234 мільёны тон. Увоз на амэрыканскіх суднах складаў 39 проц., вываз—45,1 проц.

Ролю фактара міжнароднага гандлю Ангельшчына, з узростам Нямецчыны, пачала траціць яшчэ да вайны; вайна канчаткова зруйнавала гэту яе ролю, якая ня можа аднавіцца з узростам гандлю П.-А. Злучан. Шт. і Японіі, з узростам гандлёвых адносін у Кітаі і іншых азіяцкіх краінах і ў ангельскіх домініёнах і колёніях. Разам з тым, не зьмяншаецца залежнасьць Ангельшчыны ад іншых краін у сэнсе атрымання сыравіны і рэчаў спажываньня. Толькі 12 проц. ангельскага насельніцтва займаецца апрацоўкай зямлі. Ангельшчына ўвозіць 85 проц. сельска-гаспадарчых прадуктаў. Маючы асноўнымі галінамі сваёй прамысловасьці тэкстыльную вытворчасць і мэталюргію, яна жыве прывознай бавоўнай і, хоць у меншай меры, прывознай рудой; у адносінах бавоўны яна залежыць ад Амэрыкі, ад якой атрымоўвае 75 проц. патрэбнай бавоўны.

<sup>1)</sup> Д. Пенер—„Пытаньне аб ангельска-амэрыканскім імперыялістычным супрацоўніцтве“. Комуніст. Інтэрв'ю. Сакавік 25 году

Самае важнае пытаньне ангельскай эканомікі—таварапамена з колёсянямі.

Перш за ўсё тут спыняе нашу ўвагу Індыя.

Баваўняна-папяровая вытворчасць здаўна зьяўлялася самай важнай вытворчасцю насельніцтва Індыі і неабходным дадаткам да яго аграрнага існавання. Да канца XVIII веку Індыя вывозіла за межы значную колькасць баваўняна-папяровых тканін саматужнага вырабу, якія конкурвалі з ангельскай прадукцыяй. Яшчэ ў 1814 годзе Індыя, пашыраючы свае тавары на рынках Азіі і Эгіпту, вывезла таксама ў Ангельшчыну 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> мільёнаў кавалкаў. „Праз 7 год гэты лік зьнізіўся да 1 мільёну, а ў 1835 годзе ён не перавышаў 300 000 кавалкаў“. „У гэтыя самыя годы ўвоз ангельскай мануфактуры ў Індыю складаў: у 1814 годзе—800 000 ярдаў, у 1821 годзе—12 000 000, у 1835 годзе—30 000 000 ярдаў. Такім чынам, на працягу 20 год увоз баваўняна-папяровых вырабаў з Індыі ў Вялікабрытанію паменшаў у 8 раз, у той час як ангельскі ўвоз у Індыю ўзрос у 60 раз“<sup>1)</sup> Такая няроўнавага ў разьвіцці тэкстыльнай прамысловасці Індыі і Ангельшчыны была вынікам не натуральных эканомічных магчымасцяў Ангельшчыны і Індыі, а цынічна-яўных, гвалтоўна-політычных адносін: „Каб абараніць сваю маладую фабрычную тэкстыльную прамысловасць ад небяспечнага ворага, ангельскі ўрад наклаў вялізарныя забаронныя падаткі на тыя тканіны, якія ўвозяцца ў Ангельшчыну. У пачатку XIX веку гэтыя падаткі даходзілі да 83 проц. Ангельская-ж мануфактура, якую вывозілі ў Індыю, была на справе ад падатку звольнена“<sup>2)</sup>. Ня глядзячы на ўсе абмежаванні, індыйская тэкстыльная прамысловасць усё-ж такі разьвівалася: „Першая ў Індыі баваўняна-папяровая фабрыка была пабудавана ў 1818 годзе. У 1904 годзе ў краіне налічвалася 206 фабрык, у якіх працавала 15 000 ткацкіх варстатаў і 5 000 000 прадзільных машын“<sup>3)</sup>. За час вайны тэкстыльная прамысловасць Індыі зрабіла вялізарныя поспехі і зусім заступіла ангельскую прадукцыю ў Індыі й пачала апаноўваць рынкі паз-за Індыяй. Пасьля вайны Ангельшчына пачала абмяжоўваць індыйскую прадукцыю чыста політычнымі мерамі.

Гэтыя гвалты ўсё больш і больш загострываюць нацыянальна-рэвалюцыйны рух у Індыі, які падганяецца перыодычнымі галадухамі шматлікіх мас індускага сялянства, лішка якога ня можа быць занята штучна затрымліваемай у сваім разьвіцці прамысловасцю. Міжнародныя здарэнні канца XIX веку і пачатку XX веку падтрымліваюць полымя гэтае нацыянальнае барацьбы, якая мае пад сабою здаровы эканомічны грунт. Вымаганні Гомрулю ў Ірландыі, удачная вайна Абісініі з Іт-

<sup>1)</sup> Б. Свйгаль.—„Эвалюцыя індыйскіх нацыянальных конгрэсаў“. „Новый Восток“ № 6, 1924 г.

<sup>2)</sup> Ibidem.

<sup>3)</sup> Ibidem.

ліій (1898 г.), гэроічная барацьба бураў за незалежнасьць—гэткія найважныя здарэньні канца XIX веку, якія дапамагалі зацямненьню ангельскага імя ў вачох адукаванай часткі індускага грамадзтва <sup>1)</sup>). Вялізнае ўражаньне зрабіла расійска-японская вайна. „У Манджурый“, піша адзін індускі аўтар, „разьвіналіся здарэньні, якія адзначылі новую эру сусьветнай гісторыі. Японія выйграла расійска-японскую вайну: мільёнам індусаў перамога Японіі здавалася перамогай Усходу над Захадам, Азіі над Эўропай <sup>2)</sup>). У сто раз большае ўражаньне зрабіла расійская рэвалюцыя. Нядаўна Індыя мела магчымасьць дэманстраваць сваю нязгоднасьць з агульным укладам Брытанскае імперыі і тым месцам, якое яна ў ёй займае. Іменна, для дэманстрацыі адзіства Брытанскай імперыі, у пачатку 1924 г. ў Лёндоне была арганізавана з вялікімі стратамі Брытанска-імперская выстаўка. Згодна арганізацыйных праспэктаў, выданых з прычыны адчынення выстаўкі, апошняя павінна была зьявіцца „сямейнай урачыстасьцю Брытанскай імперыі—яе першай сямейнай урачыстасьцю. З часу Вялікае вайны, калі ўвесь сьвет, зьдзіўлена расплюшчыўшы вочы, убачыў, што імперыя з соцень моў і рас уладае адной душой і думкай <sup>3)</sup>“, і вось дэманструецца разрыў па адным з галоўных швоў гэтае думкі—індуская прамысловасьць ня прымае ўдзелу ў гэтай выстаўцы.

Ці даўно Канада была ўзорнай сялянскай краінай, тыпова аграрнай колёніай, вернаю дачкою свае маці—мэтрополіі. І вось Канада, роўная па плошчы СССР, робіцца вялізнай прамысловай дзяржавай. За 25 год прамысловасьць Канады вырасла ў 700 раз, чыгунак павялічылася ў 120 раз, амаль ня ўступаючы па гушчыні чыгунак Нямецчыне. Іменна, Брытанска-імперская выстаўка дэманстравала эканомічную самастойнасьць Канады. „Канада-Аўстралія“, піша корэспандэнт выстаўкі, „ілюструюць ужо не аграрны дадатак да прамысловасьці мэтрополіі, а высока разьвінутыя індустрыяльныя краіны з найбагатшымі запасамі сырцу, які пераапрацоўваюць на сваіх-жа фабрыках і заводах <sup>4)</sup>). Як эканомічная самастойная краіна, яна мае свае асаблівыя, ня толькі ўнутраныя, але і міжнародныя інтарэсы. Як паказалі факты пасья давайсковага часу, гэтыя інтарэсы ідуць якраз супроць інтарэсаў Ангельшчыны, а цяжкасьць эканомічных узаемаадносін Канады пераносіцца ў П.-А. Зл. Штаты“.

Адна траціна канадзкай прамысловасьці і руды знаходзіцца ў руках Зл. Штатаў, якія таксама энэргічна фінансуюць дзяржаўны, муніцыпальны і прамысловы рух Канады. Дзяржаўныя і муніцыпальныя пазыкі Канады яскрава сьведчаць аб хуткім росьце самасгойнасьці Канады,

<sup>1)</sup> Ibid.

<sup>2)</sup> Ibid.

<sup>3)</sup> Ірандуст. „Брытанская імперская выстаўка“ (пісьмо з Лёндону). Новы Ўсход № 6

<sup>4)</sup> Ibid.



хутка растучым значэнні Зл. Штатаў і змяншэнні значэння Ангельшчыны. Дзяржаўныя і муніцыпальныя пазыкі Канады размяркоўваліся наступным чынам:

	Канада	Ангельшчына	Злучаныя Штаты
1908 г.	24,6	165,5	6,3
ц е р а з 13 г о д			
1921 г.	213,0	12,1	178,1

Ня менш паказальныя лічбы імпорту Ангельшчыны і Амэрыкі ў Канаду.

Працэнтныя адносіны між імпортам Ангельшчыны і Амэрыкі ў Канаду.

	Ангельшчына	Злучаныя Штаты
1913 г.	21%	65%
ц е р а з 9 г о д		
1921 г.	17%	69%

Імпорт у Канаду ўжо даўно ў руках Зл. Штатаў, а ў далейшым значэнне Англіі ўсё змяншаецца.

Да 1922 г. Канада імпартавала з Брытанскай імперыі на 117,9 міл. доляраў, з Злучаных Штатаў—на 509,8 міл. доляраў. У тым жа годзе Канада экспартавала ў розныя часткі Брытанскай імперыі на 430,2 міл. доляраў і ў Злучаныя Штаты Амэрыкі—на 340,2 міл. доляраў<sup>1)</sup>.

Баланс экспорту і імпорту не на карысьць Ангельшчыны.

У большай меры, чымся Канада, захоўвае да гэтых часоў аграрны характар Аўстралія. але і там пачынае хутка разьвінацца прамысловасьць. З 1901 г., калі 6 штатаў Аўстраліі аб'ядналіся ў Аўстралійскую рэспубліку, зьяўляецца тэндэнцыя ўвесці пратэктарскія мыты ў інтарэсах разьвіцьця ўласнае прамысловасьці. За час вайны, у сэнсе разьвіцьця прамысловасьці, былі дасягнуты вялікія посьпехі. Занятая вайной Эўропа дала колёніям магчымасьць эдавальняцца сваімі фабрыкатамі і ў Аўстраліі вырасла прамысловасьць, аб разьмеры якой і хуткасьці росту можна судзіць па тым, што з студзеня 1916 г. па травень 1921 г. на яе было паложана да 400 міл. фунтаў стэрлінгаў.

Гэткім чынам адбываецца дэзынтэграцыя, распад Брытанскай імперыі на асобныя эаномічна незалежныя краіны, якія павінны знайсці і ўжо пачынаюць знаходзіць свой політычны выраз.

Мары аб стварэньні вялізнай аўтаркі, г. зн. ва ўсім сябе самаэдавальняючую Брытанскую імперыю, губляюць усякую глебу. Ангельская кансэрватыўная партыя высунула, прабавала і прабуе ажыццёвіць гэтую ідэю адзінае Брытаніі, зьвязаўшы мэтрополію і колёніі адзінай сыстэмай мытных тарыфай, якія-б абгароджвалі ўсе землі, што ўваходзяць у склад імперыі. Але гэты плян не ўдаецца. Домініёны згодны абкладаць мытам чужаземныя тавары, але лічыць магчымым забясьпечыць сябе ад конку-

<sup>1)</sup> М. Бэр. „Ангельшчына сёньня“. Выд. „Прибой“. Ленінград.

рэндзіі самое матрополіі і вызначаць мыту на ангельскую прадукцыю, якая прывозіцца да іх.

Распад капіталістычна-імпэрскай сыстэмы адбываецца ў моцна скарачонай працы. Кожная колёнія імкнецца ўсё для сябе вырабляць. „Ва ўсіх частках імперыі“, піша *Financial News* ад 16 VIII 1923 г., „асабліва ў Аўстраліі і Канадзе заўважаецца моцны рух, які імкнецца стварыць незалежную ад матрополіі прамысловасць; у выніку гэтага нават замацаваньне за Англіяй рынкаў яе ўласных домініёнаў зробіцца для нас цяжкай задачай, і няма амаль ніякай надзеі, што мы здолем іх пашырыць і гэткім чынам бяз болю ўзнагародзіць сябе за страту рынкаў на Эўропэйскім кантынэнце“<sup>1)</sup>.

Спробы зьвязаць імперыю, якая ўжо развальваецца, у адзіны гаспадарчы арганізм рабіліся на брытанскіх імперскіх канфэрэнцыях, пачынаючы з 1866 г., і чым пазьней зьбіралася канфэрэнцыя, тым яскравей яна дэманстравала распад. Урэшце, на канфэрэнцыі 1923 г. міністар-прэзыдэнт Канады, Мэкэндзі-Кінг, заявіў, ня ставячы покі кропкі над і, але і не агаджаючыся на цэлы шэраг учынкаў матрополіі, у галіне замежнай імперскай політыкі, што „Канада зьяўляецца ўжо багатай прамысловай краінай, індустрыяльны вываз якой фактычна перарос ужо яе сельска-гаспадарчы экспарт“<sup>2)</sup>.

Робячы абагульваньне ўзаемаадносін між Ангельшчынай і Канадай, М. Бар у сваёй выдатнай працы „Ангельшчына сёньня“ кажа наступнае: „Эканамічнае разьвіцьцё Канады выяўляецца ўсё мацней і мацней у формах нацыянальна-політычных. Канада ўсё мацней адчувае сябе незалежнай нацыянальнасьцю: яна вымагае дыплёматычнага прызнаньня; яе ўзаемаадносіны з ангельскім урадам набываюць усё больш напружаны характар. Практыка, набытая Канадай у час сусьветнай вайны (з 1915 г. паны прэм'ер-міністры брытанскіх домініёнаў прабаўляліся ў Лёндоне і ўваходзілі ў склад Вайсковага Савету), прымушае яе вымагаць, каб пытаньне аб вайне і згодзе разьвязвалася для яе не ангельскім урадам, а канадскім парляментам. Канада хоча мець уласны флёт і свой дыплёматычны корпус“.

Характэрны „Надзвычайныя перамаўленьні, якія вяла Канада з Зл. Шт. адносна лову рыбы каля берагоў Брытанскай Аляскі і Колюмбіі. Канада вымагала, каб адпаведная згода была падпісана ня брытанскім паслом у Вашынгтоне, а толькі прадстаўніком Канады і, ня гледзячы на пратэст брытанскага ўраду, дамаглася свайго. Шэраг артыкулаў, апублікаваных на гэты конт у *Times'e* ад 13, 16 і 19 сакавіка 1923 г., паказвае, што гэты прэтэндэнт разглядае, як надзвычайна паважнае здарэньне, гісторыю Брытанскае імперыі“.

<sup>1)</sup> Ibid.

<sup>2)</sup> Ibid.

„Для тых колаў, якія ўважліва сачылі за ўсімі гэтымі эдарэннямі, ня было ўжо нечаканасьці ў заяве канадзкага прэм'ер-міністра, Мэкэндзі-Кінга, меўшай месца ў сярэдзіне траўня 1924 г., дзе ён зазначае, што перад Канадай адчыняюцца дзеве перспэктывы соцыяльна-політычнага значэння: або дыплёматычныя роўнапраўнасьці Канады з Ангельшчынай у межах Брытанскае імперыі, або далучэнне яе да Паўночна-Амерыканск. Злучан. Штатаў. З часу помнага для ўсіх 1775 г. (заява Зл. Штатаў Амерыкі перад адлучэннем іх ад Ангельшчыны. І. Г.) ніводная ангельская колёнія не адважылася гаварыць такой мовай з Ангельшчынай“.

Надзвычайна цяжкое было становішча Ангельшчыны перад Зл. Штатамі на Вашынгтонскай канферэнцыі (з 12 XI—21 г. па 6 II 22 г.). калі яна павінна была спакарыцца вымаганьням Зл. Штатаў і скараціць сваю вайскова-морскую праграму, але яшчэ цяжэй было тое, што на гэтай канферэнцыі перад усім сьветам дэманстравалася адсутнасьць адзінства Брытанскай імперыі і, болей таго, супярэчнасьці інтарэсаў між мэтрополіяй і домініёнамі. Мала таго, што Брытанская імперыя была прадстаўлена не адным прадстаўніком ад Ангельшчыны, але і прадстаўнікамі ад домініёнаў, дыплёматы домініёнаў вельмі часта згаджаліся з Зл. Штатамі супроць жаданьня Ангельшчыны. Асабліва гэта было яскрава відаць у вадным з галоўных пытаньняў Вашынгтонскай канферэнцыі, аб ангельска-японскім саюзе, які існаваў з 1902 г., накіраваным супроць Зл. Штатаў. Пад уціскам Зл. Штатаў, падтрыманага домініёнамі, асабліва Канадай, Ангельшчына прымушана была раскідаць гэты саюз. Надзвычайна цікавыя ў гэтым сэнсе факты апавядае наш савецкі дыплёмат А. Ёфэ ў нядаўна надрукаванай брошурцы „Ангельшчына ў нашы дні“. „У 1921 г. ангелец Ленокс Сымпсон, вядомы знаўца Кітаю, цікаакіянскіх пытаньняў, што піша пад псеўдонімам „Путнім Уіл“, які радзіўся і вырас у Кітаі і, ня глядзячы на сваё ангельскае паходжаньне, сапраўдны сябра кітайскага народу, офіцыйна займаючы пасаду савецкага прэзыдэнта Кітайскай рэспублікі, па даручэньні кітайскага ўраду выехаў з сакрэтнай місіяй у Канаду, Зл. Штат. і Лёндон, а потым зьвярнуўся ў Амерыку, дзе прыняў удзел у Вашынгтонскай канферэнцыі ў якасьці савецкага кітайскае дэлегацыі“.

„У сваёй кніжцы ён апавядае, як брытанскія домініёны, асабліва Канада, якая баялася таго, што ангельска-японскі саюз, у выпадку непаразуменьня між Амерыкай і Японіяй, можа ўцягнуць іх у вайну супроць Зл. Штатаў, яшчэ ў 1921 г. на агульна-імперскай брытанскай канферэнцыі хацелі, каб раскідаць гэты саюз (прычыны куды больш глыбокія, чымся зазначае аўтар—супаданьне эканомічных, а дзеля таго і політычных інтарэсаў Канады і Зл. Штатаў і супярэчнасьць інтарэсаў на Вялікім акіяне, Аўстраліі і Японіі. І. Г.), а ў Вашынгтоне падтрымлівалі амерыканскую дыплёматыю ў гэтым вымаганьні. Надзвычайна паказаль-

ным зьяўляецца тое, што дыплёматы брытанскіх домініёнаў на Міжна-роднай Конфэрэнцыі падтрымліваюць ня брытанскую, але амэрыканскую дыплёматыю" (Putman Weal. „An indiscreet chronicle i from the Pacific“ New-York, 22).

У прыватных гутарках з тым, хто піша гэтыя радкі (г. зн., А. Ёфэ) Сымпсон апавядаў, як яго закулісная дзейнасьць і зносіны з прадстаў-нікамі домініёнаў у час агульна-імперскай конфэрэнцыі выклікала такое абурэньне брытанскага ўраду, што апошні, ня маючы магчымасьці вы-слаць яго, як брытанскага падданага, прыватным спосабам запатрабаваў ад Пакіну адозвы Сымпсона. Тады кітайскі ўрад вельмі хітра адказаў, што містэр Сымпсон лічыцца ў адпуску і ён ня мае права забараніць бры-танскаму падданаму адбываць свой водпуск на сваёй радзіме. Я дазволіў сабе падаць гэты доўгі выпіс дзеля надзвычайнае цікавасьці паведа-мленьня тав. Ёфэ.

Надзвычайна гостра супроць жаданьня Ангельшчыны было пастаў-лена Аўстраліі, падтрыманае другімі домініёнамі пытаньне аб умаца-ваньні Сынгапуру.

Калі ў свой час Злуч. Штаты абвясьцілі, што Амэрыка для амэры-канцаў, а пазьней Японія, што Азія—для азіятаў, дык Аўстралія заявіла, што Аўстралія для аўстралійцаў, прычым пад аўстралійцамі ня трэба разумець старое чорнаскурае жыхарства Аўстраліі, якое было бязьлітна перабіта і адмерла, выгнанае ў цэнтральныя пустыні Аўстраліі, а новых аўстралійцаў, пераважна ангельца-саксаў. Гэтыя нова-аўстралійцы, зма-гаючыся з азіяцкай эміграцыяй у Аўстралію, асабліва японскай, зусім забаранілі эміграцыю. Ёмкнучыся да пашырэньня свайго ўплыву на вост-раве Океаніі, Аўстралія скрозь стыкаецца з Японіяй, не заўсёды зна-ходзячы спачуцьцё і падтрыманьне Ангельшчыны і бачыць новую і больш магутную сілу, на якой яна можа грунтавацца і якая спагадае ёй—Зл. Штаты—і блёкіруюцца з ёю наўпрост Ангельшчыне.

У свой час у Ангельшчыне, іменна дзеля абароны ад Японіі, гостра стаяла пытаньне аб стварэньні вайсковае базы на Сынгапуры, востраве, які знаходзіцца каля берагоў поўвостраву Малака, каля выхаду з Малакская пратокі, на важнейшым шляху з Індыйскага ў Вялікі акіян, з Суэцу ў Аўстралію і Новую Зяляндыю і з Індыі—на Дальні Ўсход. Некаторыя аўтарытэты лічаць Сынгапур—гэтыя „дзьверы ў Ціхі акіян“—больш важнай стратэгічнай базай, чымся Гібральтар, Мальта і Адэн. Ангель-шчына ўжо ўлажыла колёсальныя сродкі на будову порту ў Сынгапуры і на вайсковыя ўмацаваньні, але дзеля таго, каб зрабіць гэты пункт са-праўднай вайсковай базай, патрэбна страта яшчэ 110-150 мільёнаў рублёў золатам. Гэткія страты цяпер для Ангельшчыны надзвычайна цяжкія. Дзякуючы прыемнай выпадковасьці—двохразоваму зямлятрасеньню ў Японіі, якое надзвычайна яе аслабіла, Ангельшчына магла-б часова ўстры-мацца з гэтымі стратамі і зрабіць сякія-такія страты, каб пабудаваць



базу на Паўднёвым Захадзе Афрыкі, каля рогу Добрае Надзеі. Гэтая задача для Ангельшчыны жыццёва-важная, на выпадак, калі ў час вайны з Францыяй апошняй удасца зачыніць Суэцкі канал. Але Аўстралія вельмі баіцца Японіі і дамаглася асыгнавання сродкаў на ўмацаванне Сынгалуру, выразна паказваючы на тое, што інакш ёй давядзецца шукаць пратэктарства ў П.-А. Злуч. Штат.

Абуджэнне афрыканскіх колёніяльных народаў ставіць пад пытанне панаванне ангельскага капіталу ў Афрыцы, — тым больш, што і сярод зноў узросшай нацыі „афрыкандэраў“, г. зн. акліматызаваных на працягу некалькіх пакаленняў у Афрыцы белых, на глебе аслаблення Ангельшчыны і нявыгоднасьці знаходзіцца ў складзе Брытанскае імперыі, узв'язана пытанне аб нацыянальным самавызначэнні. Як відаць, мала хто звярнуў увагу на важнейшае паведамленне, што з'явілася ў „Правде“ ад 17 мая 1925 г., якое мы падаем цалком. „Лёндон. 15 мая (Роста). У офіцыйным органе паўднёва-афрыканскай партыі нацыяналістых (буржуазная партыя, якая сумесна з рабочай партыяй трымае ўладу ў Паўднёва-Афрыканскім Саюзе), апублікованы дзівосны артыкул, у якім гаворыцца „З пункту зроку тысяч афрыканцаў (уроджаных Афрыкі) Вялікабрытанія была і ёсць заваявальніцай і парушніцай нашага былога суверэнітэту. Мы жадаем зноў дамагчыся гэтага суверэнітэту і ня маем на воку хаваць гэтую нашу мету“. Артыкул гэты адбудзіў вялікую ўвагу у паўднёва-афрыканскіх політычных колах.

Найважнейшую ролю ў гэтым руху к падзелу Брытанскае імперыі йграе экспансія сучаснага сусветнага гэгэмона, П.-А. Злуч. Штаты, якія рознымі спосабамі і вельмі энэргічна дапамагаюць гэтаму падзелу, ня гледзячы на ўмову між абедзвюма краінамі і частыя выпадкі сумеснага і згоджанага выступлення супроць агульнага ворага, у тых выпадках, калі можна дзе-небудзь адпаведным націскам што-небудзь набыць. Але пытанні ангельска-афрыканскіх і ангельска-амэрыканскіх адносін павінны з'явіцца прадметам спецыяльных артыкулаў.

У Ангельшчыне існуе Комітэт па „развіцці багаццяў Імперыі“, як паведамляе буйны ангельскі эканомісты Джон Гобсон у сваёй новай працы „Проблемы новага сьвету“ (Падана ў „Красной Нови“ 1924 г. кн. 4). Комітэт гэты ў самым пачатку вайны рэкламаваў свой плян „імперыялізацыі“ падлеглых Англіі роўніковых краін і высмоктвання з рабочых тубыльцаў дывідэнту для прыватных сындykатаў і даходу для імперскае скарбніцы“. І цяпер гэтыя адкрытыя пляны ангельскіх імперыялістых спаткаюць усё больш і больш перашкоды. Распад Брытанскае імперыі адчуваецца надзвычайнымі ўнутранымі крызісамі ў самой Ангельшчыне, загострывае класавую барацьбу, спагадае загострыванню міжнародных адносін і падрыхтоўцы рэвалюцыйных сытуацый у Эўропе.

## ЗЯМЕЛЬНАЯ ПОЛІТЫКА Ё Польшчы

Ул. Каліноўскі.

Беларускі і украінскі селянін яшчэ падчас прыгону, працуючы на памешчыка, пакутваў ад малазямелья. З моманту вызвалення ў Расіі сялян з-пад прыгону, становішча гэта ў некаторых мясцовасцях яшчэ пагоршылася, бо здаралася, што плошча так званых „указных“ сялянскіх зямель была меншая за тую, якой сяляне карысталіся ад памешчыка. Гэту характэрную асаблівасць вызвалення сялян падкрэслівае досыць популярнае перайменаванне выразу: „Вызваленне сялян з-пад прыгону“ на—„Вызваленне сялян ад зямлі“.

Прыкладам будзе ніжэйшае. Пасля вызвалення сялян з-пад прыгону, некаторыя вёскі Роскай воласці Ваўкавыскага павету, якія належалі да польскага магната грапа Патоцкага, атрымалі зямлі меней, чымся мелі да вызвалення. Ня маючы магчымасці пражыць на выдзеленых ім „указных“ землях, сяляне выпрасілі памешчыка аддаць ім у арэнду такую частку зямлі, якая-б дапаўняла „ўказную“ плошчу да тае, якую яны мелі да вызвалення. Памешчык згадзіўся. Такое становішча з зямлёй у сялян цягнулася аж да 23 году. У гэтым годзе наступнік Патоцкіх—граф Браніцкі, па невядомых прычынах, зямлю гэтую ад сялян адабраў, і сяляне апынуліся літаральна ў бязвыходным становішчы.

Насельніцтва вёсак павялічылася; шмат хто, дзякуючы беспрацоўю ў гарадох, вяртаўся ў вёску „на зямлю“, а зямлі гэтай яшчэ „пан“ паменшыў. Гэткіх выпадкаў было ня мала.

Мы ведаем, што да вайны ў Расіі аграрнае пытаньне было адным з важнейшых. Аб тым, як яго разьвязваў або прабаваў разьвязаць раённейшы расійскі ўрад, мы тут гаварыць ня будзем. Скажам толькі, што, апрача асобных мерапрыемстваў, якія мелі характар поліятываў, зямельнае пытаньне ў Расіі так і заставалася ўвесь час неразьвязаным.

Савецкі ўрад на абшары Саюзу Савецкіх Соцыялістычных Рэспублік зямельнае пытаньне разьвязаў раз назаўсёды. Што-ж датычыць часткі Беларусі і Украіны, якія апынуліся выпадкова, дзякуючы „чуду над Вислой“, пад польскай уладай, дык там становішча застаецца такім, якое пакінуў па сабе быўшы царскі ўрад.

Цяпер разгледзім крыху падрабязней тыя даныя, якія з зямельнага пытання ў Заходніх Беларусі і Украіне стварылі для Польшчы „Дамоклаў меч“. З. Людкевіч, быўшы нядаўна ў кабінэце Грабскага міністрам зямельнай рэформы, у кнізе сваёй: „Аграрная політыка“ (ст. 39) падае характэрную табліцу процантнага стасунку зямляўласніцтва да агульнай плошчы на Літве і Беларусі і на Русі<sup>1)</sup> (Украіне).

	Літва і Беларусь.	Русь (Украіна).
Прыватная ўласнасць.	54,0%	46,3%
Сялянскія ўказныя землі.	35,5%	43,6%
Скарбовыя землі.	7,6%	5,4%
Землі ўдзельныя і кабінэцкія.	0,7%	1,5%
Землі манастырскія, гарадзкія і розных устаноў.	1,2%	3,1%

Мы бачым, такім чынам, што сялянская маса мае меншую палову зямлі, а большая знаходзіцца ў памешчыкаў, шляхты і невялікай групы забагацеўшых сялян. А калі, апрача гэтага, узяць пад увагу праспалосіцу сялянскіх зямель, а таксама і тое, што ў Беларусі пад ворыва ў сярэднім занята ня больш 35 проц. усёй плошчы, што, дзякуючы адсутнасці прамысловых цэнтраў, амаль што ўся сялянская маса застаецца „на зямлі“, і што глеба Беларусі па сваёй ураджайнасці толькі ледзь-ледзь можа быць названа сярэдняй, дык стане зусім відавочнай тая сыцісласць сялян і той зямельны голад, які прымушае заходніх беларусаў што раз, то ўсё больш настойліва і ўпарта вымагаць ад польскага ўраду развязаання зямельнага пытання. На Украіне ў гэтым стасунку становішча толькі тым крыху ляпей, што там плошча заворанай зямлі складае, прыблізна, 55 проц. агульнай плошчы зямлі.

Той самы профэсар і быўшы міністар Людкевіч, аб якім гаварылася раней, у сваёй кнізе: „Зямельнае пытанне ў Польшчы“ (стар. 19) гаворыць: „Сапраўднымі краінамі буйнага зямляўласніцтва зьяўляюцца Літва з Беларуссю і Русь (Украіна)“.

Такім чынам і польская аўтарытэтная думка падтрымлівае заяву сялян Беларусі і Украіны аб тым, што ім не хапае зямлі, а ў памешчыкаў яе занадта шмат.

Вось якія ў кароткім нарысе зямельныя ўзаемаадносіны ў той частцы Польскае рэспублікі, якая па той бок кардону называецца „Крэсы усходне“.

Аграрнае пытанне на гэтых „крэсах“, якія апынуліся пад уладай Польшчы, у сучасны момант зьяўляецца бязумоўна вострайшым, чымся да ўсясьветнай вайны. Цяпер з гэтым пытаннем неразрыўна звязана пытанне клясавое і нацыянальнае і, што таксама вельмі важна, — прыклад усходу — Савецкіх Рэспублік, дзе „з краіны буйнага зямляўласніцтва“ ўлада рабочых і сялян зрабіла край *сялянскага зямляўласніцтва*.

Польскі ўрад і польскія памешчыкі, што ў істоце рэчы адно і тое самае, разумеюць сур'ёзнасць зямельнага пытання, але прагавітасць

<sup>1)</sup> З Людкевіч, як і ўсе іншыя ў Польшчы, замест назвы „Украіна“, амаль што заўсёды ўжывае „Русь“. У. А. К.

перамагае ў іх нават і розум. Адаць хоць-бы частку зямлі для беззямельных і малазямельных сялян польскія памешчыкі з прычыны гэтага ня могуць, але й пакінуць зямельнае пытаньне бяз усякае ўвагі таксама не адважваюцца. У выніку выяўляецца, з аднаго боку, політыка абцяжараная, у выглядзе шэрагу законаў і законапраектаў аб зямельнай рэформе, якія застаюцца толькі на паперы, і з другога спробы стварыць відавочнасьць якогось разьвязаньня зямельнага пытаньня шляхам колёнізацыі Заходніх Беларусі і Украіны так званымі „вайсковымі асаднікамі“.

Асяляючы на Беларусі і Украіне колёністых, польскі ўрад, як яму здаецца, забівае гэтым нават ня двух, а трох зайцоў; з аднаго боку, полёнізуе Беларусь і Украіну, а з другога—дамагаецца, шляхам зямельных надзелаў хоць-бы для часткі самых актыўных і незадаволеных сваім станам людзей польскага паходжання, аслабіць сярод тубільнага польскага насельніцтва вострасць зямельнага крызісу і крыху адцягнуць канчатковае ажыцьцяўленьне зямельнай рэформы. І нарэшце, як гэта было ўжо адначана раней, выратоўвае свае маёнткі. Гэтая політыка, эразумела, разьлічана на невялікі тэрмін, але псыхалёгія буржуазіі і капіталістых была такой ня толькі ў нашыя часы; прынцып—„Пасьля нас хоць патоп“ захаваўся тут больш, чымся дзе ў іншых краінах.

Перад тым, як спыніцца на характэрных польскіх законах у галіне зямельнай рэформы, зробім кароткі агляд галоўнейшых законаў і законапраектаў гэтай галіны.

Першым, так званым, уставадаўчым соймам, быў прыняты 7 мая 1920 году закон аб ліквідацыі сэрвітутаў.

На Беларусі і Украіне колькасьць сэрвітутаў, гэтых анахронізмаў у галіне сельскай гаспадаркі,—вельмі значная.

У сваёй кнізе: „Аграрная політыка“ (стар. 204 і 205) проф. Людкевіч прыводзіць наступныя характэрныя даныя аб колькасьці сэрвітутаў у Заходніх Беларусі і Украіне.

НАЗВА ГУБЭРАНЬ	Колькасьць сялянскіх гаспа- дарак, якія карыстаюцца сэрвітутамі	у „гаспадарак, якія карыстаюцца сэр- вітутамі ў стасунку да агульнай коль- касьці сялянскіх гаспадарак	Колькасьць сэрвітутаў			
			Сэрвітуты—вы- ганы	Сэрвітуты— лясныя пашы	Іншыя віды сэрвітутаў	Некалькі сэрві- тутаў разам
Віленская . .	23.881	48.6	8.306	17.609	876	2.950
Горадзенская .	27.461	59.5	20.430	9.990	3.459	5.225
Менская . . .	49.248	59.2	27.318	28.949	4.782	9.805

У стасунку да Менскай губэрні трэба ўзяць пад увагу, што пры-  
ведзеныя даныя датычаць губэрні ў даваенных межах.



На Валыні сэрвітутамі карысталіся 89.432 сялянскія гаспадаркі, г. ё. 71 проц. агульнага ліку гэтых гаспадарак.

Даныя лічбы гавораць аб тым ненормальным становішчы сялянскіх гаспадарак, якое існавала да вайны ў Беларусі і Украіне і існуе яшчэ на тых частках гэтых зямель, якія адышлі да Польшчы.

Мы бачым, што ў большай паловы сялянства пашы для скаціны сэрвітутныя, гэта значыць, што на  $\frac{3}{4}$  яны залежаць або ад памешчыкаў, або ад дзяржавы, калі зямля ці лясы дзяржаўныя.

Такая важная галіна сялянскае гаспадаркі, як жывёлаводства і ўгнаенне палёў (наша сялянства штучнага ўгнаення амаль што ня ведае), якая ў значнай меры залежыць ад колькасці пашы, для нашага селяніна была, а ў Польшчы і цяпер зьяўляецца фактарам, які ня мае моцнага грунту.

Казаць шмат аб адмоўных баках сэрвітутаў наогул не выпадае: гэта ўсім і так даўно і добра вядома.

У часе сусветнай вайны, калі значная частка насельніцтва Беларусі і Украіны эвакуавалася, а тая, што засталася, шмат перацярпела, — многа рознастайных дакументаў як дзяржаўнага і грамадзянскага, так і асабістага характару, — загінула. Шмат сялян таксама парастрацілі тыя дакументы, якія сьведчылі аб іх сэрвітутных правах на той ці іншы зямельны вучастак.

Цяпер польскія памешчыкі і нават дзяржаўныя зямельныя ўстановы не дазваляюць сялянам карыстацца сэрвітутным правам, пакуль не атрымаюць ад іх адпаведных дакументаў. Калі-ж дакументаў гэтых сяляне не прад'яўляюць, дык ім забараняецца карыстацца сэрвітутамі. Беларуская соймавая фракцыя ўцалку і паасобныя беларускія дэпутаты маюць сотні сялянскіх скарг — заяў на тое, што ад іх неправілова адабралі сэрвітуты. Вельмі часта здараецца, што сяляне і ўлетку прымушаны трымаць скаціну ў хлявох, бо па загаду памешчыка поліцыя часамі ўзброенай сілай забараняе сялянам карыстацца сэрвітутамі (пашамі). Колькі беларусаў і украінцаў з-за гэтых сэрвітутных спраў сядзіць у польскіх вастрогах палічыць трудна; вядома толькі адно, што процант гэтых „непакорных уладзе памешчыка бальшавікоў“ досыць значны.

Ну, а навошта-ж тады, запытаецца чытач, існуе ў Польшчы закон аб ліквідаваньні сэрвітутаў? Прадстаўнікі ўрадавых зямельных устаноў адказвалі на гэта незразумелае пытаньне, што ўлада-ж занята ў першую чаргу колёнізацыяй „крэсаў“ і ўжо па выкананьні гэтага заданьня возьмецца за ліквідаваньне сэрвітутаў. Справа гэта, як думае польскі ўрад, — ня сьпешная. І сапраўды дагэтуль ніводнага разу ня прыходзілася чуць аб ліквідаваньні хаця-б аднаго сэрвітуту на падставе вышэйадзначанага закону. Навошта паном ліквідаваць сэрвітуты згодна закону, які прадуглядае ўсё-ж такі выдзяленьне сялянам ва ўласнасьць невялікае часткі сэрвітутнага вучастку зямлі, калі ў большасьці выпадкаў зьяўляецца

магчымым ліквідаваць сэрвітут „явачным“ парадкам, з прычыны таго, што не прадстаўлены згубленыя ў часе вайны дакуманты, і ня даць сялянам ніводнага кавалачку зямлі з сэрвітуту.

Некалькі слоў цяпер аб самым польскім законе ад 7 мая 1920 г., які прадуглядае ліквідацыю сэрвітутаў. Гэты закон зьяўляецца амаль што копіяй законапраекта, унесенага расійскім царскім урадам у дзяржаўную думу яшчэ ў 1913 годзе.

Зразумела, што гэты закон прадуглядае і забяспечвае інтарэсы буйнага зямляўласніцтва на шкоду сялянству. Аднак і гэты, зусім не ласканалы закон не падабаецца паном, і з прычыны гэтага вось ужо ў працягу 5 год застаецца без ажыццяўлення.

Услед за гэтым „мертвароджаным“ законам аб сэрвітутах, Сойм прыняў яшчэ адзін закон, які датычыць зямельнага пытання і вядомы пад назваю „закон ад 15 ліпеня 1920 году аб выкананні зямельнай рэформы“. Тут трэба звярнуць увагу, калі ўхвалены гэты закон. Савецка-польская вайна прымусіла тады Сойм прыняць яго. У істотце рэчы закон гэты даваў сялянству надта мала, але гэтым хоць і тэарэтычна першы раз у Польшчы быў устаноўлены максымум зямляўласніцтва. Для ўсходніх ускраін гэты максымум вызначаўся ў 600 гектараў, а для ўсёй астатняй Польшчы—у 400 гектараў. Каб надаць заўзятасці і бадзёрасці польскаму сялянскаму пролетарыяту ў справе абароны інтарэсаў польскіх памешчыкаў, апошнія і выдалі гэты хаця і нікчэмны, але ўсё-ж такі які-небудзь закон аб зямельнай рэформе.

Ня глядзячы на тое, што памянуты закон быў апублікаваны ў „Дзеньніку Законаў“ і павінен быў набыць сілу, ужо 5 год ён ніякай моцы ня мае. Мэта гэтага закону была выканана; яму хоць на кароткі час, але паверылі, а гэтага толькі і трэба было... Аддаваць землі хоць-бы за выкуп, але не па спекуляцыйным цэнам, памешчыкі ня мелі на ўвазе і ніколі ня збіраліся; для іх больш выгадным зьяўляецца эксплёатацыя сялян, прымушаных, дзеля таго, каб не памерці з голаду, браць зямлю ў пана на трэці, а часамі і на другі сноп.

Профэсар Людкевіч у кнізе „Аграрная політыка“ (стар. 258) гаворыць аб рэформе: „У 1917 годзе расійская рэвалюцыя высунула на самае віднае месца ў гаспадарчым і грамадзянскім жыцці аграрную рэформу ў такім яе выглядзе, у якім яе разумелі левыя партыі. З Расіі лезунгі аграрнай рэформы распаўсюдзіліся па краінах усходняй і сярэдняй Еўропы. Аднак асобныя краіны зразумелі гэтыя лезунгі кожная пасвойму. Кожнай з гэтых краін важна была не доктрына, а магчымасць урэгулявання жыццёвых пытанняў, якія не магчыма было адкладваць“. Падавая думка профэсара Людкевіча падтрымлівае мяне ў тым, што я толькі што сказаў аб польскіх аграрных законах, якія зьяўляюцца ня мэтай, а сродкам. Хутка пасля зацверджання Соймам закону ад 15 ліпеня 1920 г. аб ім змоўклі. Абдуранае сялянства чакала, што вось зараз

пачнецца ажыццяўленне нейкай зямельнай рэформы. Ня так, зразумела, думалі тыя, хто знарок ашукваў гэтым законам сялян Польшчы. Аднак нешта-ж трэба было зрабіць для таго, каб адхіліць увагу польскіх сялян ад ашуканства памешчыкаў. І вось 17 снежня 1920 году Соймам былі прыняты два законы: першы аб залічэнні ва ўласнасць дзяржавы зямель у некаторых паветах (чытай — беларускіх і украінскіх) Польшчы, і другі — аб надзяленні зямлёй жаўнераў польскае арміі.

Апрача полёнізацыі і колёнізацыі Заходніх Беларусі і Украіны, законы гэтыя павінны былі стварыць уражанне, нібы яны з'яўляюцца пачаткам або ўступам да выканання хоць і невялічкіх, але ўсё-ж такі абавязкаў па закону аб зямельнай рэформе ад 15 ліпеня 1920 г.

Зрабіўшы вялізную матэрыяльную і моральную шкоду беларускаму і украінскаму народам, адзначаныя вышэй два законы, выданыя ў снежні 1920 г., з пункту погляду польскай дзяржаўнасці і грамадзянскасці ня выпраўдалі сябе нават, як атракцыя. Аднак нейкую-ж зямельную рэформу трэба было ажыццяўляць, „замаўчаць“ закон ад 15 ліпеня 1920 году аб зямельнай рэформе рабілася ўсё цяжэй і цяжэй. Тады пад уплывам буйных зямельных уласнікаў пачалі ўсё мацней і мацней гучэць галасы, якія крытыкавалі даны злыбедны закон і даводзілі, што яго немагчыма ажыццявіць... Урэшце, немагчымае, здавалася-б, сталася магчымым: зацверджаны і апублікованы закон не зрабіўся законам. Так сталася па жаданні буйных зямляўласнікаў Польшчы. Польскія памешчыкі, якія адчувалі магчымасць небяспекі для сябе ў законе 15 ліпеня 1920 году, яшчэ задоўга да выбараў у другі Сойм у 1922 годзе, аб'ядналіся і стварылі ў Варшаве цэнтр, „саюз памешчыкаў“, дзеля абароны сваіх „профэсійнальных“ інтарэсаў.

Памешчыкі пастанавілі ніводнага кавалачку сваёй зямлі не аддаваць, — гэта як практычнае мерапрыемства; а тэорытычна, дзякуючы ўмовам часу, і ў далейшым ашукваць сялянства, робячы выгляд, што вось зараз Соймам будзе зацверджаны сапраўдны, правіловы і канчаткова аформаваны закон аб зямельнай рэформе. Зацвердзіць новы закон і ня выканаць яго, як гэта было зроблена з законам ад 15 ліпеня 1920 г. польскі ўрад не адважыўся, і таму ён знашоў другі спосаб — гэта адцягненне істотнага вырашэння пытання. Польскі ўрад то ўносіць у Сойм, то здымае адтуль шэраг законапраектаў аб зямельнай рэформе. Некаторыя законы праходзілі ўжо нават праз соймавую зямельную камісію, а потым усё-ж такі здаваліся ў архіў. Першае такое ашуканства зрабіў Вітос, лідар п'ястаўцаў. Партыя „Пяст“ апрацавала законапраект аб зямельнай рэформе, які павінен быў-бы нібы замяніць без пары памёршы закон 15 ліпеня 1920 г. Вітос направа і налева крычаў аб тым, што аб'яднанне яго партыі, якая прыкрываецца сялянскай шылдай, са скрайнымі правымі чорнасоценнымі элементамі ў Сойме, выклікаецца якраз жаданнем стварыць большасць для правядзення новага зямельнага закону.

Мы ведаем, што ў пачатку 1923 г. гэтае аб'яднанне так званай польскай „правіцы“ з пятаўцамі адбылося. На політычнай польскай арэне з'явіўся кулацка-памешчыцкі ўрад Вітоса, які і ўнёс увясну 1923 г. ў Сойм свой праект аб зямельнай рэформе пад назваю: „Закон аб парцэлецыі і колёнізацыі“.

Асноўным сэнсам гэтага закону было: ізноў такі яшчэ большая колёнізацыя так званых крэсаў шляхам ужо добра вядомай колёнізацыі; стварэнне відавочнасьці нейкіх падзей з мэтай нібы прысьпяшэння зямельнай рэформы, а таксама і захавання гэтым самым памешчыцкай уласнасьці. У гэтым законапраекце паказана, якія і чые землі павінны быць адабраны дзеля стварэння так званага зямельнага фонду. У першую чаргу сюды, зразумела, увашлі землі: быўшыя габінэцкія, удзельныя, сялянскага і шляхецкага банкаў і, наогул, усе землі, якія належалі да дзяржавы, або так званая дзяржаўная маемасьць, якая і бяз гэтага, дзякуючы існаваньню Польшчы, перашлі пад веданьне і загад польскага ўраду. У другую чаргу былі пастаўлены землі так званай „мертвай рукі“, або землі, належачыя да духавенства. Адносна гэтай маемасьці законапраект прадуглядваў адабраньне зямель, належачых духавенству ўсіх вераваньняў, з выключэньнем толькі тых зямельных участкаў, якія беспасрэдна неабходны дзеля здавальненьня чыста рэлігійных патрэб. Згодна гэтай стацыі за рэлігійнымі грамадамі або прыходамі маглі быць пакінуты толькі могільнікі і землі, занятыя пад будынкамі цэркваў і касцёлаў. Усе іншыя землі, разам з фальваркамі і будынкамі для духавенства, павінны быць адабраны. Але да гэтай стацыі была зроблена прыпіска аб тым, што мясцовыя зямельныя камітэты—павятовыя, акруговыя, а таксама і цэнтральныя органы—маюць права, калі гэта зьяўляецца неабходным, пакідаць за асобнымі прыходамі, апрача зямель, прадугледжаных у вышэйпаказанай стацыі, яшчэ і другія землі і будынкі. Зразумела, што, згодна гэтай прыпісцы, усе каталіцкія прыходы атрымалі-б землі столькі, колькі ім было-б патрэбна. А з ліку праваслаўных прыходаў атрымалі-б толькі тыя, якія-б выявілі сваю „асабліваю лёяльнасьць“, напрыклад, перашлі-б у уніяцтва. Пасьля гэтага ідуць землі—так званыя фундацыйныя. У свой час прадстаўнікі беларускай і украінскай шляхты эрабілі вялікія ахвяры—фундушы для розных рэлігійных і асьветных мэт. Такімі, напрыклад, ахвяроўнікамі былі Сапегі, Сангушкі, Тышкевічы, Алелькавічы і шмат інш. Звычайна ахвяроўнікі адказвалі маемасьць або для падтрыманьня манастыроў, або для збудаваньня школ. Здаралася часта, што і для манастыроў і школ адначасна. Вось адносна гэтага апошняга віду маемасьці ў законапраекце Вітоса гаворыцца, што ўсе фондушы пераходзяць да дзяржавы, пры гэтым калі мэта, з якою зроблены фондуш, не прычынь дзяржаўнаму і грамадзянскаму ладу і закону; дзяржава, замест адабраных зямель, робіць у фінансавыя ўстановы адпаведныя ўклады, на процанты з гэтых укладаў ствараюцца ўстановы, якія забяспечваюць, як сказана ў



законапроэктэ, мэтау, прадугледжаную фундатарам. Сэнс гэтай ператасоўкі ясны. Напрыклад, хто-небудзь адказаў будынкi і наогул нярухомую маёмасць для арганізацыі беларускай, рускай ці украінскай школы. На падставе вышэйадзначанай стацыі закону, зямля школы павінна перайсці ў маёмасць дзяржавы. З прычыны таго, што асвету, хоць-бы і не на польскай мове, трудна нават і ў сучаснай Польшчы прызнаць антыдзяржаўнай зьявай, дык урад у такіх выпадках абавязваўся, замест адабранай маёмасці, асыгнаваць сродкі, якія-б далі магчымасць дасягнуць мэты, якая вызначана фундатарам,—гэта значыць асветы. Пытаньне аб мовывыкладаньні „пад шумок“ можна было-б абысці і адчыніць польскую школу. Аднак самым балючым месцам для Беларусі і Украіны ў гэтым законапроэктэ было пытаньне аб адабраныі зямель у прыватных асоб.

Адзначаны вышэй злыбедны вітосаўскі законапроэкт аб зямельнай рэформе прадугледвае адабраньне ў дзяржаўны скарб усіх тых зямель, якія калі-небудзь былі адабраны ці сконфіскаваны расійскім урадам, або былі набыты на падставе законаў, якія дапамагалі пераходу нярухомай маёмасці ў расійскія рукі; або здабыты на падставе актаў, якімі прадугледжваліся якія-небудзь, як сказана ў самым законе, зломныя мэты ў стасунку да польскага народу.

Мы ведаем, што расійскія памешчыкі-дваране моцна трымаліся за зямлю, і з прычыны гэтага расійскі царскі ўрад, з якога цяпер польскі ўрад ва ўсім бярэ прыклад і нават шмат калі перавышае яго,—таксама ў свой час праводзіў колёнізацыю Беларусі і Украіны расійскімі дваранамі-памешчыкамі. Царскі ўрад у свой час выдаў інструкцыі, „рэгулюючыя“ ў так званым „Паўночна-Заходнім“ краі пытаньне куплі-продажы нярухомасці. Гэтыя інструкцыі, таксама, як цяпер у Польшчы, рознастайныя, сакрэтныя „окульнікі“ (цыркуляры), мелі на мэце ствараць перашкоды адным і апекавацца, а ў лепшым выпадку не перашкаджаць другім. У выніку гэтага да вайны кожны нотарыус перад тым, як зрабіць і зацьвердзіць умову куплі-продажы, павінен быў даведацца, ці ня будзе яна супярэчыць „інструкцыям“. На шмат якіх так званых „крепостных“ дакумантах на зямлю нотарыусы рабілі надпісы, што даная ўмова не прырэчыць інструкцыям або ўложена згодна гэтакіх вось інструкцый. У выніку стварыліся так званыя інструкцыйныя землі.

З цягам часу шмат быўшых маёнткаў розных саноўнікаў і памешчыкаў распаліся на дробныя часткі, прадаваліся ў трэція і чацьвертыя рукі, а пасля вядомай сталыпінскай рэформы значная частка іх была набыта банкамi і разьмяркована пераважна сярод так званых „хутаран“. Аднак шмат якія дакуманты выразна сьведчаць, што даная зямля ўсё-ж такі была некалі „інструкцыйнай“. І гэтага цяпер досыць, каб сотні і тысячы дробных зямляўласьнікаў выганяць з набытых імі самым законным спосабам зямель і зрабіць тысячы людзей жабракамі. У стасун-

ку да памешчыкаў законапраэкт прадуглядваў наогул вядомыя нормы: для самой Польшчы 180 гектараў і для так званых крэсаў—300. Аднак, у законапраэктзе было пакінута шмат вылазак, якія бясспрэчна давалі магчымасць памешчыкам захаваць сабе ўсю тую плошчу, якую яны мелі. У законапраэктзе ўспаміналася, напрыклад, што надзелы памешчыкаў могуць быць павялічаны звыш паказанай нормы: калі памешчыкі ў сваіх маёнтках вядуць інтэнсіўную, прыкладную гаспадарку, маюць лясныя, рыбныя або водныя гаспадаркі, эксплёатуюць бровары або цукровыя заводы і г. д. Адным словам, захацеўшы можна было заўсёды знайсці ня тое, дык другое, каб атрымаць магчымасць не турбаваць памешчыка і пакінуць яму ўсю яго зямлю. Цяпер цікавае пытаньне: хто-ж мае права атрымоўваць зямлю са створанага такім чынам запаснога фонду? Тут у першую чаргу ідуць асаднікі, асобы, якія служылі ў польскай арміі і якія добра выявілі сябе ў часе выканання вайскавой службы; пасья ўдовы і сіроты тых, хто служыў у арміі; політычныя эмігранты, прыбыўшыя ў Польшчу з розных краін, і, нарэшце, малазямельнае і беззямельнае насельніцтва, маючае „польскае обыватальства“. У законапраэктзе было прынята ўстаноўлена, што зямельныя надзелы з зямельнага фонду ў данай мясцовасці атрымоўваюць толькі мясцовыя ўраджэнцы—гэта значыць, што, напрыклад, у Варшаўскім павеце з зямельнага фонду маглі атрымаць зямлю салдаты або ўдовы пасья жаўнераў, ці, нарэшце, беззямельныя і малазямельныя, толькі мясцовыя жыхары, ураджэнцы Варшаўскага павету. У канцы законапраэкту „под сурдинку“ быў даданы пункт, якім тлумачылася, што правіла гэта не распаўсюджваецца на тыя мясцовасці, дзе быў ужыты закон 17 сьнежня 1920 г. аб залічэнні зямель ва ўласнасць дзяржавы, гэта значыць, на Беларусь і Украіну. Тут права на атрыманьне зямельных надзелаў маюць, выходзіць, усе, незалежна ад таго, дзе хто радаіўся, дзе жыў і адкуль паходзіць.

Вось якія перспектывы мелі малазямельныя або беззямельныя беларусы і украінцы ў Польшчы на атрыманьне зямлі, згодна закону аб зямельнай рэформе. Родную беларускую і украінскую зямлю, залітую, літаральна потам шмат якіх пакаленьняў, меркавалі аддаць польскім колёністам, чужынцам, а ім, мясцовым ураджэнцам, якія так жадаюць атрымаць хоць-бы кавалачак зямлі, дакляравалі даць *калі што-колічы застанецца*.

Вось сьціслая характарыстыка законапраэкту, прапанованага Вітосам Сойму. Законапраэкт гэты быў цалком разгледжаны зямельнай камісіяй Сойму; здаецца пачатак праекту быў разгледжаны нават на пленуме Сойму, а потым... Вітос разам з сваім габінэтам вышаў у адстаўку, а прэса, якая спачатку так многа ўвагі аддавала гэтаму законапраекту, пера-стала аб ім гаварыць, а калі ўспамінала, дык толькі маючы на мэце даваць, што гэты праэкт неабходна замяніць на другі.

Так і зьявіў, нават не пасьпеўшы расквітнуць, яшчэ адзін продукт тэарытычных практыкаваньняў польскіх памешчыкаў у галіне аграрнай рэформы. Нават такі прыгонны ў істоце для нашага сялянства закон, і той зьявіўся нягожым для памешчыкаў.

Адзін з правых дэпутатаў Сойму гаварыў, што нават і гэты закон, пры крыху палявеўшым урадзе, мог-бы зьявіцца шкодным для памешчыкаў-зямляўласнікаў. Калі-б урад меў жаданьне і цьвёрды намер прытрымлівацца нават гэтага вітосаўскага законапраекту, памешчыкі, у шмат якіх выпадках, магчыма і ня здолелі-б захаваць усе свае землі. А да таго, урад мог-бы і не цягнуць з тэрмінам адчужэньня зямлі звыш нормы. Як мы бачым, памешчыкі спалохаліся таго, што сур'ёзныя адносіны нават і да такога куцага закону могуць ім пашкодзіць, і з прычыны гэтага ўвесь праект ня быў ухвалены. Аднак, усё-ж трэба адзначыць, што Сойм ніколі не заставаўся без якога-коlechы законапраекту ў галіне зямельнай рэформы. Напрыклад, апрача спамянутых ужо законаў, у Сойм быў унесены ў 1923 г. праект закону „а парцэляцыі і колёнізацыі на ўсходніх землях“, але, ня вытрымаўшы абсалютна ніякай крытыкі, гэты праект урадам быў забраны з Сойму. Апрача гэтага, у Сойме і цяпер ляжыць праект закону „o sfinansowaniu parcelacji i osadnictwa“ (аб фінансаваньні парцэляцыі і колёнізацыі). У бягучым 1925 годзе, у лютым, урад Грабскага ўнёс у Сойм праект закону „а зьмяненнях і дапаўненьнях закону ад 15 ліпеня 1920 году аб зямельнай рэформе“.

Соймавая зямельная камісія ўсю вясну 1925 году афіравала разгляду зямельнай рэформы, а маршал Сойму Ратай дэкляраваў да наступленьня летняга адпачынку разгледзець ёе нават і ў пленуме Сойму. Адбываецца нешта накшталт казкі пра белага бычка. Дацягнуўшы пытаньне аб зямельнай рэформе абяцанкамі і ўсялякімі іншымі фокусамі ад 15 ліпеня 1920 г. да 1925 году, польскі ўрад цяпер зноў вяртаецца да першацковага свайго закону аб зямельнай рэформе. Пры дапамозе дадаткаў, праектуемых цяпер да закону ад 15 ліпеня 1920 г., у апошнім маюць быць зруйнаваны ўсе куты і шурпатасьць, але па сэнсе гэты закон нічым ня будзе розьніцца ад вітосаўскага закону. Памешчыкі спадзяюцца яшчэ толькі зрабіць яго больш гнуткім з таго боку, які датычыць памешчыкаў і наогул буйнага зямляўласьніцтва. Магчыма, аднак, што і тут хаваецца якое-небудзь ашуканства, а калі гэтага й няма, дык ці не спалохаюцца памешчыкі, нарэшце, і не параліжуюць і гэты новы адменьнік старога закону?

У польскім сойме ёсьць яшчэ адзін законапраект аб зямельнай рэформе, унесены ў першай палове красавіка гэтага 1925 году сябрам сойму Юльем Панятоўскім і яго колегамі з фракцыі „Вызваленне“. Гэты законапраект з істоты сваёй падобен да ўсіх тых законапраектаў, якія ўжо былі ў Сойме і якія нават могуць быць у Польшчы пры існуючых умовах. Аднак з надворнага боку даны законапраект ужо

больш лібэральны, калі можна так сказаць, чымся ўсе папярэднія. Гэта нават можна заўважыць у I-ым артыкуле проэкту, які прадстаўляе сабой нешта накшталт дэкларацыйнай часткі.

Вось тэкст гэтай стацыі:

„Новая зямельная будова ў польскай рэспубліцы павінна мець сваім грунтам, раней за ўсё, сялянскія гаспадаркі рознага тыпу і велічыні, складаючыя прыватную ўласнасць іх гаспадароў. Гаспадаркі гэтыя павінны быць моцныя, здаровыя і здольныя да інтэнсіўнай гаспадарчай прадукцыі.

Новая зямельная будова, спосабам, больш за ўсё адпавядаючым інтарэсам дзяржавы і насельніцтва, павінна забяспечыць карыстаньне ляснымі і воднымі народнымі багаццямі, прызнаючы дзяржаву іх уласнікам.

Ажыццяўленьне новае зямельнае будовы будзе складацца:

а) са стварэньня праз колёнізацыю (курсыў аўтара) новых самастойных сельскіх гаспадарак або адпаведна меншых па разьмерах гаспадарак садова-гародніцкіх;

б) з павялічэньня да разьмеру самастойных гаспадарчых адзінак існуючых карлікавых гаспадарак;

в) са стварэньня каля гарадоў і прамысловых цэнтраў рабочых і чыноўнічых колёній, садоў і да т. п.;

г) з забесьпячэньня належнай колькасьцю зямлі агрономічных школ і расаднікаў гароднай і сельска-гаспадарчай культуры;

д) з нацыяналізацыі ўсіх тых лясоў, якія займаюць вялікія абшары і да гэтай пары зьяўляюцца прыватнай уласнасьцю“.

Вось галоўныя рысы ўсяго законапраекту Панятоўскага, гэтага вывадзенага па непаразуменьні.

Колёнізацыя, як мы бачым, стаіць на першым месцы. Якой часткі сучаснае Польшчы датычыць гэта колёнізацыя? Панятоўскі ня кажа, але ўсім і так зразумела, што пытаньне датычыць Заходніх Беларусі і Украіны.

Далей прадуглядаецца павялічэньне карлікавых гаспадарак: але ці застанецца што-небудзь на іх долю пасля надзелу зямлёй усіх колёністых-асаднікаў?

Ёсьць нават у Панятоўскага нешта, што, як даніну часу, ён, як відаць, з вялікай скрухай увёў у свой проэкт: гэта нацыяналізацыя лясоў. Хаця, па думцы Панятоўскага, нацыяналізацыя і датычыць толькі буйных лясных абшараў, але-ж самая атрута нацыяналізацыі ў проэкце ўсё-ж такі застаецца. Магчыма, аднак, што калі гэта нават і не атрута для памешчыкаў, дык усё-ж такі проціатрута супроць абуджаючайся ўжо вёскі. Паглядзеце-ж, вось і вы дачакаліся нацыяналізацыі!

Навіной у даным законапраекце зьяўляецца, апрача гэтага, устанавленьне максимуму прыватнага ўласніцтва—60 гэктараў. Ва ўсім іншым законапраэкт у істотце сваёй ня розніцца ад усіх папярэдніх.



Вось кароткая гісторыя развіцця аграрнага законодаўства ў сучаснай Польшчы.

Вернемся цяпер да законаў ад 17 снежня 1920 г., якія пакуль што зьяўляюцца адзінымі практычна ажыццёўленымі спаміж усіх іншых аграрных законаў. Закон ад 17 снежня 1920 году аб надзеле зямлэй жаўнераў польскага войска гаварыць:

Арт. 1. Жаўнеры польскага войска, якія абаранялі межы айчыны, могуць атрымаць ва ўласнасць зямлю з запасу, які стварыўся на падставе закону ад 17 снежня 1920 году, аб залічэнні ва ўласнасць дзяржавы зямлі ў некаторых паветах Польскае рэспублікі, на падставах, азначаных у наступных артыкулах.

Арт. 2. Маюць права атрымаць зямлю задарма:

а) інваліды і жаўнеры польскага войска, якія асабліва вызначыліся;

б) жаўнеры, якія добрахотна пашлі ў польскае войска і адбылі службу на фронце.

Вось адзін з ліку законаў, які, па думцы яго ініцыятараў, павінен быў нясьці польскую культуру на ўсход, стварыць там апору для Польшчы ў культурна-моральным і фізічным сэнсе.

А цяпер прайдзем да другога закону ад таго-ж самага 17 снежня, які зьяўляецца базай для чыннасці закону аб вайскавай колёнізацыі.

„Закон ад 17 снежня 1920 году аб залічэнні ва ўласнасць дзяржавы зямель у некаторых паветах Польскай рэспублікі“ будзе аднаю з самых брудных плям у гісторыі Польшчы XX стагоддзя.

Гэты закон, маючы на мэце стварэнне зямельнага фонду для вайскавай колёнізацыі, датычыць выключна абшараў Заходніх Беларусі і Украіны, гэта значыць тэй часткі Польшчы, якая была месцам вайсковых падзей савецкага і польскага войска. Мірная згода паміж Расіяй, Украінай і Беларуссю, з аднаго боку, і Польшчай з другога, быў падпісаны 18 сакавіка 1921 году. З прычыны гэтага вельмі дзіўным зьяўляецца выданне Польшчай закону, які датычыць тэрыторый з няпэўнымі межамі, раней упарадкавання гэтых меж. Рыская мірная згода, як мы бачым з паўраўнання дат, падпісана якраз праз тры месяцы пасля выдання Польшчай 17 снежня 1920 г. сваіх бяссэнсоўных і лютых законаў.

Арт. 2. Закону аб залічэнні зямель ва ўласнасць дзяржавы гаворыць: „На падставе гэтага закону такім самым чынам *моцць быць* (курсыў аўтара) залічаны ва ўласнасць дзяржавы і прыватныя землі:

а) цалком, калі яны пакінуты ўласнікамі і калі ўласнікі або асобы, маючыя ад іх свае правы на гэтыя землі, ня вернуцца на месца аселясці да 1 красавіка 1921 году;

б) часткі, перавышаючыя 400 гектараў агульнага абшара аднаго забудованага фальварку, які застаецца за ўласнікамі, калі ўласнікі або

асобы, іх заступаючыя, знаходзяцца на месцы або вернуцца на месца асед-  
ласьці да 1 красавіка 1921 году;

в) нявырабленыя часткі пакінутага ўласнікамі абшару ў тым вы-  
падку, калі зямля ў працягу аднаго году пасля заключэння мірнае  
згоды з Расіяй ня будзе выраблена“.

Выраз „мога быць“ у пачатку паданага артыкулу закону—вельмі  
характэрны як у даным законе, так і ў польскім законадаўстве наогул.  
Для ўнутранага ўжывання гэта будзе роўназначна: „чаго мая нага  
хоча“, а для заграўніцы—„асьцярожны, не супярэчны міжнародным тракта-  
там падыход да пытання, з усімі яго індывідуальнымі асаблівасцямі“.

У гэтым законе тут зьяўляецца таксама новая дата—1 краса-  
віка 1921 году. Да гэтага тэрміну ў Польшчу павінны былі пераехаць  
усе тыя асобы, якія мелі ў межах Заходніх Беларусі і Украіны (чаму  
імяна ў гэтых частках Польшчы, будзе відаць з наступнага) нярухомую  
маемасць і жадалі вярнуць яе сабе.

Рыская згода, як вядома, была заключана 18 сакавіка 1921 году;  
польскі Сойм прыняў закон аб ратыфікацыі гэтай згоды ў сярэдзіне  
каравіка 1921 году, а ратыфікаваны ён быў не раней сярэдзіны траўня.  
Такім чынам толькі пасля памену ратыфікацыйнымі граматамі, гэта зна-  
чыць, пасля траўня 1921 году, адчынілася магчымасць уцекачом, ды і  
то ня ўсім адразу, легальна вярнуцца з Расіі на сваю бацькаўшчыну.  
Пакуль ня была наладжана правіловая рээвакуацыя, папасыці ў Польшчу  
мог толькі той, хто адважваўся нелегальна перайсці граніцу. Якім-жа  
чынам, цікава, тысячы дробных зямельных уласнікаў маглі вярнуцца з  
Расіі ў Заходнюю Беларусь і Украіну да 1 красавіка 1921 году? Хіба-ж  
гэта не наўмысна непераможная перашкода, якая пастаўлена польскім  
Урадам для ўсіх яму няпрыемных элементаў?

Няма ніводнага польскага памешчыка на крэсах і ня было чуваць  
ніводнага здарэння, каб у гэтых уласнікаў буйнай зямельнай маемасці на  
падставе закону ад 17 сьнежня адабралі хоць-бы кавалачак зямлі. У ра-  
сійскіх памешчыкаў, якіх у Польшчы нямнога, бывалі выпадкі адчужэнь-  
ня; але калі такі „пацярпеўшы“ памешчык меў магчымасць прадставіць  
ад асоб, якія карысталіся давер'ем у Польшчы, спраўку аб сваіх лёяльных  
або спрыяючых адносінах да палякоў у мінулыя часы, дык маёнтак яму  
вярталі, у горшым выпадку—большую яго палову.

Увесь цяжар данага закону зваліўся амаль што выключна на дроб-  
ных зямельных уласнікаў.

Дзеля таго, каб можна было хаця прыблізна ўявіць тую коль-  
касць зямлі, якая адабрана польскім урадам у беларускіх ды украінскіх  
сялян, згодна данага закону, зьвернемся да справаздачы аб дзейнасці  
сялянскага банку перад вайной на гэтых землях. Мы ведаем, што ад  
1905 году да пачатку вайны сялянскі банк у Расіі разьвінуў свае опэрацыі  
так шырока, як ні адзін з сялянскіх банкаў у Эўропе. Аб гэтым сьвед-

чаць даныя аб колькасці зямлі, пад якую банкам былі выданы пазыкі, пачынаючы з 1883 году да 1915 году.

У Віленскай губ. . . . .	156.151 гектараў.
„ Гародзенскай „ . . . . .	265.213 „
„ Менскай „ . . . . .	706.096 „
„ Валынскай „ . . . . .	304.590 „

Калі мы ад колькасці закладзенай зямлі, якая прыходзіцца на Менскую губ., возьмем палову, адпавядаючую, прыблізна, тэй частцы гэтай губ., якая адышла да Польшчы, дык убачым, што на абшарах Заходняй Беларусі і Украіны за паказаны перыод часу было закладзена 1.098.999 гектараў. Калі мы палову гэтай колькасці зямлі адлічым на дзесяцігодзье 1905—1915 г. г., гэта значыць на перыод самага вышэйшага развіцця дзейнасці банку, дык мы хутчэй пераменшым, чымся перабольшым, у гэтым выпадку мы атрымаем 549.499 гектараў.

Калі палічыць, што ня менш  $2\frac{1}{2}$  гэтай колькасці зямлі было закладзена ў банк так званымі хутаранамі, якія вышлі на хутары пры дапамозе іменна сялянскага банку, дык выйдзе, што, прыблізна, з пераменшаннем, каля 300.000 гектараў зямлі было пад хутарамі.

Вось ад гэтых хутаран і была адабрана амаль уся зямля для вайскавай польскай колёнізацыі. Беларуская і украінская соймавыя фракцыі маюць тысячы скарг ад хутаран-сялян на тое, што ад іх адабралі зямлю. За прыклад бяру ніжэйшае. У 1922 годзе на бацькаўшчыну звярнулася ўдава-ўцякач Курнатоўская з двума дзяццмі. Недалёка ад Ваўкавыску яна мела хутарок з 20 дзесяцінамі зямлі. Здарылася так, што нават і вайна ня знішчыла будынкаў на зямлі гэтай удавы, але адабралі ўсю яе маемасць польскія ашуканскія законы: і зямля, і будынкі былі адданы вайсковым колёністам. Разбітая фізічна і моральна, да таго ж яшчэ амаль зусім сьляпая, гэта жанчына магла быць сымболом таго гора, жабрацтва і роспачы, якія, дзякуючы польскім законам, атарнулі сотні і тысячы падобных ёй людзей.

Другі гэткі самы выпадак меў месца ў тым-жа Ваўкавыскім павеце.

Недалёка ад мястэчка Сьвіслачы быў досыць добры сялянскі хутарок нейкага Лешчыка з вельмі добрай хатай і іншымі будынкамі, з плошчай зямлі каля 50 дзесяцін. Уся сям'я Лешчыка ў час эвакуацыі выехала ў Расію. Падчас пошасці і муж і жонка памерлі ў Расіі, і на бацькаўшчыну ў пачатку 1922 году вярнуліся толькі сямёра дзяцей з зусім старанкай бабкай. Самаму старэйшаму з дзяцей было ўсяго 15 год. На бацькаўшчыне іх чакала неспадзеўка: іх родны хутар быў ужо заняты нейкім вайсковым колёністам, маёрам, які меў уласную нярухомую маемасць недзе ў цэнтры Польшчы і адбываў яшчэ вайсковую службу. Дзеці ня мелі нават куды і прыткнуцца. Нарэшце на сваёй уласнай сядзібе зна-

шлі прытулак у нейкім хляўчуку бяз печы з шчылінамі ў дзвярох і ў сценках.

Вышэйпаданыя здарэнні зьяўляюцца аднымі з вельмі частых на „Ўсходніх Крэсах Польшчы“.

Цэнтр цяжару ў даным законе ад 17 сьнежня 1920 году зьмяшчаецца ў 6-й стацыі.

Вось яе літаральны тэкст: „Гэты закон абавязковы ў ніжэйадзначаных паветах па дзеючых дагатуль адміністрацыйным падзеле краіны: 1) Берасьцейскім, 2) Пружанскім, 3) Ваўкавыскім, 4) Слоніўскім, 5) Навагрудскім, 6) Баранавіцкім, 7) Віленскім, 8) Дзісьненскім, 9) Нясвіжскім, 10) Лунінецкім, 11) Пінскім, 12) Кобрынскім, 13) Уладзімерскім, 14) Ковельскім, 15) Луцкім, 16) Роўненскім, 17) Дубенскім, 18) Сарненскім, 19) Крамянецкім, 20) Астроўскім, 21) Горадзенскім і 22) Лідзкім“.

Усякі, хто прачытае даны закон, мімаволі паставіць сабе пытаньне: чаму толькі жыхары Заходняй Беларусі і Украіны трацяць права на сваю нярухомую маёмасьць, калі яны прыбудуць да 1 красавіка 1921 году? Чаму жыхары чыста польскіх паветаў, як, напрыклад, Варшаўскага, Плоцкага, Каліскага, Люблінскага і інш., ня трацяць гэтага права на сваю аямлю, калі-б яны не вярнуліся на сваю бацькаўшчыну? Сумная рачіснасьць даводзіць нам, што ва ўсім гэтым законе няма ні лёгікі, ні здаровага сэнсу, няма, нават, і знаку якой-небудзь роўнасьці, няма, зразумела, і знаку якое-небудзь законамернасьці. Капрызнае і лютае свавольства— вось самая лепшая характарыстыка данага закону.

„Польшча адбудована, дзякуючы міжнародным трактатам, і абавязкі па гэтых трактатах яна выканае“, так сказаў з соймавай трыбуны генэрал Сікорскі пры першым сваім выступленьні ў якасьці прэм'ера.

Паглядзім, ці сапраўды-ж гэта так.

Стацыя VII Вэрсальскага трактату ад 28 чэрвеня 1919 году кажа:

„Усе асобы польскай дзяржаўнай прыналежнасьці роўны перад законам і карыстаюцца роўнымі грамадзянскімі і політычнымі правамі, незалежна ад іхняй нацыянальнасьці, мовы або веры“. Моц гэтага артыкулу падкрэсьлівае і сьцьвярджае артыкул I гэтага самага Вэрсальскага трактату. Артыкул гэты кажа: „Польшча абавязваецца прызнаць гэтыя згадзеньні ў артыкулах 2—8 гэтага разьдзелу (значыцца, і 7) сваімі асноўнымі законамі; ніякі закон, ніякі дэкрэт або ўрадовы загад не павінен супярэчыць гэтым згадзеньнем; ніякі закон, дэкрэт або ўрадовы загад ня могуць мець сілы большай, чымся гэтыя згадзеньні“.

Польшча, зьвязаная гэтымі абавязкамі ў констытуцыі сваёй, у арт. 95 кажа: „Польская рэспубліка забясьпечвае ў сваіх межах поўную ахову жыцьця, вольнасьці і маёмасьці ўсім, незалежна ад іх паходжэньня, нацыянальнасьці, мовы, расы або веры“... У арт. 96 гэтай самай констытуцыі гаворыцца: „Усе грамадзяне роўны перад законам..“



Калі мы пасля ўсіх гэтых гарантый і забяспек зьвернемся да 6-га арт. закону ад 17 сьнежня 1920 году аб залічэньні зямель ва ўласнасьць дзяржавы, дык выйдзе сапраўды нешта дыямэтральна процілежнае і Вэрсальскаму трактату, і польскай констытуцыі. Няма тут ні артыкулу 7 Вэрсальскага трактату, ні арт. 95 і 96 польскай констытуцыі, ні арт. 1 Вэрсальскага трактату, які ставіць арт. VII арт. гэтага-ж трактату вышэй за ўсе законы Польшчы.

Калі-б Польшча сапраўды мела на мэце выкананьне ўсіх абавязкаў, якія яна ўзяла на сябе па міжнародных дагаворах, дык тады яна не магла-бы пасля Вэрсальскага трактату ад 28 чэрвеня 1919 г. выдаць закон ад 17 сьнежня 1920 году аб залічэньні зямель ва ўласнасьць дзяржавы альбо, урэшце, не магла-б ужываць яго аж да гэтага часу.

Два законы ад 17 сьнежня 1920 году, якія дамагаюцца аднолькавай мэты, зьявіліся няшчасьцем для польскіх часьцін Беларусі і Украіны, а таксама і ганьбай для адроджанай польскай дзяржаўнасьці, якая нічога не навучылася і так хутка аб усім забылася.

Усе, залічаныя на „Крэсах“ ва ўласнасьць дзяржавы землі разьмяркоўваюцца паміж так званымі „асаdnікамі“, або польскімі вайсковымі і грамадзянскімі колёністамі. Вельмі крута далося гэта асаdnіцтва для беларус. сялянства; не здарма мясцовае насельніцтва гэтых асаdnікаў называе „ўсаdnікамі“ ад слова „ўсаdnіць“. Гэтым колёністым аддаецца па закону 70% усёй адабранай зямлі, а рэшта 30% павінна быць разьмяркоўвана сярод безьзямельнага і малазямельнага мясцовага сялянскага насельніцтва. Аднак, довадам таго, як апыкуецца польскі ўрад аб патрэбах мясцовых беларускіх і украінскіх безьзямельных і малазямельных сялян, зьяўляецца той факт, што нават з гэтых 30% зямель, падлягаючых, нібы-та, разьмеркаваньню сярод сялян, па даных Міністэрства Земляробства, да канца 1923 году было разьмяркоўвана ўсяго толькі 2% ад гэтых 30 проц., ды і то, мабыць, землі гэтыя атрымалі ня тыя, каму яны сапраўды патрэбны, але тыя, хто „выслужыўся“ перад начальствам.

Па даных польскага „статыстычнага штомесячніка“ за 1923 г. т. VII. у ўсходніх ваяводзтвах („Крэсах“) для вайсковых асёлшч было выдзелена 366.738 гэктараў, дзе да 1 студзеня 1923 г. пасялілася 17.664 унтар-афіцэраў і салдат і 4859 афіцэраў. Для сучаснага моманту гэтыя лічбовыя даныя не зьяўляюцца дакладнымі, бо няма ніякіх вестак за 1923-24 г. г. А паміж тым якраз у гэты пэрыод вайсковая колёнізацыя „Крэсаў“ дасягнула найвышэйшага пункту. Колькі асаdnікаў пасялілася ў асобных ваяводзтвах—невядома, з прычыны таго, што даных аб гэтым пакуль што няма. Крыху зьвестак дае польская штомесячная часопісь „Przegląd Wpółczesny“ (сучасны агляд). У гэтай часопісі ў лютаўскім нумары 1924 году паказваецца, што ў Віленскім ваяводзтве да 1 студзеня 1923 году асаdnікам было аддана 53.520 гэктараў зямлі, якая была падзелена на 1.168 гаспадарак. У Навагрудскім ваяводзтве таксама да

1 студзеня 1923 году вайсковым асаднікам было раздана каля 32.000 гектараў, на якіх асялілася каля 1.500 асаднікаў. На 1923 год для вайсковых колёністых у гэтым-жа Навагрудскім ваяводстве яшчэ ў 1922 годзе было прырыхтована 13.480 гектараў. У Палескім ваяводстве да 1923 году вайсковым асаднікам было раздана каля 20.000 гектараў. Згодна даных, вызначаных у вышэйпаказанай часопісі „Przegląd Współczesny“, у нумарох яго за студзень і снежань 1924 г., у Заходняй Украіне да 1 студзеня 1923 году было ўзята для вайскавай колёнізацыі 110.914 гектараў. Усяго-ж да пачатку 1924 году толькі ў Заходняй Украіне было паселена 3.887 грамадзянскіх і 2.997 вайсковых асаднікаў.

Нават найбольш разважлівыя польскія патрыоты пачынаюць ужо пераконвацца, што сыстэма вайсковых паселішч на ўсходніх „Крэсах“ сябе ня выпраўдала.

Вось, напрыклад, якія факты аб вайсковых асадніках вызначае „Przegląd Współczesny“ нумар за сакавік м-ц 1924 г.). Выходзіць, напрыклад, што ў Заходняй Украіне вайсковыя асаднікі ўрабляюць уласнымі сіламі толькі каля 32% данай ім зямлі, і нават гэтую частку ня ўсе асаднікі ўрабляюць уласнымі сіламі. Амаль палова ўсёй зямлі, якая ўрабляецца асаднікамі, фактычна ўрабляецца арандатарамі—мясцовымі сялянамі, якія бяруць зямлю ў арэнду за палову ўраджаю.

Згодна вышэйадзначаных польскіх даных, на Украіне да 1923 году займалася сельскай гаспадаркай ледзьве 10% вайсковых колёністых, прычым урабляючых зямлю ўласнымі сіламі было толькі 4,3%.

Нарэшце дамо некалькі выметак з артыкулаў польскіх грамадзянскіх дзеячоў: Кастуся Сракоўскага і ранейшага валынскага ваяводы—Станіслава Сракоўскага. Артыкулы гэтых абодвух аўтараў былі зьмешчаны таксама ў часопісе „Przegląd Współczesny“ за 1924 год У 23 нумары данае часопісі Кастусь Сракоўскі, успамінаючы аб вайсковых асадніках, якія асяліліся ў вядомы перыяд часу ў Заходняй Украіне, кажа:

„Вельмі дзіўным зьяўляецца той факт, што з 2.995 асаднікаў толькі 15 проц. былі профэсійнальнымі земляробамі. Рэшта 85 проц. у земляробстве нават нічога і ня цямілі. Сярод іх большасць гэта гарадзкія жыхары самых рознастайных профэсій або людзі зусім без профэсій... паміж імі ёсць нават і досыць шмат парыкмахэраў, краўцоў і г. д.“ Да-лей К. Сракоўскі кажа: „Мясцовае насельніцтва да вайсковых асаднікаў вельмі варожае. Насельніцтва ў існаваньні асаднікаў бачыць для сябе вялізарную абразу, бо думае, што гэтыя асаднікі ня варты атрыманых імі найлепшых падзелаў зямлі, на якой яны ніколі не працавалі і якую нават ня ўмеюць урабляць“.

У нумары 22 гэтае самае часопісі за 1924 г. Кастусь Сракоўскі адзначае, што толькі каля 1% асаднікаў як-колечы ўпраўляюцца з атрыманымі зямельнымі надзеламі. „Рэшта асаднікаў“, кажа К. Сракоўскі, або „аддаюць сваю зямлю ў арэнду вакольным сялянам, або проста пакідаюць зямлю

няўрбленай. Без павялічэння можна сказаць, што палова зямлі, аданай вайсковым насельнікам-асаднікам, з пункту погляду дзяржаўных мэт, выклікаўшых гэту колёнізацыю, -зьяўляецца пахованым капіталам."

А ў нумары 32 за 1924 год былы польскі валынскі ваявода Станіслаў Сракоўскі кажа аб вайсковых асадніках:

"Падкрэсьліваючы сваё вайскавае пахаджэнне, яны граюць ролю якогась прывілейнага казацтва, чым вельмі абураюць мясцовае сялянскае насельніцтва... З прычыны досыць вялікай колькасці так званых 45-гэктарных прыкладных надзелаў, якія знаходзяцца ў афіцэраў і зьяўляюцца вострай процілежнасцю ў параўнанні са звычайнымі жаўнерскімі надзеламі 10-20 гэктараў, асаднікі нават паміж сабой ня маюць згоды насцьці. Асаднік-салдат ня можа ня браць прыкладу з афіцэра. А афіцэр, калі ня здолее атрымаць, апрача прыкладнага надзелу, яшчэ некалькі другіх надзелаў, часцей за ўсё за гаспадарку не бярэцца, а аддаўшы сваю зямлю ў арэнду сялянам з траціны, — і надалей застаецца служыць у арміі або ў іншай установе, або нават пачынае займацца гандлем."

Вось мімаволі бязьлітасная крытыка польскай „аракчэеўшчыны“.

Польскія крытыкі вайскавай колёнізацыі маюць на ўвазе інтарэсы „сучаснае“ польскае дзяржаўнасцьці і ўрадавых грамадзянскіх колаў. Інтэрэсы мясцовага „іншапляменнага“ насельніцтва датычаць іх менш за ўсё, а між тым „надыдзе некалі дзень“, калі якраз гэтыя інтарэсы будуць мець на падзеі рашаючы ўплыў.

Гэткія ў агульных кароткіх рысах абставіны самага важнага для сялянства пытання аб зямлі—у Заходніх Беларусі і Украіне.

15/v 1925 г.

г. Менск.

## БЕЛАРУСКІ НАЦЫЯНАЛЬНА-РЭВОЛЮЦЫЙНЫ РУХ НА ВІЦЕБШЧЫНЕ Ў XIX СТАЛЕЦЦІ

Д. Васілеўскі

„У беларусаў абуджэнне нас да ўладання  
роднай мовай і ле літаратурай яшчэ адбываецца.  
Бадзькаўшчына тут яшчэ не сыпала свае гістарыч-  
нае песьні“.

Ленін. (Полымя № 1).

### Віцебшчына ў пачатку XIX стагоддзя

Калі паны на Беларусі агоўталіся ад грамавога ўражання падзелу  
Польшчы, яны пачалі сябе зусім добра адчуваць. Праўда, за ўдзел  
у паўстаннях царскім урадам у канцы XVIII стагоддзя было конфіско-  
вана 51 уладанне са 110.357 душаў прыгонных беларусаў; але на месца  
польскіх паноў царскі ўрад панасаджаў расійскіх памешчыкаў. Так за  
кругабег ад 1763 па 1779 год адна толькі ц. Кацярына раздала на Бела-  
русі 107 маёнткаў з 94.160 прыгоннымі сялянамі сваім каханкам. Мясцо-  
вая шляхта ўбачыла, што каля царыцыных каханкаў можна добра пажыць,  
пайграць у карты, пазычыць грошы, а, калі трохі ўзбунтуюцца мужыкі  
і папушаюць пана, у царскага ўраду заўсёды знойдзецца лішняя рота  
„жолнежаў“ для аховы панскае маёмасці.

А тут на нашай гаспадарцы пачаў адбівацца ўплыў прамысловага  
перавароту Англіі, пачаўся вялікі вываз праз Рыгу тавараў Беларусі за  
мора і ўвоз заморскіх тавараў. Галоўнай гандлёвай артэрыяй беларускіх  
губэрняў была рака Заходняга Дзвіна. Ужо ў 1894 годзе ў Рыгу прыйшло  
па Дзвіне 898 суднаў з таварамі, а вышла за мора 893. Агульная цана  
адпраўленых за кардон тавараў у гэты год сягнула да 14.023.990 руб.;  
праз 10 год лік суднаў прышоўшых і вышаўшых з Рыгі амаль што  
ня ўдвойся: прыбыло 1.151 судно і вышла 1.147. У 1804 годзе па Дзвіне  
Беларусь сагнала ў Рыгу 1.185.995 пудоў рознага збожжа, 44.075 пудоў  
семя, лёну і канопель, 1.096 541 пуд. пянькі, 711.350 пуд. лёну, 72.672  
пуды сала і свечак.

Такое ўзмацненне гандлю павяло да павялічэння запашкі хлеба  
па маёнтках, узгадавання жывёлы і абцяжарання прыгоннага бела-  
Рускага сяляніна. Прыгон робіцца чатырохднёвым у тыдзень, а па нека-



торых маёнтках ганялі сялі на прыгон штодзенна, так што на ўласную пахату беларусу заставаліся толькі сьвяты. Гэта пара рысуецца так у народнай песьні:

Была Польшча, была Польшча,  
Ды стала Расія:  
Не заступіць сын за бацьку,  
А бацька за сына.  
Пашоў бацька і з касою,  
А сын з бараною.  
Пашла маці за лён жаці,  
А дочка да гною.

(П. Швейн. Р. Ст. 1886. т. III).

Насяленьне Віцебшчыны ў той час налічвала да 352.474 душ, большасьць з іх была прыгонная беларуская вёска, але кіравала ўсімі справамі края польская шляхта. Загразы на берагах Чорнага мора, расійскі гандлёвы капітал мала цікавіўся рынкамі Беларусі. Уплыў яго абазначыўся толькі залежнасьцю ад яго спляўнага гандлю па Дзевіне, з яе верхавін. На Віцебшчыне крыжваліся сферы ўплыву і зносін маскоўскага, польскага, нямецкага капіталаў, даўно ўжо яны вялі свой гандаль з гарадамі Ўсходняй Беларусі, ставячы ў некаторую залежнасьць ад сябе іх гандлёвы капітал. Адсюль беларускі гандлёвы капітал ня змог сябе ніколі самастойна адчуваць, ён чутка адносіўся да ўплыву іх усіх і ў розныя часы свайго жыцця залежаў то ад Рыгі, то ад Масквы. Віцебская сфера ўплыву польскага капіталу базіравалася на маёнтках буйнога абшарніка і моц каталіцкіх кляштароў; нацыянальны беларускі гандаль на Дзевіне займаў пасрэдніцкую ролю між Усходам і Захадам, ён, галоўным чынам, цягнуў „лямку“, што сымбалічна адзначалася на твары Дзевіны віцебскімі лайбамі, вялікімі ганкамі і бярэлінамі, а на ўласнай асобе беларуса Віцебшчыны фігурамі: вяліскага сячка-дрыгальчыка, віцебскага лямашніка-лайбашніка і лепельскага коршчыка-„рулявога“, а пазьней фігурай беларуса-грабара.

Такое палажэньне прамысловасьці Віцебшчыны, прыстасованае да абслугоўваньня патрэб больш моцных капіталаў і нацый, выклікала ў соцыяльным жыцці Віцебшчыны звычайную нясьмеласьць, няпэўнасьць у самапачуцьці і дваістасьць характару і душы прыроджанцаў Віцебшчыны. Беларусы пабіліся ў залежнасьці ад сваіх падпарадкаваньняў капіталу на католіка-вуніцкае і праваслаўнае вызнаньне. Так ужо і пашло на Віцебшчыне, што яго капітал адразу каціўся па дзевюх сьцежках, адсюль і спагадаваньне віцяблян было дваінным.

На працягу ўсяго XIX стагодзьдзя на Віцебшчыне супольна жылі і працуюць беларус-паляк і беларус-расіец, ён мяшаецца, пераходзіць з аднаго стану ў другі, вядзе барацьбу, але ён сам з сабой заўсёды беларус—„рускі“ у старабеларускім значэньні гэтага слова.

Першая чвэртка ХІХ сталецця ў жыцці Віцебшчыны праходзіць пад пераважным уплывам польскай культуры свайго панства. Выхаваньне беларускай моладзі вялося па школах у панска-каталіцкім напрамку. Польская мова пануе.

### Асьвета Віцебшчыны

Ужо ў 1803 годзе на Віцебшчыне пры аглядзе школ акадэмікам Севергіным<sup>1)</sup> пад кіраўніцтвам віленскага унівэрсытэту было 10 школ з 1007 вучнямі, сярод вучняў ужо сустр. 20 дзяцей сялян, з якіх 1 дзяўчынка. Вучылі пераважна на польскай мове, але ў часы школьных свята, як жарт, ставіліся беларускія сцэнікі. Расійская мова выкладалася, як прадмет. Вучацца панічы з маёнткаў Віцебскай Беларусі, але і ім хочацца ў вясёлыя часы нырнуць у моцную беларускую стыхію—мову вёскі, якая абкружае іх маёнткі.

У народных школах дзяцей беднаты вучылі на расійскай мове, але Севергін жаліцца, што „гнісматыкі, ня ўмеючы ні слова парасійску, моляцца па расійскіх царкоўных кнігах, а просты народ „груб, уродліў“, іспаведуе вуніяцкую веру, вельмі прыхільны к цёмнаце“<sup>2)</sup>. Відаць, мужык-беларус не шанаваў панскі сурдут, не разьбіраючы ці ён быў на польскай, ці на маскоўскай сьпіне. А ў 1802 годзе Полацкі камэндант выяжджаў у Гарадзецкі павет на ўціхаміраньне бунтаваўшых мужыкоў. Беларускія мяшчане, арганізаваныя ў брацтвы, таксама былі незадаволены панаваньнем шляхецка-польскага капіталу і, апіраючыся на іх, вуніяцкія і праваслаўныя манастыры пачынаюць пратэндаваць на выхаваньне беларускае моладзі ў сваіх сьценах. Іх прыцягваюць багатыя маёнткі—фундушы каталіцкіх кляштароў.

У 1809 годзе, на абшары Віцебскае Беларусі, апрача вышэйшае школы, ужо налічваецца 31 школа з 54 настаўнікамі і 1507 вучнямі, прыходзкіх вучылішч—5, са 124 м. 42 дзяўч. сярод вучняў.

Такім чынам французская вайна 1812 году захапіла абшар Віцебшчыны ня толькі эканомічна падужэўшым, але і адукованым. Тым ня менш Віцебшчына здзівіла французаў асаблівасьцямі свайго нацыянальнага складу. Віцебскі французскі губарнатар 1812 году маркіз дэ-Пасторэ, пакінуў нам свае цікавыя запіскі аб Віцебску, надрукованыя ў ІІІ томе „Полацка-Віцебск. Старыны“. Маркіз заве нашу краіну—краінай няволі: „ад найбагатага князя да самага цёмнага раба—усе зьняволены на Беларусь“. Усяго маркотней—гэта прыніжанасьць чалавека, адсутнасьць бадзёрасьці духу, энэргіі ў паноў, гонару і цноты ў гандляроў і мяшчан, адукованасьці і прыродных прывязанасьцяў у сялян“ (П. В. С., т. ІІІ, ст. 194). Жыццё сялян настолькі цяжка, што яны ніколькі не даражаць ім. Маркіз адзначае адсутнасьць сувязі паміж гэтымі клясамі жыхарства і здоль-

<sup>1)</sup> Сапуноў „К 75 лет. Віцеб. м. гімн.“

<sup>2)</sup> Запіскі Севергіна, 92 ст.

насьці беларуса да гандлю. Вайна 1812 году адзначана першай спробай беларускага сялянства вызваліцца ад панскага ўціску. Шмат па якіх мясцовасьцях Віцебшчыны сяляне сталі разьбіваць панскія фольваркі. Гэта страшэнна занепакоіла французскі ўрад і паноў.

### Белар. літар. пачатку XIX стал.

Прыхільнасьць і цікавасьць тагочаснай інтэлігэнцыі Віцебшчыны да беларускай мовы выявілася ў літаратурнай дзейнасьці вядомага Яна Баршчэўскага. Яго бел. поэма „Рабункі мужыкоў“, у якой ён апісвае рабаваньне паноў мужыкамі, зрабілася народнай і часткі яе запісаны пазьнейшымі этнографамі з вуснаў народу. Поэма так выяўляе народны настрой:

Будзем паноў рабаваць:  
Дробную шляхту паабдзіраем  
Ды й к чорту папраганяем.  
Досьць нас бізуном сеч.  
Цяпер і мы іх будзем печ.  
Цяпер наша пара жыць, гуляць,  
Аканомай у саху запрагаць.

(П. К. Віцеб. губ. 1854 г., стар. 105).

Але пара жыць для мужыка хутка скончылася. Усё-ж гэтыя рабункі нарабілі клопату ня толькі французам, а й расійскаму ўраду. Мужыкі Гарадзецкага павету, Віцебшчыны разьбілі ў жніўні 1812 году пошту, якая ішла з г. Люцына ў першую Заходнюю армію, забралі 87.771 р. 12<sup>1</sup>/<sub>2</sub> кап. грошы. Гэта перапужала ўсё прыфрантовае расійскае начальства, пачалася перапіска, якая скончылася карай вінавайцаў у 1813 г. У драпежніцтве пошты былі абвінавачаны сяляне в. в. Кастылёва, Сапронова, Мітрошына, Навікоў, Мікуліна, Гарадзецкага павету. На замірэньне іх пасылалі салдатаў. (П. В. Ст., т. III, стар. 291).

Пасьля 1812 году вярнуліся паны ў свае маёнткі, пачалі падлічваць сваю шкоду і спяганяць прыбытак на большым абцяжараваньні прыгонам мужыка.

Толькі горад Віцебск меў ад вайны шкоды на 1.687.736 руб. і падуў у ліку сваіх жыхароў з 6.708 ў 1811 годзе да 2.415 душ у 1813 годзе. Больш за ўсіх пацярпелі сяляне.

З часоў вайны і да самага польскага паўстаньня 1831 г. цягнулася ўзмацненьне польскае адукацыі на Беларусі. Але побач з ёй ідзе зацікаўленасьць мясцовай культурай, клерыкальная афарбоўка ўсяе адукацыі на Беларусі значна перашкаджала паступовасьці ўплыву Віленскага унівэрсытэту на шляхецкую моладзь, якая выходзілася ў ім.

К часом паўстаньня ў Віцебшчыне было 38 школ: з 1 вышэйшым вучылішчам у Полацк, 3 гімназіі і разраду, 3 шасьцілеткі, 4 павятовых вучылішчы, 19 приходзкіх, 8 жаночых школ і пансіонаў. Калі ўспомніць

што гэтыя школы прызначаліся для навучання дзяцей якога-небудзь дзесятка тысяч шляхты, дык робіцца зусім зразумелай тая зьява, што самыя бедныя шляхцічы, як бацька Янкі Баршчэўскага, маглі даць сваім дзецям найлепшую адукацыю.

Выхаванцы і вучоныя з Віленскага універсітэту цікавіцца мінулым Беларусі, як часткай Польшчы, з мэтай усхвалення польскай культуры і далучэння беларускай сілы на справу адраджэння Польшчы, але ў сваіх шуканнях патрапілі на Літву, як самастойную дзяржаўную адзінку. Пачаліся даследзіны Літоўскае дзяржавы і культуры, адсюль адзін крок да адшукання беларускай культуры. Паўстаньне 1831 году зусім слаба агарнула абшар цэнтральнай Віцебшчыны. Беларус не адазваўся на запрашэнне шляхты ўзбройвацца косамі, сярпамі і выганяць маскала. Віцебскі мужык далучыўся часткай да царскае ўлады, каб быць пана. Так было ў Полацку і другіх гарадох.

Зачыненне царскім урадам польскіх школ, кляштараў, конфіскацыя маёнткаў — падарвала моц польскага капіталу і ўплыву на Беларусі. Шляхта ўбачыла неабходнасць у барацьбе з маскалём аперціся на беларуса. Пашыраецца цікавасць да беларускай народнай творчасці. Ужо ў 1833 годзе мы ў Лепелі бачым Яна Чачота, зацікаўленага збіраннем народных песень праз паноў, паненак.

Побач са шляхтай пачала ўсё больш і больш узьнімаць галаву папоўска-беларуская партыя, якая цяпер ужо цалком абaperлася на царскі ўрад. На Віцебшчыне пачынае панаваць праваслаўны архірэй, манах і шырыцца далучэнне вуніятаў. Вунія, гэтая праслойка паміж польска-беларускім капіталам і культурай, сьціраецца. Яшчэ да паўстання прадстаўнікі беларускага духавенства для барацьбы з панствам і яго прэтанзьямі на Беларусь звярнуліся да старасьвецкіх грамат, якія сьведчылі аб іншым. У 1824 г быў выдан «Беларускі архіў старасьвецкіх грамат». З гэтага пачынаецца выданне беларускіх грамат, якое асабліва расквітнела на Віцебшчыне ў другой палове стагоддзя.

Віцебскае панства ў канцы 30-ых і пачатку 40-ых год захапляецца беларускасцю. Заблоцкі з Гарадка пачаў пісаць вершы пра акаліцы Віцебску, Дзвіны, возера Даўжанскага. Баршчэўскі збірае народныя паданні і піша свайго «Шляхціча Завальню», у якім польскага толькі ёсць адна мова, выдае ў Пецярбурзе сваю часопісь «Незабудка». Адна за другой зьяўляюцца з друку «Вясковыя песні з-пад Нёмана і Дзвіны» Яна Чачота і цягнуцца на цэлы дзесятак гадоў ад 1837 па 1847 г. Чачот пачынае першую распрацоўку беларускага слоўніка. Романычны настрой ахапіў усе маёнткі. Гандлёвы польскі капітал пачуў зараджэнне ў сваім лоне прамысловага капіталу, імкнуўся хоць трохі ў народнасці атрымаць яго зьяўленне на свет.

Просты беларускі народ карпеў над зямліцай. Папы скасавалі ў 1839 годзе формальна вунію, усімі сродкамі, пры дапамозе чыноўнікаў



канцылярыі Беларускага генэрал-губарнатарства, заганялі вуніятаў беларусаў у праваслаўе. Хто з чыноўнікаў ім здаваўся нерадзівым да скасавання вуніі, таго царскі ўрад звальняў. Адзін за адным зьляталі губарнатары, гараднічыя. Асабліва задзёрыста арудваў полацкі архірэй Смарагд Крыжаноўскі. Сялян саджалі ў турмы за адказ далучыцца да праваслаўнай царквы. Сьціраліся ўсе беларускія асаблівасьці царкоўнай службы, палілі вуніцкія кнігі, зьніштажалі статуі сьвятых па царквах і кляштарах. Шмат загінула ў гэтыя часы каштоўнасьцяў беларускай культуры. Але цікавасьць да мясцовай культуры і багацьця, пасеяная Віленскім унівэрсытэтам, пачала ўкараняцца ў глебу Віцебшчыны. Ужо ў 1824 годзе для ўздыму свайго дабрабыту і вывучэння багацьцяў Віцебшчыны панства складае „Беларускае Вольна-Эканомічнае Таварыства“. У склад яго ўваходзяць царскія чыноўнікі губэрні, абшарнікі беларуска-расійскага напямку: князь Любамірскі, Мількевіч, Маркаў і іншыя Таварыства пачало працаваць з 26 I-1925 г. Ём было выдана некалькі сшыткаў сваіх запісак, у адным з якіх нам давялося бачыць „флёру Віцебскай губэрні“. Пералічаюцца расьліны, даецца лацінская, польская і беларуская назва кожнай травіны.

Панства заходняга канца Віцеб. губэрні агрупавалася каля выдаваемага ў 40-ых гадох панам Казімірам Буйніцкім зборніка „Рубон“ (старасьвецкае ймя Дзьвіны). Тут друкуецца шмат артыкулаў аб мінулым Віцебскай Беларусі. Пан Ігнась Храпавіцкі даў нарыс аб значэньні беларускай народнай поэзіі для зразуменьня істоты народу, даецца для прыкладу некалькі беларускіх народных песень. Храпавіцкі праводзіць думку аб неабходнасьці знаць сваю старонку, у якой радзіўся і ўзрос. У „Рубоне“ друкуюцца паны Дынабурскага, Дрысенскага, Лепельскага. Полацкага павятаў. Асяродкам іх працы робіцца г. Вільня. У прадмове да „Шляхціча Завальні“ Баршчэўскага ў 1844 годзе ў Пецярбурзе Рамуальд Друцкі-Падбярэскі дае крытычны агляд беларускай літаратуры таго часу, пры гэтым ён не аддзяляе рэчаў, напісаных пабеларуску ад рэчаў у польскай мове. Пералічае поэтаў г. Віцебску, якія пісалі пабеларуску: Фр. Рысінскі, Ян Оношка, Раймунд Корсак, Враблеўскі і іншых. Баршчэўскі называецца „львом“ сярод гэтых пісьменьнікаў. Нейкі А. Абрамовіч у „Roczniku litewsk'im“ Падбярэскага даў у 1843 г. некалькі беларускіх мэлёдый з Віцебшчыны к песьням Баршчэўскага. Так у 40-ых гадох вызначыліся два пункты цэнтраваньня беларускай шляхецкай думкі Віцебшчыны: Пецярбург і Вільня.

Беларускі народ не маўчаў: ён змагаўся і з панамі, і з папамі. Пры вуніцкіх парафіях былі школы, у якіх з дзяцьмі царкоўнага кліру вучыліся дзеці сялян. Аб гэтым красамоўна расказаў Н. Я. Нікіфароўскі ў сваёй брошюры аб школах на Вымняншчыне, Віцебскае акругі. Паны сачылі за такімі школкамі праз сваіх дзорцаў, настаўнікі вандравалі з вёскі на вёску, разнасілі беларускую сьвядомасьць.

## Мужык „бунтуе“

Пасьля 1831 году ўсё больш і больш пашыраліся па Віцебшчыне народныя бунты. Уціснуты ў вялікую беднасьць, страшэнна эксплёатуемы, беларускі мужык пачаў тузаць „добрых паноў“ і прыхільнае да яго ся-рэдзіны Мікалаеўскіх чыноўнікаў. То там, то тут выбухаюць сялянскія бунты на грунце незадаволеньня цяжарам прыгону.

Сялянскія бунты абеспакоілі ўрад цара Мікалая I: ён у 1836 годзе з Сімбірску пераводзіць у Віцебск губарнатара Жыркевіча С., цікавыя запіскі якога надрукованы „Руской Стариной“ за 1890 год.

Цар проста сказаў Жыркевічу, што ў Віцебскай губ. існуюць вялікія непарадкі і што ён пасылаецца іх зьнішчыць „во ймя сваёй любові да цара“ (Р. С. 1890, т. 8, ст. 226). Ужо з самага прыезду Жыркевіча давялося ўсцішаць цэлую Янавольскую воласьць, Люцынскага павету, якая адмаўлялася ад прысягі цару пры пераходзе па сьмерці свайго пана, графа Борха, у кану.

Шмат незадаволеньня сялян было і пры раптоўным скасаваньні вуніі.

Сяляне графа Борха адмовіліся выбіраць сабе старшынь, прысягаць, каб ня стаць зноў „панскімі“ прыгоннымі. Для іх угаварваньня ў Янаволь выяжджаў у 1836 годзе намесьнік віцебскага губарнатара Дамброўскі з 2 батальёнамі ляхоты. Янавольцы чуць не забілі віцэ-губарнатара.

На гэту пару здарыліся частыя неўраджаі, якія павялічылі прыгон і падарвалі эканомічную моц губэрні; за часы з 1825 па 38 год на Віцебшчыне было 8 недародных гадоў. Ня гледзячы на гэта, прамысловасьць захапіла наша панства. Адно за другім зьявіліся розныя заводзікі прадпрыемствы па маёнтках. Адзін пан выстарчаўся перад другім, каб завясьці найцікавейшую фабрыку. Быў вялікі запал, але мала ведаў—ад гэтага шмат такіх прадпрыемцаў вылецелі ў трубу. Але беларуская мова ўзбагацілася некаторымі прыказкамі аб дзейнасьці беларускіх прадпрыемцаў: „Зарабіў, як Заблоцкі на мыле; усыпаў як ў Мінкін мех“.

А злая доля прыгоннага беларуса ў зьвязку з гэтымі панскімі прычудамі адбілася ў народных песьнях. Так Шэйну прыслалі адну песьню такога зьместу:

Злодзей ты, наша барыня!  
Зжыла ўсю сваю вотчыну:  
Яна маладых рабят ў салдаты аддаець.  
А серадавых мужыкоў—усё ў вінакуршчыкі,  
Удалых малайцоў—на хвабрыцкі, красных  
Дзевушак ўсё ў батраццкі,  
Старых гоніць на работушку.

Так узмацняўся панскі прыгон, але разам з дымам фабрычных катлоў беларускі мужык уцягнуў у сябе імкненьне да волі.

Пачалі пісаць жалабы на сваіх паноў царскаму ўраду. Пань пачынаюць жаліцца, што мужык гультай і п'яніца. Пранікненьне прамысловага капіталу ў панскі двор пачало рабіць свой уплыў. Прыгонная праца сялян не здавальняла панскага хаценьня прыбыткаў. Хаця ўжо ўся вёска ад малога да старога працавала на пана, а яму ўсё было мала.

Галодныя 1844-45 гады ўзбуралі сялянства. Яно вышла з паслушэнства сваім паном, пакідала ня толькі прыгонную працу, але і свае хаткі, зьнімалася цэлымі вёскамі шукаць хлеб па сьвету. Народная хваля абхапіла сьпярга Себескі павет, там у Далосцах сяляне пакінулі свае хаты, прадалі маемасьць, зьнішчылі пасевы і пашлі туды, дзе вялася чыгунка, да белага цара, каторы дасць ім вольнасьць. Сьледам за імі зьняліся з месца шмат вёсак Невельскага, Люцынскага, Дрысенскага павятаў. Зьнепакоены ўрад прыслаў у 1847 г. замест вольнасьці — двух флігель-ад'ютантаў цара з „Підеру“ і 3 палкі салдатаў з Віцебску. Шмат сялянства атрымала вольнасьць магілак, а рэшта была прымушана вярнуцца дамоў, да сваіх зьнішчаных гоняй, пад бізуны панскіх войтаў. Голад павялічаўся — пуд мукі каштаваў 3 рублі. Гэтак кончылася першая спроба беларускага мужыка спадзявацца на цара. Але гэтую веру ў цара ўбівалі ў мужыцкія галовы папы, якія далучэньнем да праваслаўя здабылі сабе пэўныя пэнсіі і добрыя фольваркі ад царскага ўраду. Папы добра жылі і чмучылі просты народ. Голад, уціск выганяў беларуса Віцебшчыны ў лес, там ён зьбіраўся ў хаўрусы і адтуль пачаў разьбіваць панскія маёнткі, карчмы, касьцёлы, царквы. Пань зусім дрэнна сябе адчувалі. Сядзець у маёнтках стала небясьпечна. Асаблівага жаху нарабілі браты Кавалеўскія. Ёх шайка чалавек у 30 опэравала на абшары 6. Лепельскага, Полацкага, Сеньненскага павятаў. Больш усяго пападала ад Кавалеўскіх паном і карчмам. Пань ўзбройваліся для адпору, уцякалі ў гарады. Для лоўлі Кавалеўскіх выслалі кампанію грэнадзёраў. Доўга яны ганяліся за бандай, але сялянства хавала іх. Толькі ў 1847 годзе пашанцавала ўраду ліквідаваць Кавалеўскіх; Кавалеўскія з 7 таварышамі былі злоўлены ў м. Обольцах, сучаснае Аршанскае вакругі, і адведзены ў Віцебск. Чуткі аб іх дзейнасьці пранясыліся па ўсёй губэрні. Паданьні аб жартах „Карпэчкі“, як зваўся адзін з такіх беларускіх барацьбітоў з панамі, дасюль чутны сярод сялян Полацкае і Віцебскае акруг.

Хваляваньні сялян непакоілі царскі ўрад, і ён пачаў аформляць цяжар паншчыны, завёў так званую люстрацыю панскіх маёнткаў. Пань ўбачылі ў гэтых „інвэнтарох“ канец прыгону і, як маглі, адкараскаваліся ад іх. А імі толькі ставіліся канцы прыгону.

### Цікавасьць да Беларуса

У палове XIX веку цікавасьць мясцовай інтэлігенцыі ўзрастае. Уплыў беларускай школы, польскай літаратуры на мясцовую шляхту павялічваецца. Панства пераконваецца ў неабходнасьці для адбудаваньня польскага

„крулеўства“ ўцягнуць у барацьбу з маскалём беларускія сілы. Віцебск робіцца на некаторы час асяродкам зацікаўленасці шляхты беларусам. На чале гэтае зацікаўленасці Беларусьсю стаіць Арцём Дарэўскі-Вярыга, які пісаў папольску й беларуску. Беларускія яго творы да гэтага часу ня знойдзены. Але цікава, што ён пераклаў на беларускую мову „Конрада Валенрода“ Адама Міцкевіча. Відаць, гэты гэрой адпавядаў настрою шляхты ў той час. Дарэўскі карыстаўся вялікай пашанай тых колаў дробнай шляхты, якія сапраўды цікавіліся беларусам. У гэтыя часы ўжо з'явіўся беларускі поэт з простага народу—Вінцэсь Кароткі, родам з поўдня Віцебшчыны, але ўзгадаваны ў польскай культуры; ён лічыць Польшчу сваёй маткай. Яго рэвалюцыйная брошурка „Гутарка старога дзеда“ з'яўляецца прыкладам тэй заблытанасці думкі, у якой апынуўся гэты здольны мужык, узгадаваны на панскі лад. Яго сялянская натура ня мірыцца з адарванасцю тагочаснай інтэлігенцыі ад роднае стыхіі; ён павіс у паветры паміж польскай і беларускай культурай, яго сялянскае нутро цягнула да роднай зямелькі, і ён пакінуў нам сваю вядомую элегію „Туга на чужой старане“, якая з'яўляецца лепшай на ўсёй эмігранцкай літаратуры пасля 1863 году.

Гурток віцебскіх беларусаў быў у добрых адносінах з Дуніным-Марцінкевічам і тымі прадстаўнікамі менскае шляхты, якія лічыліся „крывічанамі“-беларусамі. У гэты час поплец з Вільняй, як цэнтрам польскай цікавасці да Беларусі, усходзіць Менск, дзе асяродкаваўся Марцінкевіч са сваімі прыхільнікамі. Віцебскія беларусы падтрымліваюць цесную сувязь з Менскам.

З другога боку і папоўска-беларускі напрамак мясцовай думкі высоўвае сваіх прадстаўнікоў на Віцебшчыне. Так, П. Кушыя ўжо ў 1843 годзе надрукаваў у часопісі „Масквіцянін“ 1843 г. апавяданьне „Гецыкі“ з жыцця паўночнай Віцебшчыны; яно малюе быт прыгоннага селяніна. Шмат чым пакарыстаўся з беларускіх легенд Віцебшчыны Павал Шпілеўскі, які гарача зваў працаваць над выўчэннем Беларусі. Гэтыя артыкулы, корэспандэнцыі, апісанні падарожжаў па Беларусі будзілі сярод жыхарства цікавасць да Беларусі. І польскія, і расійскія часопісі таго часу цікавіцца беларусам, будзяць пачуццё мясцовасці ў сваіх чытачоў на Беларусі.

Беларусьсю цікавіцца ўжо і ваеннае міністэрства, пасылаючы для працы на Беларусь сваіх афіцэраў гэнэральнага штабу Баброўскага, Зяленскага, Карэву і іншых. У 1855 годзе выходзіць з друку цікавая кніжка Без-Карніловіча „Известия о примечательнейших местах в Белоруссии“...

Здаецца, што аўтар ці сам быў з беларусаў, ці доўга жыў на Беларусі. Але ўжо самае зьбіраньне ведаў аб Віцебшчыне трохі падштурхвала царскіх чыноўнікаў прыглядацца к мясцоваму жыццю. „Віцебскія Губэрскія Ведамасці“ ў канцы 50-ых год заводзяць у сябе неофіцыйны аддзел, у якім друкуюць старасьвецкія акты, граматы. З 1858 году рэ-



дактарам іх зьяўляўся вядомы пазьней К. Гаворскі, які зьяўляецца тыповым прадстаўніком ваюючай часткі папоўства Віцебшчыны.

Польскае паўстаньне 1863 году выявілася на абшары Віцебшчыны невялікімі „шайкамі“ панскай моладзі; за імі сяляне зрабілі цэлую аблаву па лясох. Невялічкая бойка паміж паўстанцамі і расійскім войскам адбылася на мяжы Магілёўскае і Віцебскае губэрні, у маёнтку Пагосьцішчы, сучаснага Высачанскага раёну. Сялянства памагло салдатам злавіць паноў, пры гэтым было забіта 2 сяляніны.

Конфіскацыя часткі маёнткаў, „воля“, праведзеная царскім урадам, крыху надарвала эканомічную моц польскага панства на Віцебшчыне. Плошча яе ў гэты час дасягала 4 мільёнаў дзесяцін. У 1861 годзе аблагалася падаткамі 3.296.470 дзесяцін, у гэтым ліку казённой зямлі 559.748 дз., удзельнай 34.201 дз., панскай 2.615.618 дз., патамст. панства 21.922 дз., асаб. дваранства 5.094 дз., аднадворцаў 1.747 дз., вольных земляробаў 2.534 дз., панцyrных баяр 24.609 дз., шаноўных грамадзян 1.284 дз., купцоў 10.134 дз., мяшчан 15.199 дз., жыдоў земляробаў 931 дз., царкоўнае вольнае ад падаткаў зямлі і няўдобіцы 703.530 дзесяцін.

Большасьць зямельнае плошчы залежала ад панства і духавенства. З гэтых часоў пачынаецца эканомічны націск сяляніна на пана за зямлёй.

К часу скасаваньня прыгону на Віцебшчыне было паноў:

Патамных у горадзе. 2.112 м., 1.954 ж., у павеце: 9.994 м., 11.005 ж.

Асабіст. . . . . 1.288 м., 1.324 ж., „ 872 м., 979 ж.

Усяго . . 3.400 м., 3.278 ж., „ 10.866 м., 11.984 ж.

Усяго панства было 29.516 асоб. Сялянства было 620.942 душы, з іх у гарадох жыло 872 мужчыны і 1.117 жанчын. Надзелы панскія мужыкі атрымалі ня дужа вялікія, але жаданьне набыць зямлю пашло ў гару, і паны год ад году трацяць свае землі, а беларус набывае. У сваёй кнізе „Землевладение и землевладельцы Витеб. губ.“ А. Сапуноў дае такія маляўнічкі зямельнага стану:

У 1877 г. панскіх 1.926.842 дз.—55,1% „ сялянскіх 1.294.743 дз.—37% „ казна 276.661 дз.—7,9 проц.

У 1887 г. панскіх 1.551.794 дз.—49,5% „ сялянскіх 136.075 дз.—43,4% „ казна 223.225 дз.—7,1 проц.

У 1905 г. ўласніц. 2.134.517 дз.—52,6 проц., сялянскіх 1.593.147 дз.—39,3 проц., казна 326.559 дз.—8,1 проц.

Такім чынам, зямельная надзельная плошча к 1905 году павялічылася ў параўнаньні з 1877 годам на 298.404 дзесяціны, на 23,05 проц., а панства за гэты час страціла 19 проц. сваёй зямельнай плошчы—1.294.716 дз.

Сваім мазалём і потам сялянін здабываў сабе панскую зямліцу. Шляхецкая цікавасьць да беларускай зямліцы і культуры выявілася ў дзейнасьці братоў Б. і С. Эпімах-Шыпілаў. Яны аб'ядналі каля сябе шляхецкую моладзь Лепельшчыны, складалі рукапісныя зборнікі беларускіх вершаў. Беларускія вершы пашыраліся па дробных маёнтках

і пагостах. Вялікая этнографічная праца Шэйна, Нікіфароўскага, Раманава будзіла цікавасць да беларускага народу і мовы. Утварэнне Віцебскага архіву актавых кніг Магілёўскай і Віцебскай губэрняў, прадпрынятае ім а 1868 году выданьне „Гісторыка-юрыдычных матэрыялаў, расьцягнутае аж да 1903 году, таксама зрабіла добры грунт да беларускай справы: 31 том „матэрыялаў“ кожным радком друку гаварыў аб мінулым Беларусі. Пад іх уплывам А. Сапуноў пачаў выданьне зборнікаў „Віцебскае старыны“ (1883—88 г.)—першую цэгліну на будынак гісторыі Беларусі. Неафіцыйная частка „Віцеб. Губ. Ведамасьцяў, памятных кніжкі Віцебскай губ.“ надрукавалі шмат артыкулаў па розных пытаньнях жыцьця Паўночна-Усходняй Беларусі. Як ні стараліся гэтыя аўтары давясьці Беларусь на „исконный русский Северо-Западный край“, гэта ім ніяк не ўдавалася. Асаблівасьці Беларусі красамоўна, паміма волі аўтараў, прабіваліся з іх артыкулаў і гаварылі сэрцу чытача ня тое, чаго жадаў пісаўшы. На старонках „Ведамасьцяў“ друкаваў свае жарты з жыцьця беларускай вёскі А. Р. Пшчолка і іншыя. Яны зусім незалежна ад мэт пісьменьніка будзілі пачуцьцё мясцовасьці. Яго „Янкіну жалабу ў губэрнію“ ставілі на вучнёўскіх спектаклях у народных і „второкласных“ школах, Полацкай настаўніцкай сэмінарыі; гэтыя сьвяты будзілі ў вясковай моладзі зусім іншы настрой да беларускага. Некаторыя яго сцэнікі дасюль завучваюцца вясковымі хлопцамі напамяць, асабліваю пашыранасьць на вёсцы меў выданы Пшчолкай у 90-х гадох „Тарас на Парнасе“.

„Наша Доля“, „Наша Ніва“ знашлі на Віцебшчыне добра падрыхтаваную глебу, асабліва ў дробна-ўласьніцкім, фальварковым Лепельскім павеце. У 1906 годзе ў Полацкай настаўніцкай сэмінарыі існуе сярод вучняў беларускі тайны гурток, чытаецца „Наша Ніва“. З зацікаўленых беларускай культурай настаўніцкіх колаў Віцебшчыны выходзіць беларускі поэт Янук Журба.

З’арганізаваны на Віцебшчыне ў 1907 годзе аддзел настаўніцкага саюзу таксама пачаў выданьне часопісі „Белорусский Учитель“. Там у шэрагу з іншымі пытаньнямі ёсьць і беларуская школа. Настаўніцтва завецца на абгаварваньне пытаньня аб тым, на якой мове трэба вучыць у школах Беларусі. У Полацку, Віцебску адчыняюцца кнігарні, дзе прадаваліся беларускія кніжкі.

Але асаблівасьць эканомічнага жыцьця Віцебшчыны, пераважна панаваньне расійскага прамысловага капіталу, заняпад, пасля правядзеньня Рыга-Арлоўскай чыгункі, Віцеб. гандлёва-пасрэдніцкага капіталу, затрымалі моцнае разьвіцьцё нацыянальна-беларускага руху на Віцебшчыне аж да самага 1917 году, калі адразу канчаткова выявіліся абодвы напрамкі яго ў Віцебскай губэрні.

## УВАГІ ДА БЕЛАРУСКАЕ ЛІТАРАТУРНАЕ МОВЫ <sup>1)</sup>

Я. Лёсік

**10. Лічэбнікі ў родным склоне.** У беларускай мове назоўнікі лічэбныя, пачынаючы з 2 і канчаючы 99, калі ім прыходзіцца злучацца з назовамі асобы чалавека, скланяюцца так, як паказана ў „Граматыцы для школ“ Б. Тарашкевіча:

1. назоўны—вінав.: *тры, пяць, дзесяць.*
2. родны—він.—месн.: *трох, пяцёх, дзесяцёх.*
3. давальны: *тroph, пяцём, дзесяцём.*
4. творны (прыладны) *трыма, пяцма, дзесяцма.*

Такое скланеньне бывае ў тых разох, калі гэтым лічэбнікам прыходзіцца злучацца з назоўнікамі йменнымі, што азначаюць прадметы жывыя, асабліва—асобу чалавека, напр.: адзін на *дзяснях* не запаможашся; *пяцх* гаспадароў, *пяцх* гусянят. Але калі назоўнікам лічэбным прыходзіцца злучацца з назовамі іншых прадметаў, то яны скланяюцца так, як у старой славянскай мове (як у расійскай літаратурнай мове).

У старой славянскай мове лічэбнікі, пачынаючы з 5 і да 99, скланяліся, як „косьць“ ці „сьмерць“, г. э. як сучасныя назоўнікі йменныя жаноч. роду з асноваю на зычны, бо яны былі назоўнікамі жаноч. роду, што відаць з старога беларускага літаратурнага мовы, напр.: *тую пяць рублёў, цюю тую оцваницю тысяч, тую пяццешыст коп грошай, пашлі афуны ш* (прыклады ўзяты з „Белар.“ т II, 2, стр. 329).

Значыць, скланеньне гэтых лічэбнікаў у злучэньні з назовамі прадметаў няжывых будзе такое:

1. назоўн.—вінав.: *пяць, шэсьць (сьмерць).*
2. родн.—дав.—месн.: *пяці, шэсьці (сьмерці).*
3. творна-прылад:  $\left. \begin{array}{l} \text{пяццю, шэсьцю (сьмерцю)} \\ \text{пяцма, шэсьцма.} \end{array} \right\}$

Такое скланеньне знаходзім і ў жывой народнай мове, калі лічэбнікі злучаюцца з назовамі прадметаў няжывых (зварачаю ўвагу на родны склон), прыкладам:

*З гэтых пель пшанічанька, з ва ўмі крынін вадзічанька, дзедзі кароў масла і яец паўтараста (п.). Сама-ж я ня знаю, што ў гэтым*

<sup>1)</sup> Глядзі „Полымя“ № 3 (11)—1924 г.

караваю: *сямі поль пшанічанька, сямі рэк вадзічанька, дзевяці кароў масла і яец паўтараста (п).* На *сямі стаўбох... у дзевяці вярстах.* На *трыццаці летах прыдзе.* Аднаго разу, як я яшчэ меў *лет* каля *дзевяці*, паслалі мяне ўначы да аднаго двара. Дык ён даў ёй ключы ад усіх *трыццаці* *накояў*. Гаспадар засьмяяўся ды кажа: „У мяне пастушок бярэ больш *дваццаці*“ (рублёў).

У творна-прыкладным склоне знаходзім розную форму, як і ад слова „коесьць“: прывязалі да слупа з *ованіцацьма ланіцамі*, лапаць з *ованіцацьмі вушкямі*.

Адгатуль відаць, што пабеларуску нельга сказаць „сямёхлетка“ ці „сямёхгадовы“, а трэба сказаць *сямілетка, васьмінадовы, пяцінадовы* і т. далей, дзе лічэбнік стаіць у форме роднага склону, як *касьні, сьмерці, малавасці*.

**11. Інфінітыў з родным склонам.** Інфінітыў *пераходнага* значэньня, стоячы па асабовым дзеяслове, часта злучаецца не з вінавальным, а з *родным* склонам, напр-:

*Хадзе, дзеванькі, у лес гуляці, зялёных вяжкіў завязці!* (п.). Хадзі, кума, *кясяно есьці!* Вада, вада! ідзі агонь тушыць: агонь ня хоча *кяў паліць*, кій ня хочуць сабакі біць. Валы, валы! ідзеце ваду піць: вада ня хоча *апо тушыць*, агонь ня хоча *кяў паліць*. Чэрві, чэрві! ідзеце *оўноня* тачыць, доўбні ня хочуць *вапоў біць*, валы ня хочуць *вады піць*.

Такі інфінітыў, што злучаецца з родным склонам, паходзіць з даўнейшага *супіна* (дасягальнага дзеяслова). Супін стаяў пасья дзеяслова руху ды меў пры сабе родны склон. З часам, калі формы супіна зьмяшаліся з старым інфінітывам, то перанеслі сваё значэньне з родным склонам і на інфінітыў. Цяпер інфінітыў з родным склонам стаіць ня толькі пасья дзеяслова руху, а й у кожнай іншай чыннасьці. Але стары інфінітыў, што меў пры сабе *вінавальны* склон, зрабіў уплыў на інфінітыў, што з супіна, так што часта й пасья дзеясловаў руху стаіць інфінітыў з вінавальным склонам. Такім парадкам, абодва гэтыя склоны сталі ўжывацца з аднолькавым значэньнем, напрыкл.:

Ваўкі, ваўкі! ідзеце *козы драць*: козы ня хочуць *быля* (былінкі) *драць*, быль ня хоча майго верабейчыка калыхаць. Сабакі, сабакі! ідзеце *на ваўкі брахаць*: ваўкі ня хочуць *козы драць*, козы ня хочуць *быля есьці*. быль ня хоча малага верабейчыка калыхаць. Куры, куры! ідзеце *чэрві есьці*: чэрві ня хочуць *оўноня* тачыць доўбені ня хоча *валы біць*, валы ня хочуць *вады піць*. вада ня хоча *агонь тушыць*, агонь ня хоча *кяў паліць*, кій ня хочуць *сабакі біць*... Стральцы, стральцы! ідзеце шулякі страляць: шулякі ня хочуць *курэй хватаць*, куры ня хочуць *чэрвей есьці* (К. Федароўскага). Ехалі сваты па кляновым масту: *масты паламалі, коняи патапілі, сукні памачылі* (п.). Воўк сеў *над дуба*, мядзьведзь залез *на дуба*. Арол напаў *гусі*, давай



мардаваці. Як я буду цярець і такае няставі? Прышлі блізка да мяне таго гаспадара. Вучыўся там той хлопец усялякіх навук. Любіў ён вельмі слухаць баек.

Інфінітыў з родным склонам стаіць і пасля прыслоўяў, напр.:

*Дзець ім тых яолых хацецца! Жаль мне кідаль няве маладос.*

### 3. Давальны склон

Вельмі часта ў народнай мове знаходзім звароты з давальным склонам там, дзе ў літаратурнай мове найчасцей ставіцца прыназоўнік *у* (у) з родным склонам, напр.:

Не бяры *на* мадэры, бо мы з голаду паўміраем. Аднаму чалавеку згінулі валы. Аднаму чалавеку памерла жонка. А той узяў ды ўкраў яму сядло. Потым мара згінула яму з ачу. Няхай тое робіць, што я яму сказаў, то гэта (хвароба) пяройдзе яму. Гэтак хватаў воўк *у* гаспадаром па калейцы—*таму* тое, *таму* тое,—і выдушыў *у* усю скаціну. Калі бацьком не гадуецца дзеці, то трэба... Пасеяў чалавек пшаніцу, але чыста яму прапала. Той кажа, што мне й надта ўрадзіла; другі кажа, што мне прапала—той тое, той гэта. Дзеся сына я *авару* не вярнуся. Хто *таму* *винараю* сторажам будзе? Паны б'юцца, а мужыком чупрыны трасуцца. Конь яму пачаў прыставаць. Забіралі *людем* хлеб, авёс, на хурманкі гналі.

Выразней выступае гэты давальны склон (*daritus possessivus*) у такіх прыкладах: Ён мне прыяцель. Яна сваячка *нашай* *настаўніцы*. *Галатаму* і ў полі радзіла, і ў хляве пладзіла. Чалавек і не агледзеўся, як яму тыя дзесяць год мінуліся. Ніколі ня варта быць *скупому*.

Прыклады на давальны *незалежны*: Усім сваім *злыткам* я наругнуся. Прыдзі, мой міленькі, *людем* наругніся. Я сама *таму* дзівіла, што іх многа ўрадзіла.

Калі дзейная асоба стаіць у форме давальнага склону, то пры інфінітыве можа стаяць другі давальны прэдыкатыўны, напр: Годзі сядзець *смуцінаму*! Як-жа мне, маладзенькай, не сядзець *смуціенькай*! Быўшы *смуцінаму*, трэба разьвесяліцца.

Давальны пры дзеясловах: *баліваць, выбачаць, адрываць, трымаць* каму. Напр.: Баліць *мне* галава (а не „у мяне баліць галава“). Дзякуй *табе* за добрую раду! Выбачайце *мне*! Што гэта *нам* так ногі балаяць?

### 4. Творна-прыкладны склон

Вельмі часта, пры азначэнні месца з пэўным кірункам дзеяння, у нас ставяць дапаўненне з прыназоўнікам „па“, як у расійскай мове, ды кажуць: „Ехалі ў Кіеў па Дняпру“. Гэта чыста расійскі зварот; у беларускай мове ў такіх разох ставіцца прыкладны склон без прыназоўніка, і гэтым выражаецца кірунак дзеяння. напр.:

Едуць яны цёмнымі *барамі*, камяністымі *дарогамі*, чыстымі *палямі*. Ехалі мы ў Кіеў *Дняпром*. Сеў ён на таго каня ды паехаў

тэю самую *ацарою*. Сем міль *лесам ісьці*, а восьмую *морам плысьці*. Ой пайду я *дарою*, пушчу голас *ацарою*. Павязьлі яе цёмнымі *лясамі*, шчырымі *барамі*, вялікімі *лугамі*. Плыві ты *влою*, а я за табою.

Прыназоўнік „па“ ў беларускай мове ставіцца тады, калі трэба паказаць, што рух адбываецца рознымі кірункамі. У такіх разох прыназоўнік „па“ ў адзіночным ліку злучаецца з давальным склонам, а ў множным ліку—з месным склонам, напр.:

Коце, браце! мяне ліска нясе ў высокія горы, у глыбокія норы *на бару*, *на каменню*, *на ўсялякаму зелью*. Сталі людзі пераходзіць на другі бераг *па кладачцы*, а ён пашоў проста *па вадзе*, як *на сулому*. Ідуць *на сялу* ды пытаюць: ці ня пусьціць хто начаваць к сабе? *Па ўсяму царстоу* пашла пагалоска, што скоро настане замірэнне. Відзен сокал *на павету*, а сава *на воку*. Як пайду я, маладая, *на чыстому полі*, сея, расьсявая сваю горку долю. Разышлася вестка *на ўсяму свету*. Расхадзіся *на ўсяму двару* гаспадарскаму. Ягада з ягадай *на бару* расьлі—маладзён з княгіняй *на дварох* расьлі. Хадзіла козанька *на іаму*, за ёй шэры воўк у сьляду.

Вельмі часта, замест „ехаць на чым“, ставіцца прыкладны склон без прыназоўніка, напр., *паплеч з такімі зваротамі*, як „Едзе нехта *на чаньвярыку*“, кажуць:

Была сабе муха-хахаўка, мела яна шэсьць камарыкаў—яна *імі* ездзіла. Ах ты, куме, куме! што-ж ты мне зрабіў? *чым* я цяпер буду ехаць? Глядзіць ён—ажно едзе нехта *шальцымі коньмі*. Паехаў ён *чаньверкаю ў госьці*. А *тым канем* паехаў сам гаспадар. Бачыць ён—едзе нехта *тройкаю коняй, картаю*. Бачыць—едзе нехта *парма коньмі*.

Гэты прыкладны падобен на прыкладны спосабу дзеяньня, як у такім прыкладзе: „Бяжы, кося, усё *рысцю* к майму татку з карысьцю, к маёй мамцы з радасьцю“.

**Прыкладны часу.** Расійскі зварот: „На днях, на этих днях, в иное время, в последнее время“ пабеларуску перакладаецца прыкладным склонам з прыметнікам-азначэньнем: *інымі днямі, іншым часам, апошнім часам*.

Замест неўласьцівых беларускай мове расійскіх часоўных зваротаў—„Сходы адбываюцца па панядзелках і пятніцах“, трэба сказаць: *сходы адбываюцца панядзелкамі і пятніцамі*—або: *у панядзелкі і пятніцы*.

Часоўныя звароты вінавальнага склону з прыназоўнікам „у (ў)“ (*у панядзелкі, у пятніцы*) беларуская мова любіць перадаваць прыкладным склонам з прыметнікам-азначэньнем, напр.:

*Цяперашнім светам* ня скоро такую знойдзеш. Думаў я *онямі і начамі*. Ехаў *інымі онямі* позным *вечарам* адзін чалавек з-за Шылавіч. Ехаў казак да дзяўчыны *бялюсенькім светам*. Яго калісь, яшчэ *чалым*, аддаў бацька падпасічам. Ён гэта яшчэ *бязнам чуў* ад свайго

бацькі. Аж так, *за іакан*, чуе—нешта гарача стала. Калі-ж цябе, мая мамачка, у госьдзі чакаці, ці *лівоўкімі сынямі*, ці *зялёнымі лугамі*, ці *вішнёвымі садкамі*?

**Прыкладны прэдыкатыўны.** У беларускай мове ў сустаўным выказніку вельмі часта скланяльная частка стаіць у форме назоўнага склона, але прыкладны-прэдыкатыўны таксама даволі пашыраны, напр.:

А тую кабeціны *прафражнілі* за гэта *Рысяю*. І расказаў ён, як баба *стала старастаю*. У дурнога—то й *млін кабыслам*. Сем *немкач* *былі*, восьма гаварыла. Мамачка, чаму гэта мяне *завуць* *Адзіночком*? Хто таму *вінаграду сторажам будзе*? З таго часу й *пачало* *двацца* *тое месца* *Кажымакам*. *Зваў* яго *Ахртам*. *Служыў* ён *нарабкам*. У *цёмным лесе*, сярод балота, стаіць гара—яе *называюць* *Рымнава-парою*. А хто *хоча быць* *панам* над другімі людзьмі, той мой *вораг*. Ніхто іх *кунам* не *хацеў* *паслухаць*. Мо', чалавечку, *паслухаеш* *мя* не *кунам*?

Але ў такіх разох часцей ужываюць звароты з прыназ. „за“ (бач ніж.).

**Прыкладны пры дзеясловах:** *гаворыць*, *перакладаць*, *судзіць*, *перадаваць* (кім), *турботаваць*, *папалоць*, *сваць* (звароты з „ехаць“ бач вышэй):

Пабралі дзяцей у школы ды сталі *вучыць* іх *роднаму мову*. Трэба *пераслаць* *ліст Іванам*. Ня гурбуйся-ж ты, наша матанька, *намі*: як *падрастуць* *крыльцы*, то *разьлятомя* *самі*. Не *клапачыся*, *мамка*, *насам*! Ня *турбуйся*, *мая мамка*, *мне*, а *турбуйся* *сама сабой*. Не *затым* я *прышоў*, каб *сьветам* *папалоць*, а *затым*, каб *аслабаныць* *сьвет* ад *паноў*, бо *кожны* *чалавек* *сам* *сабе* *пан*.

Пры дзеясловах „*быць*, *стаць*, *мець*, *уважаць*, *выбіраць*“ і іншых, што выражаюць зьмену ў стане прадмета, ставіцца ня прыкладны-прэдыкатыўны, а вінавальны з прыназоўнікам „за“, напр.:

Яна ў іх на *вясельлі* *за аржык* была. Яго ўсе *за сурнола* мелі. Ён мне *за ошкву* *роднага* стаў. Гэта *некалі* *людзям* *за зорю* было. Мы *цябе* *за раўнана* ўважаем. Згадзілі яго *за паштукі*. Пашоў на *плыты* *за палюціка*, *за завічка*. Ня ўмею ні *чытаць*, ні *пісаць*, а мяне *за караля* *абіраюць*. Думае, што *дурань* яго *за чорна* прымае. Пану *верна* *ня* *служы*, а *чужое* *дзіця* не *хавай* *за ронас*, бо *зрадзяць*. Стаў *за настаўніка*. Дык яна *засталася* ў іх *за ланічкву*. Каб ня была ёй *паветка* *за хатку*, каб ня была ёй *суседка* *за матку*. Гадуй маю *Ганулечку* *за ронную* *бачку*! Ой ня тая, мой *сыночак*, *гадзі* на *паўстала*, каб *чужая* *чужаніца* *за ронную* *стала*.

Адгэтуль відаць, што пабеларуску лепш сказаць: „Лічу за свой абавязак“, а не „сваім абавязкам“. Пры дзеясловах *выбіраць* ці *абіраць* можа стаяць і прыназоўнік „на“, напр.: *Абіраюць* *на караля*, *на члена*, як—*вучыцца* *на доктара*.

Пры дзеясловах *віншаваць, дарыць* таксама знаходзім прыкладны склон без прыназоўніка, як пры дзеяслове *частаваць чым*, напр:

Віншую вас *оўчком*, а вы мяне *мячком*. Віншую вас *Новым Годам*, *новым ішчасьцем*. Дару цябе, дачушка, *хлосам-сольцю*, *ішчасьцем і оўчалью*. Сустрэчаю вас, мае дзеткі, *жытцям-бытцям*, *доўгім вяскам*, *доўгім здароўем*; што маю, *тым* устрэчаю, каб доўга жылі, адно аднаго шанавалі і радзіцаў успаміналі!

Пасьля дзеяслова „паслаць“ у значэнні „пакараць“:

Пачакайце-ж! козы: я на вас нашла *ваўкамі*. Пачакайце-ж, чэрві: я на вас нашла *курам*.

**Прыкладны спосаб дзеяння.** Гэтая форма дапаўнення мысліцца, як акалічнасьць-прыслоўе, напр.:

*Сьляніцца* лесе ў вочы. Так і жыве сабе *фармагон*. Той пашоў у лес, а ён *назркам* (і—*напільнам*) за ім. Стаў ды думаю сабе, *як-бы* гэта *спосабам* дастаць мёду? Вы *разоём* запанавалі гэтым лесам. Дык ён усё *пайстком* і расказаў.

**Прыкладны прычыны й азначэння:** Заенчыў хлапец *жытцям*. Узяў за іх тры рублі *патоўкаю*.

## VI. Дапаўненні з прыназоўнікамі

Вышэй ужо зазначалася, што ў дапаўненнях з прыназоўнікамі (складаныя дапаўненні) разглядаецца ня форма таго склону, пры якім стаіць прыназоўнік, а значэнне самога прыназоўніка. Тут выясьняюцца адценьні ў сэнсе, што надаюцца таму ці іншаму склону тым ці іншым прыназоўнікам.

Разумеецца, тут, як і вышэй, можна затрымацца на значэнні некаторых толькі прыназоўнікаў, што маюць практычны характар, каб выясьніць іх сапраўднае значэнне і правільнае ўжываньне ў разгаворнай і пісьменнай мове.

1) *Прыназоўнік аб.* а. Прыназоўнік „аб“ злучаецца з месным склонам і з давальным склнам. Трапляецца злучэнне гэтага прыназоўніка й з давальным склнам.

Розьніцы ў значэнні „аб“ і „а“ няма ніякай, толькі прыназоўнік „аб“ часцей ужываецца.

1) *З месным склном* прыназоўнік „аб“ злучаецца ў значэнні *квотам* або *навокала чаю*, але ў прасторавым значэнні цяпер ня ўжываецца, апроч абазначэння часу. У пераносным сэнсе месны склон, а часам і давальны, ставіцца для паказання на прадмет разгавору. Напрыклад: а) для абазначэння прадмета мовы, разгавору: Ведама, з гульні толькі *аб бабах* (а *бабах*) і думае. Баязьлівага й думка *аб вайце* палохае. А той зусім ня ведаў *аб* гэтым зладзействе. Расказаў яму казку *аб вельмі* разумным хлопцу. З радасці забыўся *аб тым* лычку. Пайдзі й даведайся *аб гэтай* прычыне. Раскажы там *абва* мне, *аб нас*. *Аб чым* тут уздумаць? Той даў яму грошай і *аб тым* разышліся. Не, чала-



вечку, я не *по тым* цябе пытаю. А гаспадар *аб нічым* ня ведаў, што там такое. Казка *по князю, по пану, по рыцару, аб мярну*. Ня дбайце *аб нас*,—мы не галодныя. А пустаце гаворым! Ясны месяц высока—айцец-маці далёка, а брацейка на вайне—ня думае *аб мяне*. Ці буду твая, ці не—ня тужы, сэрца, *аб мяне*. А той усё спаў і *аб белым сьвеце* нічога ня ведаў. Захацелася яму *аб сваім патрысе*. Пагаворым і *прыходзе*.

Форма давальнага ў гэтай пазыцыі аб'ясняецца тым, што назоўнікі йменныя жаноч. роду адзіночнага ліку заўсёды аднолькавыя з месным склонам; па падабенству з імі вельмі часта мужчын. род ставіцца ў давальным склоне, хоць прыметнік азначэнне стаіць у месным склоне (казка *аб разумным хлопцу, аб дурным пану*).

Пры „мне“ прыназоўнік „аб“ заўсёды стаіць у форме „аба“: *Ня оцнай аба мяне*. У песнях, дзеля вершу, можа стаіць „а“:

б) для абазначэння часу: *Аб Пятры на Дняпры Дунай замёрз*. Прачнулася мачыха *аб п'яначы*. І жылі там людзі ў ласцы, у згодзе; увесь дзянёчак гаварылі, працавалі, а *аб ночы* сапачывалі. Заўтра, *аб гэтай нары*. Дзела было *аб восні*. *Аб ночы* пашоў цёплы дожджык. Ждзья мяне, маці, *аб ясным сьвеце*. Усіх, каго *а сьм* сьвеце знаў, усіх успомніў.

2) *Вінавальны* склон пасля „аб“ ужываецца:

а) таксама для абазначэння прадмета мовы, разгавору, напр.: На вуліцы хлопцы гуляюць, *аб мяне*, маладу, гукаюць. Бадай таму тры леты хварэці, хто судзіць і гаворыць *аб чужым дзеці*! Бадай таму трылетняя трасца, хто судзіць і гаворыць *аб чужою тчасці*! А *капейку* нечага спорыць! *А сьме* кожан стаіць. Падышлі да нас ды зноў *аб дарэцу* пытаюць. Давай закладзёмся *аб тры пачайкі*! Збаяў байку *аб шая*—вот і байка ўся. Яна яму сказала *аб сваё дзеці*. Пад сакрэтам раскажаў жонцы *аб сакалі*. Сабраліся мужыкі ды гавораць *аб жанкі*. Шэры гусі ляцелі *аб лясці* гаварылі. Хлеб я маю, *аб солі* ня дбаю. Ня сходзяцца *аб пану*. Пытае *аб сваю злучу*.

б) Для азначэння прадлогу, прычыны, мэты, спосабу дзеяння: *Аб раз* зьбегаю (зн., у момант зьбегаю).

*Аб пану* сэрца баліць. *Аб што* ты прышоў? *А капейку* ня варта спорыць! Запрысягаўся мне *аб гэтую рэч*. Ёшло ў іх *аб некую рэч*.

в) Мы бачылі вышэй, што пры займеньніку „мне“ прыназоўнік „аб“ стаіць у форме „аба“ (аба мне), каб ухіліцца ад немілагучнага зьбегу (злучэння) трох зычных (*аб мяне*). Пры займеньніку „што“ часта ставіцца складаны прыназоўнік „абво“, напр.: *абво-шта* ты выцяўся (ударыўся)? *Абво-шта* ў вас тут спор? *Абво-шта* закладзёмся?

Абодва гэтыя прыназоўнікі з'яжыліся з *аб+а(о)*; пры займеньніку „мне“ знаходзім „аба“, бо тут націск прыходзіцца на займеньнік, і другая частка прыназоўніка (о) пераходзіць на „а“. Пры займеньніку „што“

бывае наадварот: тут на прыназоўнік „о“ прыходзіцца націск і ён злучаецца з „аб“ з прыдыханьнем „в“, бо націскное „о“, стоячы на пачатку складу, заўсёды прымае прыдыханьне „в“. Такім спосабам вытварыўся прыназоўнік „абво“, які мае ўжо памоцненае значэнне. Стоячы заўсёды пры займеньніку „што“ без канкрэтнага зместу, прыназоўнік „абво“ выражае ўвесь змест сказа: *Абво што ў вас тут спор? Доўга ён думаў, покі дагадаўся, абво што ў іх гутарка йшла.*

г) Вінавальны склон з „аб“, „а(о)“ для выражэння часу: *Аб год вярнуўся да дому. А тры дні вярнуўся.* Паміраюць людзі з голаду, бы аб восень мукі.

У прасторавым значэнні прыназоўнік „аб“ злучаецца з вінавальным склонам для абазначэння сумежнасці, граніцы дзеяння, напр.: *Ці саву аб пень, ці пень аб саву*—усё саве баліць.

Пад націскам прыназоўнік „аб“ знаходзім у форме „воб“, напр.: *за валасы ды воб-землю!*

2. *Прыназоўнікі для, дзеля.* Гэта два розных сваім паходжаннем прыназоўнікі часта сустракаюцца ў форме „ля“, „лі“ і нават у некаторых (не літаратурных) гутарках у відзе „зье“, дзе „д“ з фонэтычных прычын падмянілася гукам „з“, а гук „е“ ў канцы мог вытварыцца з ненаціскавага „я“ або па аналогіі з „по-дзе“. Абодва яны злучаюцца толькі з роўнымі склонам—„для“ для выражэння мэты дзеяння на чыю-небудзь карысць або шкоду, а „дзеля“ выражае больш прычынасць з значэннем ц.-славянскага „ради“; у рэдкіх выпадках значэнне гэтых прыназоўнікаў супадае.

У нашай літаратурнай мове можна заўважыць тэндэнцыю падмяняць прыназоўнік „для“ прыназоўнікам „дзеля“, а часам „дзеля“ ставіцца там, дзе ён зусім стаяць ня можа, як, прыкладам, у такой канструкцыі: „Сшытак дзеля дыктоўкі“, замест „сшытак на дыктоўкі“. Падмену прыназоўніка „для“ прыназоўнікам „дзеля“ можна аб’ясніць сабе незнаёмствам з фактамі роднае мовы; мабыць, некаторыя думалі, што ў беларускай мове зусім няма прыназоўніка „для“.

а) Прыназоўнік „дзеля“ з значэннем расійскага „из-за“, „ради“:

Па канец столу настаялася, усім піцюхны надавалася: і старому, і малому, і роўнаму, і няроўнаму; старому *дзеля стірасці*, малому *дзеля маласці*, роўнаму *дзеля роўнасці*, а нялюбаму *дзеля любасці*. *Дзеля дружбы* цыган павесіўся. *Дзеля сына* я двару вярнуся. *Дзеля свайго ўсё зробіш.* Сын вярнуўся *дзеля бацькі*. А потым і гаварыць ня мог *дзеля выму*. Я ведаю, *дзеля чаго* ты мяне пытаешся: *дзеля таго*, *мусіць*, што-б толькі пасмяяцца.

б) Прыназоўнік „для“: *Для друга* няма круга. Дай нам, браце, чырван золоты, бо мы жалі *для ахвоты*. Нарэзала многа курэй і гусей *для сватх для любых таварыц*. Ня плач, дзеўча, ня плач, сэрца, не клапаці ты галованькі: вазьму цябе, не пакіну *для людзкай нагава-*

ранькі. Ляцелі гусанькі цераз сад, крыкнулі-гукнулі на ўвесь сад: час табе, дзеванька, на пасад! Што-ж вам, гусанькі, да таго? Ёсьць у мяне ойчанька для таго. Што ня можа ўгайцца, як у мяшку шыла? Можна скоро дагадацца, што для каго міла. Гэта кветка не для твайго носу.

в) У некаторых разох прыназоўнікі „дзея“, „для“ супадаюць, а часам сустракаюцца попеч у вадным сказе, напр.: Хлеба-солі не шкадуў добраму дзеля (для) абрабаві, а злому для злогі. Для сорту му дзеля.

3. Прыназоўнікі да, к. Вельмі часта ў нашай літаратурнай мове прыназоўнік „да“ (пад націскам—од) ставіцца там, дзе ў народнай мове стаіць прыназоўнік „к“. У народнай мове „к“ ставіцца ў тых разох, калі трэба паказаць на кірунак або на час (сьвята); у іншых выпадках ставіцца прыназоўнік „да“. Такого падзелу трэба трымацца й літаратурнай мове.

а) Прыклады на прыназоўнік „к“: Прыбралі ў хаце, к вялікаму сьвяту, Сястра к орону ў госьці ехала. Брат к сестрыні ліст па лісту піша. Кукавала заюлечка ў садочку, прылажыўшы галоўку к пачынку. К поўню стала хмурыцца. Месяц узыходзіць па вячорках ходзіць, а к белым сьвету да мяне прыходзіць. Чакалі яго к каліду, а ён і на коляды ня прыехаў. Закалолі сьвіньню к каліду. Зьбірайся род к рону! Гатавала дзеванька вячару—ждала к сабе сужаньку ў нядзелю. Наехалі к нам госьці. Прывязаў коніка к палоту. Панаехала мужыкоў-чужакоў к нам на двор, стукаюць-грукаюць на двара, дзьве ры ломяць яны ў хату к табе<sup>1</sup>).

б) Прыназоўнік „да“ (до) злучаецца з роўным склонам ды абазначае граніцу, да каторай даходзіць дзеянне ў прасторы ці ў часе; як відаць з прыкладаў, „к“ можа злучацца толькі з навадным склонам ды абазначае кірунак і час (сьвята), мэта. Дзеля якой адбываецца дзеянне (ломяць сьвету к табе) або такі прадмет ці стан, куды накіравана дзеянне. Часам прыназоўнік „да“ можа стаяць на месцы „к“, але ніколі ня ставіцца ў часоўнай пазыцыі такой конструцыі: к поўню, к сьвятам; яна шые, вышывае і к вясельніцу сьпяшае; яна шые і гаптуе ды к вясельніцу гаптуе. У вапошніх двух прыкладах выражаецца мэта дзеяння, дзе таксама заўсёды стаіць прыназоўнік „к“.

Прыклады на прыназоўнік „да“: Схіляйся, вярба, з верху да водаў! Што-ж вам, гусанькі, да таго? Ёсьць у мяне брацейка для таго. У цябе, Анэтка, матак многа—роднае ніводнае; ёсьць каму весяліціся, да няма каму журыціся; ёсьць каму піці, есьці, да некаму да таго весці. Дз работанькі ня меў ахвотанькі. Хадзіла да броду па воду. Будзем гуляці да сьвету! Прышоў да водаў. Цешыўся старац, што перажыў марац, ажно ў маю нясуць яго к таго (да таго). Кліча казак дзяўчыну к сабе на параду.

<sup>1</sup>) З вясельнае песьні.

У вапошніх прыкладах „да“ й „к“ могуць стаяць з аднолькавым значэннем (Клікаў *к сабе і ад сябе* на парадку). Часам прыназоўнік „да“ ставяць замест „у“ з значэннем руху ў сярэдзіну чаго-небудзь на пытаньне „куды?“, напр.: Пашоў *да пакояў*.

Такую пазыцыю прыназоўніка<sup>1)</sup> „да“ трэба прызнаць польскім зваротам. Такія звароты з прыназоўнікам „да“ часта пападаюцца ў старасьвецкай беларускай літаратурнай мове (у Скарыны, прыкладам) і мабыць даўно трапілі ў народную мову, бо і ў народнай мове, хоць вельмі рэдка, але можна сустрэць прыназоўнік „да“ з такім значэннем. Напрыклад, калі згарыць дабро, то, каб не сказаць слова „пожар“, звычайна кажуць так: „Пашло *да неба* сьвечкаю“.

4. *Прыназоўнік за*. Гэты прыназоўнік, вельмі багаты сваім значэннем і рознымі адцэненьнямі ў сэнсе, аб чым дакладна гаворыць сынтaksa, сустракаецца ў беларускай мове ў вельмі цікавай пазыцыі, невядомай, мабыць, нашай літаратурнай мове, бо пісьменьнікамі ня ўжываецца.

Прыклады: Ня мала было пахопных, разалютных (скорых, бойкіх—польскія словы), а такі жадзен з іх на тую купіну, *мываю салю на вачы, дастаю* ня мог (Казка Федароўскага, т. II, ч. I). Ехаў ён, ехаў ды, *и пароды сабою каня*, заехаў у велькае места (адтуль-жа).

Гэткімі зваротамі з прыназоўнікам „за“ лёгка перадаюцца такія штучныя расійскія звароты: *вслед тебе что, и воступаю*.

5. *Прыназоўнікі проці(ў), супраць-супраціў*. Апроч свайго звычайнага значэння, гэтыя прыназоўнікі цікавыя тым, што могуць перадаваць расійскія прыназоўнікавыя звароты: „по сраўненню“, „сравнительно с чем“, якія сучасная белар. літаратурная мова перакладае так: „у параўнаньню з...“ „параўнальна з...“ Гэта зусім не беларускія звароты. Дзе гэта можна, то пабеларуску трэба казаць так:

Што ты значыш *цярпць (ці -супраціў)* мяне? Менск *супраць* Вілен.—мястэчка, а ня горад. *Проти* яго ён яшчэ блазан. *Проти* яю ты нішто. Горшую *проти* мяне ўзяў.

Часам зваротам з прыназоўнікам „проці“ можна выразіць час, што парасійску перадаецца словам „накануне“, напр.:

Заручылі дзеўку *проти* пляжы ты, *Проти* пяціны ня можна шлюб браць. Не скажу *проти* пачы, а то яшчэ прысьніцца. Узяў ды выбраўся *проти* пачы ў дарогу. *Проти* новага *пачы* песенька сыпета.

6. *Прыназоўнікі пра, праз*. Прыназоўнік „пра“ злучаецца з вінавальным склонам у значэнні „пра што“ ці „пра каго“ гутарка, як і прыназоўнік „аб“, напр.:

<sup>1)</sup> Пабеларуску лепш сказаць, „Такую канструкцыю з прыназоўнікам“, каб ухіліцца ад роднага склона прыналежнасці (позыцыя прыназоўніка), якое беларуская мова ня любіць.



*Пра воўка памоўка, а воўк тут. Пра доны пражомы не гавораць трожды (некалькі раз, трычы). А пра мяню й забыўся.*

Гэты прыназоўнік ужываецца яшчэ ў значэньні „для“, „на“, напр.:

*Вазьмі рукавіцы пра запас. Запішы сабе пра памяць. Хавай кепейку пра ліхую ідзіну. Трэба ўзяць пра запас.*

Прыназоўнік „праз“ злучаецца таксама з вінавальным склонам і часта ставіцца ў значэньні прыназоўніка „цераз“, прыкладам:

*Пераскочыў праз калючу. Праз роў была кладка. Праз лес дарога.*

*Ня едзь праз мост, а лепей у брод. Улез праз акно.*

Апроч гэтага, „праз“ ставіцца для абазначэньня часу (*Праз усю ноч ліў дождж*), прычыны (*Згінуў праз сьцю нябэзальцы*). *Праз цябе няслава на мяне*), заместа паслаць што кім: *Паслаў праз вернага чалавека.*

## VII. Звароты з прыслоўямі

1. У нас чамусь ухіляюцца ўжываць слова „проша“, думачы, мабыць, што гэта польскі дзеяслоў *proszę*. Гэта — непаразуменьне. Беларускае слова „проша“ гэта не перайначаны польскі дзеяслоў *proszę* = прашу, а дзеяслоўнае прыслоўе пажадальнага характару. Такіх дзеяслоўных прыслоўяў цяперашняга часу ў беларускай мове многа, толькі яны перасталі выражаць час (цяперашні) ды абярнуліся ў звычайныя прыслоўі. У расійскай літаратурнай мове такія формы дзеяслоўных прыслоўяў цяперашн. часу ўжываюцца й цяпер: *стоя, глядя, смотря, ширша* і г. д. У нас такія формы сустракаюцца толькі ў песнях, напр.:

*Васіль пашоў плач, Васіліса скача. Пеша пайду. Я ня пеша пайду а каня запрагу. Як пайду я, маладая, па чыстаму полю, ся, расклявал сваю горку долю. Едзе ён поле ваюя, другое едзе харибру. Выхвалялася чырвона каліна, у цёмным лесе стоя. Гэта канча трэба зрабіць.*

У сучаснай жывой мове дзеяпрыслоўі на *а (я)* ня ўжываюцца, а тыя, што ўжываюцца, сталі звычайнымі прыслоўямі, г зн., перасталі зьмяняцца ў часе. Да такіх прыслоўяў, што дзеяпрыслоўяў цяперашн. часу на *а (я)*, належыць слова „проша“, а таксама—*пеша, канча, ніўмисья, шпозь, снакваля, пасья, носья, хаця, акрамя* і некат. іншыя.

Адгэтуль відаць, што прыслоўе „проша“ мае сваё ўласнае, прыслоўнае значэньне і ня можа падмяняцца дзеясловам „прашу“, а тым больш, яго аніяк нельга прымаць за перайначаны польскі дзеяслоў *proszę*. „Проша“—гэта беларускае прыслоўе пажадальнага характару; з гэтым значэньнем яно і ўжываецца ў нашай мове, напр.:

Можна ўвайсьці?—*Проша!*—А вы, каляднічкі, *проша* ад нас!

А вы, малойчыкі, *проша* к нам! *Проша*, музыканце, перастаць іграць: будзем княгіню бослаўляць! *Проша* есьці! *Проша* за стол! *Проша* закусіць! *Проша*, слаўны гаспадару!

Калі супаставіць такія два сказы, як „*Проша* закусіць!“ і „*Прашу* закусіць!“ то кожны заўважыць іх розьніцу. Першым сказам выражаецца

просьба *для другой асобы*, а другім—просьба для першае асобы. для самога сябе: я прашу даць мне закусіць.

Гэтага значэння слоў „проша“ й „прашу“ народная мова ніколі не абагульняе, і там, дзе трэба выразіць просьбу *для сабе*, заўсёды стаіць дзеяслоў „прашу“, а ня прыслоўе „проша“, напр.:

А *прашу* цябе, мая свацейка, з павагі,  
Каб ня было майму дзіцяці зьянявагі,  
Каб не стаяла ў цёмну ночку пад акном,  
Каб ня ўцірала дробных сьлёзак рукавом.  
Каб ня была ёй паветка за хатку,  
Каб ня была ёй суседка за матку!

Калі прыслоўе „проша“ ставіцца для выражэння просьбы для самога сябе, то носіць характар уласцівай беларускай мове гасьціннасці, ветласці, якая ня любіць зваротаў з асабовымі займеньнікамі. Напрыклад, пабеларуску лепш сказаць „Проша даць і мне!“, як „Прашу даць і мне!“

Характар беларускіх асабовых зваротаў вымагае ўхіляцца ад асабовых займеньнікаў, калі малодшы зварачаецца да старэйшых або калі размова адбываецца паміж малазнаёмымі людзьмі. Калі той, хто гаворыць, ставіцца з павагай і пашанаю да асобы-дзейніка, то граматычны дзейнік выражаецца прыметнікам займенным „ваша“, напр.: „Свавольш, *ваша*! Нядобра, *ваша*, кажаш!“ Даўней пры слове „ваша“ ставіўся назоўнік іменны „міласць“.

Да такіх слоў, як „міласць“ належаць: *любасць, лямасць, тласць, імасцейка, вашасць—вашасць* і нек. іншыя. Усе яны ўжываюцца з дзеясловамі 2-ой і нават 3-й асобы, напр.:

Што ягомасьць *роўна*? або—Што ягомасьць *роўна*? Імасьць сама *ведае—ведает*, што гэта няпраўда. Ня тое вашаць *кажаш—кажаш*. Чаго імасьць *шукает—шukaет*?

Дзеці зварачаюцца да бацькоў на „вы“, хоць і не заўсёды; найчасцей-жа дзеці зварачаюцца да старэйшых—да бацькоў, сваякоў ці знаёмых—без асабовых займеньнікаў з дзеясловамі ў 3-й асобе, напр.:

Куды татка *паходзіць*? Дзе тата *біў*? Няхай мама *давай* яму есці (замест—Мама, дай яму есці!)

Здараюцца звароты малодшых да старэйшых у множным ліку, напр.: *Стойце, дзядзюку, не пад'яжджайце!*

Нават завочна кажуць: Мой тата *пыхаў*, мая мама *пыхаў* і г. д.

Такімі зваротамі з характарам ветласці аб'ясьняецца вытварэнне слова „проша“, якое, як прыслоўе, служыць найлепшым выражэннем безасабовасці.

2. *Прыслоўе зараз*. Гэтае прыслоўе пад уплывам расійскае мовы часам няправільна ўжываецца ў значэнні расійскага прыслоўя „сейчас“. Кажуць, прыкладам, так: „*Зараз* тут адбываецца нарада або засяданьне“.

замест: „Цяпер адбываецца тут засяданьне“. Або—„Зараз ня маю часу“, замест: „Цяпер ня маю часу“.

Расійскае прыслоўе „сейчас“ мае два значэньні: 1) яно выражае безадкладнасьць дзеяньня, напр.: „Сейчас-же прыду!“ „Сейчас-же напісаў пьсьмо і отправіў“. „Сейчас-же пишу пьсьмо і несу на пошту“; 2) яно мае значэньне прыслоўя „цяпер“: *Сейчас* я заняў.

Такога падвойнага значэньня беларускае „зараз“ ня мае. Яно ўжываецца толькі ў першым значэньні расійскага „сейчас“, а другое значэньне расійскага „сейчас“ перадаецца беларускім „цяпер“: *Цяпер* я вольны. *Цяпер* адбываецца нарада (але: *зараз-жа* адбудзецца нарада). Скажы, што *зараз* прыду (парасійску: Скажы, што *сейчас* прыду).

Дзе трэба паказаць, што нешта адбываецца ў гэты момант, то можна сказаць так: *якраз цяпер, вот цяпер*.

3. *Пры тойце пагатоў*. Расійскі зварот „тем более, особенно“ у канцы сказу дакладна перадаецца беларускім прыслоўем „і пагатоў“, напр.:

Ён бацькі ня слухае, а мяне *і паштоў*. Я піва ня п’ю, а гарэлкі *і паштоў*. Ня грагала варона ўгару лятучы, а ўніз *і пагатоў*.

4. *Пры тойце: увелькі, ушыркі і падоб.* Часта кажуць: „Сукно ў два аршыны шырыняю. Калодзеж у тры сажні глыбіняю“. Пабеларуску ў такіх разох лепш ставіць прыслоўі, што выражаюць меру параўнаньня, напр.:

Сабака *цесней* з воўка. Сукно на два аршыны (локці) *ўшыркі*. Сажані *ўдаўжкі*, а 2 локці *ўшыркі*.

Яшчэ кажуць *цесней, ўшыр, ўтоўшч, ўглыб, ўшыркі*. Аршын—*і ўдоўж, і ўшыр*. Які *ўдоўж*, такі *ўтоўшч*.

5. *Пры тойце прыблізна*. Такога прыслоўя ў беларускай мове няма; гэта нязграбны пераклад расійскага прыслоўя „приблизительно“. Пабеларуску, замест „прыблізна“, трэба казаць так.

Гэта было гадоў з *дваццаць* назад. Воўк як завьў, дык туды зьбеглася ваўкоў *цешта з трыццаць*. У мяне было рублёў з *пятнаццаць*.

6. Замест расійскага „ничуть“ лепш казаць „ані званьня“, напр.:

*Ані тавары* не баліць. Няма *ані званьня*. Ці-ж гэта не пашкодзіць яму?—*Ані званьня*.

Тут да рэчы будзе сказаць, што беларуская мова вельмі багатая на звароты з памацняльнымі адмоўнымі дапаможнікамі, якія перадаюць самыя тонкія адценьні пры выражэньні адмоўнасьці, напр.:

А ў тых пакоях *ані жывога адуху* ня было. *Ані сьвету, ані цьмяна*. Жыла сабе баба *ані пакоі*. *Ані-ні* няма! *Ані расьці* ня было ў роце. А лісьцік на дрэве, травінка пад кусьцікам, каласок у полі *ані скалхнуцца*. Ляжыць вяк на купіне...

Ані труны, ані ямы,

Ані айца, ані мамы.

*Ні сьветка* спраўляў *ні сын* носіць. Хто мяне любіць, *ні я таго*.

7. **Неабходна.** Гэтае слова, як і „прыблізна“, ёсць таксама нязграбны пераклад расійскага слова „необходимо“. Яно ўжываецца людзьмі, што думваюць парасійску, і нядбала ставяцца да роднае мовы.

Расійцы слова „необходимо“ ставяць часта там, дзе яно зусім ня значыць „необходимо“. Пабеларуску слова „необходимо“ перадаецца словамі „канечна трэба“, а „необходимость“ канечнасьць. Калі расіец кажа: „Необходимо (нужно) выяснить этот вопрос“, то панашаму слова „необходимо“ ў такім звароце перадаецца прыслоўным назоўнікам „трэба“ або скарачаным „трэ“.

### VIII. Паасобныя словы й звароты ў мове

1. **Маецца.** Часта дзеяслоў „маецца“ ставяць з такім значэннем: „На абед падаюць місачку стравы, у якой ~~членна~~ паўтары бульбіны“ (з газэты). Гэта—недарэчнасьць. Расійскага дзеяслова „имеется“ ня можна перадаваць нашым „маецца“, бо беларускае „маецца“ выражае матэрыяльны ~~стан асобы~~, або стан здароўя, а ня што іншае, напр.: Як ~~маецца?~~ Як ~~маецца~~ жонка, ці здаровы дзеткі вашы? і г. д. Калі расіец кажа: „У меня имеется три рубля“, то панашаму трэба сказаць: „Я маю тры рублі“ або—„У мяне ёсць тры рублі“.

2. **Асабісты, асаблівы.** У нас часта блутаюць значэнне слоў ~~асобісты~~ й ~~асоблівы~~. „Асабісты“—гэта персональны, расійскае „личный“ (Гэта мая ~~асобістая~~ справа); „асаблівы“ гэта спэцыяльны, расійскае „особый“ (кожная мова мае свае асаблівасьці).

3. **Адчыняць, зачыняць** замест ~~акрываць, накрываць~~. Часта пішуць: „Курсы адчыніліся ці зачыніліся“. Тымчасам у народнай мове „адчыніць“, „зачыніць“ значаць тое самае, што расійскія „отворить“, „затворить“. ~~Адчыніць~~ ці ~~зачыніць~~ можна дзьверы, вокны, хату, але ня курсы ці засяданьне; можна ~~зачыніць~~ ці ~~адчыніць~~ банкі, крамы, але пра курсы ці засяданьні лепш сказаць ~~акрыць~~ ці ~~накрыць~~, бо гэтыя словы маюць агульнейшае значэнне.

4. **Вінен—вінават.** Гэтыя прыметнікі ў народнай мове ўжываюцца з аднолькавым значэннем, напр.: Ігнат ~~не вінават~~, і Аўгінья ~~ня вінна~~. А ці-ж я ў тым ~~вінна?~~ ~~вінават~~ я, што ён ня ўзоркі?!

5. **Віншаваць.** Пад уплывам расійскіх зваротаў у нас кажуць: ~~віншаваць з новым годам, з імлінамі~~, тымчасам у народнай мове пасья „віншаваць“, як і пасья дзеяслова „частаваць“, ставіцца прыкладны склон без прыназоўніка „з“, напр: Віншую вас ~~вянком~~, а вы мяне ~~мяком~~. Віншую вас ~~новым годам, новым нчасьцем~~.

6. **Блізка таго.** Гэты зварот ставіцца ў мове ў значэнні „сапраўды“, „праўдабадобна“, „быць можа“ і вельмі пашыраны. Яго можна пачуць у такіх разох: „Хмурыцца. Напэўна будзе дождж“ „Блізка таго“.

7. **Ваенны, вайсковы** У расійскай мове ёсць толькі адзін прыметнік „военный“, а беларуская мова, як і польская, мае два прыметнікі: „ваенны“



й „вайсковы“. Першы выводзіцца ад слова „вайна“, а другі ад слова „войска“. Прыметнік „ваенны“ проціпаставіцца прыметніку „мірны“, а прыметнік „вайсковы“ — прыметніку „цывільны“. Гэта два зусім асобныя прыметнікі з асобным значэннем. Можна сказаць, напрыклад, *ваеннае права* і *права вайскавае*; *ваенная дысцыпліна* і *дысцыпліна вайсковая*, але першае стасуецца да цывільных асоб у ваенныя часы, а другое толькі да вайсковых у спакойныя, мірныя часы. Такім парадкам, пабеларуску нельга сказаць „ваенная акадэмія“, „ваенная служба“, „ваенны суд“, „ваенны доктар“, „ваенны ключ“, „ваенная музыка“; у такіх разох усюды трэба ставіць прыметнік „вайсковы“. „Вайсковыя суды“ бываюць пастаянныя, а „ваенныя“ — часовыя, толькі ў часе вайны, на прасторы, абнятай ваенным правам. Могуць быць, аднак, караблі, цягнікі *ваенныя*, г. зн., такія, што ўжываюцца толькі на вайне, у часе бітвы, але не для перавозу нават войска. Можа быць „ваенны стан“, „ваенная аблога“, „ваенны запал“, і гэтым „ваенным запалам“ можа захапіцца чалавек і не вайсковы, але „ваеннага чалавека“ ня бывае.

**8. Заробак.** Гэта польскае слова; пабеларуску, як і парасійску, трэба казаць *заработак*, напр: *Пашоў у заработкі*; няма ў нас ніякіх *заработкаў* і г. далей.

**9. Здагонавацца** — слова лацінска-францускага паходжання, значыць: збіцца з тону, або, як часта кажуць, *збыцца з панталыку*; заміж „здагонавацца“, лепш сказаць: *змяшаніцца, анясьмеціцца*, а ў гіронічным значэнні — *збіцца з панталыку*, хоць слова „панталык“ для мяне цёмнае.

**10. Брудная бялізна.** Так называюць часта плаццё, што мяняецца кожны гызень; пабеларуску трэба сказаць „чорнае плаццё“, „чорная сарочка, кашуля“, г. зн. ношаная, не памытая. „Брудная бялізна“ — гэта назоў польскі.

**11. Буйны.** Добры беларускі прыметнік, але ў нас часта надужываюць яго значэннем. Прыметнік „буйны“ (з націскам на канчатку) проціпаставіцца прыметніку „дробны“. У нас, напрыклад, скажуць: *дробныя грошы*, *буйныя вішні*, *буйное зерня*, але ня скажуць „буйны пан“ у значэнні расійскага „крупный помещик“.

**12. Францускі, французкі.** Часта ня ведаюць, як пісаць гэтыя словы — а літараю „с“ ці „з“. Яны пішуцца і так, і гэтак. Перапіс гэтых слоў залежыць ад іх значэння. „Францускі“ — гэта прыметнік, і тут, як вядома з граматыкі, павінна быць „скі“ як у слове *баскі*, а слова „французкі“ (ад „французка“ — бонна, настаўніца) — гэта назоўнік іменны ў форме рода нага склону, як „казкі“ ад слова „казка“, дзе асыміляцыя на пісьме не азначаецца.

**13. Гамтаць, згомтаць.** Гэта дзеясловы, вытвараныя з выклічніка „гам“ або „гом“. Ужываюцца яны ў значэнні: *змяць, скачаць* паперу ці хустку, напрыклад. Могуць сказаць так: „У тваёй шуплядзе нічога нельга знайсці: усё там *лічылі*“, г. зн., змяшана, перавернута, у непарадку.

14. **Які.** Гэты прыметнік займенны часта ставіцца там, дзе ён стаіць ня можа. Напрыклад, у нас часта пішуць так: „Кніжкі, *якія* я ўчора купіў, вельмі цікавыя“. У такіх зваротах трэба ставіць не займеньнік „які“, а „каторы“ або „што“. А калі мы скажам: „Кніжкі былі такія цікавыя, *якіх* я ніколі ня чытаў“, то тут займеньнік „які“ стаіць правільна. Трэба адрожніваць займеньнікі *які* і *каторы*, напр.: якая то кніжка і катора то кніжка? На першае пытаньне трэба адказаць: беларуская, цікавая, тоўстая, малая, падраная (г. зн., прыметнікам іменным), а на другое пытаньне трэба адказаць прыметнікам лічэбным: першая, другая і г. далей.

15. **Мала таго,** парасійску „сверх того“. У нас могуць сказаць: „Я зрабіў усё, што мне трэба было. Мала таго, я пасьпеў яшчэ зьбегаць дадому і вярнуцца назад“.

16. **Столкі.** Гэты назоўнік іменны ставіцца толькі ў множным ліку. напр: Злажы хустку ў дзьве *столкі*! Папера зложена была ў чатыры *столкі* Зложена ў *пляць* *столак*.

## КАЛІ РАДЗІЎСЯ ФРАНЦІШАК СКАРЫНА

М. Шчэкадзіхін

За недахватам адпаведных крыніц для біяграфіі Францішка Скарыны шмат якія пытанні, звязаныя з жыццём першага беларускага друкара, да апошняга часу застаюцца яшчэ нявысветленымі. Адным з іх ліку зьяўляецца пытанне аб годзе яго нараджэння, пры вырачэнні якога, дзеля адсутнасці дакумантальных даных, прыходзіцца абмяжоўвацца толькі гіпотэзамі і дапушчэннямі. Фактычна, нават, існуе толькі адна гіпотэза, выказаная яшчэ Ўладзімеравым: „Час нараджэння Скарыны“, кажа ён, „можна аднесці да апошніх чвэрці XV стагоддзя (каля 1490 году). Калі прызнаць, што ў 1504 годзе Скарына паступіў у Кракаўскі універсітэт, дык, згодна правілам універсітэту, ён павінен быў мець ня менш за 14 год (Dr. W. Wislocki: O wydawnictwie Liberiliseularum Krakowskiego Fakultetu. Kraków, 1886, стар. 9-10). Прымаючы пад увагу гэты ўзрост Скарыны, можна думаць, што ў 1517 годзе, калі ён надрукаваў першую сваю кнігу ў Празе, ён меў ня менш за 27 год у такім, прыблізна, узросце, а мо' нават і некалькі старэйшым, Скарына нарысаваны і на партрэце 1517 году“ (Владимиров. Доктор Франциск Скорина. 1888. Стар. 44). Думку Ўладзімерава паўтараюць і некаторыя іншыя аўтары, як, напр. *Е. Карлі* („Белоруссы“. Т. III. Петр. 1921, стар. 21) і *Н. Янчук* (Нарысы па гісторыі беларускае літаратуры“. Менск, 1922, стар. 8); другія-ж даследчыкі наогул зусім не закранаюць гэтае пытанне.

Са свайго боку, мы зусім выпадкова падышлі да яго ў процэсе выўчэння зьмешчаных у выданнях Скарыны гравюр, вынікам чаго і зьявілася ніжэйзьмешчаная новая гіпотэза аб часе нараджэння Францішка Скарыны, якая не супярэчыць гіпотэзе Ўладзімерава, але дапаўняе яе больш дакладнай дапушчальнай датыроўкай гэтага факту.

Асновай для яе пабудовы зьяўляецца аналіз так званага „гэрбу“ Скарыны, г. зн. таго агульна-вядомага знаку ў выглядзе злучаных паміж сабой фігур сонца і месяца, які няўменна сустракаецца ў большай частцы гравюр і кніжных аздоб, зьмешчаных у яго выданнях, і мае, напэўна, нейкую блізкую сувязь з яго асобай. Знак гэты, як паказана, складаецца з дзвюх фігур—сонца і месяца, з чалавечымі тварамі; сонца павернута еп ісе і абкружана праменьнямі; месяц у профіль, у фазе маладзіка, закрывае сабой твар сонца, прыблізна, на  $\frac{1}{2}$ , з левага боку.

Знак гэты існуе ў розных графічных варыянтах; лепшыя з іх знаходзяцца на „Портрэце Скарыны“ 1517 г. і на загалоўным аркушы праскае „бібліі“, іншыя ўключаны ў кампазіцыю 26 (з агульнага ліку 35) біблійных гравюр, а таксама сустракаюцца ў дэкарацыйных застаўках тэй-жа „бібліі“, праскае „Псалтыры“ 1517 г. і віленскае „Малае Падарожнае Кніжыцы“.

Значэнне гэтага знаку да сучаснага моманту заставалася яшчэ няясным. Бясспрэчна, ён не зьяўляўся гэрбам у звычайным сэнсе гэтага слова, бо, як вядома, Скарына не належаў да шляхецкага стану і, значыцца, ня мог уладаць радавым гэральдычным знакам; да таго-ж падобнага знаку і зусім няма ў стара-беларускай гэральдыцы. Хутчэй за ўсё гэты знак з якой-небудзь прычыны быў утвораны й абраны самым Скарынай у якасці свайго асабовага гэрбу, а мо' нават і талісману, які ўжываўся ім на працягу ўсёй яго дзейнасці, пачынаючы з выдання—праскае „Псалтыры“ 1517 г. і канчаючы віленскай „Малай Падарожнай Кніжыцай“. Уласна так спрабуе тлумачыць яго Ёладзімераў, адзначаючы, паміж іншым, што знак гэты, магчыма, адносіцца да астролёгічных знакаў („Доктор Франциск Скорина“, стар. 55-56; пры гэтым ён пасылаецца на аналёгічныя малюнкi сонца і месяца—толькі ня злучаных, але ўзятых паасобна,—якія зьмешчаны ў „Нюрэнбэрскай Хроніцы“ Шэдэля 1493 г. пры апавяданні аб нараджэнні Аляксандра Македонскага, з нататкай, што такое становішча нябесных сьвязціл тлумачыцца, як *большое вешчаванье*, і робіць вывад, што спалучэнне запазычаных з гэтае „Хронікі“ фігур сонца і месяца ў „гэрбе“ Скарыны магло мець адваротнае значэнне добрае прадзнакі (Ibid стар. 56, увага 1).

Сапраўды, у „Хроніцы“ Шэдэля (Fol. LXXVI. quinta etas mundi) мы знаходзілі малюнак сонца і месяца, блізкіх па сваіх абрысах да аналёгічных фігур у Скарыны, але ня злучаных, а пастаўленых насупроць і аварочаных тварамі адзін да аднаго, з адпаведным тлумачэннем: *In diebus quibus Alexander natus est: dixit prodigijs Romani territi fueri. Nam sol visus est pugnasse cum luna. Saxa sanguine suaderunt; in die plures lune apparuerunt in celo. Nox usque ad plurimam diei partem tendi visa est tunc et saxa de nubibus cecidere, et p. septem dies grando lapidels immixtis et testarum fragmentis terram latissime verberavit*. Гэты рысунак у графічнай аснове сваёй зьявіўся, магчыма, першаўзорам для аналёгічнага знаку ў „гэрбе“ Скарыны. Але Ёладзімераў, бясспрэчна, памыляецца, лічачы, што ў процілегласць значэнню гэтага рысунку ў Шэдэля, *спалучэнне* фігур у „гэрбе“ Скарыны магло быць абрана, як знак добрага вешчавання.

Папершае, згодна астролёгічным вераванням, *целяе* спалучэнне сонца і месяца зьяўляецца благой прадзнакай: „Сонца і месяц: шкодны для жыцця, вэшчуюць кароткае жыццё, смутак, журбу і клопаты; спагадны для зрадливых замераў і плянаў“ (Haudbuch der Astrologie von Ernst Mayer. Berlin, 1916. R. V. Deckers Verlag, S. 59). Падпругое, самы



факт *раздзялення*, або *спалучэння* фігур у рысунку не мяняе асноўнага яго значэння: і ў тым і ў другім выпадку ён хутчэй за ўсё зьяўляецца знакам сонечнага зацьмення. Мажлівасць такога тлумачэння скарынава варыянту выцякае з самага разьмяшчэння фігур, дзе месяц часткова закрывае сонечны дыск; што-ж тычыцца да першага варыянту Шэдэля, дык на гэта ёсць адпаведнае паказаньне ў самой „Хроніцы“: той-жа самы малюнак, як і пры апавяданні аб нараджэнні Аляксандра (што ня было заўважана Ўладзімеравам), паўтараецца ў другім яе месцы (Fol. CLVII, sexta etas mundi) з надпісам „Eclipsis solis et lune“ і тлумачэннем: „Post solis quodue ac lune eclipsim peste gravissima laboratum est que papiam depopulata et ut cives juga montium petetent et in urbe fructecta ac herbe nascerentur“. Зацьменьні-ж, як вядома, ніколі ня лічыліся добрымі вешчаваннямі і з самых старажытных часоў разглядаліся, як надзвычайна благія прадзнакі (Пар., напр., L.-F. Alfred Maury. La magie et l'astrologie dans l'antiquité et au moyen âge. Paris. Librairie Académique. 1877. Стр. 181, увага 2, 182). Такім чынам, дапушчэнне Ўладзімерава аб „добрай прадзнацы“ прыходзіцца рашуча адкінуць, бо як-бы мы ні тлумачылі знак у так званым „гэрбе“ Скарыны самы факт злучэння фігур сонца і месяца лічыць спагаднай прадзнакай ні ў якім выпадку нельга.

Грунтуючыся на гэтым, мы, са свайго боку, запрапанавалі-б наступнае, больш-менш праўдападобнае дапушчэнне: знак у „гэрбе“ Скарыны хутчэй за ўсё трэба тлумачыць, як знак зацьмення; знак гэты быў прыняты Скарынай, ня гледзячы на тое, што ён меў значэнне благога вешчавання, і, мабыць, нават уласна з гэтай прычыны; ужываньне яго ў „гэрбе“ магло мець значэнне *прадхоўнага талісману*, з *матаю* забяспечыць сябе ад таго благога ўплыву, які, згодна забабонным вераванням сяроднявякоў, мог аказаць на лёс Скарыны *нейкі факт сонечнага зацьмення, выпадкова адбыўшыся да якога-небудзь аднаго з важных момантаў яго жыцця*. Такім момантам мог быць, напрыклад, дзень яго нараджэння: калі-б у гэты дзень сапраўды адбылося зацьменьне сонца, дык факт гэты, бяспрачна, мог зрабіць надта моцнае і благое ўражанне на бацькоў Скарыны, а пазней—і на яго самога, і выклікаць запатрабаванне прыняць тыя ці іншыя магчымыя меры для забяспечвання ад дапушчальнай шкоднасці гэтага факту, аднаў з якіх,—што ўпоўне згодна з характарам сяроднявяковае веры ў талісманы,—магло быць бязупынае нашэнне з сабой і ўжыванне адпаведнага знаку.

Калі дапусьціць правільнасць гэтага тлумачэння, дык узьнікае пытанне: ці магчыма больш-менш праўдападобна дапасаванне якогонебудзь з ліку сапраўдных зацьменняў таго часу або да дня нараджэння Скарыны, або наогул да якога-небудзь пэўнага моманту ў яго жыцця? Адказ на гэта трэба шукаць у астраномічных даных, якія сьведчаць, што за апошнюю чвэрць XV стагоддзя і за першую палову XVI сонечныя

зацьменьні ва Ўсходняй Эўропе былі ў 1476, 1486, 1487, 1491 і 1533 гадох (Гл. Д. О. Святский. „Астрономические явления в русских летописях с научно-критической точки зрения“. „Известия отд. русского языка и слов. И. Акад. Наук“. 1915. Т. XX. Кн. 1. стар. 132-136, мапы III і IV). З ліку гэтых пяці зацьменьняў чатыры павінны быць адкінуты па наступных падставах: 1476 год—гэта надта ранняя дата: радзіцца ў гэтым годзе Скарына ня мог, бо ў такім выпадку ў 1512 годзе яму было-б ужо 36 год і наўрад ці тагды да яго мог-бы быць дапасованы эпітэт „juvens“, які мы сустракаем у <sup>псінскіх</sup> ~~надднеськіх~~ дакументах гэтага часу (П. Плякин. К биографии Франциска Скорины. Журнал Мин. Нар. Просв. 1892: Апрель, стар. 383); зацьменьне 1487 году, у якім магчыма было-б дапусьціць нараджэньне Скарыны, ня было відаць у месцы нараджэньня Скарыны, г. зн. у Полацку (Гл. Святский. ор. cit., мапа III); 1491 год—на адзін год за-позна: згодна памянёным намі зусім правільным меркаваньням Ўладзімерава, Скарына мог нарадзіцца каля 1490 году, але не пазьней, бо ў 1504 годзе ён паступіў у Кракаўскі Унівэрсытэт; для паступленьня-ж у яго трэба было мець ня менш за 14 год; нарэшце, зацьменьне 1533 году дае надта позьнюю дату, бо знак зацьменьня ўжываўся Скарыной яшчэ з 1517 году.

Застаецца адно толькі зацьменьне 1486 году, яно было відна ў Полацку (Святский, 133), і дата яго больш-менш набліжаецца да даты, дапушчанай для нараджэньня Скарыны Ўладзімеравым. Аб гэтым зацьменьні памінае І Пскоўскі летапіс пад 6994 годам „Того-же лета гибло солнце, но не на мног час“, і ў варыянтах: „того-же лета бысть знамение в солнцы, погибло все не на мног час, месяца марта в 6“ (Полн. Собр. Рус. Летоп. Т. IV. СПб. 1878. Стар. 267). Выраз „не на мног час“ тлумачыцца тым, што яно адбылося зрана; поўная фаза яго была ў 7 гадз. 12 м. раніцою і дасягала 10 цалей (Святский, 133). Адносячы гэтае зацьменьне, згодна нашай гіпотэзе, да нейкага пэўнага моманту ў жыцьці Скарыны,—у даным выпадку, відавочна, да дня яго нараджэньня,—прыходзіцца, такім чынам, дапусьціць, што Скарына ~~ра-~~дзіўся 6-га сакавіка 1486 году.

## НОВЫЯ МАТЭРЫЯЛЫ ТВОРЧАСЬЦІ ЯНА БАРШЧЭЎСКАГА

Д. М. Васілеўскі

Фігура беларускага пісьменьніка пачатку XIX стагоддзя Яна Баршчэўскага стаіць неяк пытална ў вачох кожнага ўдумлівага чытача-беларуса.

Калі чытаеш адрывкі яго поэмы „Рабункі мужыкоў“ у „Выпісах з беларускае літаратуры“, то адразу-ж прыходзіцца дзівіцца і браць пад сумненне сьведчаньне яго сучаснікаў аб тым, што гэтая поэма раско-дзілася па руках і ад шляхты трапіла ў народную гушчу Віцебшчыны. А між іншым, калі П. Шэйн зьбіраў народныя песні, то яму шмат у якіх мясцох запісалі адрывкі з гэтых поэмы. Але ўсе гэтыя адрывкі не раз-вязалі пытання аб тым, што „свайго знашоў“ беларускі мужык у творы Баршчэўскага, чаму ён пачаў сьпяваць іх, як свае. Самы мужык беларускі ўстае з радкоў поэмы, якую мы дагэтуль зналі, нейкім недалучным соцыяльным рэформатарам, імкненьні якога ня йшлі далей гарэлкі. Самыя адрывкі „Рабункаў“ як-бы зьяўляюцца бубненьнем, мармытаньнем п'янага мужыка; так цяжка зразумець гэтакі верш:

Як пранцуская сіла  
Із-за Дзевіны наступіла,  
Нам стала карціць,  
Штоб парадак прыўраціць.

Вось гэткае слаўцо „прыўраціць“, яно так рэжа вуха беларуса, як кітайская музыка. А далей яшчэ лепшы:

Аднака-ж сядзелі ціха,  
Аж тут прыносіць ліха  
Пранцузаў у наш двор,  
І нутка дзелаць здор.

На полацкай гутарцы слова „здор“ азначае нутраное сала ў сьвіньні<sup>1)</sup>. пусьціцца ў здор—спрачацца. Але ніводнаму сэнсу гэты верш не адпавядае. А пакуль хімія нашае вёскі яшчэ не наўчыла мужыка дзелаць „здор“, як самагонку.

Кледзі паразьбівалі  
Паноў нашых загналі.

<sup>1)</sup> Слова „здор“ мае той-жа сэнс у агульна-беларускім памеры

Паўстае пытаньне: куды загналі паноў, ці чым загналі? Але далей ідзе:

Нас казалі пазьбіраць  
І гарэлку піць і браць.

Зусім незразумела, навошта французам трэ́ было зьбіраць народ для піцьця гарэлкі, зусім можна-б абыйсьціся і без беларусаў у такой справе.

Нам заўсёды здавалася, што на гэтым месцы ёсьць пропуск радкоў, які дае зусім іншы колер усяму вершу Але дзе шукаць іх?

Калі-б самі нашы полацкія мужыкі карцілі аб зьмене парадкаў у пачатку XIX стагодзьця, здаецца была-б зусім іншая карціна вайны 1812 г. Нашы сяляне таго часу надта былі цёмныя да мараў аб іншых парадках жыцьця. З вусных паданьняў аб гэтых часоках у жыцьці вёскі нашае Полаччыны вядома, што нашы мужыкі хаваліся ад французаў па лясох і каноплях.

Дасюль па Віцебшчыне недзе было весьці досьледы беларускай літаратуры, але з адчыненнем Віцебскага аддзяленьня Беларускага Дзяржаўнага Музэю справа зусім палепшала.

Перагортваючы ў ім экзэмпляр неафіцыйальнай часткі „Віцебскіх Губэрнскіх Ведамасьцяў“ за 1864 год., я ўбачыў у № 43 артыкул Ф. Слупскага „Французы в Витебске в 1812 году“, дзе прыведзен для характарыстыкі настрою сялянства ў 1812 годзе. адрывак:

Калі французская сіла  
К нам за Дзэвіну наступіла...

Слупскі пасылаецца на запіс гэтае народнае песьні А. М. Семянтоўскім, дасьледчыкам Віцебшчыны ў 70-ых гадох мінулага стагодзьця. Якраз Семянтоўскі прыводзіць гэты адрывак у сваім артыкуле „Віцебск“, надрукованым, як гістарычны нарыс, у „Памятнай Книжцы Віцебскай губ. за 1864 год“ на 105 старонцы Там Семянтоўскі піша, што гэты адрывак яму прыслалі, як запіс народнае песьні. На жаль, Семянтоўскі, па сваім звычаі, ня ўказвае, адкуль яму прыслалі гэтую „народную песьню“, які яе разьмер, куды ён падзяваў гэтыя песьні.

Пры параўнаньні адрывку, надрукованага Семянтоўскім, з поэмай Баршчэўскага „Рабункі мужыкоў“ відаць, што гэта бялзуюна ёсьць частка поэмы, якую Падбярэскі ня мог надрукаваць у часы Мікалая I-га па цэнзурных умовах, а за гэтым лёганька падправіў некаторыя вершыкі.

У рэдакцыі А. Семянтоўскага адрывак больш полацкі па яе гаворцы і гістарычным ходзе, чым у рэдакцыі Падбярэскага, які трапіў у школьны падручнік.

Параўнаем гэтыя адрывкі:

У Р. Друцкага Падбярэскага:

У Семянтоўскага:

Як пранцуская сіла  
Із-за Дзэвіны наступіла,  
Нам стала карціць,  
Што-б парадак прыўраціць.

Калі французская сіла  
К нам за Дзэвіну наступіла,  
Як зачало пачаць карціць.  
Як-бы Поляну вярнуць:



Аднак-жа сядзелі ціха,  
Аж тут прыносіць ліха  
Пранцузаў у наш двор,  
І нутка дзелаць здор.  
Клеці паразьбівалі,  
Паноў нашых загналі,  
Нас казалі пазьбіраць  
І гарэлку піць і браць.  
Пранцузы нас пахвалялі,  
Аб нашым краі нас пыталі  
І на мігі нас прасілі,  
Каб мы з імі двор лупілі.  
І мы доўга там гулялі,  
Што хацелі пілі, бралі...

Аднак сядзелі ціха,  
Аж устала большае ліха.  
Наехала французаў повен наш двор-  
Нутка, братцы, будзем дзелаць *боф*.  
У дварэ клеці паразьбівалі,  
Паноў нашых *у лес* загналі,  
А нас вялелі пазьбіраць,  
Што-б гарэлку піць і браць.  
А чаму-ж і баб не пазвалі?  
Калі гуляць, дык гуляць!  
Будзем і мы паноў рабаваць,  
Дробную шляхту паабдзіраем,  
Да й к чорту папраганяем:  
Досяць нас бізуном сеч,  
Цяпер і мы будзем іх печ,  
Цяпер наша пара жыць, гуляць,  
А эканомаш у саху запрагаць.

З гэтага параўнання відаць, што адрывак, прыведзены А. Семянтоўскім, зьяўляецца адменьнікам пачатку поэмы „Рабункі мужыкоў“. У такой перадачы твор Баршчэўскага больш адбівае настрой эпохі і самапачуццё сяян у 1812 годзе. Праўда, паном карціла аб авароце сваёй дзяржавы больш, чым мужычком аб „прыўрашчэнні парадку“.

Само сабой паўстае пытаньне аб тым, насколькі думкі, выказаныя ў адрыўку, зьяўляюцца продуктам творчасьці Баршчэўскага, ці яшчэ каго з часу паўстання 1863 году. Першае, што кідаецца ў вочы пры чытанні прыведзеных вершаў, — ці не напісалі на вядомы мотыў песьні свае думкі проці паноў народныя поэты ў 1863 годзе. Але, адаецца, поэты тут не вінаваты. Перш за ўсё, Семянтоўскі, вучоны сакратар Віцебскага Губ. Стат. Комітату тых часоў, надрукаваў верш, відаць, так, як запісаў яго ад народных пляцоў які-небудзь пісар Нябожчык А. П. Сапуноў, які добра ведаў, Семянтоўскага, казаў, што беларуская мова была невядома Семянтоўскаму, украінцу родам. Адсюль робяцца зразумелымі тыя памылкі друку, якія маюцца ў беларускіх вершах „Памятной Книги Витебской губернии 1864 г.“ Замест беларускага „паноў“, усюды надрукована сугалоснае слова „панову“: „Будзем і мы панову рабаваць“. Верш „Калі гуляць — дык гуляць“ надрукован: „Калі *гуляць* так *гуляць*“; другі верш: „Дый чорту папраганяем“ надрукован — „Дай к чорту паапраганяем“.

Гэткі друк пацвярджае словы Сапунова аб поўным незнаёмстве Семянтоўскага з беларускай народнай мовай; адсюль само сабой адпадае дапушчэнне, што гэтыя вершы напісаны кім-небудзь з блізкіх Семянтоўскаму асоб, а, відаць, былі запісаны зьбірацелямі народнае творчасьці, як кажа і сам Семянтоўскі.

Цікава, што верш „Будзем і мы паноў рабаваць“ у газ. „Віцеб. Губ. Ведамасьці“ надрукован Ф. Слупскім гэтак: „Будзем і мы паноў разьбіваць“. З боку пэўнасьці народнай гаворкі Полаччыны, былой Мікалаеўскай воласьці, бацькаўшчыны Баршчэўскага, апошні верш больш народны Слова „рабаваць“ там у сучасны момант на вёсцы ня чуваць. А „разьбіваць“ паноў“ тамтэйшы мужык заўсёды быў рад. У 1905, 1917, 1918 гадох тут проста было чуваць, што „паноў разьбіваюць“, „б'юць“, а не „рабуюць“.

Такім чынам, па настроі, думках і гаворцы гэты адрывак трэба аднесці да Полаччыны, як месца яго напісаньня. А калі прыняць пад увагу ў яго канцы соцыяльныя мотывы, дык робіцца зусім зразумелым, чаму гэтая поэма зрабілася народнай і перажыла яе аўтара.

Думкі аб панох вельмі родныя беларускай вёсцы, бо ня столькі абрыдзелі ёй паны, колькі паўпанкі---шляхта і аконымы з іх бізунамі. Імкненьне запрагчы аконома „ў саху“---вельмі рэальнае і было чутно ў часы апошніх рэвалюцый. У 1917 годзе па многіх маёнтках гэтым пагражалі розным „упраўляючым“ панскімі фальваркамі.

Другою спадчынаю Яна Баршчэўскага, якая ахоўваецца Віцебскім Музэем, зьяўляецца 31 аўтэнтычны ліст яго да „шаноўнай сястры“, пані Корсак, ад 4 жніўня 1837 году па 8 сакавіка 1844 году з Пецябургу на „родную Беларусь“.

Ад 1837 году захавалася 5 лістоў, 7 лістоў за 1838 год, па 6 лістоў за 1839 і 1840 годы, 4 лісты 1842 году і па 1 лісту ад 1841, 43 і 1844 год.

Лісты пісаны папольску на паперы са здымкамі старога Пецябургу і ўсе яны маюць паметку „Пецябург“, за выключэньнем 1 ліста ад 12 жніўня 1840 году з Рэжыцы.

У кожным лісьце ёсьць вершы Баршчэўскага, а некаторыя лісты проста зьмяшчаюць у сабе цэлыя баляды або сонэты папольску. Асабліва лісты 1837 году; яны ўсе маюць больш-менш доўгія вершы Баршчэўскага. У іх Баршчэўскі не адрываецца ад сваёй роднай Беларусі. Нідае ён ня ўжывае ў лістох слова „Літва“.

У лістох за 1838 г. ёсьць цікавыя вершаваныя баляды ў 100 радкоў. У лісьце ад 16 кастрычніка ёсьць верш „Паўночная Зорка“ ад 15 лістапада баляда на 3-х паштовых лістках паперы дробненькім почаркам Баршчэўскага. У лісьце 19 сьнежня гэтага году---ізноў баляда; у лістох 1839 году ёсьць вершы з уражаньнямі з дарогі па Віцебскай Беларусі, баляда „Селесьціна“, „Ноч“, „Дума на новы 1840 год“.

Недахват часу не дазволіў нам падрабна азнаёміцца з гэтым каштоўным скарбам нашага першага поэты. Пісаў лісты Баршчэўскі „сваёй сястры“ ў маёнтак Рудню, здаецца, Полацкага або Дрысенскага павету.

У Пецябурзе бедны хатні настаўнік тужыць аб Рудні, аб сваёй Беларусі, пасылае знаёмым паням і паненкам у якасьці гасьцінца сваю „Незабудку“, календары і зборнікі, якія выдаваліся Друцкім-Падбярэскім

У Пецярбурзе, паведамляе іх аб усіх навінках літаратуры польскай, знаёмстве з расійскімі пісьменьнікамі, скардзіцца на ўціск царскае цензуры.

Лісты гэтыя даюць нам шмат каштоўнага матэрыялу, каб выявіць асобу Баршчэўскага і настрой тагочаснай польска-беларускай шляхты Віцебшчыны. Гэтая шляхта парадзіла цэлы напрамак у польскай літаратуры—беларускі.

У лістох Баршчэўскага часта сустракаюцца ўклоны нейкаму пану Буйніцкаму, а сярод тых паненак, якім ён прэзентуе кніжачкі, імя Пётронэлі Дарэўскай. Калі гэтая Дарэўская даводзіцца сваячкай вядомаму А. Дарэўскаму-Вярызе, то робіцца ясным уплыў Баршчэўскага, з яго зацікаўленасцю Беларусьсю і беларусамі, на пазьнейшае пакаленьне віцебскай шляхты.

Адносна самога Баршчэўскага, судзячы па малым знаёмстве з яго перапіскай, можна сказаць, што ў ім ня чуцён заядлы паляк, пан тых часоў. Перагледзеўшы яго лісты, я ня ўбачыў захаплення Польшчай, Літвой, а Беларусь, просты люд часта сустракаюцца.

Калі разгортваеш яго „Шляхціча Завальню“, то нас агортвае знаёмы амалку мір беларускай вясковай казкі і паданняў. Так і лётаюць па старонках кнігі старыя знаёмыя „шоцікі“ з казаньняў бабуні і знаёмыя вёскі, мясціны Полаччыны. Беларускі мір, Беларусь малюецца Баршчэўскім.

Было-б вельмі пажадана, каб Ёнбелкульт выдаў усе творы і перапіску Баршчэўскага, якая, можа, захавалася і ў другіх гарадох Беларусі,—на беларускай мове; яго заўсёдная зацікаўленасць Беларусьсю і яе народнымі паданнямі даюць яму на гэта права.

Лісты Баршчэўскага трапілі ў музей з колекцыі вядомага ў Віцебску зьбірацеля старых рэчаў пана Федаровіча.

**Ад рэдакцыі:** Думкі аўтара наконт таго, пібы Ян Баршчэўскі быў лусім іншым ідэява чалавекам, які гостра стаў супроць панноў, аб чым сведчаць паданыя Семянтоўскім радкі з поэмы „Рабункі мужыкоў“, ланкашаму спрэчныя Семянтоўскі, як расійскі чыноўнік, мог быць варожа настроеным супроць шляхты і польскіх панноў, якіх ў той час складалі стан заядлых ворагаў царскае Расіі і яе парадкаў. Ды вельмі сьвежа была памяць аб паўстаньні 31 году Ня дзіва, што розныя антыпольскія вершы, прасякнутыя зоолягічным нацыяналізмам, распаўсюджваліся царскімі чыноўнікамі...

Цікавы найболей, лісты Ян Баршчэўскага, якія рэдакцыя і просіць прывесць ёй для апублікаваньня.

## ДА ГІСТОРЫІ Б. С. Г.

Ал. Шлюбскі

У беларускай літаратуры ўжо адзначана адсутнасць грунтоўных досьледаў, ахвяраваных гісторыі і дзейнасьці Беларускае Соцыялістычнае Грамады („Беларусь“. Менск, 1924 г., стар. 177), але беларуская літаратура ня мае і тых матэрыялаў, з апрацоўкі якіх складаюцца „грунтоўныя досьледы“. Адносна Беларускай Соцыялістычнай Грамады вядом толькі адзін спецыяльны нарыс нябожчыка А. Бурбіса (нарыс друкаваўся два разы: 1 раз у „Вестнике Народного Комиссариата Просвещения“ пад загалоўкам: „Кароткі агляд беларускага нацыянальна-рэвалюцыйнага руху“. Менск, 1921 г. № 1, 2; 2 раз нарыс перадрукоўваўся ў „Беларусі“ пад загалоўкам: „Беларуская Соцыялістычная Грамада ў першым перыодзе яе працы“. Менск, 1924 г.). Ды некалькі раз Беларуская Соцыялістычная Грамада, паміж іншым, памінаецца ў некаторых другіх працах, напрыклад, У. Ігнатоўскім у яго „Гісторыі Беларусі ў XIX і ў пачатку XX ст.“ (Менск, 1925 г.), Ф. Туруком у яго „Белорусском движении“ (Масква, 1921 г.), З. Жылуновічам у нарысе „Два бакі беларускага руху“ („Полымя“, № 3-4, 1923 г.) і некаторых інш працах.

Першакрыніцай вестак аб Беларускай Соцыялістычнай Грамадзе пакуль што зьяўляецца памянёны нарыс А. Бурбіса, якім карыстаюцца ўсе наступныя дасьледчыкі, калі маюць дачыненне ў сваіх працах да Беларускае Соцыялістычнае Грамады, але ён напісаны не паводле дакумэнтальных даных, а паводле ўспамінаў сябра і дзеяча Грамады і з прычыны гэтага, ён аб усіх працах Беларускае Соцыялістычнае Грамады кажа ў агульных рысах, не дэталізуючы ні аднаго боку, ні аднаў зьявы а яе жыцьця і дзейнасьці.

У прыватнасьці нам дакладна невядома самая праграма Беларускае Соцыялістычнае Грамады, ня гледзячы на тое, што вядомы яе зьмест. Ф. Турук выдрукаваў „набросок“ праграмы паводле рукапісу Эпімаха-Шыпілы („Бел. движ.“, стар. 83-84), якім т. Ігнатоўскі карыстаецца, як самой праграмай („Гіст. Бел.“, стар. 213), але тэкст самой праграмы, апрацаванай паводле 1 праграмы, прынятай зьездам 1903 г. (якая, уласна кажучы, была праграмай Р. Р. С., гл. Бурбіса, „Беларусь“, стар. 178) і рэзольцый 2 зьезду 1906 г., чытаецца зусім інакш, чым тэкст, выдрукаваны Туруком. Вядома яшчэ праграма пад загалоўкам: „Программа Белорус-



ской Социалистической Громады", Минск, 1917 г., але яна, як праграма, прынятая 3 партыйным з'ездам, які адбыўся ў кастрычніку 1917 г. ў рэвалюцыйны час, як праграма выданая легальна, носіць зусім іншы характар, чым праграмы папярэднія, якія выдаваліся нелегальна ў часы „Российской Империи“.

Ніжэй мы прывядзем тэкст праграмы Беларускае Соцыялістычнае Грамады паводле копіі Горадзенскага Губэрскага Жандарскага Кіраўніцтва<sup>1)</sup>, выдадзенай у 1906 г. На праграме месца выдання не адзначана, напісана толькі, што яна выдрукавана ў „собств[енной] типограф[ии]“, а калі ўспомнім, што А. Бурбіс сьведчыць, што ўласная друкарня Беларускае Соцыялістычнае Грамады была арганізавана ў Менску ў 1905 г. (Бурбіс, стар. 179), дзе выпускалі шэраг друкаваных выданняў, то ясна будзе, што праграма друкавалася ў Менску.

Ніжэй падаецца тэкст праграмы Беларускае Соцыялістычнае Грамады другой рэдакцыі, выданай у Менску ў 1906 г. другім выданнем у ліку 700 экз. Тэкст падаецца ў параўнаньні з чарнавым „наброском“ гэтае праграмы Ф. Турука.

Працовитая беднота усех краёў  
злучайся.<sup>2)</sup>

### ПРОГРАММА

Белорусской социалистической  
громады.

Составлена на основании программы, принятой съездом 1903 г., и резолюции 2 съезда Б.С.Г. (1906 г.).

„Белорусская Социалистическая Громада“, организуя працовиту бедноту Белорусского края без различия национальностей, имеет конечной целью замену капиталистического строя социалистическим, замену частной собственности на орудия производства и обращения—общественного, для

Тэкст Ф. Турука (стар. 83-84).

Працавіта бедната ўсіх краёў,  
злучайся!

Нарыс праграмы Беларускай  
Соціалістычнай Громады.

Беларуска Соціалістычна Громада ёсьць арганізацыя сацыяльна-палітычная беларускага працавітага народу, хочэ раскінуць цяперашні капіталістычны парадок і аддаць у рукі ўсяго народу зямлю, снасьці рабочія і ўсе способы камунікацыі для супольнага ўладаньня. У гэтай рабоці найбольша завада—цяперашняя палітычная няволя, пра по БСГ за найбліжшую палітычну цель мае скінуць сама-

<sup>1)</sup> Пададзеныя ў гэтым нарысе дакуманты мною атрыманы з Коўны пры такім надпісе на дакуманце:

„А. А. Шлюбскіму. Да гісторыі палітычнага руху ў Крывін-Беларусі. Абедзве копіі атрыманы ад проф. Ковенскага ўнівэрсытэту Вацлава Ёржышкі, з ягособскай архівы“.

Ал. Ружанец-Ружанцаў.

Коўна—Панемунь, 1925 г. III. 5.

Ал. Ш.

<sup>2)</sup> Аб замене ў лезунгу слова „Пролетары“ словамі „Працовитая беднота“ Ігнаціўскі (стар. 212) кажа, што „гэты факт гаворыць нам аб тым, што БСГ пачынае глядзець на сябе хутчэй як на сялянскую, чым пролетарскую арганізацыю“.

организации общественного производства.

Признавая, что главным врагом всех освободительных стремлений „правовой бедноты“ в России является царское самодержавие, БСГ считает своей ближайшей политической задачей ниспровержение самодержавия, выступая в борьбе за осуществление этой задачи совместно с пролетариатом всей России.

Стремясь заменить самодержавный строй Российского Государства федеративно-демократическою республикою с свободным самоопределением и культурно-национальною автономией народностей, входящих в состав государства БСГ, выставляет требование автономии Белорусского края с местным сеймом в Вильне.

Демократическая Республика должна опираться на следующих оснований: 1) Законодательная власть народа, как санкция и как инициатива: сосредоточение верховной власти в руках законодательного собрания. 2) Всеобщее, прямое, равное, избирательное право; тайное голосование при выборах, пропорциональные выборы. 3) Самое широкое областное, местное и т. п. самоуправление. 4) Равные права для всех народностей, живущих на одной территории (культурно-национальная автономия). 5) Равноправие всех граждан без различия пола, религии, национальности и расы; уничтожение сословий. 6) Выборность чиновников. 7) Даровой суд, выборные судьи; подсудность чиновников. 8) Полная свобода совести, слова, печати, собраний, союзов, стачек и забастовок. 9) Неприкосновенность личности и

державие ў Расеі разам з пролетарыятам усіх народаў Расейскага гасударства. Цяпер трудна сказаць, як азначаюцца палітычныя стасункі ў Расеі, а толькі мы з усякага эдарэння будзем карыстаць для таго, каб усе народы мелі як найбольшую свабоду, уважаючы за найбольшае жаданьне ў часі капіталізму незалежную рэспубліку дэмакратычную на фундамэнці:

З палітычнай старань: 1) Прастое, агульнае, роўнае, тайное галасаваньне; станаўленьне законаў праз народ, як ініцыяціва і як санкцыя. 2) Роўныя права для ўсіх народнасьцей, жывущых на адной зямлі. 3) Роўнасьць усіх людзей у краю, як мужчыны, так і кабеты, ня глядзячы з якога яны народу і якой веры. 4) Самоўпраўленьне грамадзкае і ўсялякае; выбарныя чыноўнікі да адміністрацыі і спаўняе найвышай ўласці праз канстытуцыйны сход. 5) Дармовы суд, выборныя судзі; падсуднасьць чыноўнікаў. 6) Поўная свабода слова, друку, сходаў, сяброўства, таварыства, забастовак; поўная свабода народнасьці і веры. 7) Безпачэнтства асобы і дому кожнага чалавека. 8) Дармовая, канешная, поўная навука для ўсіх на кошт краю. 9) Скасаваньне салдацкай службы; заместо салдацкай службы агульнае апалчэньне народу. 10) Растущы падатак ад даходу і ад наслецтва; скасаваньне ўсіх косвенных падаткаў. 11) Адзяленьне царквы ад гасударства і школы ад царквы.

З палітычна-соціальнай старань: 1. У справі зямельнай БСГ хоча скасаваць право асабістай земскай ўласнасьці і даць кожнаму чалавеку права вырабляць зямлю сваімі ру-

жилища. 10) Даровое полное обязательное образование для всех за счет государства. 11) Уничтожение постоянного войска, всеобщее ополчение народа. 12) Уничтожение всех косвенных налогов, установление прогрессивного налога на доходы и наследства.

В целях охраны рабочего класса БСГ стремится осуществить следующие требования: 1) Установление 8-часового дня—кроме исключительных случаев в деревне. 2) Установление минимума платы за работу. 3) одинаковая плата мужчинам и женщинам за одинаковую работу. 4) Воспреещение ночного труда в принципе. 5) Безусловное воспреещение ночного труда для женщин. 6) Воспреещение предпринимателям пользоваться трудом детей до 14 л.; ограничение рабочего времени для подростков (от 14 л. до 18 лет 6 часами в день). 7) Еженедельный отдых от работы не менее 42 часов без перерывов. 8) Воспреещение выдачи заработной платы товарами, по крайней меры еженедельная выдача

заработной платы в рабочее время. 9) Гигиенические условия труда. 10) Даровая врачебная помощь. 11) Государственная страховка рабочих от несчастных случаев, болезни, старости и недостатка работы. 12) Фабричная и сельская инспекция, избираемая рабочими. 13) Охрана отхожих работников. 14) Биржи труда и секретариат работников. 15) Свобода стачек и забастовок.

Принимая во внимание: 1) что невозможное, тяжелое положение безземельных и малоземельных трудящихся масс сельского населения являющиеся следствием недостатка земли и бесправия и основанная на этом эксплуатации и земельная кабала призлекли к неуперизму (об'единению) со всеми его преследованиями и 2) что для выхода из этого положения и развития производительных сил страны необходима коренная аграрная реформа, расширяющая прежде всего землепользование малоземельных сельских трудящихся масс. БСГ, стремясь к переходу всей земли в общественную собственность, выставляет в момент революцион-

ками без карыстанья з чужой працы, расшыраючы адночасна, каб цярэйсці да саціалістычнай гаспадаркі, ідэі ўсестаронняга сябравання і та-варыств.

II. У справі працавітага народу: 1) 8 гадзін работы ў дзень (можна даўжэй у жніво і другія незвычайны часы). 2) Устанаўленьне мінімуму платы за работы. 3) Роўнае заплаты для мушчы. кабет і дзяцей пры роўнай працы. 4) Забараненьне начной працы апрача незвычайнай патрэбы. 5) Аздараўленьне варункаў працы. 6) Страхоўка краёвая ад няшчаснага прыпадку, недастатку працы, хваробы і старасьці. 7) Інспекцыя фабрычная і інспекцыя сельскай гаспадаркі. 8) Біржы працы і сакрэтэрыят работнікаў. 9) Свабода змоў і забастовак работнікаў. 10) Дармовая помач дахторская. 11) Выплаты у гадзінах работы. 12) Апека над адходнымі работнікамі. 13) Краёвая страхоўка ад граду і заразы. 14) Перэход на ўласнасьць краю лесапашы і вадзяной сілы.

9) Гигиенические условия труда. 10) Даровая врачебная помощь. 11) Государственная страховка рабочих от несчастных случаев, болезни, старости и недостатка работы. 12) Фабричная и сельская инспекция, избираемая рабочими. 13) Охрана отхожих работников. 14) Биржи труда и секретариат работников. 15) Свобода стачек и забастовок.

ной реорганизации государственного строя на демократических началах с самым широким областным и местным самоуправлением — требование следующей аграрной реформы:

1) Образование областных земельных фондов из казенных, удельных, кабинетских, церковных, костельных, монастырских и частновладельческих земель.

2) Малоземельным и безземельным, трудящимся на земле, необходимо прежде всех открыть свободный доступ к земле для пожизненного пользования; преимущество на пользование участком общественной земли, оставленной земледельцем по неработоспособности, смерти и проч. предоставляются его ближайшим сотрудникам. Доступ к земле по возможности должен быть обеспечен материальной поддержкой нуждающимся в ней для заведения хозяйства.

3) Земельная рента должна быть собственностью края и перейти в пользу самотрудящихся областных организаций.

4) Областные государственные организации определяют форму и порядок конфискации земель.

5) Мелкие самоуправляющиеся организации определяют количество земли, нужное для обеспечения трудящихся на земле.

Б. С. Г. требует перехода в общественную собственность лесов, пастбищ и водяной силы.

Для осуществления всех указанных выше политических и социальных преобразований Б. С. Г. считает необходимым при революционном низвержении самодержавия созыв Учредительного Сейма для Белорусского края на основании всеобщего, равного, тайного и прямого избирательного права.)

Издание I Кр. Ком. <sup>1)</sup> Б. С. Громады. Октябрь 1906 года, печатано, собств. типогр. 2-м издан. 700 экз.

Тэкст прыведзенай праграмы быў далучаны да сакрэтнага данясення „Помошніка Начальніка Гродненскага Губернскага Жандармскага Управлення“ свайму начальніку, якое дае некаторыя матэрыялы да гісторыі развіцця дзейнасці Беларускае Соцыялістычнае Грамады на Горадзеншчыне.

У адносьніку паміж некаторымі прозьвішчамі памінаюцца браты Трускаўскія, якіх Бурбіс (стар. 179), Ігнатоўскі (стар. 207), Турук (стар. 13) лічаць аднымі з закладчыкаў „Соцыялістычнай Партыі Белаі Русі“, між тым як у жандарскім адносьніку яны вызначаюцца супрацоўнікамі не беларускіх рэвалюцыйна-політычных партый, а Р. Р. С.

<sup>1)</sup> Скарачаныя гэтыя, паводле артыкулу А. Бурбіса (Вест. Нар. Ком. Пр № 1, стар. 7), трэба чытаць: I (першы) Краёвы Комітэт Беларускае Соцыялістычнае Грамады „Польмя“ № 5



Текст гэтага адносініку такі:  
**ПОМОЩНИК НАЧАЛЬНИКА**  
**Гродненского Губернского**  
**Жандармского Управления**  
 в Гродненском, Слонимском  
 и Волковыском уездах

29-го января 1910 года.

№ 304.

г. Гродно.

Секретно.

Начальнику Гродненского  
 Губернского  
 Жандармского Управления

Вследствие предписания от 7-го Января за № 154 доношу Вашему Высокоблагородию, что в делах моей канцелярии никаких документов и следов относительно „Белорусской Социалистической Громады“ не имеется. По памяти же восстанавливаю: приблизительно около 1904 года, когда еще в Гродне не было сведений о существовании подобной организации, при обысках мною были находимы изредка одиночные экземпляры брошюр с написанными, преимущественно на заглавных страницах, буквами „Б. С. Г.“. Эти инициалы в свое время меня заинтересовали, и помню отлично, что, комбинируя их так и этак, я самостоятельно дошел, в особенности когда встретил их на одном воззвании партии „социалистов-революционеров“, изданном на белорусском наречии, что эти инициалы могут только обозначать название партии и по всему вероятно „Белорусской Социалистической Громады“, но тем не менее помню доказательства своему предположению не находил. Вскоре после этого я производил обыск у известного деятеля Р. Р. С. Петра Шумова и, найдя среди книг одну с подобными инициалами, спрашивал и у него о их значении, но он от ответа уклонился; затем попадались при обысках издания с этими же инициалами, но произведенными уже не от руки, а оттиском штемпеля.

14 апреля 1905 года при обыске въ гор. Гродне по Муравьевской улице в доме Хомичевского в конспиративной квартире Р. Р. С., содержащейся студентом Варшавского Ветеринарного Института, происходящем из крестьян околицы Эйсмонта Верцелишской волости, Гродненского уезда Станиславом Станиславовым *Триковским* был обнаружен тот именно штемпель „Б. С. Г.“, вырезанный на плотной, твердой пробке, коим помечены были виденные ранее мною книги.

Затем во время прокладки шоссе Гродно Лида были единичные случаи нахождения разбросанных вблизи Гродны воззваний на белорусском наречии, уже за полной подписью Белорусской Социалистической Громады, обращенных к крестьянам, возившим камень для постройки шоссе; в этих воззваниях указывалось, что подрядчики обирают крестьян, платя им за камень незначительную сумму, тогда как им, подрядчикам, остаются громадные барыши.

Дознание о „Б. С. Г.“ при вверенной мне канцелярии.—не возбуждалось; въ районе Слонимского и Волковыского уездов таковой организации

не было вовсе, и деятельности своей на эти уезды „Б. С. Г.“ не распространяла. В Гродненском уезде были только случаи вышеупомянутой разброски воззваний в окрестностях г. Гродны, и главным образом по Гродно-Лидскому шоссе.

Характерно то обстоятельство, что в г. Гродне специальных деятелей по „Б. С. Г.“ не было, а действовали в интересах ее известные „Р. Р. С.“—крест. дер. Кибарты, Сувалкской губ. Франц Викентьев *Дюдукевич*, сын чиновника Петр Иванов *Шумов*, братья Станислав и Казимир Станиславовы *Трусковские*, и их общий знакомый, бывший студент Львовского Политехнического Института, происходящий из мещан гор. Гродны Бронислав Леонов *Шушкевич*. Ротмистр (подпис)

## ДА ПЫТАНЬНЯ АБ УКЛАДАНЬНІ СЛОЎНІКА ЖЫВОЙ БЕЛАРУСКАЙ МОВЫ

С. Некрашэвіч

(Даклад, чытаны на сходзе мовазнаўчай сэкцыі Інстытута Я. 8 ліпеня 1925 г.)

Ня гледзячы на тое, што мінула ўжо роўна сто год, як распачалася ў нас на Беларусі слоўнікавая праца, аднак яшчэ й да гэтага часу мы ня маем больш-менш поўнага слоўніка беларускай мовы. З надрукованых да гэтага часу беларускіх слоўнікаў найбольш цікавымі бязумоўна зьяўляюцца: „Словарь белорусского наречия“ І. Насовіча, які яшчэ й да гэтага часу ня страціў сваёй вартасці, і другі краёвы „Смоленский Областной словарь“ В. Добравольскага. З ненадрукованых слоўнікаў выдзяляюцца беларускія краёвыя слоўнікі Ціхінскага й Федароўскага.<sup>1)</sup> Тут варт а яшчэ звярнуць увагу на практычныя слоўнікі ў рукапісах: Беларуска-рускі (30.000 слоў) М. Байкова і С. Некрашэвіча і Руска-беларускі (звыш 60.000 слоў) С. Некрашэвіча і М. Байкова. Больш дробных слоўнікаў і слоўнікавага матэрыялу мы ня станем пералічаць, бо гэта ўжо адмячалася ў працах акад. Е. Карскага (Белоруссы, том II) і ў артыкуле М. Байкова: „Слоўнікавая праца ў беларускай мове“<sup>2)</sup>; укажам толькі на непаказаныя ў М. Байкова слоўнікі: выдрукаваны ў 1924 г. ў Коўне Руска-беларускі слоўнік Ластоўскага, выдрукаваны ў тым-жа годзе невялічкі руска-беларускі слоўнік М. Байкова і М. Гарэцкага і невялічкі рукапісны Беларуска-рускі слоўнічак С. Мядзведэскага<sup>3)</sup>. Сюды-ж трэба аднесці і „Беларускую Навуковую Тэрмінолёгію“, шэсьць выпускаў якой ужо надрукована, а некалькі падгатована да друку.

Кожны з гэтых слоўнікаў бязумоўна прадстаўляе цікавасьць для беларускай лексыколёгіі; аднак усе яны, нават разам узятыя, яшчэ далёка ня могуць выявіць усяго лексычнага й фразэолёгічнага багацьця беларускай мовы.

Адсюль само сабой зразумела, што, разам з дзяржаўным жыцьцём Беларусі і пашырэннем яе культуры, паўстала неадкладнае пытаньне ў

1) З тамы ў рукапісу беларускага слоўніка (з польскімі тлумачэньнямі) Федароўскага знаходзіцца ў „Akademii umiętności w Krakowie“ (зап. са слоў акад. Е. Карскага).

2) Журнал „Адраджэньне“, № 1. Менск 1922 г.

3) Рукапіс знаходзіцца ў архіве бібліятэкі Руск. Акадэміі Навук

апрацаваньні грунтоўнага слоўніка жывой беларускай мовы. Тым ня менш, з прычыны розных перашкод, мы толькі ў гэтым годзе змаглі паставіць гэтае пытаньне на чаргу дня і прыступіць да працы па ўкладаньні слоўніка.

Аднак паколькі гэта пытаньне зьяўляецца надзвычайна важным, мы і рашылі высветліць яго ўсебакова, каб ухіліцца пры ўкладаньні слоўніка ад мажлівых памылак.

Што такое слоўнік, кожны знае, але ня кожны добра сабе ўяўляе, якое вялікае значэньне мае слоўнік. Дзеля гэтага цікава будзе прывесцьці па гэтаму пытаньню погляды аўторытэтаў навукі. „Слоўнік роднай мовы“, кажа выдатны рускі мовазнаўца акад. І. Срэзньнеўскі, „зьяўляецца адной з самых неабходных настольных кніг для ўсякага асьвечанага чалавека, тым больш для літаратара й пісьменьніка, а асабліва для таго, хто так ці іначай прысьвяціў сваю навуковую дзейнасьць вывучэньню свайго народу, яго мовы й літаратуры“<sup>1)</sup>. Яшчэ большае значэньне слоўніку роднай мовы надае выдатнейшы нямецкі мовазнаўца Як. Грым. У прадмове да свайго слоўніка нямецкай мовы<sup>2)</sup>, якому ён аддаў увесь канец свайго жыцьця, пакінуўшы іншыя, ужо абдуманьныя працы, Грым кажа: „Ён (слоўнік) павінен быць сьвятыняй мовы, хаваць усё яе багацьце і мець адчынены да яго прыступ усім“. Чаму такое вялікае значэньне надаецца слоўніку роднай мовы, для нас стане зразумелым, калі мы прычым пад увагу прадмет дасьледваньня слоўніка. Слоўнік дасьледвае фактар першаступовага значэньня ў культурным разьвіцьці народу, — яго мову. А ў мове, як у люстры, адбіваецца ўвесь народ, што гаворыць гэтую мовай, з усёю сваёю псыхалёгіяй, са сваёй этнографіяй, звычаямі, сьветапоглядамі. „Кожная асаблівасьць мовы“, кажа нямецкі вучоны І. Гольдшмідт, „ці зьяўляецца яна ў надзвычайнай вымове або націску, ці знаходзім яе ў цэлага народу або ў некаторай яго часьці, — не павінна нам здавацца выпадковай, сьмешнай прывычкай або чымсьці падобным. Ніколі не патрэбна забываць таго, што ўсякая такая асаблівасьць мовы знаходзіцца ў сувязі з асаблівым духоўным жыцьцём цэлага народу або яго часьці. Выпадковая асаблівасьць, не адпавядаючы патрэбнасьцям духу, не магла-б пашырыцца, а калі-б па якой-небудзь модзе й зрабілася да некаторай ступені агульнаю, — усё такі хутка была-б пакінута, як няпрыгодная, сьцясьняючая“<sup>3)</sup>. Такім чынам, слова ў мове — гэта не выпадковы факт, — гэта гісторыя народу. Слова ў мове зьяўляецца тады, калі зьяўляецца пэўная ідэя, для выражэньня якой у форме гукаў і служыць слова. Пры запазычаньні ідэі ад другога народу звычайна запазычаецца і слова, якое выражае гэтую ідэю. Вось чаму важна ў слоўніку паказваць

<sup>1)</sup> Акад. И. Срезневский. Обозрение замечательных из современных словарей. Изд. Акад. Наук по отд. русск. яз. и слов. т. 3.

<sup>2)</sup> Deutsches Wörterbuch. Erster Band. Leipzig, 1854.

<sup>3)</sup> Выпіску прыводзім з „Филологических Розысканий“ акад. Я. Грота



ня толькі свае ўласныя словы, але й запазычаныя, бо па гэтых словах можна прасачыць увесь шлях культурнага развіцця народу, яго самастойнасці ў культурным будаўніцтве і ў уплыве на яго культуру іншых народаў.

Такім чынам, слоўнік роднай мовы—гэта духоўны скарб народу, які ён назапасіў праз многа вякоў і пакінуў у спадчыну свайму патомнаму пакаленню. Але каб можна было аўладаць гэтым вялікім скарбам і карыстацца ім, патрэбна адшукаць, выявіць яго, патрэбна скласці слоўнік.

Значэнне слоўніка, як настольнай справачнай кнігі, для кожнага зразумела. Але слоўнік асаблівае значэнне мае для пісьменьнікаў, для ўсіх тых, хто піша роднай моваю. Даўно ўжо вядома, што пісьменьнікі ствараюць мову (літаратурную). Аднак таксама вядома, што некаторыя пісьменьнікі і псуюць яе. Толькі тыя пісьменьнікі могуць заставіць след у ўтварэнні мовы, якія, побач з дакладным, цярплівым даследваннем сваёй тэмы, не задавальняюцца агульнапрынятым спосабам гаварыць і пісаць, а ўнікаюць ва ўсе падрабязгі складу сваёй мовы, хочуць цалком аўладаць ёю. Для пісьменьніка-ж мова тое самае, што фарба для мастака: чым больш ён пераможа перашкод у выражэнні танчэйшых ухілаў сваёй мыслі, чым лепш ён аўладае мовай, як тэхнічнай прыладай, падобна пэндзлю мастака, тым лепш, наглядней, вобразней і больш зразумела для другога ён нарысуе свой прадмет. І заўсёды бывае, што чым ясьней для пісьменьніка яго тэма, чым лепш ён унік у дух роднай мовы і аўладаў ёю, тым лепшым ён будзе яе тварцом. Выдатнейшыя пісьменьнікі былі разам з тым і лепшымі знаўцамі сваёй мовы,—вядома, параўнаўча з тымі, хто не займаўся яе даследваннем. Аналіз твораў такіх пісьменьнікаў паказвае, што яны ў дасканаласці аўладалі роднай моваю, а дзеля гэтага пакідалі па сабе багаты матэрыял для слоўніка й граматыкі. Назавет хоць выдатнейшага сусветнага пісьменьніка Шэкспіра, які ўжываў у сваіх творах каля 15.000 слоў, тады як чалавек з вышэйшай асветай у сваёй мове ўжывае толькі 3.000-4.000 слоў, а ангельскі няпісьменны чорнарабочы—ня больш 300 слоў.

Асноўным грунтам для мовы пісьменьніка павінна быць мова народная, бо „народная мова“, кажа вядомы аўтар рускага слоўніка В. Даль,—„бясспрэчна галоўная і невычарпальная крыніца,—руднік,—скарбніца нашай мовы“<sup>1)</sup>. Даль лічыў прасты народ за ядро і корань нацыі<sup>2)</sup>. Толькі ўнікнуўшы ва ўсе таямніцы народнай мовы і народнага духу, пісьменьнік зможа ўнесці нешта новае ў скарбніцу роднай мовы. Гэтым новым могуць быць краёвыя словы і фразеалёгічныя звароты, якія пісьменьнік уносіць у сваю мову, і якія да таго часу ня ўжываліся ў літаратурнай мове. Чым асцярожней пісьменьнік будзе ўносіць гэтыя краёвыя асаблівасці, чым ён будзе гэніяльней, а значыць і

<sup>1)</sup> В. Даль. Речь, читанная в обществе любителей росе письм. в 1860 г.

<sup>2)</sup> „Автобиография“.

мець большае кола сваіх чытачоў, тым больш можна быць пэўным, што ўведзеныя ім асаблівасці зробіцца агульным набыткам літаратурнай мовы. Наадварот, калі пісьменьнік будзе грашыць у ўжыванні краёвых слоў і без разбору будзе ўносіць у сваю мову як паасобныя краёвыя словы, гэтак і звароты, быць можа самыя дакладныя й прыгожыя, але незразумелыя для большасці чытачоў, то гэтакі пісьменьнік ня можа разьвіваць сваёй мовы: яго творы, як малазразумелыя, ня будуць чытацца, і ўведзеныя ім словы ня ўвойдуць у агульнае карыстаньне. Сапраўднае назначэньне пісьменьніка, як і мастака, азначае, што ён мусіць сябе паставіць у разумныя адносіны да прыроды, да народнай мовы, узяць яе сьвежасьць, вобразнасьць, прасячыся яе духам і на аснове яе стварыць новыя вобразы, якія-б зачаравалі чытача. „Дарма будзе літаратар калечыць сваю мову провінцыяльнымі латамі, калі ён свайго розуму ня змог выхаваць на народны лад, калі ён ня звыкся з народным словам так, каб умела й лёгка мог прыстасаваць да іншых інтарэсаў і да іншых патраб тыя краёвыя формы, якія так цесна зрасьліся на працягу стагодзьдзяў з эпічным сьветапоглядам народу“<sup>1)</sup>. Адсюль для нас зразумела, чаму лепшыя пісьменьнікі заўсёды імкнуліся да вывучэньня народнай мовы (Крылоў, Пушкін, некаторыя нашы пісьменьнікі).

Ня меншае значэньне, чым для пісьменьнікаў слоўнік роднае мовы мае і для навуковага працаўніка па дасьледваньні законаў мовы. Я. Грым у сваёй вышэйпамянёнай прадмове да слоўніка расказвае, што яго заняткі па старажытнай граматыцы мовы былі вельмі трудныя і толькі тады пашлі пасьпешна, калі ён пачаў карыстацца слоўнікам „Слоўнік“, кажа ён, „падобен да ўзброенага, гатовага да бітвы войска, з якім можна тварыць надзвычайныя рэчы“.

Да гэтага часу мы гаварылі аб агульным значэньні слоўніка роднай мовы. Пазірнем цяпер на яго з беларускага боку. З гэтага погляду наш слоўнік бязумоўна мусіць мець значныя асаблівасці, якія выклікаюцца асаблівасьцямі беларускага культурнага жыцця. Параўнаўча з культурай рускай, нямецкай, французскай і наогул з культурай кожнага народу, які ў сваім паступовым процэсе культурнага разьвіцця ня меў бы такіх раптоўных зьмен і не падпадаў-бы такому моцнаму й доўгаму чужаземнаму ўплыву, як народ беларускі,—шляхі разьвіцця беларускай культуры зусім асаблівыя, нісколькі непадобныя на шляхі разьвіцця культур іншых „дзяржаўных“ народаў. У гістарычным процэсе культурнага разьвіцця беларускага народу выдзяляюцца два асноўныя фактары: адзін з іх—гэта страта беларускім народам яго політычнай незалежнасьці, і другі фактар—атрыманьне гэтай незалежнасьці, абвяшчэньне Беларусі незалежнай рэспублікай.

Страціўшы ў XVI в. сваю дзяржаўную незалежнасьць, беларускі народ падпадае перш польскаму, а пасля рускаму шматвяковаму ўплыву,

<sup>1)</sup> Акад. Ф. Буслаев. Опыт областного великорусского словаря. Критика.

што было прычынай гвалтоўнага затрымання прыроднага працэсу развіцця беларускай культуры, а разам з тым і беларускай мовы. З прычыны блізкасці да беларускай мовы з аднаго боку рускай, а з другога боку географічнай блізкасці польскай мовы ня дзіва, што ў беларускую мову трапіла дый цяпер яшчэ да апошняга часу трапляе многа чужаземных элементаў. У ўспрыманні гэтых элементаў больш падатнай апынулася як раз насельнасць гарадоў і мястэчак, найбольш культурная частка беларускага грамадзянства, якая пры іншых умовах жыцця была-б найбольш здольнаю развіваць мову і збагачаць яе новымі словамі: чаму так здарылася—гэта зусім зразумела. Гарадзкая й месцічкая насельнасць мела большае дачыненне да чужой нацыі, што запаланяла наш край, а таму першая й пачала траціць чыстату сваёй мовы. Толькі вёска, глухая, цёмная вёска, для якой незнаёма была кніжная асвета і якая ня толькі ня мела зносін з чужынцамі ў краі, але фактычна й мець не магла, бо ёй, як мужыцкай, ганьбавалі,—і вось толькі гэтая вёска на працягу шмат вякоў у чыстаце захоўвала свой найдарожшы скарб—беларускую мову.

Беларускае культурна-нацыянальнае адраджэнне, якое распачалося ў мінулым стагоддзі і якое асабліва вялікі рэвалюцыйны ўздым атрымала пасля рэвалюцыі 1905 г. і Пролетарскай, зразумела за дзесяткі год не магло залатаць векавых ран, што былі нанесены нашай мове панаваннем у нашым краі чужой культуры. Аднак з гэтага часу ранейшы працэс заняпаду беларускай мовы ўжо змяняецца адваротным працэсам, працэсам далейшага развіцця беларускай мовы, паступовым прыстасаваннем яе да патрэб культурнага асьвечанага грамадзянства.

Абвешчаны ў 1919 г. акт аб незалежнасці Беларусі зьяўляецца ня толькі актам першаступовага політычнага значэння, але адначасна і важнейшай падзеяй у гісторыі беларускай мовы. Згодна гэтаму акту, беларуская мова абвешчаецца дзяржаўнай, мовай роўнапраўнай сярод моваў іншых культурных народаў. З гэтага як раз часу беларуская мова пачынае жыць сваім поўным жыццём. Яе цяпер развіваюць ня толькі пісьменнікі, але школа, установы і наогул усё беларускае грамадзянства. Многавекавыя здабыткі агульначалавечай культуры пачынаюць атрымліваць сваё выражэнне ў беларускай мове. А ў звязку з гэтым ад беларускай мовы патрабуюцца надзвычайныя высілки, нябывалыя ў гісторыі развіцця моваў іншых народаў. Тыя ідэі, што ў мовах іншых народаў успрыямаліся незаметна, можа на працягу некалькіх стагоддзяў, уваходзяць у беларускую мову з вялікаю паспешнасцю, адразу-ж, бо час не чакаў, а страты ў мінулым былі вялікія.

Зразумела, што разам з увядзеннем у мову новых ідэй, некаторыя з якіх яшчэ ня былі прадуманы народамі, у нашу мову ўводзіцца і нямала чужой для яе стыхіі. Побач з удалымі словамі, якімі за апошнія гады ўзбагацілася наша мова, тут мы знаходзім і шмат чаго непатрэбнага,

няўдалага. Не гаворачы ўжо аб звычайных асобах, што пішуць беларускай мовай і ўносяць у сваю мову многа чужога, для беларускай мовы неўласьцівага, дык і нашы пісьменьнікі, нават лепшыя з іх, маюць гэтую хібу. У нас пад рукамі як раз апошні нумар журналу „Полымя“ (№ 3). Бегла праглядаючы гэтую кнігу, мы заўважылі тут ня мала непатрэбных чужых слоў і зваротаў. Пакажам на некаторыя з іх. У разказе Тараса Гушчы „Прокурор“ адмецім такія русізмы: „падводы, *напружаныя* дубовымі круглякамі“, „пад *такім* *дафам*“ (стар. 16), „*свае* *ўчыленьня*“ (стар. 4), „*з паводак законнасьці і праўды*“, у вершы Цішкі Гартнага „Чырвоная Радзіма“ полёнізм: „*шарая* Беларусь *бальшавіцкая*“; у разказе Ліманоўскага „Адшуканы скарб“ на ст. 28 знаходзім няўдалы беларускі новатвор: „Аб *анцы*, *небясьпечнасьці*“ (ад руск. *опасаться*); у Эўг. Барычэўскага („Літаратурныя пагляды й густ сучаснае Нямецчыны“) знаходзім русізм у звароце: „Літаратурная плынь, *наўстанцал* ў аднэй краіне, хутка пашыраецца ў другіх“; у вершы А. Гурло „Да гусляроў“ русізм: „*наней шэфры*“, у вершы Аркадзя Моркаўкі „Я ня ведаю“ украінізм: „*бляжры*“. Падобных выпісак з тэй-жа кнігі можна было-б прывесці ці мала. Але асабліва многа русізмаў слоў і зваротаў — трапляе ў нашу ўрадовую мову, у газэту. Прычына гэтага нашага агульнага ліха хаваецца ў тым, што мы сваю асьвету атрымалі не на роднай глебе. Прайшоўшы рускую або польскую школу, мы навучыліся думаць не пабеларуску, а паруску ці папольску. Каб перамагчы гэта, трэба ўнікнуць у народную мову, або, як кажа вядомая дасьледніца сучаснай украінскай мовы А. Курыла, трэба „*навучыцца ад народу выражацца яго думкамі, яго псыхолёгіяй мовы*“<sup>1)</sup>.

Асаблівасьць шляхаў беларускага культурнага разьвіцьця ня можа не адбіцца і на беларускім слоўніку. У той час, скажам, як у Вялікаросіі ўсякае слова, што там чуваць ад рускага чалавека, можа быць занесена, як рускае, у слоўнік,—у нас так рабіць зусім нельга: у нас да кожнага слова, якое мы чуем на Беларусі і нават ад беларуса, трэба адносіцца крытычна, трэба глядзець, ці няма тут рускага або польскага ўплыву, ці ня русізм або полёнізм мы чуем. А значыць і задачы рускага, нямецкага і наогул слоўніка мовы народу з пануючай культурай будуць іншыя, чымся нашы. Тады як задачай, прыкладам, рускага слоўніка, па словах акадэміка Ёстрына, зьяўляецца пазнаць рускую мову, задачай нашага слоўніка, апрача таго, зьяўляецца яшчэ й апрацаваць нашу мову, выявіць яе, як мову беларускую, прыгодную ня толькі для пісьаньня вершаў і штодзённага ўжытку, але й для выражэньня ёю самых глыбокіх навуковых ісьцін, самых тонкіх адценьняў нашай мосьлі. Рознасьць задач рускага й беларускага слоўнікаў павінна ставіць і розныя мэтоды ў іх апрацаваньні. У той час, як у рускі слоўнік заносіцца ўсе словы, якія можна пачуць ад рускага чалавека на тэрыторыі РСФСР,—у беларускі

<sup>1)</sup> О. Курыла. Увагі до сучасної української літературної мови



слоўнік могуць уносіцца толькі беларускія словы, г. зн. або беларускія словы, агульнаразумелыя для ўсёй беларускай тэрыторыі, як, напр., *рына, озьякаваць*, або характэрныя для якой-небудзь асобнай беларускай мясцовасці, як, напр., *лоўж, пакур, скрыль*, іншыя-ж словы, хоць-бы яны й чутны былі на нашай тэрыторыі ад беларусаў, нават ад людзей вясковых і няпісьменных, але паколькі такія словы не зьяўляюцца беларускімі, яны не павінны мець у нашым слоўніку месца. Такім чынам, хоць слоўнік беларускай мовы і мусіць адбіць мову ўсяго беларускага народу ва ўсіх сферах яго дзейнасці, аднак усё неўласцывае для нашай мовы, што прадстаўляе рэзультат зрушэння або спальшчэння, — усё роўна, ці будзе яно ўведзена ў мову літаратурным шляхам, ці знаходзіцца ў якой-небудзь дыялекце нашай мовы, павінна быць у слоўніку адхілена. Як яно мусіць адхіляцца, аб гэтым скажам ніжэй.

Выясніўшы значэнне й задачы слоўніка беларускай мовы і яго неадкладную патрэбу для беларускай культуры, асабліва ў сучасных яе ўмовах, пераходзім цяпер да разгляду пытання аб самым укладанні слоўніка. Тут перш за ўсё паўстаюць пытанні, якую тэрыторыю і які перыяд часу павінен абхапіць слоўнік беларускай мовы.

Што да тэрыторыі, якая мусіць адбіць беларускую мову, то нам здаецца, што гэта пытанне не павінна выклікаць спрэчак, — беларуская мова тэрыторыі ўсёй этнографічнай Беларусі павінна знайсці сваё месца ў слоўніку нашай мовы. А паколькі тэрыторыя этнографічнай Беларусі блізка супадае з картай акад. Е. Карскага, то можна задаволіцца й гэтай картай. Праўда, што да заходняй тэрыторыі Беларусі, то тут паўстануць у зборы матэрыялу надзвычайна вялікія труднасці, але ў мэтах паўнаты слоўніка трэба перамагчы ўсе перашкоды і наладзіць збор слоўнікавага матэрыялу па ўсёй этнографічнай Беларусі. Слоўнік мовы ўсяго народу гэта не такая кніга, што пішацца кожны год. Зьяўляючыся раз на працягу дзесяткаў, а іншы раз і сотак год, слоўнік, каб ён быў агульны для ўсяго народу, павінен адбіць і ўсе яго гутаркі.

Таксама, нам здаецца, не павінен выклікаць спрэчак і перыяд часу, які мусіць абхапіць слоўнік беларускай мовы, — перыодам гэтым мусіць быць увесь XIX век і першая чвэртка нашага веку, значыць ад часу так званага несвядомага адраджэння аж да канца бягучага году. Мы ня можам захапіць больш ранняга часу, напр. XV і XVI в. в., час красавання нашага пісьменства, бо хоць-бы мы ў літаратуры тых часоў і пачарпнулі ці мала ўдалых слоў і фразеалёгічных зваротаў, хоць-бы такія матэрыялы быў цікавы і для гісторыі нашай мовы, — аднак мы абмяжоўваем сябе пэўным часам і па гэтых прычынах: слоўнік наш, папершае, завецца слоўнікам жывой мовы, значыць тых слоў і зваротаў, якія зараз жывуць у народнай або ў літаратурнай мове; падругое, слоўнік, адбіваючы пэўную гістарычную ў мове эпоху, прадстаўляе надзвычайную цікавасць ня толькі як слоўнікавы матэрыял: такі матэрыял зьяўляецца вельмі каштоў-

ным і для этнографа, і для гісторыка, і для іншага спецыяліста па даследаваньню беларускай культуры. Аднак бяспрэчна і тое, што бліжэйшай задачай беларускай навукі павінна зьявіцца ўкладаньне *павінна* гістарычнага слоўніка беларускай мовы, дзе мусіць быць паказаны ўвесь гістарычны працэс разьвіцьця нашай мовы. Што такі гістарычны слоўнік з часам трэба будзе скласьці, і што ён будзе надта карысны, аб гэтым ня варта многа й гаварыць, бо „тая мова“, па словах Я. Грыма, „якая-б, апрача свайго жывога, хадзячага запасу, ня мела-б прыхованай капейкі і якіх-небудзь рэдкіх монэт, была-б бедная мова“. А наша мова хавае ў сваёй гісторыі вялікія скарбы; выявіць іх справа гістарычнага слоўніка.

Таксама ня варта многа гаварыць, што гістарычны слоўнік нашай мовы павінен стаяць асобна. Сашлемся ў даным выпадку на практыку Рускай Акад. Нав., якая свае першыя слоўнікі рускай мовы выдавала разам з царкоўна-слав. (і стара-рускай) мовай, а ў апошнім выданьні гэтыя слоўнікі разьмежавала.

Вызначыўшы тэрыторыю й пэрыод часу, якія павінен абхапіць наш слоўнік, разгледзім цяпер крыніцы, каторыя мусіць быць выкарыстаны для слоўніка. Мы ня будзем тут даваць сьпісу крыніц. Гэтую справу мусіць зрабіць рэдакцыя слоўніка; яна загадзя павінна скласьці поўны сьпіс крыніц, патрэбных для выкарыстаньня. Выкарыстаныя крыніцы мусіць быць надрукаваны ў першым выпуску слоўніка. Нашай задачай па гэтаму пытаньні зьяўляецца толькі зазначыць у агульных рысах той матэрыял, які мы лічым патрэбным выкарыстаць для слоўніка. Крыніцы мы падзелім на тры катэгорыі: крыніцы па народнай мове, па літаратурнай мове і па тэхнічнай мове тэрмінолёгія ў шырокім сэнсе гэтага слова.

Уласна кажучы, каб мы былі вельмі багатыя навуковымі сіламі й грашмі, то пажадана было-б у зьвязку з вышэйшым падзелам улажыць і тры віды слоўнікаў. Аднак, прымаючы пад увагу з аднаго боку нашу беднасьць, а з другога боку невялікую розніцу літаратурнай мовы ад народнай, а таксама неапрацаванасьць літаратурнай мовы й тэхнічнай, мы гэтыя тры слоўнікі з пасьпехам можам злучыць у адным.

Літаратурную мову мы разумеем у шырокім значэньні—усе тыя творы, якія напісаны пабеларуску; значыць, сюды ўвойдуць творы нашых пісьменьнікаў і поэтаў, пэрыодычны друк, навуковыя й популярныя кнігі, падручнікі, слоўнікі і наогул усе кнігі, напісаныя цалком або часткай пабеларуску. Выключэньне адсюль мы толькі робім для запісанай і надрукаванай народнай творчасьці і некаторых слоўнікаў, што ўжо складае крыніцу для народнай мовы. Само сабой зразумела, што вартасьць літаратурных крыніц неаднакая. Найбольш каштоўнымі крыніцамі зьяўляюцца творы нашых лепшых пісьменьнікаў, найбольш слабымі крыніцамі, якія патрабуюць да сябе самых крытычных адносін, мова газэт, перакладаў, брошур.

Аднак і гэтыя крыніцы трэба добра выкарыстаць, бо беларуская літаратурная мова не такая яшчэ багатая, каб чым-небудзь можна было

грэбаваць; апрача таго, падобнае выкарыстаньне літаратурнай мовы цалком для слоўніка ня можа ўявіць і асабліва вялікай тэхнічнай труднасьці. Вядома, пры выкарыстаньні гэтых крыніц ня трэба прапускаць ніводнага беларускага слова, ніводнага характэрнага для беларускай мовы звароту; усё-ж неўласьцівае для беларускай мовы павінна быць прапушчана.

Вельмі важнай крыніцай літаратурнай і народнай мовы да слоўніка беларускай мовы зьяўляецца папярэдняе слоўнікавае праца. Такія слоўнікі, як Насовіча, Шпілеўскага, а можа й Федароўскага, павінны быць поўнасьцю выпісаны на карткі, нават без папярэдняга рэдакцыйнага прагляду, і ўнесены ў слоўнік. Іншыя слоўнікі, як Добравольскага, Ціхінскага і інш., таксама павінны быць сумленна выкарыстаны; аднак, для гэтых слоўнікаў перад выпіскай іх матэрыялаў на карткі патрэбен папярэдні рэдакцыйны прагляд. Ня трэба забываць яшчэ аднаў крыніцы рускіх і польскіх слоўнікаў. У гэтых слоўніках ёсьць ня мала беларускіх слоў, асабліва-ж у рускім „Областном словаре“. Беларускія словы ў рускіх слоўнікі патадалі, галоўным чынам, з Смаленскай губ., якую Руская Акад. Навук залічае да Вялікаросіі <sup>1)</sup>, а таксама з паўднёва-заходняй Вялікаросіі губ. Бранскай і губ. Калускай, Арлоўскай і Курскай, дзе існуюць мяшаныя руска-беларускія гутаркі. У польскія слоўнікі беларускія словы папалі з заходніх частак Беларусі, а таксама з некаторых паўночна-ўсходніх губэрняў (ваяводзтваў) Польшчы <sup>2)</sup>. Ня мала беларускіх слоў можна спаткаць і ў украінскіх слоўніках, але беларускі й украінскі народы маюць такое мноства агульных слоў, што гаворыць аб прыналежнасьці такіх слоў да аднаго ці да другога народу часта бывае вельмі трудна; няхай гэтым пытаньнем зоймуцца нашы й украінскія мовазнаўцы. Выкарыстоўваць слоўнікі вышэйпаказаных моваў трэба з надзвычайна вялікаю асьцярогай.

Але ня меншай, калі яшчэ не важнейшай крыніцай для слоўніка беларускай мовы, павінна быць народная мова. Вось што гаворыць аб народнай мове глыбокі яе знаўца, акад. Буслаеў: „У процілежнасьць сьцясьняючым граніцам мовы літаратурнай народная мова ў сваіх мясцовых відазьменах бясконца рознастайная. Яна мае ўсе ўласьцівасьці першачатковай сьвежасьці слова: свабодна ў утварэньні слоў, надзвычайна адчувальна ў злучэньні гукаў для выражэньня беспасярэдных уражаньняў, простая й ясная ў сынтаксычным складзе і, урэшце, упартая да чужога ўплыву, так што ўсякая новая мысль, якая прыходзіць да яе звонку і нязгодная з яе звычайнымі прадстаўленьнямі, толькі тады ўваходзіць у яе жывы й сьвежы арганізм, калі ў поўнай меры будзе падлягаць ёй, пераапрацуецца й дастасуецца да яе сьветапоглядаў“. <sup>3)</sup> Вось дзеля чаго

<sup>1)</sup> Слоўнік Добравольскага Руск. Акад. Нав. поўнасьцю ўносіцца і ў „Словарь Русского языка“ (акадэмічны).

<sup>2)</sup> У „Русск Географ. О-ве“ маюцца запісы беларускіх песень з Ломжынскай губ.

<sup>3)</sup> Ф. Буслаев. Опыт Обл. Великор. Словаря. Критика.

народная мова такая кансерватыўная і так упарта змагаецца з усякім чужым для яе ўплывам. Вось чаму вялікаруская народная мова бліжэй да беларускай мовы і ўсякай іншай славянскай мовы, чымся руская літаратурная мова. Апошняя, увабраўшы ў сябе рознастайныя элементы, зрабілася такім штучным конглімератам, які зьяўляецца зусім неўласцівым для вялікарускай народнай мовы і малазразумелым для тых вялікарусаў, якія не перамаглі кніжнай прамудрасьці. Гэтае значэньне народнай мовы нам заўсёды трэба мець на воку, асабліва цяпер, калі яшчэ не закончыўся працэс фармаваньня нашай літаратурнай мовы і ня выліўся ў нешта канчатковае, сталае, абавязковае. Дзеля гэтага нам патрэбна выкарыстаць для слоўніка як мага шырэй і паўней народную мову.

Усё, што вышэй намі сказана аб значэньні слоўніка, усё гэта наогул можна аднесці і да народнай мовы. Народная мова—гэта народная творчасць; яна таксама сьвежая й вобразная, як і мова штучнай поэзіі, каторая творыцца пісьменьнікамі ў лерайманьне народнай мовы; яна лёгка й свабодна, падобна штучнай поэзіі, карыстаецца фігуральнымі зваротамі; яна, урэшце, называе рэчы ня тым, чым яны ёсьць у рэчаістасьці, а па тым уражаньні, якое яны робяць на народ. Першапачатковыя словы народнай мовы—гэта жывыя вобразы. Толькі з цягам доўгага часу з канкрэтных слоў, шляхам абстракцыі, атрымліваюцца абстрактныя, адцягненыя словы. Гэты, між іншым, працэс відазьмены значэньня слова можа быць выкарыстаны і ў літаратурнай мове. Заместа таго, каб запачычаць слова або ствараць які няўдалы нэалёгізм, лепш узяць слова ў канкрэтным яго значэньні і надаць яму адцягненае.

Крыніц (друкованых) па народнай мове мы маем адносна мала, а некаторыя з іх (а такіх ня мала) у дадатак яшчэ й мала прыгодныя. Вязуюна лепшымі крыніцамі трэба лічыць запісы А. Сяржпутоўскага, пазьнейшыя запісы Раманава, запісы Федароўскага, Кліха й інш. Горшымі крыніцамі зьяўляюцца ранейшыя запісы рускіх этнографаў, дзе часта калечылася ня толькі беларуская фонэтыка, морфолёгія, але й сынтакс, а ў некаторых выпадках нават і беларускае слова замянялася адпаведным літаратурным рускім. Вядома, да такіх запісаў належыць адносіцца крытычна. Апрача надрукованых запісаў па народнай творчасці, ёсьць яшчэ многа запісаў рукапісных. У бібліотэцы Руск. Акад. Нав. знаходзяцца ў рукапісах апошнія чатыры томы прац этнографа Раманава. У гэтай-жа Акадэміі знаходзяцца і так званыя „Беларускія матэрыялы“, —40 з лішкай адказаў з розных месц Беларусі на програму акад. Е. Карскага. У адказах спатыкаецца і ня мала цікавага слоўнікавага матэрыялу.

Але асабліва многа матэрыялаў па народнай мове можна знайсці ў „Русском Географическом Обществе“. Намі ў архіве „Общества“ налічана да 60 беларускіх рукапісаў.—адказы на програмы „Общества“. Па разьмерах рукапісы розныя. Нярэдка можна спаткаць рукапісы разьмерам і



звыш 500 стар. Некаторыя з гэтых рукапісаў маюць вялікую каштоўнасьць ня толькі для слоўніка, але для фонэтыкі, морфолёгіі й сьінтаксу беларускай мовы. Урэшце рукапісны беларускі матэрыял „Общества“ цікавы яшчэ і з таго боку, што ён адбівае ў сабе беларускую мову з 40-ых год мінулага стагодзьдзя, і пры гэтым мову ўсёй этнографічнай Беларусі.

Робячы агляд запісаў па народнай мове, мы ня можам не ўнямаць каштоўных для слоўніка запісаў па Віцебскай губ. А. Шлюбскага; запісы знаходзяцца ў рукапісу.

Аднак выдрукаванымі й рукапіснымі матэрыяламі па народнай мове яшчэ нельга абмежавацца для слоўніка, бо гэтыя крыніцы далёка яшчэ ня вычэрпваюць усяго вялікага багацьця беларускай народнай мовы. Патрэбна яшчэ наладзіць па ўсіх частках Беларусі збор слоўнікавага матэрыялу.

Збор такога матэрыялу мы лічым настолькі неабходным для беларускага слоўніка, што ставім гэты збор у адну з самых асноўных задач будучай слоўнікавай камісіі. Дарэмна мы будзем думаць, што ведаем сваю мову; мы ня ведаем ня толькі мовы нашай паўночнай Беларусі, але нават і нашай Меншчыны. Нядаўна нам трапіўся ў рукі беларускі слоўнічак, складзены ў м. Талачыне, і колькі там ёсьць невядомых для нашай літаратурнай мовы слоў.

Як-жа арганізаваць збор слоўнікавага матэрыялу? Для гэтага ёсьць два спосабы: 1) за дапамогаю програм і 2) укладаньнем краёвых слоўнічкаў. Першы спосаб—за дапамогаю програм заключаецца ў тым, што апрацоўваюцца асобыя праграмы, у якіх паказваецца, на што пры зборы слоўнікавага матэрыялу трэба звярнуць увагу. Але практыка іншых асоб, якія рабілі збор матэрыялу падобным спосабам, паказала, што ён не дасягае сваёй мэты: звычайна даюцца толькі назвы прадметаў і не адмячаецца якасьць, дзеянне і да т. п.; апрача таго, пастаўленымі ў праграме пытаньнямі нельга ахапіць рознабаковай дзейнасьці чалавека, яго адносін да прыроды і інтарэсаў вышэйшага парадку, так што па праграмах можна атрымаць няпоўны, мала цікавы або часта і ня зусім зразумелы матэрыял. Дзеся гэтага, не адкідаючы першага спосабу збору слоўнікавага матэрыялу, а гледзячы на яго, як на падсобны, мы лічым самым мэтазгодным укладаньне мясцовых слоўнічкаў, у якіх-бы з пэўнымі тлумачэньнямі й прыкладамі былі-б унесены па мажлівасьці ўсе словы данай мясцовасьці. Вядома пажадана-б такія слоўнічкі мець з кожнага раёну або воласьці, але гэтага бадай што немагчыма зрабіць. А таму мы лічым патрэбным улажыць гэтакія слоўнічкі па кожнай акрузе й павету. Вядома, для гэтай работы патрэбуюцца й пэўныя матэрыяльныя сродкі, але скупіцца з імі ня трэба, бо карысьць ад такіх слоўнічкаў будзе вялікая: яны ня толькі ўзбагацяць нашу мову патрэбнымі трапнымі словамі, над адшуканьнем якіх мы часта дарэмна б'ёмся, але будуць мець і не малое значэньне для дасьледваньня беларускай дыялекталёгіі. У та-

кія слоўнічкі патрэбна ўносіць усе словы, хоць-бы яны былі дзікія, рэдкія й застарэлыя, бо кожнае з такіх дзе-небудзь захаваных у глухім кутку слоў можа быць надзвычайна цікавым для мовазнаўцы, іншы раз вытлумачваючы пахаджэнне цэлай сям'і слоў. Такія слоўнічкі павінны па мажлівасці поўна адбіваць мову таго ці іншага раёну, або, па дасцьціпнаму выражэнню аднаго французскага лексыколёга, „не павінны быць сьпісам асоб (слоў) запрошаных, а мусяць мець поўную народную перапісь“<sup>1)</sup>. Аднак некаторым можа здавацца, што звычайных слоў у такія слоўнічкі ўносіць ня трэба. Але гэта ня зусім так. Для нас часта важна знаць ня толькі самае слова, але яго пашыранасць і вымаўленьне. Возьмем для прыкладу такія словы, як *жалеж*, *залеж*, *ялеж*. Якому з гэтых слоў аддаць паравагу? На гэтае пытаньне адкажуць краёвыя слоўнічкі, — больш пашыранаму. А такіх „спрэчных“ звычайных слоў у нас ці мала: *скура* і *шкура*, *зям* і *саўм*, *шморіць* і *сморіць*, *няма* і *німа* і да т. п.

Што датыча апошняй крыніцы—слоўніка тэхнічнай мовы, то беларуская мова яшчэ не багата гэтымі словамі. Пры параўнаўча багатай народнай рабочай тэрмінолёгіі, як сталярская, гаспадарчая і інш., яна мае адносна бедную навуковую тэрмінолёгію. Беларуская навуковая тэрмінолёгія пачала апрацоўвацца ўсяго якіх пяць год таму назад. Частка гэтай апрацаванай тэрмінолёгіі пушчана ў зварот для штодзённага ўжытку, частка яшчэ ляжыць, як запасны капітал. Ці патрэбна ўсю апрацаваную тэрмінолёгію цалком унесці ў слоўнік? Нам здаецца, што апошні крок быў-бы рызыкаўны і вольна чаму: хоць большасць апрацаванай тэрмінолёгіі і ўвойдзе ў нашу мову, але бяспрэчна й тое, што шмат чаго з яе адпадае, як штучнае, няпрыгоднае, неўласцівае да беларускай мовы. Такім чынам уводзіць мёртвыя словы ў наш слоўнік жывой мовы рэч ня мэтазгодная. Вядома, тэрмінолёгію трэба будзе выкарыстаць для слоўніка, аднак з вялікаю асьцярогаю, уводзячы словы толькі па абмеркаваньні пэўнай кампэтэнтнай комісіі.

Пераходзім цяпер да асноўнага пытаньня нашай тэмы—да пытаньня, як улажыць слоўнік,—вядома, калі ўжо матэрыял будзе сабраны, — каб ён задаволіў і навуковыя і практычныя патрэбы. Апошняе пытаньне надзвычайна складанае; для вырашэньня яго ва ўсіх дэталях патрэбуецца яшчэ прысьвяціць многа пасяджэньняў будучай слоўнікавай комісіі. Аднак і гэтыя драбніцы іншы раз бываюць вельмі важныя, і ад іх часта залежыць навуковая вартасць слоўніка. Зараней іх усе прадбачыць вельмі трудна; яны ўсплываюць у процэсе самага рэдагаваньня слоўніка. Аднак, каб іх больш-менш ўлічыць, мы пастараемся разгледзець больш асноўныя пытаньні, звязаныя з укладаньнем слоўніка.

Тут перш за ўсё трэба сказаць аб аб'ёме слоўніка, аб яго паўнаце. Паўнату слоўнік мусяць мець падвойную: знадворную й унутраную. Пад

<sup>1)</sup> Вытэску бярам з вышэйпаказанай працы акад. Срэньнеўскага.

знадворнай паўнатоў разумеецца поўнае ўнясенне ў слоўнік у альфабэтным парадку<sup>1)</sup> усіх існуючых у мове слоў. Абсалютнай знадворнай паўнаты слоўнік мець ня можа; аднак, чым больш у яго будзе ўнесена слоў, і слоў простых, а ня вытворных, тым слоўнік з надворнага боку будзе паўней. Лепш увесыці лішняе, можа й малаважнае, чым выкінуць патрэбнае, вось агульнае правіла, якога трэба трымацца пры ўкладаньні слоўніка. Пад паўнатоў унутранай разумеецца дакладнасьць азначэньняў і тлумачэньняў слоў. Кожнае слова па гэтаму прынцыпу павінна быць вытлумачана ня толькі ў сваім простым, звычайным значэньні, але й ва ўсіх адцэньнях, у якіх яно ўжываецца ў мове.

Гаворачы аб паўнаце слоўніка, нельга абмінуць некаторых катэгорый слоў, унясенне ці неўнясенне якіх у слоўнік можа выклікаць спрэчкі. Да такой катэгорыі слоў перш за ўсё належаць чужаземныя словы. Такія словы звычайна ўносяцца ва ўсе „акадэмічныя“ слоўнікі. Праўда, у некаторых слоўніках унясенне такіх слоў абмяжоўваецца, — уносяцца толькі тыя чужаземныя словы, што існуюць у народнай мове. Беларускаму слоўніку таксама трэба йсьці апошнім шляхам. Чужаземныя словы ў нашай літаратурнай мове ня роўнапраўныя члены моўнай сям'і, а выпадковыя госьці, якія сёння ёсьць, а заўтра могуць зьнікнуць. Апрача таго, прымаючы пад увагу нашу агульную тэндэнцыю да высяленьня з нашай мовы чужаземнай стыхіі, да замены, такім чынам, чужаземных слоў сваімі, беларускімі, гэты прынцып можа мець моцную падставу ў нашай цяперашняй практыцы, задаваляючы ў той-жа час жадаўням большасьці беларускага грамадзянства. Тэндэнцыя да замены чужаземных слоў сваімі ўласнымі ня ёсьць толькі зьявішча беларускай культуры. Гэта мы заўважаем у іншых славянскіх народаў, у немцаў, а ў апошнія часы нават у рускіх<sup>2)</sup>, у мову якіх „вышэйшым сьветам“, царскімі й княжацкімі дварамі, унесена такое мноства чужаземных слоў, якое, здаецца, гатова захлынуць рускую лексычную стыхію. Дзеля гэтага, з прычыны, з аднаго боку, неапрацаванасьці беларускай літаратурнай мовы, а з другога боку моцнага ўплыву рускай культуры на беларускую, які ўплыв яшчэ адчуваецца і зараз, нам патрэбна быць вельмі асьцярожнымі з ужываньнем чужаземных слоў і ўнясеннем іх у свой слоўнік.

Таксама трэба быць вельмі асьцярожным і пры ўнясенні слоў рэзка адасобленых каст чалавечай грамады, як, напр., мовы зладзеяў<sup>3)</sup>, жабракоў, бо мова такіх каст, папершае, часта прадстаўляе такія-ж нічога не-

<sup>1)</sup> Мы ня прыводзім довадаў за альфабэтны парадак слоў. Альфабэтны парадак слоў у слоўніку гэта азбучная ісьціна. Цяпер нават тыя слоўнікі, якія ўкладаліся па прынцыпах гнёздаў, караньяў, ідаў пачынаюць у новых выданьнях укладацца ў альфабэтным парадку.

<sup>2)</sup> Напр., *широковещательная станция* заместа *радиостанция*, замена нават занадта цяжкая.

<sup>3)</sup> З мовай зладзеяў можна пазнаёміцца ў Раманава ў адным з апошніх яго выпускаў.

гаворачыя конглемэраты, як і нашы модныя, запазычаныя ад рускіх або складзеныя па ўзору рускіх славечкі: „Інбелкульт“, „Наркамасьвета“ і да т. п., а падругое, такія „зладзейскія“ словы могуць быць і не беларускія, а інтэрнацыянальныя. Іншая рэч мова пастухоў, рамесьнікаў, рыбакоў. Выдзяляючыся сваёй першабытнай прастатой і сьвежасьцю, яна мае найцікавейшы матэрыял для слоўніка.

Асобнае месца ў слоўніках займаюць так званыя няпрыстойныя словы. Ёх нярэдка выкідаюць, як абразу моральных пачуцьцяў чалавека. Але мы з гэтым зусім нягодні; іх патрэбна ўводзіць у слоўнік і таму, што такімі словамі надта багата наша мова, і таму, што за гэта гаворыць наша сучаснае грамадзянскае жыцьцё. Тэндэнцыя да выкіданьня такіх слоў пайшла ад Францускай Акадэмі Навук, якая наогул падзяліла мову на вышэйшую й ніжэйшую, на панскую й мужыцкую. А паколькі ў нас ні вышэйшай ні ніжэйшай мовы няма і быць ня можа, а таму няма й ніякай падставы дзяліць нашы словы на добрыя й благія, няпрыстойныя, і ня ўносіць апошніх у слоўнік. Што іх патрэбна ўносіць у слоўнік, скажам словамі прадмовы Якава Грыма: „Слоўнік не заслгоўваў бы сваёй назвы, калі-б ён, заместа таго, каб выстаўляць словы, хаваў бы іх. Слоўнік не павінен скрадваць аніводнага жорсткага славечка, ніводнай сапраўды існуючай у мове формы, а тым больш цэлай катэгорыі слоў, якія жывуць з незапомных часоў і па неабходнасьці даюцца таму, што існуе ў прыродзе. Такой катэгорыі слоў мы ня маем права адхіліць, таксама, як ня можам зьнішчыць звычайных прадметаў, якія нас непакояць.

„У мове няма ніводнага слова, якое-б дзе-небудзь ня было самым лепшым і не стаяла на сваім месцы...”

„Слоўнік пішацца не для навучальнасьці; гэта навуковае прадпрыемства, якое мусіць задавальняць шмат якім запатрабаваньням. Нават у бібліі ёсьць нямала слоў, якія адхілены вышэйшым сьветам. Каго непакояць голыя статуі або васьковыя анатомічныя прэпараты, той няхай і ў гэтай залі не застанаўліваецца”...

Большую спрэчку можа вызваць яшчэ адна катэгорыя слоў — уласных іменьняў, якія словы звычайна ў нашы практычныя слоўнікі ўносяцца. Аднак уносіць іх у наш слоўнік роднай мовы няма патрэбы, бо гэтыя словы для яго роўна нічога не дадуць, а толькі абцяжаць малакарысным матэрыялам. Возьмем для прыкладу такое слова Іосіф. Колькі вытворных ад сябе слоў яно дапушчае! Ёсіф, Ёсіфка, Восіп, Восіпка, Ёсіп, Ёсіпка, Ёска, Ёсачка, Язэп, Язэпка, Язэпачка, Язэпik, Язэпчык, Юзя, Юзічак, Юзік, Юзап, Юзапка, Юзэф, Юзэфка і т. п. Няўжо іх усе трэба ўводзіць у слоўнік? А калі ўводзіць, то пэўна-ж усе, бо чым-жа горшае якое-небудзь Ёсіп ад Язэпа Бязумоўна такіх слоў непатрэбна ўводзіць у слоўнік. Вядома, пажадана было-б скласьці асобны слоўнічак такіх уласных іменьняў; такі слоўнічак напэўна меў-бы практычнае значэньне і некаторае навуковае.



Таксама непатрэбна ў слоўнік уносіць слоў прозьвішч-фамілій і прозьвішч-мянушак. Хоць апошняя катэгорыя ўласных іменьняў, па-раўнаўча з першай, мае куды большую цікавасьць, бо ў прозьвішчах часта захоўваюцца такія рэдкія словы, якія ўжо даўно павыміралі ў жывых народных дыялектах, аднак і гэтай катэгорыі слоў ня варта ўносіць у слоўнік. Такія словы лепш выдаць асобнай кнігай, як гэта і зрабіў для рускай мовы Тупікаў<sup>1)</sup>.

Таксама непатрэбна ўводзіць у слоўнік і географічных назваў. Хоць гэтыя словы прадстаўляюць і многа цікавасьці для філёлёга, аднак унесці іх у слоўнік ня будзе магчымасьці. Папершае, калі-б іх уводзіць у слоўнік, то для гэтага патрабавалася б вялікая, папярэдняя, дасьледчая праца, — нельга-ж было-б абмежавацца толькі вядомымі географічнымі назвамі; патрэбна-б яшчэ было сабраць назвы ўрочышч, не гаворачы ўжо аб самых дробных рэчках і селішчах. Апрача таго, увесь гэты матэрыял патрэбна-б было навукова апрацаваць, што можа скласьці асобны прадмет досьледу. Падругое, унёсшы ў слоўнік такія географічныя апрацаваны матэрыял, мы значна-б абцяжылі наш слоўнік. А дзеля гэтага лепш за ўсё такія географічны матэрыял выдаць асобным слоўнікам, як гэта і зрабілі нашы суседзі — палякі. Таксама ўжо падгатавала было да выданьня географічнага слоўніка матэрыял і „Русское Географическое Общество“, аднак з часоў рэвалюцыі яно сваю працу ў гэтым напрамку спыніла.

Гаворачы аб паўнаце слоўніка, мы ня можам яшчэ абмінуць нова-твораў, якія нярэдка ўкладальнікамі ўносяцца ў свае слоўнікі. Але мы катэгорычна выказваемся проці гэтакага спосабу папаўненьня слоўніка. Якія-б ня былі добрыя новаторы рэдакцыі, іх усё-ж у слоўнік уводзіць ня трэба, бо гэтакі шлях вельмі хісткі. „Словарник не законник, не уставщик, а сборщик“, кажа В. Даль<sup>2)</sup>. Вось гэтага залатога правіла і трэба трымацца рэдакцыі слоўніка. Праўда, якраз В. Даль, выказаўшы гэтую, бяспрэчна праўдзівую ісціну, аднак сам на практыцы ня прытрымліваўся яе; ён у свой слоўнік унёс многа нэалёгізмаў, за што тагочасная крытыка досыць строга яго судзіла, аднак пасля выявілася, што частка гэтых нэалёгізмаў прадстаўляюць народныя словы.

Закранем цяпер у зьвязку з укладаньнем слоўніка больш дробныя пытаньні, аднак пры ўкладаньні слоўніка вельмі важныя. Да такіх пытаньняў належаць правапіс слоўніка, націскі, граматычныя паясьненьні, тлумачэньні слоў і да т. п.

Бязумоўна правапіс самага альфабэтнага сьпісу слоў або яго *памяшчэньняў* мусіць быць агульнапрыняты; значыць, калі якое-небудзь слова ў гэтай ці іншай часьці Беларусі будзе вымаўляцца і йначай, аднак мы яго

<sup>1)</sup> Тупиков Н. Словарь древне-русских личных собственных имен.

<sup>2)</sup> В. Даль. Толковый словарь, ч. I.

ў альфавэтным сьпісу будзем пісаць агульнапрынятым правапісам. Таксама агульнапрынятым правапісам павінны давацца тлумачэньні слоў і ўсе ўвагі рэдакцыі слоўніка. Што-ж датыча прыкладаў, то як агульнае правіла, яны павінны давацца ў правапісе крыніц, толькі беларускаю транскрыпцыяй (кірыліцай або лацінкай—гледзячы па крыніцы). Аднак, калі крыніцы прадстаўляюць няпэўнасьці або няпоўнасьці ўхілы ад літаратурнай мовы (запісы ранейшых этнографічных матэрыялаў), то ў мэтах большай прыступнасьці слоўнікавага матэрыялу прыклады можна пісаць і агульнапрынятым правапісам.

Націск, як агульнае правіла, трэба ставіць над кожным словам альфавэтнага сьпісу слоў. Тым ня менш, калі рэдакцыя будзе няпэўна ў пытаньні націску ў слове, то ў такіх разох лепш устрымацца ад пастановкі яго. Маючы на ўвазе гэтыя абставіны, трэба заўсёды рупіцца аб тым, каб слова, галоўным чынам, народнае, краёвае, пападала ў рэдакцыю з націскам. Калі слова мае два націскі, то іх бязумоўна абодва й трэба ставіць; напр., *запі́рка, прыкла́д*. Пры гэтым, калі, у зьвязку з націскам, слова мае іншую правапісную форму (напр. *нава́ратка* і *наваро́тка*), то паясьненьні й прыклады варта зьмяшчаць пры слове з больш пашыраным націскам; другое-ж слова таксама мусіць стаяць у належным яму па альфавэту месцы са ссылай на першае слова.

Калі два або тры словы маюць хоць і аднакае напісаньне, але рознае значэньне й паходжаньне (напр., *капаць* і *капаць*, *вырываць* ад рыць і *вырываць* ад рваць), то кожнае з такіх слоў трэба пісаць асобна, ставячы перад імі цыфры 1.2.3

Граматычныя паясьненьні, як гэта звычайна прынята ў слоўніках, мусіць давацца скарачаныя. Для іменьнікаў слова ставіцца ў назоўным склоне адзіночнага ліку з паказаньнем роду (м., ж., н.). Але паколькі ў другіх склонах можа пераносіцца на іншы склад націск, а таксама паколькі яшчэ некаторыя ў нас блытаюць склонавыя канчаткі, дзеля гэтага варта даваць слова і ў некаторых яго іншых склонах (дробным шрыфтам). На наш погляд для беларускіх іменьнікаў трэба паказваць для кожнага слова родны склон адзін. ліку (*воўка, вівка*), а для некаторых слоў назоўны множ. ліку (*срашэ*) і родны мн. л. (ковяй). Іменьні зборныя, павялічальныя, ласкавыя і т. п. павінны таксама азначацца ўмоўнымі скарачэньнямі. Пры іменьніках, вытвараных ад прыметнікаў (*зыгважэньнік*) або ад дзеясловаў (*зыгважэньне*), паказваецца „ўласць-васць ад прыметніка“ (*зыгважэньнік*) або „дзеянне (ці стан) ад дзеяслова“ (*зыгважэньне*).

Для граматычнага азначэньня прыметнікаў даволі паставіць слова ў назоўным склоне адзіночнага ліку з паказаньнем роду (добры, ая, ае) і форм поўных і кароткіх (дабёр, добра), вядома, калі прыметнік мае кароткія формы. Дзеяслоўны прыметнік, апрача таго, яшчэ азначаецца паказаньнем на дзеянне.

Большыя труднасьці прадстаўляюць граматычныя азначэньні дзеясловаў. На наш погляд кожны дзеяслоў трэба ставіць у інфінітыўнай форме адпаведнага трываньня. Пры гэтым, лічачы за асноўную форму няскончанае трываньне дзеяслова, рэдакцыя можа, пры адсутнасьці прыкладаў на гэту форму, і сама, з паметкай *род.*, прывесьці яе, але вядома толькі тады, калі гэтая форма ў мове, па думцы рэдакцыі, бясспрэчна існуе. Формы дзеясловаў іншых трываньняў, паколькі яны будуць спатыкацца ў прыкладах, бязумоўна павінны знаходзіць у альфабэтным парадку сваё месца. Таксама пажадана асобна паказаць некаторыя флексыйныя формы дзеясловаў (са ссылайкай на інфінітыў), калі па асноўных формах аб іх трудна дагадацца (*взвѣмѣ*). Пасьля прыкладаў на простыя дзеясловы пажадана прыводзіць для параўнаньня і ўсе вытворныя ад яго формы; напр., пасьля прыкладаў на дзеяслоў *крычаць* пажадана паставіць: пар. (аўнуй) *закрываць, накрываць, накрываюць, напакрываць, перакрываць*. Апрача таго, пры кожным дзеяслове трэба паставіць 1 і 3 асобы адзін. л. цяпер. або буд. часу і 3 асобу ми. л., а для некаторых дзеясловаў і інш. асобы; таксама для некаторых дзеясловаў трэба паказваць і формы прошлага часу (высах; быў, была, было, былі). Што датыча станаў, то іх азначаць ня варта; тут трэба толькі азначыць пераходныя дзеясловы і залежныя станы; сярэдні-ж, зваротны і г. д. паказваць ня трэба. Варта толькі паказаць, якімі склонамі дзеясловы кіруюць.

Пры азначэньні прыменьнікаў таксама патрэбна паказваць на кіраваньне імі адпаведнымі склонамі.

Азначэньне іншых часьцін мовы труднасьці выклікаць ня можа.

Побач з граматычным азначэньнем слоў, у слоўніках звычайна ставяцца паясьненьні паходжэньня слоў. Такім паясьненьням некаторыя ўкладальнікі слоўнікаў надаюць вялікае значэньне, называюць іх сольлю або прыправай да слоўніка. Адаючы належную ўвагу гэтым паясьненьням, мы тым ня менш ня раім рэдакцыі беларускага слоўніка асабліва захапляцца імі. Залішняя захапленне дасць лішнія памылкі, бо паходжэньне шмат якіх слоў яшчэ пытаньне спрэчнае. Такія паясьненьні для вытлумачэньня паходжэньня слоў павінны мець простыя словы (іменнікі, прыметнікі, дзеясловы, прыслоўі). Паясьняючы паходжэньне беларускага слова, трэба прыводзіць словы з чужых моваў толькі тады, калі яны ў гукавых адносінах і па значэньні больш менш падобныя; дзеся гэтага нам здаецца, што звычайна трэба прыводзіць словы з моваў, якія блізкі да нашай мовы, гэта зьзначыць—з стараслав. мовы, з рускай, украінскай і польскай. Калі-ж у рускай або польскай мовах адпаведнага слова ня будзе, то пажадана прывесьці гэтае слова з іншай славянскай мовы—чэскай або сэрбскай. Зразумела, калі беларускае слова ўзята з неславянскай мовы, то патрэбна ставіць адпаведнае слова і з гэтай мовы.

Тлумачачы слова па яго паходжэньні, мы разам з тым раскрываем і яго значэньне. Аднак, прыводзячы словы блізкіх моваў, мы яшчэ не

заўсёды вытлумачым наша беларускае слова: папершае, словы чужых моваў могуць мець іншае, хоць і блізкае да беларускага слова значэнне, а падругое. калі слова незразумела ў беларускай мове, то тым больш яно будзе незразумела, узятае ў іншай славянскай мове. А дзеля гэтага трэба *вытлумачыць значэнне кожнага беларускага слова*. Дакладнае тлумачэнне значэння слова зьяўляецца самаю цяжкаю працаю для лексыколёга, асабліва для беларускага. Прычына гэтага хаваецца ў тым, што на працягу гістарычнага жыцця мовы значэнне слоў можа бясконца мяняцца. Задача лексыколёга і павінна заключацца ў раскрыццё і на мажлівасці абстрактнага, адцягненага значэння слоў з іх першапачатковага канкрэтнага, матэрыяльнага. Але паколькі наш слоўнік не гістарычны, а слоўнік жывой мовы, а гэта значыць, што ён галоўным чынам павінен даць статыку мовы, то для нас будзе важна зрабіць дакладнае паясненне слова ў асноўным значэнні і ва ўсіх яго дробных адценьнях. Пры паясненні значэнняў слоў мы перш дапушчалі мажлівасць карыстання рускай мовай, як зразумелай для ўсяго асьвечанага беларускага грамадзянства. Апрача таго, такі спосаб, думалі мы, мог-бы нас пазбавіць і ад шмат якіх доўгіх і маладакладных азначэнняў. Возьмем хоць-бы такое слова, як *шп. т.* Слоўнік ц.-слав. і руск. мовы так яго азначае: „Шырокая, умацованая на некалькіх ножках, дошка, якая служыць для змяшчэння на ёй розных прадметаў“. Недакладнасць гэтага азначэння відна для кожнага, хто хоць трохі ў яго ўдумаецца. Дзеля гэтага мы перш думалі прапанаваць для беларускіх агульназразумелых слоў, як *шп. т. сав. т.* і да т. п., значэнне якіх дакладна перадаецца адпаведнымі рускімі словамі, азначэнняў беларускіх не рабіць, а проці кожнага такога беларускага слова падстаўляць адпаведнае рускае. Такого метodu трымаліся і некаторыя іншыя ўкладальнікі слоўнікаў, вытлумачваючы, напр., значэнне нямецкіх слоў адпаведнымі лацінскімі і да т. п.

Аднак, глыбей удумаўшыся ў гэты прадмет, мы рашуча адхілілі метад тлумачэння беларускіх слоў, хоць-бы і агульназразумелых, за дапамогаю рускай мовы. Справа ў тым, што й для агульназразумелых беларускіх слоў можа ня быць адпаведных рускіх, якія-б дакладна маглі паясыць значэнне беларускіх слоў і іх адценьняў (напр., слова *мёрцва*). Але самае галоўнае, што няпрыгодна ў гэтым метадзе, дык гэта тое, што, тлумачачы значэнне беларускага слова адпаведным рускім, мы ня можам шырока разьвіваць сваёй мовы, ня можам збагачаць яе дакладнымі азначэннямі і адпаведнымі сынонімічнымі словамі й зваротамі сваёй мовы; гэта, прыкладам, тое-ж самае, што калі-б, маючы ўласны будынак, мы кожны раз прыходзілі да суседа запазычаць ключа для яго адмыкання. А дзеля гэтага ў нашым слоўніку патрэбна будзе даваць тлумачэнне значэння беларускіх слоў і іх адценьняў выключна пабеларуску.

Пры паясненні слоў трэба імкнуцца да таго, каб нашы паясненні былі простыя, наглядныя і бязумоўна дакладныя. Паясненне значэння



слоў і яго адценьняў варта даваць у такім парадку: а) асноўнае, звычайнае значэньне слова, б) больш рэдкае, старажытнае, в) пераноснае, г) тэхнічнае.

Для такіх слоў, як *заламка*, *лясу*, трэба даваць і кароткае апісаньне гэтых нашых бытавых зьяў. Тады мы зробім тое самае, што маем у сэрбскім „Рэчніку“ Вука Караджыча.

Для слоў з аднакім значэньнем, але рознай гукавай фізыяноміяй, як, напр., *заламка* і *залам*, *песень*, *пясу* і *пятух*, паясьненьне трэба даваць толькі пры адным з іх, найбольш пашыраным, літаратурным; іншыя-ж словы гэтага значэньня пішуцца ў належным ім па альфабэту месцы са ссылай на паясьнёнае слова. Пры паясьнёным слове, скажам *песень*, трэба пісаць для параўнаньня і словы, якія ня маюць свайго паясьненьня, а ссылку на паясьнёнае (*пясу*, *пятух*). Калі-ж паясьняць кожнае з аднакіх па значэньні слоў, то пры кожным з іх трэба ссылацца на другое, аднакае з ім па значэньні слова, напр., пры паясьненні кожнага з слоў *спуска*, *слонка*, *сланец*, трэба пры кожным з іх рабіць ссылку на два другіх.

Пры словах, якія азначаюць расьліны, жывёліны і т. п., патрэбна пісаць і іх лацінскія назвы.

Пры паясьненні слоў можа ўсплыць яшчэ адно вельмі важнае пытаньне: як быць з тымі чужаземнымі словамі, якія праніклі й пранікаюць у нашу літаратурную мову і якім у ёй ня месца. Вышэй мы ўжо наогул выказаліся проці ўнясення ў слоўнік чужаземных слоў, мы абмежавалі ўнясеньне толькі тымі чужаземнымі словамі, што існуюць у народнай мове здаўна. Але вядома і ў народнай мове можна спаткаць многа непатрэбных запазычанняў з рускай і польскай мовы, рэзультат русіфікацыйнай і полёнізацыйнай політыкі з боку нашых суседзяў. Калі мы возьмем лепшыя з запісаў па нашай народнай творчасьці і лепшыя по мове—запісы А. Сяржпутоўскага<sup>1)</sup>, то мы й тут спаткаем такія словы (полёнізмы): *рондзіць*, *нажаньдзе*, *крэданс* і т. п. Калі-ж узяць нашу літаратурную мову, то тут можна спаткаць такія недарэчныя, дзікія для беларускай мовы русізмы й полёнізмы, што яны, здаецца, проста аж крычаць, што іх згвалцілі, увёўшы ў чужую для іх моўную стыхію. Усе гэтыя русізмы й полёнізмы (ёсьць і украінізмы) —рэзультат няведаньня беларускай мовы. Як-жа з імі быць у нашай літаратурнай мове? Ці прайсьці каля іх моўчкі, ці ўнесьці іх з адпаведнымі тлумачэньнямі ў слоўнік? Паколькі ў задачы нашага слоўніка ўваходзіць ня толькі даць слова і вытлумачыць яго значэньне, але й *апіраваць* мову, дзеля гэтага патрэбна ўносьці ў слоўнік і такія запазычаньні, але абавязкова з паказаньнем, адкуль слова запазычана і як яно будзе пабеларуску, каб, па словах акад. Е. Карскага, „гэта слова для другіх было няпрынадна“. Напр: „Прзе“ прс. (польск. *przecie*); полёнізм; пабеларуску—аднак. Спаткалася ў вершы

<sup>1)</sup> А. Сяржпутовскі Сказки и рассказы белорусов-полюшукон.

А. Паўловіча... „Грудзь, ж., адз. л. (руск. грудь); русізм: пабеларуску—*грудзі*, ж. мн. л.“ Спаткалася ў вершы Паўловіча... Вядома, русізмы й полёнізмы трэба адмячаць толькі тыя, якія спатыкаюцца ў творах нашых пісьменьнікаў і ў лепшых выданьнях народных твораў і якіх, вядома, чытаюць. Што-ж датыча русізмаў і полёнізмаў, што спатыкаюцца ў газэтах, у брошурах (а тут іх гібель!), то запазычаньняў з такіх крыніц адзначаць ня варта.

Скажам яшчэ некалькі слоў аб прыкладах з літаратурнай і народнай мовы, якія патрэбна ставіць пасля тлумачэньняў слоў і іх адценьняў. Што прыклады для ілюстрацыі значэньня слоў патрэбны—гэта ясна для кожнага. Слова мае значэньне толькі ў мове; па-за кантэкстам мовы яно адна фікцыя. Першыя выпускі акадэмічнага „Словаря русскаго языка“ многа трацяць таму, што яны вельмі бедныя прыкладамі. З другога боку, і апошнія яго выпускі, наадварот, грашаць вялікім мноствам прыкладаў, што значна абцяжае карыстаньне слоўнікам; некаторыя, напрыклад, словы маюць тлумачэньняў і прыкладаў па поўаркуша. Праўда, большы лік прыкладаў мае тое значэньне, што паказвае пашыранасьць слова ў літаратурнай або ў народнай мове, але затое, як было вышэй казана, перашкаджае карыстацца слоўнікам. Тут бязумоўна трэба браць сярэдзіну, і прыводзіць на кожнае слова толькі прыкладаў з літаратурнай і народнай мовы, колькі патрэбна, каб выясьніць усе значэньні слова й іх адценьні.

Характар прыкладаў павінен быць наступны: яны мусяць мець скончаную мысль, па мажлівасьці, глыбокую па сваім зьмесьце; у прыкладах павінна выразна выступаць значэньне слова або яго адценьне; паколькі глыбіня мыслі народу ў асаблівасьці выражаецца ў прыказках і прыгаворках, то апошнія сярод прыкладаў павінны займаць пачэснае месца. Прыказкі й прыгаворкі яшчэ важны бываюць і па сваёй сынтаксычнай канструкцыі, адбываючы сапраўдны беларускі стыль. Усе прыклады павінны мець, так сказаць, свае пашпарты. Выпіскі з літаратурнай мовы мусяць мець за сабою прозьвішча аўтара і назву твора, адкуль узятая выписка. Прыклады з народнай мовы павінны мець паказаньне, кім і з якой мясцовасьці ўзяты прыклад, а таксама, у якіх мясцовасьцях, апрача паказанай, яшчэ ўжываецца слова.

Калі трапіцца слова бяз прыкладаў, то патрэбна, даўшы яго паясьненьне, паказаць крыніцу, з якой слова ўзята, або мясцовасьць, дзе яно ўжываецца. Пажадана, пры гэтым, каб рэдакцыя прыводзіла злучэньні, у якіх слова звычайна ўжываецца; напр., пры слове *баянь*—баяць казкі; пры слове *спорны*—спорны дождж.

Парадак зьмяшчэньня літаратурных прыкладаў пажадана браць такі: перш трэба зьмяшчаць прыклады ранейшыя, пасля—пазьнейшыя. Такі парадак будзе паказваць, як доўга жыве слова ў літаратурнай мове.

Каб больш наглядна паказаць, як мы прадстаўляем будучы беларускі слоўнік, мы прыводзім некалькі слоў-узораў, якія будуць ілюстраваць усё намі вышэйказанае аб укладаньні слоўніка. Праўда, гэтыя

словы фактычна ня могуць лічыцца ўзорнымі, бо за адсутнасцю ў нас пад рукамі прыкладаў з літаратурнай і народнай мовы, мы не маглі разьвіць усіх значэньняў і іх адценьняў у ніжэйпрыведзеных словах. Ня могуць яны яшчэ быць узорнымі і з боку друку за адсутнасцю ў нашых друкарнях адпаведных шрыфтоў. Сваімі словамі-ўзорамі мы хутчэй меліся даць узор укладаньня самога артыкульчыку аб слове.

Некаторыя з ніжэйпрыведзеных прыкладаў мы бралі з слоўнікаў Насовіча і Добравольскага, іншыя прыводзілі самі (апошні спосаб для сапраўднага слоўніка зусім не гадзіцца!).

### У з о р:

**ЖАРТАЎНІК**, а, м. (Укр. *жартівник*, польск. *żartownik*, чэск. *žertovník*). Хто гаворыць або строіць жарты, кепікі; сьмешнік. перасьмешнік. *Як вялікі жартівнік*. Нас. Сл. *Ну и жартівник-жа ты, чалавечка, усіх насмьляшчій*. Бабр.

**ЛАДЗІЦЬ**, ладжу, ладзіць, ладзяць. (Рус. *ладить*, укр. *ладити*, польск. *łodzić*).

1. *перац.* Майстраваць, папраўляць, прыганяць; прыводзіць што-небудзь да ладу, да парадку. *Пастася чы арывал, трэба ладзіць саху ды і трэцу*. Рачыць.

*Спраўляць, гатаваць, рыхтаваць*. *Мая ладзіць ладзіць в чарышчю*. Меншч.

2. *Наладжваць, настройваць музыкальны інструмант*. *Сайка ды Грышкі ладзілі дуду*. Нар. п. з аб.

3. *Ладзіць паміж сабою, ладзіць з кім*. *Згаджацца, жыць згодна* *Яны ладзіць між сабою, а я з табою ня ладжу жыць*. Нас. Сл. *Сябраваць, таварышаваць*. *Мы з ім раней добра ладзілі*. Рач.

4. *Ладзіць каму*. *Дагаджаць*. *Літоў яму, як ніхтой скуль*. Сяржб. *Прык. і прыг.*

5. *Прыстасоўвацца да каго ў працы, працаваць у лад*. *Усе ладзіць малацінь, а з табою ніяк ня ладзіш*. Нас. Сл.

6. *Падцікацца, падкрадацца*. *Гляж, як ладзіць, штоб цкасьці*. Нас. Сл. *Пар. даладзіць, заладзіць, эладзіць, наладзіць, абладзіць, паладзіць, пераладзіць, папаладзіць, прыладзіць, уладзіць*.

**ЛАДНЫ**, ая, ае; ладэён, ладна. (Ст. ст. *ладный*, руск. *ладный*, укр. *ладний*, польск. *ładny*). 1. *Згодны, дружны, таварыскі*. *Мы з ім яшчэ былі ладны*. Калін.

*Наладжаны, настроены*. *Скрыпкі ня ладны, дзярць*. Бар.

2. *Прыгожы, пекны, добры*. *Як сягодня многа озянек*. Як. Кол. Др. Чыт. *Марыля вельмі ладная дзяўчына*. Слуцак.

*Шчасьлівы, удалы, добрая пара*. *Kulina ū ładny čas śpiakia parasło*. D.-Marc. Курала.

3. *Падраслы, немалы, ці малы, вялікі*. *Я ўжо была ладная дзяўчына, а сястра мая наменей*. Дабр. Сл. *Ладны кусок хлеба*. Нас. Сл.

*Досыць, многа, шмат*. *Ін сягодня вытій ладная*. Добр. Сл.

ЛОЎЖ, лаўжа, м. Мн. лаўжы, лаўжоў. (Літ. *láužas*). Касьцёр, куча складзенага гальля, павалу. *Вуж схлаўся ў лаўжы*. С. Некр. Р. С. І. *Галья на лядзе наскладалі ў лаўжы й напаллі*. Парычы, Баб.

На гэтым мы й канчаем разгляд пытання аб укладаньні слоўніка жывой беларускай мовы. Нашай задачай было высветліць больш асноўныя, грунтоўныя пытаньні слоўніка, аднак у зьвязку з імі выплывалі й больш дробныя, якіх таксама нельга было не зачапіць. Быць можа некаторым будзе здавацца, што, ня маючы сабранага на карткі матэрыялу, яшчэ рана гаварыць аб укладаньні слоўніка, тым больш аб канчатковым яго выглядзе, бо пэўна-ж, пакуль будзе сабраны ўвесь матэрыял, пройдзе яшчэ некалькі год. Аднак на такі мажлівы дакор мы скажам, што пытаньне аб беларускім слоўніку ня толькі ня рана ставіць ва ўсёй яго шырыні, а й патрэбна. Ні адзін-жа архітэктар не пачне будаваць колькі-небудзь добрага будынку, ня маючы пляну. А слоўнік, да ўкладаньня якога мы прыступаем, гэта ня толькі вялікі гмах, а цэлае навуковае прадпрыемства, каторае толькі тады будзе ўдалым ва ўсіх асноўных часьціх і дэталях, калі яны будуць падробна абмяркованы.

У заключэньні выкажам свой погляд, як павінна быць арганізавана праца па ўкладаньні слоўніка. Бязумоўна выпаўніць гэтую працу аднаму чалавеку немагчыма. Вядомы аўтар слоўніка В. Даль казаў, што каб яму самому трэба было выпісаць літаратурныя прыклады і зьмясьціць іх у свой слоўнік, то для гэтага патрабавалася-б яшчэ два-тры жыцьці. Зразумела, што праца па ўкладаньні слоўніка мусіць быць калектыўная. У галаве гэтай працы павінна стаяць Слоўнікавая Комісія з асоб, якія маюць належную філёлягічную падгатоўку і дасканала ведаюць народную й літаратурную мову. Таксама пажадана, каб і ўсе іншыя супрацоўнікі па ўкладаньні слоўніка адпавядалі сваёй працы.

Слоўнікавай Комісіі трэба зараней прадбачыць, што яе чакае надзвычайна цяжкая, марудная, а можа й мала ўдзячная праца, якая на сваім шляху будзе мець многа перашкод. Перамагчы іх усе Комісія толькі тады зможа, калі яна шчыра, з вялікім захапленьнем і самаахвярнасьцю аддасца сваёй працы і будзе цяропліва яе весьці да шчаслівага канца.

На долю Слоўнікавай Комісіі выпадзе яшчэ адна трудная задача — устанавіць для слоўніка цьвёрды правапіс, а разам з тым і наогул стала і цьвёрда замацаваць беларускі правапіс.

Вядома, што па ўкладаньні слоўніка павінны працаваць ня толькі члены Слоўнікавай Комісіі, але й іншыя члены Інстытуту Беларускай Культуры. Наш слоўнік мусіць быць ня слоўнікам Комісіі, а ўсяго Інстытуту, а таму й кожны член яго павінен прыняць актыўны ўдзел у апрацаваньні слоўніка. І чым больш асоб будзе прымаць удзел у апрацаваньні слоўніка, чым энэргічней будзе весьціся праца па яго ўкладаньні, тым хутчэй мы выпусьцім гэтую патрэбную кнігу. Руская Акадэмія На-



вук толькі таму змагла апрацаваць і выдаць свой слоўнік у першым яго выданні за 11 год, што ў апрацаваньні слоўніка прымалі ўдзел амаль ня ўсе акадэмікі.

Зразумела, што да працы па ўкладаньні слоўніка, галоўным чынам, па збору матэрыялаў на мясцох, трэба прыцягнуць усе здольныя актыўныя сілы беларускага грамадзянства, усіх тых, хто шчыра жадае разьвіцьця нашай культуры і дасьледваньня яе галоўнага фактара — беларускай мовы. Тут асаблівую ўвагу трэба зьвярнуць на наша студэнцтва і настаўніцтва, асабліва на апошняе. Пастаянна жывучы на вёсцы, яно лепш, чым хто другі, можа быць карысным у зборы слоўнікавага матэрыялу. Карыснымі ў зборы слоўнікавага матэрыялу таксама будуць і краязнаўчыя таварыствы й гурткі, якім у парадку дасьледваньня іх краю Слоўнікавая Комісія можа даваць тыя ці іншыя заданьні.

Аб вялікім значэньні слоўніка нашай мовы мы ўжо гаварылі вышэй. Скажам толькі цяпер пры заключэньні, што ў сучасны момант сярод усёй іншай навуковай працы на Беларусі мы ня бачым другой такой важнай, патрэбнай і неадкладнай, як праца па ўкладаньні слоўніка нашай мовы. А дзеля гэтага ня треба шкадаваць ні сіл ні сродкаў.

## БЕЛАРУСІЗАЦЫЯ КУЛЬТУРНА-АСЬВЕТНЫХ УСТАНОЎ

(Працяг; пачатак гл. „Полымя“ 1925 г. № 4)

А. В. Балідкі

### Школы па ліквідацыі няпісьменнасці сярод дарослых

Далей за ўсё ад беларусізацыі стаяць політыка асьветных устаноў.

Паводле пастановы Цэнтральнага Выканаўчага Комітату ад 25 ліпеня 1924 году, гэтым установам, як і ўстановам профасветы, вызначаны пяцігадовы тэрмін, тэрмін досыць даўгі Тлумачыцца гэта тым, што ўстановы політасветы абслугоўваюць дарослае жыхарства, часткай пісьменнае парасійску і зусім няпісьменнае пабеларуску, а таксама тым, што працаўнікоў па політасвеце, якія-б ведалі беларускую мову, вельмі мала. Установы політасветы прайдуць на беларускую мову ў сваёй масе тады, калі падрасце тое пакаленьне, што цяпер вучыцца на беларускай мове ў школах соцвыку.

Гэта, прыблізна, і будзе той тэрмін, які вызначан па пляну беларусізацыі політасветных устаноў. Зразумела, што пяць год—гэта тэрмін канчатковы: праз гэты час усе без выключэнняў політасветныя ўстановы, якія абслугоўваюць беларускае жыхарства, прайдуць на беларускую мову цалкам; пераход гэты адбудзецца паступова, штогод у працягу ўсяго пяцігадовага тэрміну; пяты год будзе годам завяршэння беларусізацыі; штогод будзе рабіцца, прыблізна, адна пятая частка ўсяе працы па пляну.

Аднак ёсць цэлы шэраг такіх устаноў політасветы, дзе працу адразу трэба весці на мове тэй нацыянальнасці, якую гэтыя ўстановы абслугоўваюць. Да такіх устаноў у першую чаргу належаць школы па ліквідацыі няпісьменнасці.

Пэдагогічная практыка паказала, што наўчыць, каб умелі пісаць і чытаць на роднай мове, можна куды хутчэй і з меншымі затратамі сіл, чым на мове іншае нацыянальнасці, хаця-ж бы гэтая мова была і блізкай да роднай: так, украінец куды лягчэй наўчаецца чытаць і пісаць на украінскай мове, беларус—на беларускай і г. д., ня гледзячы на тое, што ён можа разумець гутарку і на расійскай мове. Мэханізмам чытання можна найхутчэй аўладаць тады, калі той, хто вучыцца, ясна разумее тыя словы, якія ён вымаўляе пры чытанні; гэта магчыма толькі тады, калі наўчаньне чытанню ідзе на роднай мове. Усякі пэдагог ведае гэта,

як элементарную праўду, але дзіўна тое, што гэта добра разумее і той, хто вучыцца. Вось чаму, калі ліквідуецца няпісьменнасць сярод беларускага насялення, дык яно вымагае, каб ліквідацыю вялі на беларускай мове, ня кажучы ўжо аб настаўніках, што ведаюць беларускую мову, бо яны вымагаюць таго самага, як педагогі. Ліквідацыю няпісьменнасці трэба весці на роднай мове яшчэ і дзеля таго, што звычайна тыя, што скончылі школы па ліквідацыі няпісьменнасці, чытаюць і пішуць яшчэ слаба, і калі ў сваёй наступнай і штодзённай практыцы яны будуць карыстацца літаратурай не на роднай мове, дык, не разумеючы ці ня зусім разумеючы яе, яны губляюць інтарэс да чытаемага, закідваюць чытаньне і ўрэшце робяцца зноў няпісьменнымі.

Вянікае тое самае, што было з слянямі-беларусамі, якія канчалі расійскія школы: праз некалькі год яны забываліся чытаць і пісаць, бо расійская літаратура, як ня родная, не магла іх зацікавіць, і яны яе ня чыталі. Ахвяроўваць столькі радкоў на тое, што ня можа выклікаць спрэчак, ня прышлося б, калі-б справа датычылася жыдоўскае, латыскае альбо якогонебудзь іншае (не славянскае) мовы. Да беларускае мовы, як і да украінскае, існуюць памылковыя адносіны з боку часткі тых, якія пісьменныя парасійску. Яны думалі, што дзякуючы таму, што беларуская мова блізка падыходзіць да расійскае і мае пераважны лік агульных карэньняў, дык няма чаго крывіць расійскую мову „простаі, мужыцкай мовай“, лепш зрабіць наадварот перарабіць гэтую „мужыцкую мову“ ў „шляхетную расійскую“.

Няма чаго казаць, што гэтыя людзі, самі ня ведаючы таго, праводзяць русіфікатарскую палітыку: яны і не разумеюць, што ўсе славянскія мовы маюць агульныя карэньні і што для няпісьменнага селяніна, які штодзённа ў сваім жыцці гаворыць пабеларуску, расійская мова такая самая незразумелая, як і польская.

Раней беларускі селянін расійскую і польскую мовы чуў ад пана ды ад чыноўніка, якога ён таксама лічыў „панам“, цяпер гэтую расійскую мову ён чуе ў савецкіх установах, на мітынгх і сходах, нават сам ён стараецца гаварыць на сходах парасійску; цяпер ён больш звыкся з расійскай мовай, цяпер яна для яго бліжэй, чымся раней, але ўсё-ж такі яна мала зразумелая і ніяк ня можа замяніць яму „сваёй мужыцкае мовы“.

Нават беларуская мова ў лексыконе селяніна налічвае ня шмат больш за тысячу паняццяў няма чаго казаць аб расійскай мове, на якой ён можа азначыць ня больш дзесяткаў-двух паняццяў.

Вось чаму наўчыць беларускага селяніна чытаць на матчынай мове ды выдаць зразумелую для яго кніжку,—гэта значыцца адчыніць для яго цэлы новы сьвет. Пакаленьне, якое падростае, вучыцца ўжо пабеларуску, але ў справе ліквідацыі няпісьменнасці сярод дарослых зроблена пакуль што мала.

Нават няма лемантароў для дарослых на беларускай мове; прыходзіцца карыстацца звычайным дзіцячым лемантаром; а наўчаныя пісьменнасьці дарослых, як гэта вядома кожнаму, крыху сьведомаму ў гэтай справе, ствараецца зусім інакшымі метадамі ды спосабамі, чым наўчаныя дзяцей; дзіцячы лемантар не адпавядае гэтай мэце. Праўда, да гэтага часу ліквідацыя няпісьменнасьці наогул праводзілася сыстэматычна, галоўным чынам, у гарадох; у сялянскіх мясцовасьцях у 1924-25 г. была зьліквідована няпісьменнасьць толькі сярод часткі дапрызыўнікаў і пераменьнікаў і то добравольнымі сіламі настаўніцтва. Ліквідацыя няпісьменнасьці ў гарадох праводзіцца большай часткай на мове расійскай і жыдоўскай; у сялянскіх мясцовасьцях часткаю ліквідацыя няпісьменнасьці праводзілася на беларускай мове—па дзіцячым лемантары, а часткай на расійскай, бо Галоўполітасьветай па вёсках было разаслана каля 35 000 лемантароў на расійскай мове. Ня маючы беларускага лемантара, настаўніцтва павінна было карыстацца расійскім лемантаром.

Мовавыкладаньне ў школах па ліквідацыі няпісьменнасьці вызначаецца наступнай табліцай:

АКРУГА	Лік школ па ліквід. няпісьменнасьці						
	Усяго	На беларуск. мове	На жыдоўск. мове	На расійск. мове	На польскіх мове	У гарадох ды пас. гар. тыпу	У сялянскіх мясц.
Менская . . .	360	24	31	303	2	275	85
Віцебская . . .	385	6	67	311	1	200	185
Бабруйская . . .	300	12	49	240	—	191	110
Магілёўская . . .	302	—	80	222	—	199	103
Барысаўская . . .	200	7	49	142	2	75	125
Аршанская . . .	236	—	7	228	1	150	86
Мазырская . . .	314	5	40	269	—	141	173
Калінінская . . .	190	—	9	181	—	79	111
Полацкая . . .	140	6	19	115	—	54	86
Слуцкая . . .	75	9	20	46	—	34	41
Разам . . .	2.502	69 3%	371 15%	2.057 81%	6 0,2%	1.397	1.105

З гэтай табліцы відаць, што пераважная частка школ па ліквідацыі няпісьменнасьці працуе яшчэ на расійскай мове; ёсьць школы на жыдоўскай мове і вельмі мала на беларускай. Тлумачыцца гэта тым, што больш за 60 проц. школ па ліквідацыі няпісьменнасьці знаходзіцца ў гарадох, дзе насяленьне ўжо ў большасьці зрусіфікована і стараецца



вучыцца парасійску, а таксама і тым, што беларусізацыя школ па ліквідацыі няпісьменнасці толькі яшчэ пачалася і па прычынах, аб якіх ужо гаварылася, не дала покуль што яшчэ належных вынікаў. Тэрмінова складаецца лемантар для дарослых на беларускай мове, да пачатку 1925-26 школьнага году будзе надрукован, і тады беларусізацыя пойдзе больш стала.

### Школы для дарослых

Зусім блізка да лікпунктаў падыходзяць школы для дарослых; яны з'яўляюцца як-бы працягам лікпунктаў; да іх адносяцца таксама і школы рабочае моладзі, якім надана назва паводле іх мэты. Усе гэтыя школы разлічаны на асоб, якія знаходзяцца на прадпрыемствах альбо на службе наогул, вось чаму гэтыя школы ў большасці вядуць сваю працу ўвечары.

Па сваёй праграме школы для дарослых падзяляюцца на школы для малапісьменных і на школы павышанага тыпу. Паколькі першыя з'яўляюцца беспасрэдным працягам лікпунктаў, школы павышанага тыпу даюць веды, якія ахапляюць курс сямігадовае працоўнае школы. Мэта гэтых школ пашырыць пісьменнасць рабочых і служачых; ніякіх асабістых правоў і пераваг гэтыя школы не даюць. Праграма іх складаецца так, каб даць неабходныя веды рабочаму і служачаму для яго звычайнага сучаснага жыцця, ня маючы на ўвазе падрыхтоўку іх у вышэйшыя навучальныя ўстановы. Школы для дарослых і школы рабочае моладзі распаўсюджаны, галоўным чынам, у гарадох; у сялянскіх мясцовасцях яны сустракаюцца адзінкамі, як выключэнне.

Па мовавыкладанні школы для дарослых маюць гэтакі падзел:

НАЗВА ШКОЛ	На беларускай мове	На польскай мове	На рускай мове	Усяго	На польскай мове	Усяго	З'яўляюцца рас. жых.	Усяго	Усяго		
Школы для малапісьменных	1	—	2	—	6	—	—	—	9		
Школы павышанага тыпу	—	—	1	—	12	—	1	—	15		
Школы рабоч. мол.	1	—	3	—	7	—	—	4	15		
Усяго.	2	5	6	16	25	64	1	2,5	5	13	39

Школ на беларускай мове толькі дзве, найбольш значны лік школ працуе на рускай мове. Сетка школ для дарослых вельмі нязначная і склад вучняў з гэтае прычыны ў кожнай школе рознай нацыянальнасці; прыходзіцца весці наўчальне на тэй мове, якая ў даны момант з'яўляецца найбольш зразумелай для ўсіх нацыянальнасцяў; апроч таго, на-

лежыць таксама азначыць, што з боку рабочых і служачых больш цягі ў школы на расійскай мове, чым у нацыянальныя: гарады зрусіфікованы, найбольш значная лічба ўстаноў і арганізацый вядуць сваю працу пакуль што на расійскай мове; рабочаму і служачаму да гэтага часу ня было практычнае патрэбы вучыцца беларускай альбо жыдоўскай мове. Скончыўшы школу для дарослых, ён пры паступленьні ў наступную наўчальную ўстанову таксама мог абыйсьціся, калі ведаў расійскую мову; і хоць для значнага ліку рабочых і служачых ня рускай нацыянальнасьці вучыцца на расійскай мове значна цяжэй, чым на роднай мове, але яны ўважаюць за лепшае ўсё-ж такі вучыцца на расійскай мове.

Нацыянальны склад вучняў у вячэрніх школах адзначаецца ніжэйнаступнай табліцай:

НАЗВА ШКОЛ	Агульны лік вучняў у школах па нацыянальнасьці:									
	беларусы	%	жыды	%	расійцы	%	палыкі	%	інш.	%
Школы для малалітасных .	29	11.6	80	33	87	34	10	3	40	17
Школы павышанага тыпу .	602	34	786	46	150	9	110	6	68	4
Школы рабоч. мол. . . . .	593	18	2.460	76	128	4	56	1.5	12	0.4
Разам .	1.224	23	3.326	64	365	7	176	3.5	120	2.5

Ва ўсіх школах для дарослых уведзены: беларуская мова, гісторыя і географія Беларусі, як прадметы выкладання. Лік лекцый, адведзеных па наўчальным плане на прадметы беларусазнаўства ніжэйнаступны:

НАЗВА ПРАДМЕТАЎ	Шк. для малалітасных				Шк. павыш. тыпу				Шк. рабоч. моладзі				
	1 кл.	2	3	4	Усяго	1 кл.	2	3	Усяго	1 кл.	2	3	4
Белар. мова . . . . .	Як прадмет, не праходзяцца					2	2	2	6	6	6	4	—
Гісторыя Беларусі .						—	—	—	—	—	—	—	—
Географія Беларусі .						—							

Гісторыя і географія Беларусі, як асобныя прадметы, ні ў школах павышанага тыпу, ні ў школах працоўнае моладзі не выкладаюцца; гісторыя выкладаецца разам з грамадазнаўствам, а географія разам з прыродазнаўствам.

Зацікаўленасьць вучняў да беларусазнаўства ў вячэрніх школах для дарослых у гэтым годзе значна павысілася. Пастановай сэсіі ЦВК ад 25-га ліпеня 1924 г. аб практычных мерапрыемствах па правядзеньні нацыянальнае політыкі ў савецкіх установах і вымаганьне ведаў беларускае мовы пры ўступленьні ў ВУЗ'ы ды тэхнікумы паднялі значэньне бела-

рускаяе мовы ды прадметаў беларусазнаўства і зрабілі іх практычна неабходнымі. Калі ў 1923-24 навуч. годзе ў некаторых вячэрніх школах для дарослых падымалася пытаньне аб тым, што няма патрэбы вучыць беларускую мову, і нават былі здарэньні, калі вучні прымалі пастанову аб тым, каб ня вучыць яе, дык цяпер ужо гэткіх зьявішч не прыкмячаецца. Праўда, дасягненьні ў выўчэньні прадметаў беларусазнаўства пакуль што яшчэ нязначныя, але на лекцыі ходзяць акуратна.

### Партыйныя школы

Пры практычным правядзеньні нацыянальнае політыкі асабліва важнае значэньне набываюць партыйныя школы. Сяброў партыі, якія ведаюць беларускую мову, наогул мала, а сярод кіраўнічага партыйнага актыву яшчэ менш. Працу па беларусізацыі практычна вядзе беларуская інтэлігенцыя і, дзякуючы адсутнасьці сяброў партыі, стала сьведомых у гэтай справе, магчымы ўхілы ў бок дробна-буржуазнага нацыяналізму. Патрэбна стварыць партыйны актыў з мясцовых людзей, якія-б ведалі мову, былі і психолёгію тых, сярод каго прыходзіцца працаваць. Найлепшымі ўстановамі для стварэньня такога актыву зьяўляюцца партыйныя школы. Вось на іх і належыць звярнуць асаблівую ўвагу пры практычным правядзеньні нацыянальнае політыкі. Выхаваць праз партыйныя школы сяброў партыі—моцных і стойкіх бальшавікоў, якія-б орыентаваліся ў нацыянальным пытаньні і якія-б маглі правілова праводзіць беларусізацыю неадкладнае заданьне партыі. Да гэтага заданьня павінны быць прыстасаваны нашы партыйныя школы.

Усіх партыйных школ у БССР пяць: Вышэйшая партшкола ў Менску, школа II ступені ў Віцебску і тры школы I ступені (Менск, Бабруйск, Магілёў); прычым пры Віцебскай школе II ступені ёсьць жыдоўскае аддзяленьне на 70 чал., а пры Менскай школе I ст.—польскае аддзяленьне на 20 чал. Усе школы, за выключэньнем жыдоўскага і польскага аддзяленьняў, працуюць на расійскай мове, з імкненьнем да паступовага пераходу на беларускую мову наўчэньня. Нацыянальны склад вучняў у партыйных школах вось які:

Назва школы	Склад вучняў па нацыянальнасьці										Усяго
	Беларусы	%	Жыды	%	Расійцы	%	Палыкі	%	Інш.	%	
Менская выш. партшкола	19		33		19		1		7		108
Віцебск. партшкола I ст.	39		37		18		3		1		98
а) жыдоўск. аддзял.			71				—				71
Менская школа I ст.	34		1		3		1				39
а) польск. аддзял.	1		1		—		17		—		19
Бабруйская школа II ст.	44		10		1		1				56
Магілёўская школа I ст.	33		15		7		4		1		60
У С Я Г О	200	45%	167	32%	48	12%	27	6%	9	4%	451

Процэнт беларусаў досыць значны, дык пры адпаведных умовах можна было-б мець актыўных партыйных працаўнікоў, якія маглі-б праводзіць беларускую нацыянальную палітыку; але бяда ў тым, што гэтых умоў покуль што няма.

Ступень беларусізацыі партыйных школ ясна паказана ў ніжэй-наступнай табліцы:

## ВЕСТКІ

аб  $\%$  беларусізацыі савпартшкол

Назва школы	Лік гадзін на ўсіх курсах па навуч. пляну	Лік гадзін на ўсіх курсах у год з выкладаннем на беларускай мове	$\%$ беларусізацыі
1. Вышэйш. Парт. школа			
I курс . . . . .	930	124	13,3
II курс . . . . .	930	124	13,3
2. Віцебская школа II ст.			
I курс . . . . .	930	90	9,4
II курс . . . . .	930	90	9,4
3. Віцебск. Жыд. аддзял.			
I курс . . . . .	930	90	9,4
II курс . . . . .	930	90	9,4
4. Менская I ступені			
Беларуск. аддзял. . . . .	930	620	66,6
Польск. аддзял. . . . .	930	105	11,2
5. Бабруйская I ступені	930	508	54,6
6. Магілёўская I ступені			
Беларуская група . . . . .	930	930	100
Першая расійская . . . . .	930	45	4,7
Другая расійская . . . . .	930	45	4,7
У С Я Г О . . . . .	11.160	2.391	25

Гэтакія нязначная ступень беларусізацыі партшкол тлумачыцца цэлым шэрагам абставін, якіх мы ня можам пазбавіцца. Першая і самая галоўная перашкода—гэта брак партыйных кваліфікаваных у пэўным сэнсе працаўнікоў, якія ведаюць беларускую мову і могуць на ёй выкладаць. Зьмешчаная ніжэй табліца паказвае, што сярод настаўніцкага персоналу і групаводаў  $\%$  беларусаў вельмі нязначны, а  $\%$  тых, якія



ведаюць беларускую мову яшчэ меншы, і то астатнія залічваюцца, галоўным чынам, да беспартыйных настаўнікаў і выкладаюць агульнаасветныя прадметы.

Нацыянальны склад настаўнікаў у партшколах у 1924-25 г.

Назва школы	Беларусы	Жыды	Расійцы	Польскі	Інш.	Усяго	Якія ведаюць беларускую мову	у % усяго
Выш. П. шк. імя Ў. І. Леніна	12	9	4	—	1	26	4	15
Віцебск. шк. II ступені	2	10	4	—	—	16	2	12
Менская шк. I ступені	6	3	—	3	—	12	7	58
Бабруйская шк. I ступені	4	1	1	—	—	6	2	33
Магілёўская шк. I ступені	5	1	1	1	—	8	3	37
У С Я Г О	29 43	24 37	10 14	4 6	1 0,5	68	18	27

Другая акалічнасць, якая перашкаджае беларусізацыі, — гэта брак падручнікаў і інш. па грамадзкіх дысцыплінах на беларускай мове. Тлумачыцца гэта цэлым шэрагам прычын, аб якіх мы будзем гаварыць, калі будзем разглядаць — з пункту погляду правядзення нацыянальнай палітыкі — выдавецтва БССР; але факт застаецца фактам, бо пакуль няма падручнікаў на беларускай мове па грамадзкіх дысцыплінах, мы ня можам перайсці да беларусізацыі партшкол.

Ня гледзячы на тое, што нацыянальны склад настаўнікаў партшкол рознастайны і % беларусаў па нацыянальнасці невялікі, але неабходна адзначыць, што педагогічны персонал прыхільна адносіцца да беларусізацыі партшкол; персонал надта добра разумее неабходнасць паступовага пераходу школ на беларускую мову выкладання; у Выш. П. школе імя Леніна і ў некаторых іншых напружана ідзе вывучэнне беларускае мовы ўсімі настаўнікамі, дык ня можа быць сумнення, што к 1925-26 наўч. году % тых, якія будуць ведаць беларускую мову, і лік прадметаў на беларускай мове, — павялічыцца.

Апроч таго ў Маскве ва Універсытэце Народаў Захаду ёсць беларускае аддзяленне. Гэты Універсытэт праз два гады дасць выпуск добра кваліфікаваных лектараў, якія будуць выкладаць на беларускай мове; частка іх будзе скарыстана настаўнікамі ў партшколах. У плане Дзярж. Выдавецтва на 1924-25 наўч. год ёсць падручнікі па грамадзкіх дысцыплінах. Трэба абавязкова гэтыя падручнікі выдаць. Гэткім чынам, будзе падрыхтованы грунт да паступовага пераходу партыйных школ на беларускую мову выкладання.

Гэты пераход павінен будзе ўтварыцца, бо гэтага вымагаюць жыццёвыя ўмовы Беларусі. З пераходам партшкол на беларускую мову і з выпускам адтуль цэлага шэрагу партпрацаўнікоў, якія могуць ня толькі кіраваць, але і самі праводзіць беларусізацыю, беларускае нацыянальнае пытаньне страціць тую вастрату, якую яно мае ў сучасны момант.

### Клюбы, народныя дамы, хаты-чытальні

Калі праз партыйныя школы Партыя выходзіла і падрыхтоўвае працаўнікоў моцных, вытрымалых, якія праводзяць асноўныя прынцыпы Комуністычнае Партыі, дык праз клубы, народныя дамы, хаты-чытальні Савецкая ўлада і Комуністычная Партыя заўсёды мае ўплыў на рабочых і сялян. Клубы, народныя дамы, хаты-чытальні зьяўляюцца аднымі з асноўных апорных пунктаў Савецкае ўлады і Партыі. Сіла гэтых апорных пунктаў залежыць ад практыкі кіраўнікоў і ад дальнабойнасьці і меткасьці тых арудзядзяў, якія на гэтых пунктах ужываюцца. Адным са сродкаў, якія надаюць асаблівую меткасьць і дальнабойнасьць арудзядзям культурнага ўплыву і выхаваньня рабоча-сялянскіх гушч зьяўляецца правілова правадзімая нацыянальная політыка. Сэнс яе ў наступным: 1) правільнае і роўнамернае забяспечаньне эканомічных інтарэсаў усіх нацыянальнасьцяў, якія населяюць Рэспубліку, 2) задаваленьне культурных патрэб гэтых нацыянальнасьцяў, і 3) прыняцьце гэткіх мэтадаў і спосабаў працы адносна кожнае нацыянальнасьці паасобку, пры дапамозе якіх найбольш лёгка, глыбака і поўна можна было забяспечыць уплыў Партыі і Савецкае ўлады на працоўныя гушчы гэтых нацыянальнасьцяў. Праз культурна-асьветныя ўстановы: клубы, народныя дамы і хаты-чытальні, мы часткаю і праводзім апошнія два пункты нацыянальнае політыкі. У клубах, народных і хатах-чытальных мы можам ажыццяўляць нацыянальную культуру, задавальняючы гэткім чынам культурныя патрэбы рабочых і сялян і праз гэтую культуру праводзіць зноў такі ўплыў Комуністычнае Партыі і Савецкае ўлады. Апроч таго, кожная нацыянальнасьць мае свае спэцыфічныя асаблівасьці, сваё нацыянальнае аблічча, якое месціцца ў характары, тэмпераманце, спосабах думкі, дзейнасьці і інш. Неабходна гэтыя спэцыфічныя асаблівасьці ведаць і згодна з гэтымі спэцыфічнымі асаблівасьцямі прымаць адпаведныя мэтоды працы.

Гэта ёсьць, проста кажучы, „уменьне падыйсьці“ да селяніна, да рабочага; а паглыбляючы гэтае паняцьце далей уменьне падыйсьці да селяніна ці рабочага—беларуса, жыда, паляка і інш.

Звычайна, калі гавораць аб нацыянальнай політыцы, дык маюць на ўвазе, галоўным чынам, мову. Але ў рэчаіснасьці мова зьяўляецца толькі адным (праўда вельмі важным) са сродкаў гэтага „уменьня падыйсьці“; мова—гэта таксама мэтод працы.

Выканаць правядзеньне нацыянальнае політыкі ў адносінах клубаў, народнаму і хат-чыталень гэта значыць у значнай меры ўмець пайсьці і

заўладаць тымі, хто ходзіць у гэтыя ўстановы. На вялікі жаль гэтага не хапае ва ўсёй нашай практыцы па правядзенні нацыянальнае палітыкі, і калі мы даследуем працу нашых клюбаў, нардамоў і асабліва хат-чыталень, дык якраз асноўным недахватам у працы зьяўляецца ўшмат выпадках „няўменьне падыйсьці, ды няўменьне заўладаць“. Дасягнуць гэтага — значыцца мець пролетарскае чуцьцё, разумець клясавую палітыку партыі, ды правілова праводзіць нацыянальную палітыку.

Клюбы, нардамы і хаты-чытальні па нацыянальных адзнаках маюць гэтакі падазел:

ТЫП УСТАНОЎ	Працуюць на мовах											усяго	у горадзе	сел. мяс.
	белар.	%	жыд.	%	расійск.	%	польск.	%	лат.	інш.				
Клюбы . . . . .	1	1,5	2	5	50	89	2	3	1	1,5		57	14	12
Нардамы . . . . .	12	14	—	—	71	86	—	—	—	—		86	1	85
Хаты-чытальні . . . .	38	17	6	3	162	78,5	3	1,5	—	—		209	—	209
УСЯГО . . . . .	51	15	9	2,5	286	81	5	1,5	1	0,3		352	16	306

Найбольшы лік клюбаў знаходзіцца пры розных профэсіянальных саюзах і абслугоўваюць сяброў саюзаў, па складзе сваім рознай нацыянальнасьці. У такіх клюбах праца вядзецца галоўным чынам на расійскай мове. Па тым-жа самым прычынам і ў рабоча-парт. і комсамольскіх клюбах таксама праца вядзецца на расійскай мове. Ёсць яшчэ клубы для абслугоўваньня рабочых ды служачых па нацыянальнасьці: да іх адносяцца ўсе клубы, якія працуюць на жыдоўскай, латыскай ды польскай мовах. Клубаў, якія працуюць цалком ці часткай на беларускай мове, за выключэньнем Дому Прац. Асьветы, няма.

Беларуская мова ў працы клубаў сярод рабочых беларускае нацыянальнасьці замяняецца пакуль што мовай расійскай. Няма адпаведнага складу падрыхтованых клубных працаўнікоў, якія ведаюць беларускую мову. Належыць азначыць, што асаблівай вастраты ў клубам праца на расійскай мове не выклікае: клубы знаходзяцца большай часткай у гарадох, дзе рабочыя і служачыя, якія працуюць у прадпрыемствах, ды ўстановах, асыміляваліся і разумеюць расійскую мову, іх штодзённая гутарка—жаргон паміж расійскай і сваёй роднай мовай.

Значна больш увагі патрэбна звярнуць на нардамы ды хаты-чытальні. Яны разьмяркованы, галоўным чынам, у сялянскіх мясцовасьцях і абслугоўваюць асоб пераважна беларускае нацыянальнасьці. Посьпех іх працы ў значнай меры залежыць ад „ўменьня падыйсьці“, ад популярнасьці гэтае працы. Мова тут мае вялікае значэньне. Посьпехі аднак, у

гэтым напрамку нязначныя. Найбольшы лік нармадоў і хат-чыталень працуе яшчэ на расійскай мове.

На беларускай мове, пакуль што, ставяцца толькі спектаклі і часамі чытаюцца газэты і літаратура. Спэтаклі на беларускай мове выклікаюць вялікую зацікаўленасьць з боку сялян, ставяць іх аматарскія тэатральныя гурткі. Ёсць адзін недахват і вельмі значны ў гэтым напрамку, гэта брак адпаведных п'ес, але аб гэтым будзе гутарка тады, калі будзе разьбірацца беларускае тэатральнае мастацтва. Газэты і інш. літаратура выпісваюцца ў нардамы і хаты-чыталёны на беларускай і расійскай мовах, а для хат-чыталень—жыдоўскіх, польскіх—і на мовах гэтых нацыянальнасьцяй; з кастрычніка 1923 г. па кастрычнік 1924 г. выпісана для нармадоў, ды хат-чыталень рознай літаратуры:

На якой мове	Колькі назваў	Колькі экзэмпл.	На якую суму
на расійскай . . . . .	305	38.136	7.302 р.
„ беларускай . . . . .	32	6.958	1.199 „
„ жыдоўскай . . . . .	40	519	215 „
„ польскай . . . . .	47	316	240 „
Усяго . . . . .	424	55.929	8.956 р.

У 1924-25 наўч. годзе дастаўка літаратуры ў нардамы і хаты-чыталёны дэцэнтралізавана; дакладнага вучоту, якая літаратура і на якой мове выпісваецца, няма; непасрэдна Галоўполітасьветы пасылае беларускія газэты ў ліку: „Звезда“—5 экз., „Савецкая Беларусь“ 5 экз. і „Беларуская вёска“—5 экз. Дзьве апошнія газэты—на беларускай мове.

Патрэбна адзначыць, што сяляне вельмі любяць слухаць напісанае пабеларуску, калі хто ўмее чытаць.

Галоўнае колектыўнае чытаньне на беларускай мове ўсё больш і больш уваходзіць у практыку хат-чыталень і нармадоў.

На вялікі жаль у гэтым напрамку мы сустракаемся з новай перашкодай: падрыхтованых працаўнікоў для хат-чыталень наогул мала, а тых, што ведаюць беларускую мову яшчэ менш.

Таксама, як мы перападрыхтоўваем настаўнікаў, мы павінны імкнуцца перападрыхтаваць загадчыкаў нармадоў ды хат-чыталень.

У 1923-24 г. на курсах політасьветы выкладалася беларуская мова, гісторыя і географія Беларусі; праз курсы прайшло каля 200 чал. працаўнікоў хат-чыталень; неабходна гэтакія курсы адчыняць штогодна; на гэтых курсах мы ня толькі падрыхтуем працаўнікоў па беларускай мове, але



наогул значна павысім іх кваліфікацыю. Праца ў хатах-чытальнях ды на рардамох вядзецца таксама настаўнікамі; частка іх працуе на беларускай мове.

### Агітацыйныя кампаніі

Праз ключбы, народныя дамы ды хаты-чытальні вядуцца ўсе агітацыйныя кампаніі Комуністычнае Партыі і агулам Савецкае ўлады. Кампаніі гэтыя маюць вялікае значэнне: лёзунгі, якія мы выстаўляем, робяцца, дзякуючы гэтым кампаніям, агульнай уласнасцю самых шырокіх гушч работнікаў і сялян, ствараючы сярод іх пэўны настрой.

Кожнае рэвалюцыйнае свята і кожнае надзвычайнае здарэнне мы агулам стараемся выкарыстаць у мэтах агітацыі ды пропаганды.

Электрызуем гушчы, трымаем іх увесь час у курсе ўсіх здарэнняў, імкнемся зрабіць з кожнага работніка і селяніна свядомага грамадзяніна, які орыентуецца ў існуючых навокал яго абставінах і які разумее, чаго яму вымагаць і чаго ад яго хочуць. Кампаніі гэтыя ўвашлі ў сістэму працы Комуністычнае Партыі і Савецкае ўлады і зьяўляюцца сталым спосабам працы.

У кампаніях прымаюць удзел усе сябры партыі і адказныя савецкія працаўнікі ў парадку партыйнае, профэсійнальнае ці службовае дысцыпліны. Нашыя частыя і шматлікія зьезды ў значнай ступені ёсць таксама кампаніі. Усе гэтыя кампаніі ствараюць пэўны настрой, здзяйсняюць выстаўленыя намі лёзунгі, а стварыць настрой, гэта ёсць на 80 проц. зрабіць справу.

Кампаніі адбываюцца з тым большым поспехам, тым больш зразу мелы яны гушчам. чым лёзунгі іх бліжэй да гушч, чым больш яны популярны, як з боку зместу, так і з боку формы.

Мова, на якой адбываюцца кампаніі, мае надзвычайна вялікае значэнне: яна павінна быць популярнай і ўсім зразумелай, асабліва сярод тых, дзе кампанія вядзецца; ужываньне роднае мовы забяспечвае найбольшыя поспехі ў часе правядзеньня кампаній. Лепш за ўсё кампаніі весьці сярод жыдоў—на жыдоўскай мове, сярод палякоў—на польскай і г. д.

На вёсцы сярод сялянства, пераважна беларускага, кампаніі трэба весьці на беларускай мове. Кожны, каму даводзілася выступаць сярод беларускага сялянства на беларускай і расійскай мове добра зразумеў тую розніцу ва ўражаньні, якое атрымліваецца ад выступленьняў на адной і на другой мове. Калі выступаеш на беларускай мове, сяляне разумеюць кожнае слова, кожную думку, слухаюць уважна, з напружаньнем, а калі пачаць казаць парасійску, увесь эфэкт адразу траціцца. Апроч таго, выступленьні на беларускай мове робяць большае псыхолёгічнае ўражэньне, сяляне глядзяць на таго, хто выступае, як на свайго „такага самага мужыка“, у той час, як таго, хто выступае на расійскай мове, лічаць за „казённага чалавека“. Трэба адчуць усю гэтую розніцу.

каб зразумець, якое вялікае значэньне маюць кампаніі на вёсцы, што вядуцца на беларускай мове і агулам на роднай мове.

На жаль такіх кампаній мала, большасьць з іх вядзецца на расійскай мове, асабліва мала адбываецца на беларускай мове.

І гэта зусім зразумела, дзеля таго, каб кампаніі на вёсцы адбываліся на беларускай мове, трэба, каб усе партыйныя і савецкія працаўнікі, які маюць дачыненне да вёскі. ведалі беларускую мову, а гэта магчыма толькі як вынік доўгае працы па практычным правядзеньні нацыянальнае палітыкі. Беларусізацыя агітацыйных кампаній—гэта заключны акорд беларусізацыі ўсіх савецкіх, партыйных і профэсійных устаноў і арганізацый.

Цяпер мовы тых нацыянальнасьцяў, што жывуць у Рэспубліцы, ужываюцца толькі ў кампаніях пры выданьні брошур, лістовак, лёзунгаў і г. д.

З 1 кастрычніка 1923 г. па 1 кастрычніка 1924 выдалі агітацыйнае літаратуры на нацыянальных мовах:

Назвы выданьняў	Белар.		Жыдоўск.		Расійск.		Польск.		Інш.		Усяго
	Лік наз.	Лік экз.	Лік наз.	Лік экз.	Лік наз.	Лік экз.	Лік наз.	Лік экз.	Лік наз.	Лік экз.	
Брошурны . . .	15	53700	2	2500	44	258350	1	1000	—	—	62 315500
Лістоўкі . . .	5	12120	—	—	42	49000	—	—	—	—	47 61120
Плякаты . . .	3	нявед.	—	—	5	нявед.	—	—	—	—	8 нявед.
Лёзунгі . . .	120	60000	28	13800	204	102000	27	12000	7	875	386 188675
Усяго	143	125820	30	16300	295	409350	28	13000	7	875	503 565295

Як відаць з паказанай табліцы ў друку нацыянальныя мовы ўжываюцца больш пры звароце да работнікаў і сялян, чымся вусна і хаця-ж трэба адзначыць, што ўсё-ж такі лік выданьняў на расійскай мове перавышае лік выданьняў на беларускай мове.

У агітацыйных кампаніях адпаведныя выданьні маюць большае значэньне, але для работнікаў і сялян, сярод якіх галоўным чынам адбываюцца кампаніі, друкаванае слова ня здолее замяніць вуснага, бо апошняе больш даступна і зразумела.

Такім чынам павялічэньне друкаваных выданьняў на нацыянальных мовах вырашае пытаньне толькі часткай; трэба імкнуцца, каб агітацыйныя кампаніі цалком адбываліся на матчынай мове работнікаў і сялян.

### Беларускі сучасны тэатр

Тэатры ды кінэматографы адносяцца таксама да ўстаноў масавага ўплыву; асабліва гэта можна сказаць пра кінэматографы. Пры даборы належнага рэпэртуару і кінофільм праз тэатры ды кінэматографы можна

выхаваць рабоча-сялянскія масы ў пажаданым для нас напрамку. Тэатры ды кінэматографы разам з клубамі, нардамамі, хатамі-чытальнямі ды агіткампаніямі складаюць значную частку тэй сыстэмы, праз якую рабоча-сялянская ўлада робіць уплыў на грамадзянства.

І чым больш гэтая сыстэма прыстасована да рабочых і сялян, чым больш яна адказвае на іх пачуцці і запатрабаванні, тым яна лепшая. Мова, на якой тэатр гаворыць з масамі, мае вялікае значэнне; п'есы на роднай мове глядзяць з большай зацікаўленасцю, чым на якой-коледы іншай, нават і зразумелай мове. Вось чаму з усіх канцоў Беларусі ідуць запатрабаванні на беларускую п'есу; народныя дамы і хаты-чытальні, ня гледзячы на тое, што звычайную сваю працу вядуць на расійскай мове, — стараюцца ставіць спектаклі на беларускай мове. На вялікі жаль п'ес на беларускай мове вельмі мала, а п'ес, прыстасованых да сучаснага жыцця яшчэ менш. Усе агулам тэатры і кінэматографы, а ня толькі беларускія, адчуваюць вялікі голад на рэпэртuar. Старыя п'есы, адбіваючы старое жыццё, ня могуць зараз нікога задаволіць. Усё пашло ўперад ды настолькі шпарка, што літаратура і мастацтва не паспявае за жыццём. П'есы вядомых драматургаў і нават клясыкаў ідуць без усялякага зацікаўлення з боку публікі. Калі так справа абстаіць з п'есамі на расійскай мове, дык з беларускімі, зусім зразумела, яна яшчэ горш. Беларуская літаратура бедная нават і старымі п'есамі, з старым зместам. Беларускі тэатр у поўным сэнсе гэтага слова стварыўся толькі пасля рэвалюцыі.

Да рэвалюцыі беларускія п'есы ставілі аматарскія гурткі ды і то з апаскай: пастаноўкі на беларускай мове не заўсёды дазваляліся царскаю ўладай. Сярод беларускіх сялян вялікай пашанай карысталіся народныя п'есы, большай часткай з рэлігійным зместам, але аздобленыя народнай сатырай, ды беларуская батлейка. Зразумела, што пры такіх умовах (адсутнасць тэатру, забарона пастановак), не магла развівацца беларуская тэатральная творчасць. Вось чаму так мала п'ес на беларускай мове. Дый цяпер яшчэ ва ўсёй БССР ёсць пакуль што толькі адзін сталы беларускі тэатр, калі ня лічыць трупы Галубка. Тэатр гэты малады, заснаваўся ён пасля рэвалюцыі, але за невялікі час свайго існавання ён усё-ж-такі дасягнуў значных поспехаў. Ад прымітыўных аматарскіх пастановак ён перашоў у апошнія два гады да высока-мастацкіх. Ідзе ён, па пэўным шляху; яго стварыла рэвалюцыя і, як малады тэатр, ён больш адбівае сучаснае жыццё, чым усе іншыя тэатры. Праўда, у сваім рэпэртuarы ён налічвае ўсяго некалькі п'ес, але кожны год рэпэртuar гэты павялічваецца арыгінальнымі п'есамі і арыгінальнымі пастаноўкамі. З сучаснага рэпэртuarу Бел. Дзяр. Тэатру найбольш выдатнымі пастаноўкамі зьяўляюцца: „На купальне“ М. Кудзелькі, музыка Тараўскага, „Машэка“ і „Кастусь Каліноўскі“ Міровіча, „Мешчанін у шляхецтве“ Мольера, „Чырвоная маска“ Луначарскага і „Каваль-ваявода“ Міровіча. Гэтымі п'есамі тэатр пачаў новую эру свайго існавання, пасля пастаноўкі „На купальне“

п'есы, якія стаўляліся да гэтага часу, павінны былі зыйсці са сцэны. Некаторыя з гэтых п'ес за два гады вытрымалі больш за сто пастано-  
вак і цяпер яшчэ, калі ставяцца, адтрымліваюць „аншляг“

Застановімся кораценька на зьмесьце і характары пастановак нека-  
торых з гэтых п'ес. „На купальне“ з народнага быту; пабудована на  
купальскіх песнях, абрадах ды вераваньнях. Русалкі, ведзьмы, лясуны,  
вадзянік, дамавы, кветка папараці, абрады купальскае ночы—усё гэта  
складае фантастычна-баечны фон, на якім адбываецца дзея. П'еса—му-  
зычная. Музыка скомпанована з народных мэлэдэй, купальскіх ды іншых  
народных песень. Сюжэт п'есы самы прымітыўны, таксама звычайна  
народны; ён вельмі часта сустракаецца ва ўсялякіх народных апавяданьнях  
і песнях. Паніч закахаўся ў вясковую простую дзяўчыну-сірату, а паніча  
кахае паненка. Зайздрасць паненкі—помста. Вось і ўвесь змест; але  
дзея таго, што п'еса пісалася ў часы рэвалюцыі, аўтар хацеў надаць ёй  
крыху рэвалюцыйны характар: паніч, урэшце, не паніч, а просты мужык,  
сын вясковае дзяўчыны, якую калісь абмануў пан, і якога ён усё-ж  
такі выгадаваў ды выхаваў, як роднага сына—ад такога звароту п'еса ня  
толькі нічога ня выйграла, але набыла народніцкі характар. Каштоў-  
насьць п'есы ня ў сюжэце, п'еса яскрава і мастацкі адбівае быт на-  
родны; на сцэне мастацкі паказаны кавалачкі быту, які адчуваецца ў кож-  
най песні, у кожнай дзеі п'есы. Народная сымболіка, вельмі характэр-  
ная для беларускага сялянства ў старыя часы, таксама знашла месца ў п'есе,  
прыгнечаны польскім панам і расійскім чыноўнікам беларускі селянін  
усё-ж ткі верыў у сваю лепшую будучыну; праўда, вера гэтая часамі пе-  
раходзіла ў роспач, але-ж недзе там, у сэрцы заўсёды была маленькая  
іскарачка. Гэтая вера народная ў п'есе сымболічна выяўлена ў шуканьні  
кветкі папараці. Штогод беларускія сяляне шукаюць гэтую кветку папа-  
раці і ніколі знайсці ня могуць, бо яна ніколі й ня цвіце, але  
ўсё-ж ткі шукаюць, бо вераць у сваю лепшую будучыну.

П'еса пастаўлена мастацкі, артысты ведаюць народны быт і ігра-  
юць яе досыць добра.

„Машэка“—Міровіча, перароблена з беларускае легенды „Сказаньне  
магілёўскіх лірнікаў пра заснаваньне г. Магілёва“. Змест п'есы з часоў  
сялянскіх паўстанняў XVI стагодзьдзя, якія тады насілі напалову зла-  
дзейскі, а напалову соцыяльны характар. Сюжэт п'есы, як узяты з народ-  
нага сказаньня, таксама вельмі просты. Сялянскі хлапец—Машэка запал-  
яецца помстай на баярына, які гвалтам забраў ад яго каханую ім дзяў-  
чыну, ды йдзе ў лес з ватагай такіх-жа хлапцоў, як ён сам. Пры спачу-  
ваньні сялян ватага гэтая робіць напады на паноў. Пасьля некалькіх няўдалых  
нападаў на самога баярына, ватага, нарэшце, спаймала яго ў лесе ды забіла.

Калісь закаханая ў Машэку дзяўчына, пасьля таго, як Машэка ўцёк  
у лес, робіцца баярыннай, і цяпер сваёй уласнай рукой забівае Машэ-  
ку. На тым месцы, дзе быў забіты Машэка, узрос г. Магілёў.



Па сюжэту п'еса прымітыўная, але таксама, як „На купальле“, яна мае досыць значны бытавы змест. Вясковыя гульні, калядныя абрады з беларускімі народнымі песнямі, скокамі надаюць значную вартасць і бытавую каштоўнасць п'есе.

Пастаўлена п'еса мастацкі і глядзяць яе з захапленнем. П'еса вытрымала каля ста пастановак ды яшчэ займае значнае месца ў рэпэртуары тэатру.

Але „Машэка“ як п'еса, па сваім змесце й бытавой вартасці—горшая за п'есу „На купальле“, „Кастусь Каліноўскі“—Міровіча—першая гістарычная беларуская п'еса з часоў польска-беларускага паўстання 1863 г.

Тут ужо падзеі адбываюцца ў сапраўднай гістарычнай абстаноўцы, фігуруюць сапраўдныя гістарычныя асобы. Калі п'еса „На купальле“ з'яўляецца кавалачкам быту, які ў мастацкай апрацоўцы перанесены на сцэну, дык п'еса „Кастусь Каліноўскі“ ёсць кавалачкам мастацкі зарысаванай гісторыі Беларусі. У 1863 годзе за сваю незалежнасць ад Масквы амагалася ня толькі Польшча, але і Беларусь—за незалежнасць ад Масквы і ад Варшавы. У той час, калі паўстанцкі рух ішоў у Польшчы пад кураўніцтвам польскае шляхты, якая імкнулася аддзяліцца ад Масквы, на Беларусі ён быў тыпова сялянскім рухам, які меў на мэце аслабавіцца, галоўным чынам, ад паноў і з гэтым звязань сваю незалежнасць.

Кастусь Каліноўскі—гэта сялянскі гэрой, які павёў сялянскія масы супроць паноў і нарабіў шмат клопату Маскве. Ён і паказан на сцэне ў некалькі ідэалізаваным сялянамі вобразе (сцэна з пераапрапананнямі, кража грошай у Мураўёва), але гэта сапраўдны гэрой: гэроічна ён змагаецца з панамі, гэроічна і памірае. Сюжэту п'еса ня мае, яна складаецца з некалькіх паасобных абразоў, звязаных паміж сабой гэроём Каліноўскім. Змест п'есы вельмі багаты; паказаны і падпольная праца таго часу, тыповае сялянскае паўстаньне, рэлігійны фанатызм, які паны хочуць выкарыстаць у сваіх мэтах, колёрытная фігура дыктатара Мураўёва, шмат психолёгічных і гуморыстычна-бытавых месц, адбіваючых эпоху таго часу.

П'еса і пастаноўка вытрымана як з гістарычнага, так і психолёгічнага боку і з'яўляецца сапраўды мастацкім творам.

Іграюць п'есу добра, глядзяць яе з вялікім захапленнем; вытрымала яна больш ста пастановак.

На іншых пералічаных мной, як выдатныя, п'есах спыняцца ня будзем, бо некаторыя з іх пераложаны з чужых моў, („Мешчанін у Шляхецтве“ і „Чырвоная маска“), а некаторыя яшчэ не паказваліся на адчыненых спектаклях („Каваль-ваявода“) <sup>1)</sup>. Трэба адзначыць, што ўсе гэтыя п'есы пастаўлены мастацкі, арыгінальна і робяць вельмі добрае ўражаньне.

<sup>1)</sup> Цяпер ужо „Каваль-ваявода“ ставіцца Дзяржаўным тэатрам.

Беларускі тэатр расьце, праца яго штогод паляпшаецца, рэпэртаўр павялічваецца арыгінальнымі і нават уласнымі п'есамі. Рэжысэр тэатру сябра Міровіч зьяўляецца адначасна і драматургам.

Тэатр ідзе па пэўным шляху: у той час, калі ўсе іншыя тэатры Саюзу перажываюць зараз рэвалюцыйную форм, зьместу, Беларускі Дзяржаўны Тэатр, як тэатр малады, ідзе шляхам эвалюцыі, карыстаючы сучасных дасягненьнях у тэатральнай тэхніцы і ў тэатральных формах.

Шкода толькі, што на ўсю Беларусь мы маем пакуль што адзін беларускі тэатр, ва ўсіх іншых тэатрах, па ўсіх гарадох БССР пакуль што працуюць расійскія трупы пераважна „хаўтурныя“ ў расійскім сэнсе гэтага слова, бясконца нудныя і застарэлыя. Ніякай карысьці гэтыя тэатры, апроч забавы для гарадскога мяшчанства, нікому не даюць. Тэатры такога гатунку ня толькі ня выходзяць рабоча-сялянскія гушчы ў пажаданым для нас напрамку, але, нават, ня, могуць быць прадметам забавы.

Што датычыць беларускага сялянства, дык п'есы на расійскай мове не карыстаюцца посьпехам; патрэбна зладзіць спэцыяльны сялянскі рэпэртаўр рэвалюцыйнага зьместу і пакіраваць яго на вёску. Зрабіць гэта вельмі трудна, беларуская мастацкая пісьменнасьць пакуль што багатая на вершы, пішуцца таксама апавяданьні і прозай, але драматычная пісьменнасьць разьвінута вельмі слаба. Няма яшчэ драматургаў, бо драму агулам пісаць цяжэй за вершы ды апавяданьні. А вёска вымагае п'есу, прыстасаваную да яе невялічкага тэатрыку пры народным доме з прымітыўнай сцэнай, без усялякіх дэкарацый, такую п'есу, каб тэатральны гурток з рабочых і сялян здолеў згуляць яе пад кіраўніцтвам вясковага настаўніка. Такую п'есу вёсцы мы павінны даць; лёзунгам на бліжэйшыя часы ўсіх нашых пісьменьнікаў павінна быць п'еса для вёскі—сучасная п'еса, адбываючая сучаснае жыцьцё, ды адпавядаючая сучасным імкненьням беларускага сялянства.

Спынімся цяпер на другой беларускай трупе, так званай трупе Галубка. Характэрная асаблівасьць гэтае трупы тая, што яна ня звязана ніякім тэатрам ці сталым месцам; трупа гэтая вандружная; яна вандруе па ваколіцах Менску ды стаўляе беларускія спэктаклі з рэпэртаўру твораў самога Галубка. Склад трупы аматарскі, асяродак трупы складае сям'я Галубка: ён, жонка яго, дзьве дачкі. Грашовое становішча трупы дрэннае, стаўляюць спэктаклі яны пераважна дарма ці па вельмі невялічкіх цэнах. Рэпэртаўр гэтае трупы досыць багаты, але складаецца ён выключна з п'ес самога рэжысэра трупы—Галубка. П'есы прымітыўныя, большай часткай з дарэвалюцыйнага жыцьця, але-ж павеі рэвалюцыі ў некаторых з іх адчуваюцца, праўда, не без народніцкага напрамку. П'есы гэтыя, як самыя пастаноўкі, падабаюцца сялянству, трупа Галубка вядома па ваколіцах Менску вёрст на пяцьдзесят навокал, час-ад-часу ён прабуе выяжджаць нават за межы Менскае акругі. Свае п'есы ў рукапісах

Галубок дае для пастановак у народныя дамы і хаты-чытальні, а таксама аматарскім драматычным гуртком. Карыстаюцца яго п'есамі і ваколічныя клубы Менску. Але што цікавей за ўсё, дык тое, што п'есы гэтыя, апроч п'есы „Апошнія спатканьне“, нідзе, яшчэ не надрукованы па вельмі розных прычынах; трэба адабраць лепшыя з гэтых п'ес, падправіць іх ды і выдаць. Пры поўнай адсутнасці п'ес на беларускай мове п'есы Галубка набудуць значную вартасць, з другога боку, Галубку трэба папрабаваць пісаць п'есы з сучаснага жыцця.

Апроч Беларускага Дзяржаўнага Тэатру ў Менску ды трупы Галубка Беларуская рэспубліка праз нейкі час узбагаціцца яшчэ дзвюма трупамі: на беларускай і на жыдоўскай мове. Імкненьне да тэатральнага мастацтва сярод беларускіх работнікаў і сялян адчуваецца з самага пачатку рэволюцыі, і вось. Беларуская рэспубліка ў 1921-22 вуч. годзе заснавала ў Маскве беларускую студыю з дзвюма сэкцыямі: беларускай і жыдоўскай; у Маскве затым, што трэ́ было скарыстаць дзеля працы ў гэтай студыі выдатнейшыя тэатральна-мастацкія сілы маскоўскіх акадэмічных тэатраў. Студыя ў Маскве канчае сваю працу ў 1925-26 вуч. годзе, пасля чаго прыедзе на Беларусь, дзе далей будзе працаваць ужо як студыя-тэатр. Студыя працавала без перабояў, склад студыйцаў падабранны стаў, дык думаецца, што студыя дасць досыць здольныя трупы. Студыйныя пастаноўкі летам 1924 г. „Цар-Максымільян“—беларускай сэкцыі ды „Прадзелкі Скапэна“ і інш.—жыдоўскай сэкцыі сьведчаць аб поспеху ў працы студыі. Як усе Маскоўскія тэатры, студыя пакуль што захапляецца так званымі новымі плынямі ў тэатральным мастацтве—Мэярхольдаўшчынай з яе конструкцыямі, біомэханікай і г. д., але на працягу сваёй працы на Беларусі, яна бязумоўна, знойдзе свой уласны шлях, па якім і пойдзе. З прыездам студыі на Беларусь прыдзецца рэарганізаваць усю тэатральную справу. Беларусь—рэспубліка невялічкая і, дзякуючы гэтаму, пры тых сілах, якія ў нас будуць, можна будзе наладзіць справу так, каб абслугоўваць буйныя акруговыя цэнтры добрымі і сталымі тэатральнымі пастаноўкамі. У некаторых гарадох, як, напрыклад, Віцебск, Магілёў, мы маем стала пабудаваныя і тэхнічна прыстасаваныя да мастацкіх пастановак тэатры. У гэтых тэатрах зараз іграюць расійскія трупы, па сваім складзе, зьмесьце і мастацтву сваіх пастановак не адпавядаючыя ні жаданьням жыхарства, ні дзяржавы. Матэрыяльнае палажэньне гэтых труп досыць дрэннае, бо ніякіх зваротных сродкаў, каб рабіць добрыя пастаноўкі, яны ня маюць, ды і сілы іх гэтага не дазваляюць; з гэтае прычыны зборы іх штодзень памяншаюцца, што ставіць іх яшчэ ў горшае палажэньне.

Апроч таго практыкай пацверджана, што нават сталыя трупы з мастацкімі пастаноўкамі ў такіх, раўняючы невялікіх гарадох, як гарады Беларусі, ня могуць вытрымліваць цэлага сэзону, бо кліэнтура-тэатру больш-менш аднастайная і адна й тая трупа робіцца дакучлівай

Тэатральную справу трэба арганізаваць так, каб сталыя мастацкія трупы паквартальна абслугоўвалі больш-менш значныя акруговыя цэнтры Беларусі і наведваліся нават час-ад-часу ў буйныя мястэчкі. Такімі трупамі з нашага погляду могуць быць: трупа Беларускага Дзяржаўнага Тэатру, беларуская студыя з жыдоўскай і беларускай сэкцыямі і адна опэрная трупа, якая магла-б стаўляць спектаклі на расійскай мове, але паступова падгатаўляць беларускі рэпэртuar. Кожная з гэтых труп магла-б абслугоўваць, прынамсі, чатыры гарады, іграючы паквартальна ў кожным з іх, а калі тэатральны год паменшыць, што фактычна й будзе, то можна абслужыць і большы лік гарадоў. Тэхнічна ўсё гэта арганізаваць пры дапамозе Акруговых Выканаўчых Камітэтаў і пры невялічкіх выдатках з боку цэнтральных органаў улады, вельмі лёгка, а карысьць ад гэтага будзе вялікая.

Каб скончыць з тэатрамі, спынімся яшчэ ў некалькіх словах на кінэматографічнай справе на Беларусі. Асаблівым уплывам на работнікаў і сялян карыстаюцца кінэматографы, і гэта зусім зразумела: кінэматографы зьяўляюцца больш зразумелымі, па каштоўнасьці больш таннымі і часу на іх прыходзіцца траціць меней, чым на тэатры. У апошнія часы кінэматографы пачынаюць распаўсюджвацца ў сялянскіх мясцовасьцях. Бязумоўна кінэматографам належыць вялікая будучына, і ў нашай сыстэме ўплыву на работнікаў і на сялян яны зоймуць пачэснае месца. Капіталістычныя дзяржавы ўсяго сьвету ўжо даўно скарысталі кінэматографы дзеля агітацыі і пропаганды буржуазнага парадку ды буржуазнае моралі; савецкім рэспублікам трэба таксама выкарыстаць кінэматографы, але ў адваротных мэтах. Даць кінэматографам ідэалёгічна вытрыманую, зразумелую і цікавую для шырокіх работніцка-сялянскіх гушч фільму зьяўляецца нашым безадкладным заданьнем. Найбольш зразумелай і цікавай фільмай будзе такая, якая ўзята з жыцьця работнікаў і сялян тэй ці іншай мясцовасьці, гэта значыць, што і ў галіне кінэматографіі нацыянальнае пытаньне іграе таксама значную ролю. Апроч таго кінэматографія ўсё роўна, як тэатр наогул, гэта мастацтва, якое выяўляе культуру тэй ці іншай нацыянальнасьці. Беларускае кінэматографіі ня было ды яшчэ й няма. Кінэматографія больш апошні этап у разьвіцьці тэатральнага мастацтва, і калі беларускі тэатр агулам пачынае свае першыя крокі, дык пра кінэматографію і казаць няма чаго. Да рэвалюцыі беларуская кінэматографія разьвіваецца ня мела магчымасьці, а пасля рэвалюцыі нават і расійская кінэматографія пачала разьвівацца толькі ў апошні год.

Беларуская Дзяржаўная Кіноўправа з'арганізавалася толькі ў сьнежні месяцы 1924 году, а да гэтага часу кінэматографы Беларусі абслугоўваліся рознымі пастаўшчыкамі кіно-фільм як дзяржаўнымі ды коопэрацыйнымі іншых саюзных рэспублік, так і прыватнымі. Беларуская Дзяржаўная Кіноўправа перш за ўсё ўзяла на сябе беспасрэднае кіраўніцтва самымі буйнымі кінэматографамі, дастаўку ва ўсе кінэматографы кіно-



фільм, а падругое, яна мае на ўвазе рабіць уласныя здымкі і выданні кіно-карцін і гэтым самым пакладзе пачатак беларускай кінэматографіі. Па вестках, якія ў нас ёсць, ужо пішацца сцэнары на кіно-фільму з грамадзянскай барацьбы на Беларусі па апавяданні М Чарота „Сьвінапас“. Апроч таго, каб зрабіць карціны, якія бяруцца напакат, больш зразу-мелымі работнікам і сялянам, напісы на карцінах будуць рабіцца і на беларускай мове. Так нараджаецца беларуская кінэматографія.

### Беларуская песня

Кажучы аб беларускім мастацтве нельга абыйсці моўчкі беларускую песню ды беларускую музыку наогул. Беларусы народ музычны; жыццё беларускага селяніна абстаўлена багатай абраднасцю, а кожны абрад не абыходзіцца без песні. Беларускі селянін мае асобныя песні на ўсялякі выпадак жыцця, на ўсялякае здарэнне, якое зварачае на сябе яго ўвагу.

Радзіны, хрэзьбіны, вясельле, смерць, вясна, лета, восень, зіма—усё гэта адбіваецца ў беларускіх песнях. Асабліва шмат песень, пасьвячоных сьвятам і жыццю агулам. Зьбіральнікамі беларускай народнай песні зьяўляецца: Бяссонаў, Шэйнін, Нікіфароўскі, Федароўскі, Раманаў, Радчанка, Зінаіда, Малевіч, Сяржпутоўскі, Сэрбаў і інш. Шмат беларускіх песень з тых, што сабралі, ужо выдадзена, але ўсё-ж такі значная частка знаходзіцца яшчэ ненадрукаванай у Расійскай і Кракаўскай Акадэміях навук і ў іншых навуковых інстытуцыях. Дагэтуль ненадрукаванымі застаюцца песні такіх вядомых этнографіаў, як Федароўскі—7 тамоў, Раманаў—6 тамоў. На вялікі жаль значная частка гэтых песень, больш трох чвэрцяй, мае толькі тэкставы запіс без нот, і багатыя народна-беларускія малёды, дзякуючы гэтаму, засталіся незахаванымі. Толькі ў канцы XIX стагоддзя была зьвернута расійскімі вучонымі ўвага на арыгінальнасць і асабліва сьць харавое пабудовы беларускае песні. Разам з гэтым было заўважана, што беларуская народная песня пабудована на двутоннай індыйскай гаме, што цяпер захавалася, як рэдкі перажытак у некаторых толькі мясцовасцях Эўропы—Брэтань, Шотляндія, ды сярод баскаў на Пірэнеях.

Вельмі багаты і каштоўны па нотных запісах малёды зборнік беларускіх песень сабрала Музычная Этнографічная Камісія „Маскоўскага Таварыства прыродазнаўства, географіі, антропалёгіі“. Яна пачала сваю працу якраз перад самай імперыялістычнай вайной пад кіраўніцтвам проф. Маскоўскага Універсітэту Міколы Янчука; апошні, як беларус па нацыянальнасці, асабліва быў захоплены гэтай працай і згуртаваў каля сябе досыць значны гурток аматараў па збіранні беларускае песні, найбольш выдатным з якіх быў С. Маслаў, забіты ў 1916 г. пад Баранавічамі. У часы імперыялістычнай вайны Камісіяй гэтай было падгатована да друку каля 1 500 беларускіх песень з вельмі цікавымі і характэрнымі малёдымі, але дагэтуль па цэлым радзе прычын ня выдадзена. Агульна трэба адзначыць, што архівы расійскіх навуковых інстытуцый

маюць досыць багаты беларускі сыры этнографічны матэрыял, ня выкарыстаны яшчэ навукова (Расійская акадэмія навук, Політэхн. Музэй, Расійскае геогр. Т-ва). Народнаму Камісарыяту Асьветы БССР прыдзецца паклапаціцца аб тым, каб гэты матэрыял атрымаць для навуковае распрацоўкі ў Інстытуце Беларускае Культуры.

Гармонізацыя беларускае народнае песьні была пачата польскімі кампозытарамі ў сярэдзіне XIX стагоддзя.

Першым, хто скарыстаў беларускую народную песьню для сваіх музычных твораў, ёсць вядомы кампозытар Манюшка С. Яго опэра „Галька“ пабудована ў значнай сваёй частцы на беларускіх мелёдых. Манюшкай таксама гармонізаваны цалы рад беларускіх песень, якія цяпер выконваюцца беларускімі хорамі.

З расійскіх музыкаў зьвярнуў увагу на беларускую песьню Агранаў-Славянскі (у 90-х г. XIX ст.), якія музыкальна апрацаваў ды папулярызаваў такія беларускія песьні, як „Дуда-весьлуха“, „Чаму-ж мне ня пець“ і інш.

Крыху пазьней у 900-х гадох вядомы расійскі кампозытар А. Грэчанінаў і украінскі С. Падгарэцкі гармонізавалі значны лік беларускіх народных песень для сваіх публічна-этнографічных канцэртаў.

Але ўся гэтая музычная апрацоўка беларускае народнае песьні вялася выпадкова, і толькі, пачынаючы з 1905 г., беларускія арганізацыі ў Вільні (Белар. Соц. Грамада, Наша Ніва) бяруць на сябе ініцыятыву распрацоўкі ды пашырэння беларускае народнае песьні, стараючыся зацікавіць ёю кампозытараў. Вядомы музыка-кампозытар Л. Рагоўскі, захапіўшыся самабытнасьцю і музычнасьцю беларускіх народных песень, згармонізаваў іх да 50 штук, з’арганізаваў спецыяльна беларускі хор у Вільні і выступаў з ім на публічных канцэртах. Пяру Рагоўскага належыць таксама так званая „Беларуская сюіта“ (твор да роялю), цалком пабудованая з беларускіх мелёдых.

З літоўскіх кампозытараў прымалі ўдзел у апрацоўцы беларускае песьні Марыя Кіманд і С. Шымкус.

Вялікай стратай зьяўляецца тое, што ўсе гэтыя песьні раскіданы па розных музычных зборніках, а некаторыя, як творы Рагоўскага, нават зусім ненадрукованы. Чарговым заданьнем Інстытуту Беларускае Культуры ёсць сабраць усе гэтыя музычныя творы і выдаць асобнымі зборнікамі, прыстасаванымі да практычнага ўжывання.

У 1923 годзе Народным Камісарыятам Асьветы была ўтворана ў Маскве спецыяльная Камісія для музычнай апрацоўкі беларускіх народных песень вядомымі расійскімі кампозытарамі. Камісія гэтая згармонізавалася пад старшынствам проф. музыкі Іполітава-Іванава пры ўдзеле Грэчанінава, Прохарава, Аленіна, Аладава і інш. Камісія гармонізавала каля 250 белар. народных песень, частка з якіх будзе сёлета выдадзена.

Апрача беларускае народнае песьні ёсць пачаткі і беларускага романсу, над якім прабавалі свае сілы кампозытары Галкоўскі К. (Вільня) Грэчанінаў А., Аладаў.

Трэба адзначыць, што ў гэтай галіне зроблена яшчэ вельмі мала. Популярызаваў беларускую народную песню сярод шырокіх гушч работнікаў і сялян кіраўнік хору Беларускага Дзяржаўнага Тэатру—Тэраўскі. Яшчэ ў 1918 годзе ім быў заснованы беларускі народны хор, які захаваўся да гэтага часу. Для свайго хору Тэраўскі апрацаваў свой уласны рэпэртuar з народных песень, большай часткай самім Тэраўскім гармонізаваных. Песні гэтыя з боку тэхнічнай музычнай пабудовы маюць пэўныя хібы, але ж у выкананьні хору Тэраўскага яны робяць досыць значнае ўражаньне, і карыстаюцца вялікай папулярнасьцю. У 1921 годзе зборнік песень Тэраўскага быў выдадзены Народным Камісарыятам Асьветы ў ліку 3 тысяч экзэмпляраў. Выданьне гэта дала магчымасьць распаўсюдзіць гармонізаваную, беларускую народную песню па ўсёй Беларусі. З гэтага часу па прыкладзе хору Тэраўскага, аб якім ведае ўся Беларусь, пачалі арганізоўвацца беларускія народныя хоры ў розных мясцовасьцях.

Беларуская народная песня, гармонізаваная Тэраўскім, пранікла і на вёску, дзе карыстаецца вялікім посьпехам. Пашыраюць яе настаўнікі праз свае школьныя, а ў некаторых мясцох арганізаваныя пры народных дамах, хоры.

Тэраўскі бязумоўна зойме значнае месца сярод папулярызатараў беларускае народнае песні. Яму належыць таксама музыка да драмы М. Кудзелькі „На купалье“, якая карыстаецца вялікім посьпехам. Беларускія народныя мэлэды падобраны ў гэтай драме вельмі ўдала.

Апроч Тэраўскага зварачае больш-менш на сябе ўвагу, як хормэйстар, сябра Равенскі; ён кіруе хорам зложаным з беларускага студэнцтва ў Маскве. Яму належыць гармонізацыя беларускіх песень, зьмешчаных у невялічкім „Зборнічку песень Равенскага“, выдадзеным Народным Камісарыятам Асьветы.

Беларуская народная песня пашыраецца ўсё больш і больш; цяпер яе можна пачуць і ў горадзе, і на вёсцы, і сярод піонараў, і ў Чырвонай Арміі. Шкада толькі, што ў друку ёсьць толькі зборы Тэраўскага і Равенскага. Трэба ўсе песні, гармонізаваныя да гэтага часу, выдаць паасобнымі зборамі, і гэтым самым даць магчымасьць шырокім гушчам работнікаў і сялян вольна імі карыстацца. Адначасна з гэтым трэба вясьці далей працу па гармонізацыі беларускіх народных песень. Сырых матэрыялаў ёсьць шмат, яшчэ больш іх можна сабраць па вёсках ды мястэчках Беларусі. Гэтую задачу па зьбіраньні і апрацоўцы беларускае народнае песні павінны ўзяць на сябе музычная сэкцыя Ёнбелкульту і Беларускі Музычны тэхнікум у Менску. У памянёным тэхнікуме згуртаваны ўсе лепшыя музычныя сілы, якія толькі ёсьць у БССР.

З беларускіх народных мэлэды паступова пабудуецца беларускае музычнае мастацтва, а тэхнікум выявіць музычныя здольнасьці паміж работнікаў і сялян, якія працягнуць распрацоўку беларускае музыкі.

## К Н І Г А П І С

**Маладняк Калініншчыны № 2.** *Орган Калінінскага Акр. Ком. ЛКСМБ і акружовай філіі Усебеларускага аб'яднання поэтаў і пісьменьнікаў „МАЛАДНЯК“. Клімавічы 5 год з часу вызвалення Беларусі ад белапалаяў II-VII 1920 г.—II-VII 1925 г. Пад рэдакцыяй М. Модэля, А. Александровіча і А. Пальскага. Выданыя Акружкому КНБ. г. Клімавічы.*

Дзякуючы старанням сакратара акружкому т. А. Адамовіча ў Клімавічах наладзілася маленькае выдавецтва. Паміма газэты „Наш працаўнік“, выдаюцца час-ад-часу і кніжкі. Ужо выдана чатыры кніжкі, з якіх: „Босыя на вогнішчы“ М. Чарота, „Маладняк Калініншчыны“ № 1 і 2 і „5 год з часу вызвалення Беларусі ад белапалаяў“. Апошнія дзеве ў даным выпадку мы тутака прагледзім. Першая—„Маладняк Калініншчыны“ № 2, як і сьлед, запоўнена творамі маладнякоўцаў, але не Калінінскай філіі, а сябрамі Менскай арганізацыі. Езьдзіўшы ў Калініншчыну, па звычаі, менскія маладнякоўцы злажылі там № 2 „Маладняк Калініншчыны“. У ім чын-чынам праходзяць папарадку: Бабарэка, Дубоўка, Гурло, Алесь Дудар, Кузьма Чорны, А. Вольны (з іх палова ня езьдзіла ў Калініншчыну). Невялікая частка адведзена артыкулам мясцовых працаўнікоў і старонак тры допісам з месц. Уцалку № 2 „Маладняк Калініншчыны“ вельмі падобен да іншых маладнякоўскіх зборнікаў, якія імі выданы ў розных акругах. Свае адметкі і мясцовага адбітку ён мае вельмі мала, хоць у Калініншчыне ёсьць ужо філія маладнякоўцаў, якія-б маглі сьмела запоўніць сваімі творамі збор-

нік у тры аркушы. Само сабою, такі зборнік, можа, і ня меў-бы тае соліднасьці, якую яму прыдалі прывезеныя з цэнтру творы.

Затое другая кніжка „Пяць год“ за выключэньнем артыкулаў А. Чарвякова і ў. Ігнатоўскага і вершу М. Чарота, запоўнена мясцовымі сіламі. Ды запоўнена матэрыялам, добра падобраным і дапасованым к тэме дня. Поруч з артыкулам А. Палонскага на тэму „Комсамол і 11 ліпня“ і накіду А. Александровіча „Два ліпнёвыя дні“ зьмешчаны цікавыя ўспаміны Паўлінкі Мядзёлкі з часоў вызвалення з-пад польскага ярма. Аўтар—вядомая беларуская дзеячка, быўшая ў той час сябрам партыі беларускіх вясараў, вёўшая падпольную рэвалюцыйную працу і папаўшая за гэта „ў крываваыя кіпці белага арла“. Уцякаючы з Менску, польскія паны забралі яе заложніцай. Успаміны адносяцца да моманту, калі ў Менск уваходзіла Чырвоная армія, а палякі ўцякалі, палячы і руйнуючы Менск.

Аб працы моладзі пад польскай окупацыяй 1919-1920 году дае невялічкі ўспамінак М. Адзінец. Апроч гэтага, у зборнічку „5 год“ зьмешчана п'еска С. Музыкі „10 ліпня 1920 г., або партызаны“, да пастапоўкі якое аўтар дае некаторыя тлумачэньні.

Зборнік „5 год“ аздоблены віньеткамі, надрукованы чытальна, з букваю ў гэсьце. Відаць сьляды ўвагі і стараньня з боку рэдакцыі.. паўна ў скромных мерках, якія дазваляюцца Клімавіцкімі ўмовамі.

Трэба адзначыць гэта пачынаньне Клімавіцкага Акружкому, як дужа



карысную рэч. Яно яскрава сьведчыць за тую сілу і моц, якую хавае ў сабе развіццё беларускае культуры і яе жыццяздольнасць.

В. Г.

*Памятник борцам, погибшим за освобождение Белоруссии. Издпарт. Белгосиздат, Минск, 1925 г.*

Зборнік гэты на 144 старонкі змяшчае ў сабе выключна фотграфіі і маленькія біяграфічныя веды ваяк-рэвалюцыянераў, якія згіблі ў змаганні за вызваленне Беларусі. За маленькім выключэннем гэта ўсё ахвяры польска-панскага тэрору ў часы польскае окупацыі Беларусі. Расстрэленыя і павешаныя таварышы вялі самаахвярную працу ў падпольлі, у ячэйках КПБ і ў партызанскіх атрадах, якімі кіравалі гэтыя ячэйкі, падгатаўляючы глебу для наступу Чырвонае Арміі. Польскія паны няшчадна распраўляліся з сваімі ахвярамі. Сынродык згібшых налічвае куды больш іменняў, часта невядома прапаўшых, але Істпарту ўдалося сабраць кароткія веды і партрэты толькі каля двухсот пяцідзесяці чалавек. Аб некаторых з іх упамінаецца ў двух-трох словах, а іншым прысьвечаны натхненныя старонкі ўспамінаў. Гэты прабел ясна сазнаецца рэдакцыяй зборніка, якая ў прадмове кажа: „На жаль, дагэтуль нам удалося сабраць патрэбныя веды толькі аб нязначным ліку згібшых ваяк. За гэтым у нашым зборніку няма біяграфіі многіх згінуўшых рэвалюцыйных працаўнікоў, у тым ліку і вельмі вядомых; а ў тых біяграфіях, што змешчаны, маюцца няпоўнасьці і, мажліва, абмылкі“.

Як-ні-як, трэба сазнацца, што і ў даным выглядзе зборнік заслугоўвае вялікага значэння ў гісторыі выўчэння Кастрычнікавай рэвалюцыі ў Беларусі. Багатая здарэннямі і праявамі, яна (Кастрычнікавая рэвалюцыя ў Беларусі) пакуль вельмі мала выўчана. Істпарт КПБ грунтоўна ўзяўся

за гэтую справу і за кароткі тэрмін, пры малых сілах, сумеў зрабіць многае.

Зборнік „Памятник борцам“—першае выданне назьбіраных Істпартам матэрыялаў. Ён прадстаўляе двойную цікавасць, будучы прыстасованым усім сваім зместам да вялікае для Беларусі даты—вызвалення Менску ад польскіх паноў. Дагэтуль „Памятник“—першая, прысьвечаная 12 ліпня кніжка.

З надворнага боку зборнік набывае таксама прыемнае ўражанне. Папера дадзена добрая, набор і малюнкi выразна адбітыя. Справоджана кніжка ўдалаю вокладкаю маладога мастака В. Дваракоўскага. Увогуле відаць пільнае старанне рэдакцыі над тым, каб „Памятник“, хоць у малой меры, быў аддзякаю тым ваякам і тым здарэнням, якія заслужылі вельмі і вельмі вялікае ўвагі з нашага боку.

Диск.

І І. П. Фурман. Крашаніна.

II Віцебшчына. Непэрыодычны офіс Віцебскага Акруговага Таварыства Краязнаўства.

Адно з найболей пашыраных і паглыблёных прац у галіне беларускага культурнага будаўніцтва, бязумоўна, нясе на сабе Віцебскае Акруговае Таварыства Краязнаўства. За год свайго існавання (першага верасня Таварыства сьвяткуе сваю гадавіну) Таварыства пад загадам чыноўнага і таленавітага кіраўніка свайго т. Касьпяровіча выпайніла вялікую каштоўную працу. Скуткі гэтае працы прайдуць багатым зьнікам на яго юбілейным сьвяце. Тут мы дэтыркнемся аднае часткі гэтае працы, выдавецкай. Да гэтага часу Віцебскае Таварыства Краязнаўства стараньнямі здольнага арганізатара, таго-ж т. Касьпяровіча, выдала пяць кніжак. Прыведзеныя тут „Крашаніна“ і „Віцебшчына“—апошнія выданьні. Першая з іх „Крашаніна“ зьяўляецца, па словах саміх выдаўцоў, толькі „ма-

тэрыяламі да гісторыі крашаніны ў Віцебшчыне. Аднак і матэрыялы гэтыя каштоўны; яны даюць агляд прац па гэтым пытанні, яе гістарычнае развіццё, мясцовасці распаўсюджання крашаніны і яе тэхніку. Да тэксту ў 30 стар. даложа на 15 узораў. З узораў крашаніны зроблены застаўкі, канцоўкі і першыя літары ў падзелах кніжкі. З іх-жа скомпанавана і вокладка ў адну фарбу.

„Віцебшчына“ прадстаўляе сабою нелапы зборнік на 200 з лішкам старонак густога зместу.

Зборнік змяшчае артыкулы розных сяброў Віцебскага таварыства Краязнаўства, пачынаючыся артыкулам пр. А. Сапунова „Кароткі нарыс гісторыі Віцебску“. Зборнік падзяляецца на шэсць аддзелаў і уключае ў сябе шмат рознастайнага каштоўнага матэрыялу па вывучэнні краю, пачынаючы ад магільнікаў і чапаючы мастацтва, архітэктуры, музейнае справы, фауны і флоры, геалёгічных досьледаў, бібліяграфіі Віцебшчыны, мэтэаролёгічных выведаў і г. д. Многія з артыкулаў складаюць сабою скупак сур'ёзнае дась-

ледчае працы, як „Кароткі нарыс гісторыі Віцебску“ А. Сапунова, „Крашаніна“ Фурмана, якая ў нас фігуруе асобным выданнем, і інш. Шмат менш значнага, дробнага, справачнага матэрыялу, але разам зборнік мае сьляды старэннае працы і дасць бязумоўную карысць усім тым, хто імкнецца да пазнання свае краіны.

Абедзве кніжкі справоджаны прадмовамі, у якіх адзначаецца мэта, якая стаяла перад выдаўцамі пры іх выданні.

З тэхнічнага боку выданні бедныя, аддаюць провінцыялізмам. Танная папера, шарая фарба ў змесце, газэтны стары шрыфт у „Віцебшчыне“ рознае велічыні. Праўда, умовы, у якіх вядзецца гэта праца, не застаўляюць вымагаць большага. Пры гэтым унутраны змест адпачывае за надворны выгляд, чым і трэба задаволіцца.

Увогуле павінна пажадаць Віцебскаму Акруговаму Краязнаўчаму Таварыству надалей тае-ж плённае і карыснае працы, якое яно частку пасьпешна ўжо выпайніла.

Leder.

5, 1925, Рен

## ХРОНІКА БЕЛАРУСКОЙ КУЛЬТУРЫ

### У Інбелкульце

О Ботанік Л. Байкавец падарыў Інбелкульту каштоўную ботанічную калекцыю беларускае флёры ў 530 выглядаў. Гэта калекцыя будзе асноваю для цэнтральнае ботанічнае калекцыі пры Інбелкульце.

О У 1926 годзе адбудзецца 50-гадовы юбілей жыдоўскага тэатру. Жыдоўская сэкцыя Інбелкульту распачала зьбіраньне адпаведных матэрыялаў да гэтага дня. Выпушчана адозва да ўсіх жыдоўскіх артыстых і тэатральных працаўнікоў.

О У зьвязку з 20-гадовым юбілеем 1905 г., Інбелкульт мае выдаць кнігу „Чырвоная старонка“. Кніга будзе зьмяшчаць матэрыялы рабочых, якія прымалі ўдзел у вызваленчым руху 1905 г. і раней.

О Саўнарком БССР адпусьціў для Інбелкульту 10 тысяч рублёў для сканчэньня бюджэтнага году.

О У Менск перабраўся вядомы беларускі этнограф А. Сержпудоўскі, які выехаў у Слуцкі павет для зьбіраньня матэрыялаў, патрэбных яму для канчатку яго буйнай працы аб матэрыяльнай культуры Слуцчыны.

О Хутка ў Менск пераяжджае для працы ў Інбелкульце вядомы беларускі гісторык Доўнар-Запольскі. Да гэтага часу ён быў рэктарам Бакінскага ўніверсытэту.

### Тэатр і мастацтва

О Беларускім Дзяржаўным тэатрам з вялікім посьпехам дадзена ў ліпні месяцы каля дзесятку пастановак у г. Воршы. На спектаклі прыходзіла

сялянства з блізкіх і далёкіх вёсак і з зацікаўленьнем глядзелі іх. Трупы таксама дала некалькі спектакляў для дзяцей і для рабочых мясцовых заводаў.

О СНКБ паставіў даць субсыдыю ў 1.000 руб. другой беларускай трупе (Галубка) для паездак па прывінцыі.

О Беларуская тэатральная студыя ў Маскве ў наступным годзе мае наладзіць чатыры пастаноўкі, з якіх дзьве арыгінальных п'есы, а дзьве пераводных. Таксама будзе закончана пастаноўкаю п'есы ў „Летнюю ноч“, недакончаная ў мінулым навуковым годзе.

О У ліпні месяцы Беларускі Дзяржаўны тэатр наладзіў некалькі спектакляў у Клімавічах. Спэтаклі мелі вялізны посьпех, праходзілі ўсе з аншлагамі; шмат людзей не магло папасьці. Уражаньне ад тэатру засталося дужа моцнае.

О 16 ліпеня Барысаўская Акрапа ўладзіла спектакль з аддзяленьнем вясковага мастацтва (з пяці асоб). Ёна на дудзе і танцы „казачок“, „лявоніха“, „барыня“ і інш. вельмі зацікавілі глядачоў.

О Беларускі Дзяржаўны тэатр у канцы ліпеня даваў спектаклі ў Магілеве. У пачатку жніўня ён выязджае ў Гомель. На паездку ў Гомель Саўнаркомам Беларусі адпушчаны сродкі.

О 15 кастрычніка гэтага году ў Менску адчыняецца першая ўсебеларуская мастацкая выстаўка з аддзеламі: малярства, графіка, скульптура і мастацкія вырабы.)



✓ О Скульптарам Грубе выліты бюст Кастуся Каліноўскага. Бюст дужа ўдачлівы, захаваўшы тонкія рысы правадыра беларускіх паўстанцаў.

О У Менск прыехаў з Кіеву малады беларускі кампозытар рабочы Тышкевіч, які напісаў вядомую сымфонію „Дэкабрысты“.

### Выдавецтва

О Украінскае Дзяржаўнае Выдавецтва мае восенню выдаць два альманахі: творы маладнякоўцаў на украінскай мове і творы украінскіх пролетарскіх пісьменьнікаў на беларускай мове.

О Маскоўскі кіно-сцэнарыус Тарыч кончыў распрацоўку сцэнарыю водлуг апавядання М. Чарота „Сьвінапас“.

О У Беларускім Дзяржаўным Выдавецтве вышла з друку пятым выданьнем поэма М. Чарота „Босыя на вогнішчы“.

О Вышаў з друку другі нумар „Маладняк Калініншчыны“.

О К дню 12 ліпеня (вызвалення Менску ад белапалякаў) Істпарт КПБ выдаў кніжку „Памятник борцам, погибшим за освобождение Белоруссии“. Кніжка аздоблена 80 партрэтамі агібоўх ваяк-рэвалюцыянераў.

О Белдзяржвыдатам выдзелена рэдакцыя з трох т. т.—Дылы, Шукевіча-Трэццякова і Шыпілы для рэдагавання сэр'ёз таннай бібліятэчкі мастацкае літаратуры, якую ў наступным годзе мае выдаваць Белдзяржвыд.

✓ О Выдавецкі плян Беларускага Дзяржаўнага Выдавецтва на 1925-26 г. заключае ў сабе 900 друкованых аркушаў у ліку 1 607 000 экзэмпляраў. Аркушы падзяляюцца па мове: на беларускай 612 арк., на жыдоўскай 135 арк., на польскай 45 арк., на расійскай 90 арк. і на латыскай 18 арк. З беларускіх аркушоў, 300 аддаецца для падручніку, 130 арк. пад мастацкую літаратуру, 50 арк. пад сялянскія выданьні і інш.

О Апавяданьне „Два“ А. Вольнага вышла на жыдоўскай мове.

✓ О Калінінскі Акрполітасьветы выдаў дзіцячыя п'ескі М. Чарота „Пастушкі“ і „Данілка і Алеська“.

О У Дзяржаўным Выдавецтве Беларусі вышаў з друку першы том збору твораў Янкі Купалы з уступным крытыка-біографічным нарысам З. Жылуновіча і партрэтам аўтара. У першы том уваходзіць „Жалейка“ і „Гусляр“.

О У тым жа выдавецтве вышла з друку „Сымон Музыка“ Якуба Коласа.

О Жыдоўскі аддзел Наркамасьветы мае выдаць зборнік беларускіх вершаў і апавяданняў у перакладзе жыдоўскага пісьменьніка Харыка.

О У Белдзяржвыдаце вышла з друку кніжка У. Дубоўкі „Трысьце“, збор вершаў.

✓ О Віцебскае Акруговае Краязнаўчае Таварыства выдала непэрыодычны зборнік таварыства № 1 „Віцебшчына“ і „Крашаніна“ І. Фурмана.

О У наступным годзе Белдзяржвыд мае выдаць 150 аркушаў мастацкае літаратуры. З 150 аркушаў, для бэлэтрыстыкі адведзена 100 арк., для вершаў 25 арк. для п'ес і музычных твораў таксама 25 арк. З бэлэтрыстыкі намечана да выданьня: „На перагібе“—другая частка роману Цішкі Гартнага, „Сьвінапас“ аповесьць М. Чарота, „Збор апавяданняў“ М. Гарэцкага, кніжка апавяданняў К. Чорнага і інш. З вершаў адведзена 15 арк. для другога тому твораў Янкі Купалы і зборніку вершаў М. Чарота.

О 10 жніўня адбылося пяцігодзьдзе з дня заснаваньня газеты „Савецкая Беларусь“, якая зьяўляецца адзінай у сьвеце штодзённай беларускай газэтай.

О З бібліятэкі маладнякоўцаў вышаў чародны выпуск—выбраныя творы М. Чарота.

О У Беларускім Дзяржаўным Выдавецтве вышаў з друку збор вершаў Цішкі Гартнага „Урачыстасьць“. Зборнік аздоблены мастацкаю вокладкаю мастака Баранскага.



### Сярод пісьменьнікаў

О Песняры М. Чарот, А. Вольны і У. Дубоўка зрабілі падарожу ў Харкаў і Кіеў, дзе ладзілі выступленьні з сваімі творамі. Выступленьні вельмі зацікавілі шырокія украінскія колы, і украінскі друк адгукнуўся на гэта спачувваюча.

О У хуткім часе маюць прыехаць у Беларусь вядомыя украінскія песняры на чале з т. П. Тычынаю, якіх запрасілі ездзіўшыя на Украіну маладнякоўцы.

О Організацыя беларускіх пісьменьнікаў „Маладняк“ пасылае сваіх сябраў у Веліскі, Себескі і Невельскі паветы Віцебшчыны для азнаямленьня беларускага жыхарства з дасягненьнямі беларускае культуры.

О ЦБ „Маладняка“ камандыравала ў Мазыршчыну для зарысавак характэрных беларускіх тыпаў мастака А. Тычыну.

О М. Чарот напісаў новую поэму „Карчма“ з жыдоўскага жыцця.

О 23 верасня 1925 г. адбудзецца пятнаццацігодзьдзе літаратцкай працы песняра Зьмітра Бядулі, які ў 1910 г. ў № 39 „Нашае Нівы“ надрукаваў першы свой твор „Пяюць начлежнікі“.

О Беларускія поэты-маладнякоўцы — М. Чарот, А. Вольны і У. Дубоўка ў ліпні месяцы наведвалі Мазыршчыну, дзе зрабілі даклады аб беларускай літаратуры і прачыталі свае творы. З боку слухачоў маладнякоўцы мелі вялікі посьпех.

О Цэнтральнае бюро эспэрантыстых у Беларусі падгатаўляе пераклады беларускіх поэтаў Янкі Купалы, Якуба Коласа, Цішкі Гартнага ды іншых на эспэранцкую мову. Мэта перакладу — пазнаёміць увесь эспэранцкі сьвет з беларускаю поэзіяй.

О З 15 ліпеня 1925 году загадам Наркамасьветы Беларусі Янка Купала пераходзіць на пэнсію, якую яму, як народнаму поэту, прызначыў СНКБ. З гэтай прычыны

Янка Купала пакінуў працу ў Беларускай Дзяржаўным Выдавецтве.

О Зьмітрок Бядуля назначаны Інбелкультам рэдактарам краязнаўчай часопісі „Новы Край“.

О Андрэй Александровіч залічаны Калінінскім акружкам на пасаду рэдактара газэты „Наш Працаўнік“ — орган Калінінскага Акружкаму.

О Аддзел Друку ЛКСМБ, замест Ан. Вольнага назначыў рэдактарам „Маладняка“ маладнякоўца Труса.

О Алесь Гурло падгатаваў да друку другі зборнік сваіх вершаў.

О З. Бядуля здаў у друк зборнік апавяданьняў для сялянства.

О 17 ліпеня Магілёўская філія „Маладняк“ наладзіла вечарыну для настаўніцтва. Вечарына складалася з уступнага слова т. Паскрэбкі, пасля чаго т. Зарэцкі прачытаў свой верш у прозе „Комсамолка“, а т. Шастакоў прадэклямаваў апошні разьдзел з поэм Чарота „Босыя на вогнішчы“. У заключэньне выступіў хор працаўнікоў асьветы, які выканаў цэлы рад беларускіх песень. Вечарына захапіла настаўніцтва. 21 ліпеня прадстаўнікі аб'яднаньня „Маладняк“ наведвалі Полацак, дзе таксама зрабілі вечары сваіх твораў.

### За рубяжом

О Культурнае таварыства імя д-ра Ф. Скарыны ў Празе чэскай прыслала прывітаньне Інбелкульту.

О У Рызе пачала выдавацца беларуская газэта „Голас Беларуса“ пад рэдакцыяй К. Езавітава. Вышлі ўжо 6 нумароў.

О Латыскае правіцельства зачыніла Люцынскую беларускую гімназію, мотывуючы тым, што ў ёй вучыцца мала вучняў, якія вельмі дорага абыходзяцца. Усе беларускія арганізацыі ў Латвіі падалі пратэст прэзыдэнту Латвійскае рэспублікі.

О У літоўскім і латыскім друку ў апошнія дні зьмешчаны рад артыку-

лаў (газеты літоўскія „Lientura“ і „Trinitas“, латыская кніга „Latvija“), у якіх паднімаецца кампанія за хаўрус і сяброўства між латышамі і беларусамі, і літвінамі і беларусамі; у Віленскай і Рыскай беларускіх газетах дадзены адказныя артыкулы, у якіх гаворыцца, што беларусы ня могуць служыць сродкам для таго, каб з іх дапамогаю буржуйнай Літве выйграваць для сябе тыя ці іншыя справы ў гандлі з вялікадзяржаўнымі імперыялістамі.

О У Дзвінску адчыніўся аддаел беларускага культурна-асветнага таварыства „Беларуская хата“.

О Дзеля падрыхтоўкі да выбараў у латыскі дзяржаўны сойм у многіх гарадох Латвіі з'арганізаваліся таварыствы беларускіх выбаршчыкаў.

О У Коўне вышаў з друку крыўска-расійскі слоўнік В. Ластоўскага. Тым жа выдавецтвам рыхтуецца да друку зборнік, прысьвечаны 400-х годдзю беларускага друку.

О Ганна Душэўская, якая скончыла ў Бэрліне консерваторію па аддзеле сьпеваў, пералажыла на беларускую мову некалькі чужаземных опер. Г. Душэўская жыве зараз у Рэвелі (Эстонія).

О Беларускае культурна-асветным таварыствам у Рызе „Беларуская хата“ з'арганізаваны духавая оркестра, у якой прымае ўдзел беларуская працоўная моладзь з фабрык ды заводаў. Оркестра працуе пяць месяцаў і зрабіла ўжо значныя поспехі.

### Краязнаўства

О У Менску арганізавана Акружнае Краязнаўчае Таварыства. На агульным сходзе выбрана часовая ўправа. У першую чаргу таварыства зьверне сваю ўвагу на раёны, дзе ва многіх мясцох існуюць ужо краязнаўчыя гурткі, якія самі вядуць працу.

Зараз таварыства гатуе да друку зборнік аб Менску й Меншчыне.

О Краязнаўчае Бюро Інбелкульту пачынае выдаваць часопісь Бюро „Новы Край“.

О 3/IX адбываецца гадавіна з дня існавання Віцебскага Акружнага Таварыства Краязнаўства. Зараз таварыства налічае 500 сяброў. Ём выдзелена 5 секцый і 14 комісій. За год выдана пяць брошур і два сталых выданьні—ўсяго 10.000 экз. Зроблена 11 агульных сходаў і 33 секцыйных.



## ЗЬМЕСТ „ПОЛЫМЯ“ № 5.

	Стар
Ц. Гартны. Шчырая душа . . . . .	3
Ясакар. З поэмы „Ярыла“ . . . . .	14
М. Зарэдкі. Кветка пажоўклая . . . . .	22
А. Моркаўка. З дарогі. <i>Верш</i> . . . . .	52
Ц. Гартны. Пераплет. <i>Верш</i> . . . . .	54
А. Гурло. Ноч у горах. <i>Верш</i> . . . . .	56
„ Лязгінка. <i>Верш</i> . . . . .	57
„ Каўказ. <i>Верш</i> . . . . .	58
Я. Журба. На кветным улоньні. <i>Верш</i> . . . . .	59
С. Вольфсон. Інтэлігэнцыя, як соцыяльна-эканомічная катэгорыя	(61)
І. В. Гэрчыкаў. Заняпад Брытанскае імперыі . . . . .	85
Ул. Каліноўскі. Зямельная політыка ў Польшчы . . . . .	103
У Д. Васілеўскі. Беларускі нацыянальны, рэвалюцыйны рух на Віцебшчыне ў XIX стагоддзі . . . . .	(121)
Я. Лёсік. Увагі да беларускае літаратурнае мовы . . . . .	132
М. Шчэкаціхін. Калі радзіўся Францыск Скарына . . . . .	148
✓ Д. Васілеўскі. Новыя матэрыялы творчасці Яна Баршчэўскага	152
Ал. Шлюбскі. Да гісторыі Б. С. Г. . . . .	157
С. Некрашэвіч. Да пытання аб укладанні слоўніка жывой беларускай мовы . . . . .	✓ 164
Балідкі. Беларусізацыя культурна-асветных устаноў . . . . .	(187)
Кнігапіс . . . . .	209
Хроніка Беларускае культуры . . . . .	212